

T.C.  
KIRKLARELİ ÜNİVERSİTESİ  
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ  
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI  
YÜKSEK LİSANS TEZİ

**SİDDİK ALİ BABA DİVANÇESİ**

**NESLİHAN SANDAL**

TEZ DANIŞMANI:  
**DOÇ. DR. FATİH BAŞPINAR**

MAYIS - 2017

**T.C.**  
**KIRKLARELİ ÜNİVERSİTESİ**  
**Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü**

Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı Yüksek Lisans Programı öğrencisi Neslihan Sandal'ın "Sıddîk Ali Baba Divançesi" başlıklı tezi 22/05/2017 tarihinde, aşağıdaki jüri tarafından Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinin ilgili maddeleri uyarınca, değerlendirilerek kabul edilmiştir.

Yrd. Doç. Dr. Cengiz CEYLAN

**Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğü**

Bu tezin Yüksek Lisans derecesi elde etmek için gerekli olan koşulları sağladığını onaylarım.

Doç. Dr. Fatih BAŞPINAR

**Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı Başkanı**

Bu tezi okuyarak içerik ve nitelik açısından incelediğimizi ve Yüksek Lisans derecesi almak için yeterli olduğunu onaylıyoruz.

Doç. Dr. Fatih BAŞPINAR

**Tez Danışmanı**

**Jüri Üyeleri:**

Doç. Dr. Fatih BAŞPINAR

Kırklareli Üniversitesi

Doç. Dr. Yakup YILMAZ

Kırklareli Üniversitesi

Doç. Dr. Secaattin TURAL

İstanbul Medeniyet Üniversitesi

**Tez içindeki bütün bilgilerin etik davranış ve akademik kurallar çerçevesinde bizzat elde edilerek sunulduğunu, ayrıca tez yazım kurallarına uygun olarak hazırlanan bu çalışmada özgün olmayan tüm kaynaklara eksiksiz atıf yapıldığını, aksinin ortaya çıkması durumunda her türlü yasal sonucu kabul ettiğimi beyan ediyorum.**

Neslihan SANDAL

22.05.2017

## ÖZ

### SİDDİK ALİ BABA DİVANÇESİ

Sandal, Neslihan

Yüksek Lisans, Türk Dili ve Edebiyatı

Tez Yöneticisi: Doç. Dr. Fatih BAŞPINAR

Mayıs 2017

Sıddık Ali Baba (ö. 1244/1828), 19. yüzyıl divan şairlerindedir. Devrinde çok tanınan bir şair değildir. Kaynaklarda da kendisi hakkında pek fazla bilgi bulunmamaktadır. Hoca Neş'et'in talebelerindedir. Şairin divançesi 76 gazel, 29 tarih şiiri ve 2 müfreden oluşur.

Bu tezde öncelikle Sıddık Ali Baba'nın kısaca hayatı, yaşadığı zaman ve edebî kişiliği hakkında bilgi verilerek divançesi şekil yönünden incelenmiştir. Daha sonra ise, İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi'nde T2863 numara ile kayıtlı bulunan tek nüshaya dayalı olarak yazmanın transkripsiyonlu metni verilmiştir.

Bu çalışma ile Sıddık Ali Baba'nın kimliği, edebî şahsiyeti ve divançesi gün ışığına çıkarılmış, 19. yüzyıl klasik Türk edebiyatı içerisinde bir şair edebiyat tarihine kazandırılmıştır.

**Anahtar Kelimeler:** Sıddık Ali Baba, Divançe, 19. Yüzyıl, Klasik Türk Edebiyatı.

## **ABSTRACT**

### **SİDDİK ALİ BABA DİVANÇESİ**

Sandal, Neslihan

Master of Arts, Turkish Language and Literature

Supervisor: Associate Professor Dr. Fatih BAŞPINAR

May 2017

Sıddık Ali Baba (1244/1828) was one of The Turkish Poetry poets of the 19th century. He was not a known poet of its age. There is not much information about him in the written sources. He was one of the students of Hoca Neş'et. The Divançe of the poet is composed of 76 ghazels, 29 historical poems and 2 müfreds.

In this thesis, Sıddık Ali Baba's divançe was studied structurally by giving brief informations about his life, the age he lived in and his literary personality. After that, the transcriptional text of writing depending on numbered T2863 single copy which is in Rare Works Library of İstanbul University is given.

With this study, Sıddık Ali Baba's identity, his literary personality and divançe was brought to light and a poet from the 19th Century Classical Turkish Literature was brought in poetry history.

**Key Words:** Sıddık Ali Baba, Divançe, 19th Century, Classical Turkish Literature.

## ÖNSÖZ

Bu çalışmanın konusunu kaynaklarda kendisi hakkında çok az bilgi bulunan 19. yüzyıl divan şairlerinden Sıddık Ali Baba'nın elde bulunan tek eseri Divançe'si oluşturmaktadır. Çalışma üç bölümden oluşmaktadır.

Birinci bölümde Sıddık Ali Baba'nın hayatı, edebî kişiliği hakkında elde edilen bilgiler verilmiştir ve şairin edebî yönü ortaya çıkarılmaya çalışılmıştır.

İkinci bölümde divançesi nazım şekilleri ve türleri, vezin, kafiye ve redif bakımından ele alınmıştır.

Üçüncü bölümde ise, metnin tespitinde izlenen yol açıklanarak divançenin nüshası tanıtılmış, metnin transkripsiyonlu hâli verilmiştir.

Çalışmanın sonuna ise Sıddık Ali Baba'ya ait şiirlerin dizini eklenmiştir.

Ortaya konan bu çalışmayla Sıddık Ali Baba'nın hayatı ve edebî şahsiyeti hakkında bilgiler gün ışığına çıkarılmaya çalışılmış ve şiirlerinin edebî değerinin belirlenmesine gayret gösterilmiştir.

Bu çalışmanın her aşamasında benden yardımını ve desteğini esirgemeyen, hocam Doç. Dr. Fatih BAŞPINAR'a, bütün çalışma zamanlarım boyunca her zaman bana destek olan sevgili eşim Abdullah SANDAL'a ve aileme teşekkürlerimi sunuyorum.

Neslihan SANDAL

22 Mayıs 2017, İstanbul

## İÇİNDEKİLER

BEYAN.....	iii
ÖZ.....	iv
ABSTRACT .....	v
ÖNSÖZ.....	vi
İÇİNDEKİLER .....	vii
KISALTMALAR VE İŞARETLER.....	ix
GİRİŞ .....	1

## BİRİNCİ BÖLÜM

SİDDİK ALİ BABA'NIN HAYATI VE EDEBİ KİŞİLİĞİ .....	7
1.1. HAYATI .....	7
1.1.1. Mahlası.....	7
1.1.2. Adı.....	7
1.1.3. Ailesi .....	8
1.1.4. Doğum Yeri ve Yılı.....	8
1.1.5. Tahsili ve Mesleği .....	8
1.1.6. Ölümü.....	9
1.1.7. Sıddîk Mahlaslı Şairler.....	10
1.2. EDEBİ KİŞİLİĞİ .....	11
1.2.1. Dil ve Üslup Özellikleri .....	11
1.2.2. Kendi Şiirini Değerlendirmesi .....	25

## İKİNCİ BÖLÜM

DİVANÇENİN İNCELENMESİ .....	27
------------------------------	----

2.1. NAZIM ŞEKİLLERİ VE TÜRLERİ .....	27
2.1.1. Gazeller .....	27
2.1.2. Tarih Manzumeleri .....	28
2.1.3. Müfredler .....	31
2.2. VEZİNLER .....	31
2.3. KAFİYE VE REDİF .....	37

## ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

<b>DİVANÇE .....</b>	<b>39</b>
3.1. METİN TESPİTİNDE İZLENEN YOL .....	39
3.2. YAZMANIN TANITILMASI .....	40
3.3. TRANSKRİPSİYON ALFABESİ .....	42
3.4. METİN .....	43
3.4.1. [Gazeller] .....	43
3.4.2. [Tarih Manzumeleri] .....	99
3.4.3. [Müfredler] .....	118
<b>SONUÇ .....</b>	<b>119</b>
<b>KAYNAKÇA .....</b>	<b>121</b>
<b>DİZİN .....</b>	<b>123</b>



## KISALTMALAR VE İŞARETLER

- G.** : Gazel
- Tar.** : Tarih
- Müf.** : Müfred
- a** : Varağın ön yüzü
- b** : Varağın arka yüzü
- [ ]** : İlave tamir edilen yerler
- [...]** : Okunamayan yerler
- (?)** : Anlaşılamayan yerler
- /** : Gazel numarası ile beyit numarası ayrımı
- '** : İki ünlünün yanyana gelmesi sonucu birleşen heceleri gösteren ayrım
- < >** : Metinde fazla olan kelimeleri gösterir

## GİRİŞ

XVIII. yüzyıl Osmanlı Devleti tarihine baktığımız zaman siyasi olarak bir önceki yüzyılın getirdiği sarsıntılı, istikrarsız idamenin sürdüğü ve mevcut durumdaki kurumlardan şüpheye düşüldüğü ancak ihtiyaca cevap veremeyen bu kurumların yerine neyin getirileceği bilinemeyen bir dönem olduğu görülmektedir. Ülkenin doğu ve batısını kuşatan devletlerle mücadele halinde olan Osmanlı Devleti, gerek siyasi gerek askeri gerek sosyal ve gerek iktisadi alanlarda düzenlemelere gidilmesi gerektiği gerçeğini kabul etmiş ve bunun sonucunda devlet ve toplumda yer eden klasik siyaset geleneğini değiştirmeye başlamıştır. Devlet bu dönemde kendi gücünden şüpheye düşmüş ve Batı'nın üstünlüğünü kabul etmiştir.

XVIII. yüzyılda gerek siyasi gerek iktisadi ve gerekse sosyal hayatta yaşanan aksaklıklara ve git gide gerileme halinde bir yapı, bir düzen olmasına rağmen, bilim, kültür ve edebiyat hayatı bu olumsuzluklardan fazla etkilenmemiştir. Tıpkı XVII. yüzyılda yaşanan olumsuzluklara rağmen gelişen ve olgunluk dönemini yaşayan klasik türk edebiyatı gibi, bu dönemde de edebiyat aynı olgunluk dönemini devam ettirmiştir.

Bu yüzyılda edebiyat, geleneğin belirlediği kriterlere bağlı kalarak hem teknik hem de estetik bakımdan kendini yenileyerek gelişimini devam ettirmiş, asrın başında Nedîm ve sonunda da Şeyh Gâlib tarafından en mükemmel ve olgun örneklerini vermiştir (Şentürk, Kartal, 2013: 489). Bunda yüzyılın başında III. Ahmed ve sonunda III. Selim'in sanat ve sanatkâra ilgi göstermelerinin ve onları desteklemelerinin büyük etkisi olmuştur.

Bu dönemde şairler mahallî unsurları, gündelik hayatı ve konuşma dilini şiirin malzemesi yapmışlardır. Şiir ve şair bakımından klasik dönemin en zengin dönemi olan bu yüzyılda, edebiyat ve sanatın merkezi İstanbul olmakla birlikte Edirne, Bursa, Diyarbakır ve Türk varlığını içinde barındıran Balkanlar'da edebi hayat bütün canlılığı ve zenginliği ile varlığını sürdürmeye devam etmiştir.

Bu dönem daha çok bir nazire edebiyatı görünümünde olmuştur. XVI. ve XVII. yüzyılda yaşamış Bâki, Fuzûlî, Nef'î, Nâbî, Şeyhülislam Yahya ve Sâbit gibi pek çok şairin şiirlerine nazireler yazılmıştır.

XVIII. yüzyılda, Nâbî'nin getirmiş olduğu hikemî tarzın etkisi devam etmiştir. Buna en çok sosyal hayattaki husursuzluk ortamı etki etmiştir. Fikri ve manayı öne çıkaran duyguların etkisinde kalmayan bir şiir üslubu olan hikemi tarz geleneğini bu yüzyılda devam ettiren şairler; Sâbit, Dürrî, Kâmî, Selîm, Sâmi, Raşîd, İzzet Ali Paşa, Seyyid Vehbî, Koca Ragıp Paşa, Çelebi-zâde Âsım, Hâzık, Fıtnat Hanım ve Haşmet olmuştur.

Bu yüzyılda sebk-i hindî akımın etkisinde şiir yazmaya devam eden şairler de olmuştur, Süslü ve sanatlı söyleyişi benimseyen bu akımın XVIII. yüzyıldaki en önemli temsilcisi Şeyh Gâlib ve Sâmi olmuştur.

XV. yüzyılda ortaya çıkan mahallî tarz, sadece deyim ve atasözlerinin şiirlere girmesiyle kalmamış, gündelik hayatın, mekânın, adetlerin şiire girmesiyle birlikte XVIII. yüzyılda Nedîm, bu tarza en güçlü dönemini yaşatmıştır. Nedîm'in şiirlerinde İstanbul, köşkler, saraylar, çeşmeler, mesire yerleri, bayramlar, eğlence yerleri adeta resmedilmiştir.

Bu dönemde en çok kullanılan nazım şekli gazel olmuş, şen, şûh ve rindâne edasıyla şiire coşkusu heyecanını katan Nedîm, Nedîmâne diye kendine özgü bir şiir tarzı yaratmıştır. Onun şiirlerinin gazel vadisinde önemli bir yeri vardır.

Kaside yazma geleneği bu dönemde pek rağbet görmemiş, diğer yüzyıllara göre gözle görülür bir şekilde azalma kaydetmiştir. Bunda etkili olan sebep ise dönemin padişahları III. Ahmed ve III. Selim dışında diğer padişahların sanata ve sanatkârlara pek önem vermemesi durumu olmuştur.

Şarkı, bu yüzyılda en çok kullanılan nazım şekillerinden biri olmuştur. Bunda en çok etkisi olan şair Nedîm'dir. Nedîm'den sonra moda halini alarak Tanzimat dönemine kadar şarkı yazılması devam etmiştir.

Dönem padişahlarından III. Ahmed, Ahmedî ve Necîb mahlaslarıyla şiirler yazmıştır. I. Mahmud şiire önem vermiş güzel şiirler yazmıştır. III.

Osman, sanata ve sanatkâra pek ehemmiyet vermemiştir. III. Selim ise İlhamî mahlasıyla şiirler kaleme alarak söylediği şiirleri bir divanda toplamıştır.

XVIII. yüzyılda birçok şair yetişmiş olmakla birlikte dönemin en önemli şairleri Nedîm, Koca Râgıp Paşa, Kânî, Osmanzâde Tâib, İsmail Belîğ, Seyyid Vehbî, Sünbülzâde Vehbî, Hoca Neş'et, Haşmet, Fıtnat Hanım ve dönemin son temsilcisi Şeyh Gâlib olmuştur.

XIX. yüzyıl Osmanlı Devleti için bir önceki yüzyılda Batı'nın üstünlüğünü kabul etmesiyle yaptığı yenileşme hareketlerinin kendini daha da yoğun gösterdiği bir dönem olmuştur. Bu yüzyılda Yeniçeri Ocağı kaldırılmış, yeni bir ordunun ve düzenin kurulması öngörülmüştür. Tanzimat Fermânı'nın ilan edilmesiyle birlikte yenileşme hareketleri devlet içinde daha da önem kazanmaya başlamıştır. Tanzimat'tan sonra gerçekleşen Meşrutiyet'in ilanı ile da hukuk ve rejim alanında çok mühim değişiklikler yapılmıştır.

Bu dönemde, Batı'daki gelişmelerin yakından takip edilmesi suretiyle Batı dillerini özellikle de Fransızca bilen kişilere ihtiyaç duyulmuştur. II. Mahmud döneminde Tercüme Odası açılarak Osmanlı Devleti topraklarında yaşayan müslümanların da Fransızca öğrenmeleri amaçlanmıştır. Burada birçok siyasetçi ve edebiyatçı şahıslar yetişmiştir. Dilin sadeleşmesi ve Batı kültürünün yakından tanınması hususu, Tercüme Odası için önemli bir mevzu olmuştur.

Dönemin Osmanlı sahası edebiyatına baktığımız zaman, yüzyılın ilk yarısı XVIII. yüzyılın devamı niteliğinde olmuştur. Bu dönemin en önemli temsilcisi olan Şeyh Gâlib, şiire yeni bir tat kazandırmıştır. Şeyh Gâlib'ten sonra da kendini ve eskiyi tekrarlayan şairlerin varlığı süregelmiştir. Edebiyat dünyasında şiire yenilik, orijinallik katan bir şair olmamıştır.

Tanzimat'la birlikte yeni edebiyat kavramı baş göstermiş, eski edebiyatın gücü yavaş yavaş yok olmaya başlamıştır. Kendi geleneği içerisinde bile değerini koruyamaz hale düşmüştür.

Mahallî tarz etkisini göstermeye devam etmiş ancak Nedîm’le birlikte yakaladığı zerafet, duygu derinliği, zarif İstanbul Türkçesi, hayal dünyası, ahenkteki güzellik bu dönemde yok olmuş hatta bayağılaşmaya doğru gitmiştir.

Sebk-i Hindî’ye bu dönemde şairler pek önem vermemiştir. Bu üslubun dönemdeki en önemli temsilcisi Şeyh Gâlib olmuştur. Ayrıca bu dönem içerisinde kurulan Encümen-i Şuarâ şairleri bu üslubu kullanmışlardır.

Encümen-i Şuarâ topluluğu klasik şiirin yeniden canlanması için kurulmuştur. Ancak kısa sürede dağılmıştır. Bir dost meclisi niteliğinde olan bu topluluğun sohbetlerine, eski kültürü iyi bilen, edebi zevki olan ve nazım tekniklerini şiirlerinde çok güzel bir şekilde kullanabilen kişiler katılırdı.

Bu dönemde en az kullanılan nazım şekli mesnevi olmuştur. Dönem içinde çok az kaside şairi yetişmiştir. En çok tercih edilen nazım şekilleri terci-bendler, terkîb-bendler, şarkı, tarih kıt’aları olmuştur.

Şarkı türünde en fazla şiir öyleyen Enderunlu Vasıf olmuştur. En fazla tarih düşen şairler Sürûri ve Refî-i Kâlâyî olmuştur. Eşref Paşa en fazla kıt’a yazan şair iken, rubai nazım şeklini en çok kullanan Mahmud Celâleddin Paşa, müseddes nazım şeklini en çok kullanan şair Şeref Hanım olmuştur.

Diğer dönemlere göre bu dönemde, gazel nazım şeklinin divanlarda daha az yer almaya başladı görülmektedir. Yine bu dönemde kasidelerde şekil bakımından değişikliğe uğradığı, Türkçe başlıkların daha çok verilmeye başlandığı, siyaseti konu edinen kasidelerin kaleme alındığı görülmektedir.

Kadın şairlerin sayısı, diğer yüzyıllara göre bu yüzyılda çok daha fazladır. Leylâ Hanım, Şeref Hanım, Adile Sultan dönemin en etkili kadın şairleridir. Ayrıca bu yüzyılda birçok divanın neşredildiği bilinmektedir.

Bu asırda pek çok şair günümüze taşınmıştır ancak üslubu kuvvetli şair sayısı yok denecek kadar azdır. Bu nedenle nitelikli eserlerin ortaya konulmadığı görülmektedir. Dönem şairlerinin, şiirde üstat olarak nitelendirilen şairlerin izinden gittikleri ancak onları taklit seviyesinden ileri gidemedikleri ve onların şiirlerine nazireler söyledikleri görülür.

Yine bu dönemde yaşıyan şairlerin bazıları tasavvufa meyletmiş, başta Mevlevî dergâhı olmak üzere Nakşibendî, Celvetî gibi tarikatlara mensup olmuş ve buralardan feyz almışlardır.

Dönemin padişahlarından II. Mahmud'un edebiyatla ilgilendiği, Adlî mahlasıyla şiirler kaleme aldığı, diğer padişahların ise bu dönemde edebiyata, şiire pek önem vermediği görülür.

Bu dönemin en çok öne çıkan şairleri ise Enderunlu Vâsıf, Keçeci-zâde İzzet Molla, Leskofçalı Gâlib, Yenişehirli Avnî, Şeyhüislâm Ârif Hikmet, Leylâ Hanım, Şeref Hanım, Aynî, Osman Nevres'tir.

XIX. asrın şairlerinden biri olan Sıddîk Ali Baba'nın da dönemindeki diğer şairler gibi tasavvufa meylettiği, Hoca Neş'et' e mensup olduğu, şiirlerinde Mevlânâ'nın Mesnevî'sinin önemine dikkat çektiği, hem Mevlevilik hem de Nakşibendilikte yol aldığı kendisi hakkında öğrenebildiğimiz bilgilerdir.



## 1. BÖLÜM

### SİDDİK ALİ BABA'NIN HAYATI ve EDEBİ KİŞİLİĞİ

#### 1.1. Hayatı

##### 1.1.1. Mahlası

Kelime anlamı olarak, “özü sözü doğru olan, asla yalan söylemeyen, sözünün eri, samimi ve daima doğruluktan yana olan sadık kimse” anlamlarına gelmektedir.

Şairin adının kendisine kim tarafından verildiği de şiirinde yer alan aşağıdaki şu beyitten anlaşılmaktadır:

Hazret-i Neş’et cenāba eyle h̄idmet şıd̄k-ile

Dedi **Şiddik** maḥlaşın̄ çün olsun ‘ālī-tebār

(G. 15/12)

Görüldüğü üzere şaire, mahlasını Hoca Neş’et hazretleri vermiştir.

##### 1.1.2. Adı

Yapılan araştırmalar sonucu kendisi hakkında herhangi bir bilgiye ulaşılamayan şairin, sadece birkaç kaynakta Ali Sıddik Baba olarak zikredildiği görülmektedir. Buradan da şairin adının Ali olduğu anlaşılmaktadır.

Leyla Hanım’ın, Sıddik Ali Baba’nın “yâ Resûlallâh” redifli 56. gazeline yazdığı tahminin başlığı “*Taḥmîs-i Na’t-ı Şiddik ‘Alî Baba Ez-Ṭârîk-i Nakş-bend*” şeklindedir (Arslan, 2003: 126). Görüldüğü gibi burada şairin adı zikredilir.

Tarih manzumelerinde kendisinden ve torunlarından bahsedilen Gazzizâde Abdullatif Efendi’nin kendisinden Farsça ders aldığı bigisi kaynaklarda mevcuttur. Bu ibare kaynaklarda Gazzizâde Abdullatif Efendi’nin Vâkıât adlı eserinde, küçük yaşta tahsile başladığını, Mevlevî Ali Sıddik Baba’dan Farsça öğrendiğini belirttiği şekilde geçmektedir (Türer, 1996: 540). Yine burada da şairin adı zikredilmektedir.



### ***1.1.3. Ailesi***

Şairlerin biyografileri hakkında en çok bilgiye eriştiğimiz kaynaklardan biri olan tezkirelerde Sıddîk Ali Baba hakkında hiçbir söz kaleme alınmamıştır. Bu sebeple şairin ne hayatı ne de ailesi hakkında herhangi bir bilgi elimizde bulunmamaktadır.

### ***1.1.4. Doğum Yeri ve Yılı***

Doğum yeri ve yılı hakkında bilgi bulunmayan şairin yazdığı tarih manzumelerine baktığımız zaman, en erken tarih düşürdüğü şiir İbn-i Hasan Ağa'nın oğlu Muhammed Sa'id'in doğumu üzerine yazdığı şiirdir. 1211 tarihini düşürdüğü bu şiir 1796-1797 tarihlerine tekabül etmektedir. Bu sebeple bu tarihten çok daha önce doğduğu bir gerçektir. Ayrıca Gazzîzâde Abdullatif Efendi'nin doğum tarihi olan 1190/ 1776 yıllara bakacak olursak ve kendisinin küçük yaşta Sıddîk Ali Baba'dan Farsça dersi aldığını düşünürsek şairin, Gazzîzâde Şeyh Abdullatif Efendi'den daha önce dünyaya geldiğini düşünmek yanlış olmaz.

Şairin nerede doğduğu bilinmemektedir ancak şiirlerinde Bursa şehrinin yer alması ve Gazzîzâde Şeyh Abdullatif Efendi'nin 12 yaşında iken Bursa Gazzî Dergâhı'nın başına geçtiği yıllarda Sıddîk Ali Baba'dan ders aldığı bilgisi onun uzun bir süre Bursa'da yaşadığını göstermektedir (Atlansoy, 1998: 104).

Yine Hoca Neş'et'in dergâhının İstanbul'da bulunmasından dolayı ve kendisi de Hoca Neş'et'in talebelerinden biri olduğu için bir müddet İstanbul'da bulunduğunu ve burada da ikamet ettiğini söyleyebiliriz.

### ***1.1.5. Tahsili ve Mesleği***

Sıddîk Ali Baba'nın öğrenimi ve mesleği hakkında hiçbir bilgi kayıtlara düşmüş değildir. Ancak Gazzîzâde Abdullatif Efendi'nin hayatı hakkında yer alan bilgilerde, devrin meşhur âlimlerinden ders aldığı ve bu kişiler arasında Sıddîk Ali Baba'nın da var olmasına bakılırsa kendisinin ilim sahibi bir kimse olduğu ve iyi bir tahsil gördüğünü belirtmemiz yanlış bir ifade olmaz. Ayrıca Hoca Neş'et Efendi'nin talebelerinden olması yine bu çıkarımın doğru bir çıkarım olduğunu gösterir.

Şair Nakşibendî tarikatındandır. Büyük bir Mevlânâ sevgisine sahip olan şair, hem Mevlevilikte hem de Nakşibendilikte yol almıştır.

### **1.1.6. Ölümü**

Şairin ölüm tarihi 1244/1828 tarihidir. Yaşamı hakkında hiçbir bilgiye sahip olmadığımız şairin ölüm tarihi sadece iki kaynakta yer almaktadır. Bunlardan biri “*Bursa Şairleri*” adlı kitapta Gazzîzâde Şeyh Abdüllatif Efendi’nin hayatının anlatıldığı kısımda “*Ali Sıddık Baba (ö. 1244/1828)*” şeklinde yer alan bilgidir (Atlansoy, 1988: 104). Diğeri ise “*Leylâ Hanım Divanı*” adlı eserde “*Târîh-i İntikâl-i El-Hâc ‘Alî Baba El-Burûsevî*” başlığı altında şairin ölümüne tarih düşürülmesi şeklinde yer alan bilgidir. Ayrıca bu tarih manzumesinde kendisinin Şeyh Cünûnî’nin yakınında defnedildiği anlaşılmaktadır.

*“Târîh-i İntikâl-i El-Hâc ‘Alî Baba El-Burûsevî*

*Mefâ ‘ilün Mefâ ‘ilün Mefâ ‘ilün Mefâ ‘ilün*

*Cenâb-ı şeyh-i himmet hazret-i El-Hâc ‘Alî Baba*

*Cihândan göçdi gülzâr-ı na ‘îmi eyledi me’vâ*

*Münevver olmuş idi pertev-i envâr-ı zıkrullâh*

*Cebîninde o gavş-i ekremîñ münîr-âsâ*

*Hayâtında idüp dâ’im seyâhat-der-vaţan ol zât*

*Derûnı sırr-ı ‘ilmullâh ile memlû idi haqqâ*

*Ṭarîk-i Naş-bendî’de idüp tekmîl devrin bu*

*Velî ‘aşk-ı İlâhî ile kıldı ‘ömrini ifnâ*

*Olup cism-i laţîfi hubb-i Mevlânâ ile me’lûf*

*Anıñçün Hazret-i Şiddîk’a hem-dem eyledi Mevlâ*

*Cenāb-ı Şeyh Cünūnī'niñ civārında olup medfūn*

*Bir oldı şimdi Mevlā ile el-ḥaḳ rūḥ-ı Mevlā*

*Gelüp gülbāng-ı tevḥīd ile murğ-ı rūḥı pervāza*

*Gülistān-ı cinānda ola yā Rāb bülbül-i gūyā*

*Çıḳup bi'l-cümle istiḳbāline kerrūbiyān-ı 'arş*

*Olunca rūḥ-ı pāki vāşıl-ı ser-menzil-i a'lā*

*Didi ümmīd-i iḥşān ile Leylā fevtine tārīḥ*

“Behişte vāşıl oldı göçdi ‘ālemden ‘Alī Baba” (1244)” (Arslan, 2003: 215-216).

#### **1.1.7. Sıddîk Mahlaslı Şairler**

Tespit edebildiğimiz kadarıyla edebiyat tarihimizde Sıddîk mahlasını kullanan dört şair bulunmaktadır.

1. SİDDÎK: Bu çalışmanın konusu olan divançenin sahibi Sıddîk Ali Baba'dır.

2. SİDDÎK: Ayasofya vaizi Fazıl Süleyman Efendi'nin oğlu Yahya, müderris, mahrec mollası, 1150 (1737/1738) Edirne mollası, 1165'de (1752) Mekke mollası olmuştur. 1752'de vefat etmiştir (Süreyya, 1996: 1505). Şiirde ve inşada kabiliyetli olan şairin bir Divançesi vardır (İpekten vd. , 1988: 443).

3. SİDDÎK: İstanbul'da Hüsrev Paşa camiinde imamlık yapmış asıl adı Yahya olan şair, şiirlerinde Sıddîk ve Şerif mahlasını kullanmıştır. Ölüm tarihi ise 1195/1781'dir (İpekten vd. , 1988: 443).

4. SİDDÎK: Asıl adı Mehmet olan şair 1246/1830 senesinde İstanbul'da doğmuştur. Şehri Hafız Efendi'den tahsil gören şair, Galata

Mevlevihane'sine ve Mekke'ye atanarak buralarda görev almıştır (Çiftçi, 261).

## 1.2. Edebî Kişiliği

### 1.2.1. Dil ve Üslup Özellikleri

Siddîk Ali Baba'nın şiir dili, içinde yaşamış olduğu devrin divan şairlerinden pek farklı değildir. Şiirlerindeki kelime kadrosu Türkçe, Farsça ve Arapça unsurlardan oluşmaktadır. Dili çok ağır olmayıp şiirlerinde tamlamalı yapılardan daha çok ikili ve üçlü tamlamaların kullanıldığını görürüz:

Kaṭre-i nīsān-ı ihsān-ı Ḥudādan çün şādef

Ḥamdü lillāh étدی dil bir dürr-i ḥōṣ-āb intihāb

(G. 3/3)

Şeb-i yeldā ğam pāyāna érđi müjde yārāna

Tulū' étدی o mihr-i 'ālem-ārā burc-ı 'izzetden

(Tar. 2/8)

Şair, şiirlerinde güzel bir kafiye örgüsü yakalamıştır. 8. gazelindeki “iḥtiyāc, ibtihāc, 'ilāc, infirāc, revāc, i'tilāc, mizāc, imtizāc” kelimeleriyle oluşturduğu kafiye buna bir örnektir.

Ayrıca şiirlerinde aruz kusurlarından biri olan imaleyi çokça kullandığından dolayı şair, şiirin gücünü zayıflatmıştır:

Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün

Peder bu māderi böyle kerîmeyi şükür yā Rab

Nesîbime naşîb étđiñ bu idi baña da dil-h<sup>v</sup>āh

(Tar. 4/9)

Şair, 17. gazelinde manzum veya düz yazı bir metinde anlamları farklı lafızlar arasındaki yazılış ve söyleyiş benzerliği anlamına gelen cinas sanatını kullanmıştır (Saraç, 2010: 245).

Dil bende yok dedim dedi cān ol perîdedir

Yā Rab ḥalāşa çāre nedir dil berîdedir

(G. 17/1)

Şairin 4. ve 5. gazellerinde ise, cinas sanatının özel bir şekli olan mükerrer cinas örneğini verdiğini görürüz.

Mükerrer cinas; cinaslı kelimelerden birinin ötekinin son hecesiyle dört hususta benzerlik arz etmesiyle meydana gelir (Öztoprak, 2000: 158).

Takarrüb Rabb-i Mennāna bu **Şiddik** al

Giy ‘ab‘ab ‘abd olanıñ giydigi o hep

(G. 5/9)

Şair, daha önceki yüzyıllarda hiç kullanılmamış bir aruz veznini kullanarak gazelinde farklı bir ahenk yakalamak istemiştir. 46.gazelinin daha önce örneği bulunmayan ve divan şiirinde tek örneği görülen kalıplardan biri olan “*Müfā‘aletün müfā‘aletün müfā‘aletün müfā‘aletün*” vezninde yazmıştır.

“*İnsan ve cin*”, “*dünya ve ahiret*” anlamlarına gelen “*saķaleyn*” kelimesi aşağıdaki gazelde “*saka gibi*” anlamında kullanılarak kelimeye şair tarafından başka bir anlam yüklenmiştir.

Saķāleyn kāseyi ser-şār éder sākī-i vaħdet līk

Ķomazlar bāde-i ‘aşķı muraşşā‘ cām-ı iķbāle

(G. 66/5)

Şairin şiirinde, matla kısmında yer alan bir mısraın şiirin başka bir yerinde aynen tekrarı anlamına gelen redd-i matla ile 30. gazelde karşılaşırız:

Semt-i Ħicāza gider gel gidelim şāhımız

Leşkerimiz şaf-şiken emn ü amān rāhımız

Kā‘beye **Şiddik** olan h<sup>v</sup>āhişi gelsin hemān

Leşkerimiz şaf-şiken emn ü amān rāhımız

(G. 29/1-7)

Birden fazla matla beyiti bulunan gazellere zü'l-metâli' gazel adı verilir.  
Şairin şiirlerinde bu gazel türüne birden çok örnekte rastlarız:

Yâ Rab naşîb étme mey-i hüş-rübâ baña

Ol cāmı kıl naşîb k'ola pür-bekâ baña

Derdiñ devāmı oldu gönülde devâ baña

Minnet Hüdāya vérdi cefādan şafâ baña

(G. 1/1-2)

Turre-i pürçîniñe bend oldu ibrām étدی dil

Taht-ı Çîn üzre çü hâkân bir gün aḥşām étدی dil

Yanmaz idim nâr-ı 'aşka böyle iḳdām étدی dil

Yağdı yandırdı vücûdum andan ārām étدی dil

(G. 37/1-2)

Genc-i pinhâna nişândır dilde mâr-ı ârzû

Ġam degildir renc ü tâb-ı hârḥâr-ı ârzû

Fikr-i ruḥsârîñla yandı dilde nâr-ı ârzû

[Ṭâ]ḳ-[ı ebr]ûdan çıkar baḳar şerâr-ı ârzû

(G. 55/1-2)

Şafḥa-i dilde münakkaş mühr-i vaḥdet var bize

Ḥamdü lillâh dilde dâ'im ināyet var bize

Vâdî-i hayretde mādām istikāmet var bize  
Mazhar-ı luṭf-ı Hudāyız özge hālet var bize  
(G. 61/1-2)

Gül-i rüyuñdan aldı revnākı cānā gül ü lāle  
Seni gülde görür vāḳıf olan canlar bu aḥvāle

Éder şerḥ āyet-i ḥüsnü ḥaṭ ammā nokṭa-i hāle  
Muḥakḳak bir bakıp taḫbīḳ éder tafşīli icmāle  
(G. 66/1-2)

Divan şairlerinin mahlasları şiirlerinin son beytinde yani makta beytinde yer alır. Bazı zamanda son beyitten önceki beyitlerden birinde yer aldığını gördüğümüz şiirlerin örnekleri de mevcuttur. Şairlerin, mahlaslarını söyledikten sonra gazellerine bir kişiyi övmek için, bir ya da birkaç beyit ekledikleri şiirlere müzeyyel gazel denir. Eklenen beyitlere de zeyl adı verilir. Şairin Hoca Neş'et'i övdüğü 17. gazel bu duruma bir örnektir:

Vérsen cihānı almaz şehā eger fûls-i aḥmere  
**Şiddīḳ** şimdi ḥayme-i vaşla piçidedir

Yâ Rab zevāl vérme o hurşīd-i feyze kim  
Zulmet-nişīn-i ehl-i dile nūr-ı dīdedir

Ya'nī cenāb-ı Neş'et-i pür-feyż kim sūḥan  
Mülkine şeh o ğayr aña bendegīdedir

(G. 17/9-10-11)

Behcet Efendi için yazdığı 29. gazel de yine müzeyyel gazel için bir örnektir:

Kā'beye **Şiddîk** olan h<sup>v</sup>āhişi gelsin hemān  
Leşkerimiz şaf-şiken emn ü amān rahımız

Ṭayy ne mümkin şehā vādī-i 'aşkı eger  
Behcet-i gerdün-gulām olmasa hem-rāhımız

(G. 29/7-8)

40. gazel Tayyar Paşa için yazılmış müzeyyel bir gazeldir:

Maḥrem-i esrār-ı yār olmuş iken **Şiddîk** tek  
Şiḥhatinde dūr olan bīgāne kim gönlümdür ol

Zühre rakş eyler semāda gūş édip eş'arını  
Pey-rev olan Āşaf-ı devrāna kim gönlümdür ol

Hāzret-i Ṭayyār için 'arz eyleyen ḥayr-ı du'ā  
Her seḥerde dergeh-i Yezdāne kim gönlümdür ol

(G. 40/ 11-12-13)

Aşağıdaki beyitler Beylikçi Mehmed İzzet Efendi için söylenmiş müzeyyel bir gazele aittir:

Oldu bīgāne āşinālar hep  
Dème **Şiddîk** zārdır gönlüm



Āb-ı luṭf cenāb-ı ‘İzzetle

Reng-baḥş-ı bahārdır gönülüm

(G. 43/10-11)

Aşağıda yer alan beyitler II. Râgıb Paşa diye bilinen Mehmed Râgıb Paşa için yazılmış bir zeyldir:

Şeh-i kişver-güşā-yı mülk-i ma‘nāyım désem **Şiddîk**

Olur ḥande-zenān zahîd bakıp düşumdaki şāle

Olur mu Râgıb-ı zî-şānı tanzîr ey dil inşāf ét

Bu günler tûṭî-i şîrîn-zebānı başlamış kâle

(G. 66/10-11)

Yine II. Râgıb diye bilinen Mehmed Râgıb Paşa için yazılmış müzeyyel bir gazelin örneğini 64. gazelde görmekteyiz:

Nedîm-i bezm-i ḥāş-ı Bārî ol pey-rev olup **Şiddîk**

Hidāyet-menḳabet üşr-i cenāb-ı āl ü aşhāba

Ser-efrāz-ı vezîrān Râgıb-ı şānî-i zî-şānîñ

Kelāmı ḥırz-ı cān olsa sezā erbāb-ı elbāba

(G. 64/ 7-8)

Aşağıda yer alan beyitler Mehmed Tayyar Paşa’yı övmek için yazılmış müzeyyel bir gazele aittir:

Eylerim **Şiddîk** ḥidmet ḥāliyā bir şāha ben

Ḥazret-i Neş’et Süleymān nām u şān olmuş gibi

Himmat-ile ‘āşıkāne nüktele irād édip  
Fah̄r éderim hem-niṣ̄īn-i ‘arşiyān olmuş gibi

Ḥazret-i Ṭayyār Paşa ol Süleymān-milketiñ  
Dergehi dāru’l-emān-ı ins ü cān olmuş gibi

Pey-rev ol fah̄r eyle yürü ol Sikender-şāna kim  
Tab’-ı pāki dāniş ile tev’emān olmuş gibi

(G. 72/10-11-12-13)

Bir şairin şiirine aynı vezin ve aynı kafiyede söylenilen bir başka şiire nazîre denmektedir (İpekten, 2013: 21). Sıddîk Ali Baba da nazire geleneğini diğer divan şairleri gibi şiirlerinde sürdürdüğünü göstermiştir. Şair, 2. gazelini Behcet Efendi’ye 18. gazelini Hoca Neş’et’e nazire olarak söylemiştir.

Behcet Efendiye nazîre démem

Dé démiş ol server-i şuttār baña

(G. 2/10)

Bir neş’e gönül Ḥazret-i Neş’et dedi **Şiddîk**

Ḥıfz eyle girān-māye saña bir güherim var

(G. 18/8)

Şair, şiirlerinde akıcı bir üslup kullanmıştır. Bunun en güzel örneklerinden birini matladan sonra gelen beyitlerin ilk ve ikinci mısra ortalarının ilk mısram sonu ile kafiyelendiği ve iç kafiye ile güzel bir ahenk yakalayan 49. şiirindeki musammat gazel örneğinde görmekteyiz.

Luṭf eyle mihribānım ḥasretle yandı cānım

Vuşlat hemān murādım ey dil-nüvāz senden

(G. 49/3)

Yandı yakıldı cismim ‘ālemde aldı ismim  
Bilmem ki kām-rān kim ey cān-gūdāz senden  
(G. 49/4)

**iddīk**-i zārı lillāh yārāna eyle hem-rāh  
Budur ricāsı billāh ey kār-sāz senden  
(G. 49/7)

airin iirlerinde bazı imla hususiyetleri gze arpar. 16. gazelde airin *bah* kelimesini vezne uygun olması iin *bah* eklinde kullandını grrz.

azā v aderden *bah* mmteni‘  
demez bu sırrı bilend’āikār  
(G. 16/8)

25. gazelde *resm* kelimesi vezin gerei *resim* eklinde kullanılmıtır.

İsm  *resimden* niān almaya **iddīk** amān  
‘Ārif-i billāh olan hāk-ile yeksān olur  
(G. 25/7)

airin, 30. ve 33. gazellerdeki *kr* kelimesi ile yine 33. gazeldeki *fl* kelimesini kalıba uydurmak zere *kr* ve *fil* eklinde kullandını grmekteyiz.

Zilleti terci ēdip ‘izzete  
ābil-i feyz oldu *kr* hākimiz  
(G. 30/2)

Shte-i āte-i ‘aım *kr*  
r-ı tecellīden ēridi abes  
(G. 33/3)

Hn-ı cigerle gein olma *fil*  
Sofra-i dnāna varıp n meges

(G. 33/8)

41. gazelde *akl* keimesinin vezin gereği *aķıl* şeklinde kullanıldığı görülmektedir.

‘Uķār-ı ‘aşķı iç mest u ħarāb u bī-ħüş ol **Şiddīķ**

Ṭaķar pāy-ı dile étme amān kayd-ı ‘*aķıl* ‘āķil

(G. 41/9)

60. gazeldeki *ħüsn* kelimesi vezne uygun olması için *ħüsün* şeklinde kullanılmıştır.

Pervāne-şıfat yandı gönül şem‘-i ruħunda

Ey şāh-ı *ħüsün* luṭf-ile baķ cism-i nizāra

(G. 60/7)

Şairin 2. gazelde alfabenin “te” harfi ile yazılması gereken “yutarım” kelimesini “tı” harfi ile yazdığı görülmektedir. Bu bir imla hatasıdır.

Āteş-i ħışmı *yutarım* şabr ile

Şerbet olur şerer-i nār baña

(G. 2/3)

Yine aynı gazelde yer alan şiirin 7. beytinin 2. mısrasında hece eksikliği olduğu görülür.

Maħzen-i esrār-ı Ĥudādır dilim

Münkeşif oldu bir aħrār baña

(G. 2/7)

Şairin bazı gazellerinde ve tarih manzumelerinde beyitteki birinci mısrayı ikinci mısrada devam ettirdiği şiirler bulunmaktadır. Bu üslup özelliği sadece Arap şiirinde olan bir gelenektir. Şiirin birinci beytini ikinci mısraya taşıyan şair sayısı oldukça azdır. Bu yönüyle şair kullandığı üslup ile şiirine ayrı bir ahenk katmıştır. Ayrıca şiirlerinde uygulamış olduğu bu

üslup özelliği ile çoğu şairlerin şiirlerine nazaran bir farklılık oluşturmak istemiştir.

Şair bu üslubu bize şiirlerinde iki türlü göstermiştir. Birincisi mısranın sonundaki kelimenin bitmeden ek halinde ayrılarak ikinci mısradaki devam etmesi şeklinde karşımıza çıkar:

Eyledi iğfāl bîñ āl-ile mihr-  
den biz ey dil diyelim sāye hayf

(G. 34/2)

Olduğuçün hāliyā hücre-nişîn tekye-i  
Hāzret-i Şeyh Aḥmed-i ‘İzzīde şādīk mürīd

(Tar. 1/1)

Hāzret-i Şeyh Aḥmed-i Ğāzzī Cenāb-  
Zāde ḥafīdi dédi kim sem‘ime

(Tar. 19/1)

Hātif-i ğayb etdi nidā kim kütüb-  
Hāne binā eyle velī ceddime

(Tar. 19/2)

İkinci olarak ise; birinci mısranın sonunda yer alan kelimenin anlamının ikinci mısradaki kelimeyle birleşmesi şeklinde karşımıza çıkar:

Mıṣr-ı dilde şeh görür **Şiddīk** şabr  
Eylesin ihvān-ı dil-āzārımız

(G. 28/7)

Ne bu feryād u efğānıñ eger ‘āşīk iseñ ol gül  
gibi dil-dārını bülbül der-āğüş eylemiş jāle

(G. 66/3)

Fahr-i ‘aṭṭārān ‘Alī Mollā édip

Sa‘y ü himmet yapıdı bir gülşen-serā

(Tar. 21/1)

Semiyî-i s[ırr-ı] Yezdân ya‘nî destûr-ı mükerrrem ol

‘Alî Paşa-yı Āşaf-şân ‘adâlet-pîşe-i zîşân

(Tar. 28/1)

Cenâb-ı kethudâ-yı müskirân Râşid Efendi ol

Ma ‘ârif-pîşe yapı resmi dil-keş mîhmân-hâne

(Tar. 23/1)

Dergehi çâkeri olan Edhem

Dede dilden déyince yâ Mevlây

(Tar. 10/3)

Şairin, peygamber efendimiz Hz. Muhammed (s.a.v) için yazdığı ve ona olan sevgisini ve övgüsünü dile getirdiği naat türünde şiirleri bulunmaktadır. Bu şiirleri “ya Resûlallâh” redifli 57. ve 58. gazellerinde yer alır.

Şenâ vü hamd Rabbü’l-‘âlemîne yâ Resûlallâh

Ki ba‘ş etdi seni bu ‘âlemîne yâ Resûlallâh

(G. 57/1)

Hiçâb-ı zulmeti kaç‘ eyleyip maşşûda yol buldu

Çekenler hâk-i pâyiñ dîdesine yâ Resûlallâh

(G. 57/4)

Ziyâ-bahş-ı kulûb-ı ‘ârifândır haşre dek sönmez

Uyandı bezm-i vahdetde çerâğıñ yâ Resûlallâh

(G. 58/3)

Hz. Muhammed’in mevlidi dolayısıyla yazmış olduğu münâcât türündeki şiiri 6. gazelinde yer alır.

Be-ħakķ-ı şehri mevlüd-ı şeh-i peygamberân yâ Rab

Kesip penc-i gamı bāğ-ı dilimden feyziñe kân ét

(G. 6/7)

Garîbi bî-nevâyım bî-kesim bî-çāreyim Allāh

‘Înāyet kıl dil-i şad-çākime luţfuñla dermān ét

(G. 6/2)

Şair bir şiirinde dört halifeyi övmektedir.

Ol ehl-i diliñ semtine dīvān varamaz kim

‘Osmān u ‘Ālī Ḥaydar ü Şiddīk u ‘Ömerīdir

(G. 23/3)

Bir başka şiirinde ehl-i beyte olan sevgisini ifade eder.

Geldim ricāya dest-tehī līk ilticām

Sultān Ḥasanla Şāh Ḥüseyn-i şehīdedir.

(G. 12/6)

Mevlānā’ya olan sevgisini şu sözleriyle dile getirir.

Sırr-ı Mevlānādan érdi sırr-ı Mevlā sırrıma

Ba’d ez-în estağfirullāh iltifāta ğayrıma

(G. 69/1)

Allāh’ın ilmini bilmek, öğrenmek isteyene Mesnevî’yi ezberlemesini,  
O’nun ilmini Mesnevî’den okumasını söyler.

Ger ‘ilm-i Ḥaḳ-şināsī murādıñsa ezber ét

Ekşer rümüz-ı ‘ilm-i ledün Meşnevīdedir

(G. 17/3)

Şair Farsçaya kıymet vermekte ve sözleriyle Farsçayı yüceltmektedir.

Esrār-ı ‘aşka ṭālib olan benden al haber

Dīvān-ı ‘aşk fenn-i ḥüsn-i Fārisīdedir

(G. 17/4)

Şair şiirlerinde Ramazan ayının güzelliğini ifade eder.

Dilā olalım tıttup ramazānı mazhar-ı luţf-ı Rabb-i Kerīm  
Ki şārim-i savm éder ser-i mār-ı nefsi le'īm yérde dü-nīm

(G. 46/1)

Şabāh u revāh namāzı kılıp niyāz édelim ki yarlıgaya  
Günāhımız bu şehir-i şerīf hürmetine Ğafūr u Raḥīm

(G. 46/2)

Yek-dil olur cümle bugün eyleyip

Halk hedāyāyile dād u sitād

(G. 11/6)

Hil'at-ı şavm-ile bu **Şiddik**ini

Eyle Hudāyā iki 'ālemde şād

(G. 11/7)

Şair bir gazelinde bayramlık hediye istediğini dile getirir.

İsterim 'īdiyye şafā-yı derūn

Mülk-i Ceme mālİK olup neyerim

(G. 45/6)

Şair, sevgilinin yolunu gözlediğini, ondan bir haber beklediğini, onun yardımına ihtiyacı olduğunu ve ümit içinde bekleyişini şu dizeleriyle açıklar:

Bu günlerde 'ināyet-nāme ümmīd eylerim **Şiddik**

Gelir peyk-i şabā yatma şehirde semt-i cānāndan

(G. 53/11)

25. gazelinde şair, Hz. Süleyman'ın kurda, kuşa yani hayvanlara hükmettiğini söyleyerek burada Hz. Süleyman'ın kuşlarla, hayvanlarla konuştuğunu, onların dilinden anladığını, hem hayvanlara hem cinlere hem



de rüzgâra emrettiğini bize telmih sanatını kullanarak hatırlatma da bulunmuştur (Pala, 2009: 411).

Bende-i Sübhân olan ‘âleme sulţân olur

Qurda kuşa hüküm éder ya‘nî Süleymân olur

(G. 25/1)

Aşağıdaki beyitte de şair, telmih sanatını kullanmıştır.

Tac-ı fahrî serimizde fakrîñ<sup>1</sup>

Mâlik-i mülk-i Resûlullâhız

(G. 31/4)

Şair, divançesinde ayet ve hadislerde geçen sözlere atıfta bulunarak bir ayet-i kerimenin ya da bir hadis-i şerifin tamamının veya bazı kelimelerinin alıntılanması şeklinde yapılan iktibas sanatına yer vermiştir (Saraç, 2010: 276).

Burka‘-ı *mā teştehiye’l-enfusü*<sup>2</sup>

Ref‘ étdi dâ‘î-i dîdârimız

(G. 28/4)

Yakışmaz ümmetine geşt-i deşt-i hırş u emel

Efendimiz dédi dünyâ çü lâşe tâlîbi seg<sup>3</sup>

(G. 35/7)

Degmez bu cihâna mülki nizâ‘ın yürü güş ét

Qur‘ân diyor vaşf-ı hayâtında ki bâzî<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> “Fakirlik benim övüncümdür, ben bununla övünürüm.” (Hadîs-i Şerîf)

<sup>2</sup> “Biz dünyada hayatında da ahirette de sizin dostlarımızız. Cennette, çok bağışlayan, çok şefkatli olan (Allah’tan) bir ağırlama olarak, canlarınızın çektiği, elde etmek istediğiniz her şey sizin olacaktır!” (Fussilet 41/31.)

<sup>3</sup> “Dünya bir leştir, ona düşkün olanlar ise köpeklerdir.” (Hadîs-i Şerîf)

(G. 75/8)

Görünce māder-i eyyām bu ferzend-i dil-ārāyı  
Hemān okudu *mā hāzā beşer* āyāt-ı hikmetden<sup>5</sup>

(Tar. 2/11)

Bir dü şeş oldu zihī tārīḥ-i tām  
Al da oku *fiḥā kütüb kayyime*<sup>6</sup>

(Tar. 19/9)

Şiirlerinde deyim ve atasözlerine pek rastlanmayan şairin, bir şiirinde “yolcu yolda gerek” deyimini kullandığını görürüz.

Besīc-i rāh müheyyā refīḥ yār-ı şefīḥ  
Tevākḳuf eyleme **Şiddīḳ** yolcu yolda gerek

(G. 35/8)

### 1.2.2. Kendi Şiirini Değerlendirışı

Şair, kendi şiirine bakışını aşağıdaki beyitte şöyle ifade eder:

‘Arz eyleyince yāre sūhan hem-künān dēdi

**Şiddīḳ** āferīn gazeliñ ‘āşīkānedir

(G. 24/7)

Şair bu beyitte, gazelinin âşīkāne olduğunu, kendi şiirinin öteki şairler tarafından beğenildiğini söylemektedir.

Şahbā-yı muḥabbetle dilā buldu revācın

Kālā-yı belāḡat şatarım şi‘r-i terim var

(G. 18/6)

---

<sup>4</sup> “Dünya hayatı bir oyun ve eğlenceden başka bir şey değildir. Ahiret hayatı ise, sakınanlar için, kesinlikle daha hayırlıdır. Aklınızı kullanmaz mısınız?” (En’âm 6/32.)

<sup>5</sup> “Bu bir insan değildir, ancak güzel bir melektir.” (Yûsuf 12/31.)

<sup>6</sup> “(O sayfalar) içinde, temel, değişmez, hükümler yazılı olan kitaplardır.” (Beyyine 98/3.)

Şairi, yukarıdaki beyitte belâgat kumaşı sattığını ve şiirinin taze olduğunu söyleyerek şiirinin kıymet bulduğunu ifade etmesi, kendi şiirini övdüğünü göstermektedir.

## 2. BÖLÜM

### DİVANÇENİN İNCELENMESİ

#### 2.1. Nazım Şekilleri ve Türleri

Sıddık Ali Baba'nın Divançesi'ndeki şiirlerin 81'i gazel, 22'si kıt'a, 2'si mısra ve 2'si beyit nazım şekliyle yazılmıştır. Divânçedeki şiirler gazellerle başlar, tarih manzumeleriyle devam eder.

##### 2.1.1. Gazeller

Sıddık Ali Baba divançesinin gazeller başlığı altında 76 gazel yer almaktadır. Divançedeki gazellerden yirmi yedi tanesi 7 beyitlidir. Geri kalan gazellerden ise; on iki tanesi 9 beyit, dokuz tanesi 10 beyit, sekiz tanesi 8 beyit, altı tanesi 11 beyit, beş tanesi 5 beyit, üç tanesi 13 beyit, üç tanesi 6 beyit, iki tanesi 12 beyit ve bir tanesi de 16 beyitlidir.

Gazellerin 24'ü Hezec bahrinde, 20'si Remel bahrinde, 11'i Seri' bahrinde, 10'u Muzârî bahrinde, 4'ü Münserih bahrinde, 3'ü Müctes bahrinde, 2'si Hafif bahrinde, 1'i Mütেকârîb bahrinde ve 1'i de Vâfir bahrinde yazılmıştır. Bu gazellerde en çok kullanılan vezin *Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün* veznidir. Bu vezinle yazılan 13 gazel bulunmaktadır. İkinci sırada en fazla kullanılan vezin *Mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün* veznidir. Bu vezinle yazılan 12 gazel bulunmaktadır. Daha sonra ise sırasıyla en çok kullanılan vezinler şunlardır: *Müfte'ilün müfte'ilün fâ'ilün* vezninde 10 gazel, *Mef'ülü fâ'ilâtü mefâ'ilü fâ'ilün* vezninde 9 gazel, *Mef'ülü mefâ'ilü mefâ'ilü fe'ülün* vezninde 8 gazel, *Fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilün* kalıbında 4 gazel, *Mefâ'ilün fe'ilâtün mefâ'ilün fe'ilün* kalıbında 3 gazel, *Müfte'ilün fâ'ilün müfte'ilün fâ'ilün* vezninde 3 gazel, *Mefâ'ilün mefâ'ilün fe'ülün* kalıbında 2 gazel, *Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün* kalıbında 2 gazel, *Fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilün* vezninde 2 gazel, *Fe'ilâtün mefâ'ilün fe'ilün* vezninde 2 gazel, *Fe'ülün fe'ülün fe'ülün fe'ül* kalıbında 1 gazel, *Mef'ülü fâ'ilâtün mef'ülü fâ'ilâtün* kalıbında 1 gazel, *Mef'ülü mefâ'ilün fe'ülün* vezninde 1 gazel, *Mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün* vezninde 1 gazel, *Müfte'ilün fâ'ilün müfte'ilün fâ'* kalıbında 1 gazel ve

*Müfâ'aletün müfâ'aletün müfâ'aletün müfâ'aletün* kalıbında 1 gazel divançede yer almaktadır.

76 gazelin 20'sinde sadece kafiye kullanılmış, 56'sında ise redif kullanılmıştır.

Bu dîvançede Elifbânın 17 harfiyle gazel yazılmıştır. Bu harfler ve bunlarla yazılan gazel sayıları sırasıyla şu şekildedir: Elif 2, Bâ 3, Tâ 2, Cîm 1, Hâ 1, Dâl 2, Râ 15, Zâ 6, Sîn 1, Fe 1, Kâf 2, Lâm 6, Mîm 6, Nûn 6, Vâv 1, Hâ 14, Yâ 7. En çok gazel yazdığı harflerin ise Râ, Hâ, Yâ, Zâ, Lâm, Mîm ve Nûn olduğu görülmektedir.

### **2.1.2. Tarih Manzumeleri**

Divançede 29 adet tarih şiiri bulunmaktadır. Bu şiirleri tarih manzumeleri başlığı altında topladık. Bunlar *Tārîhat-ı Baba Sıddîk sellemehü's-selâm* başlığı ile başlar. Bunlardan iki tanesi tek mısra, 5 tanesi gazel ve geri kalan 22 tanesi kıt'a nazım şekliyle yazılmıştır.

Tarih manzumelerinden beşi 9 beyitli, dördü 5 beyitli, dördü 10 beyitli, üçü 7 beyitli, üçü 4 beyitli, biri 19 beyitli, biri 17 beyitli, biri 14 beyitli, biri 13 beyitli, biri 6 beyitli, biri 3 beyitli, ikisi 1 beyitli ve ikisi de tek mısralıdır.

Tarih manzumelerinin 13'ü Hezec bahrinde, 8'i Remel bahrinde, 2'si Hafif bahrinde, 2'si Münserih bahrinde, 1'i Muzârî bahrinde, 1'i Seri' bahrinde ve 1'i de Recez bahrinde yazılmıştır. Bu şiirlerde en çok kullanılan vezin *Mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün* veznidir. Bu vezinde 10 adet şiir yer almaktadır. İkinci olarak en fazla kullanılan vezin *Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün* veznidir. Bu vezinde 6 adet şiir yer almaktadır. Geri kalan tarih manzumelerinden 2 tanesi *Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün* vezni ile, 2 tanesi *Fe'ilâtün mefâ'ilün fe'ilün* vezni ile, 2 tanesi *Müfte'ilün fâ'ilün müfte'ilün fâ'ilün* vezni ile, 2 tanesi *Mefâ'ilün mefâ'ilün fe'ülün* vezni ile, 1 tanesi *Mef'ülü fâ'ilâtü mefâ'ilü fâ'ilün* vezni ile, 1 tanesi *Müfte'ilün müfte'ilün fâ'ilün* vezni ile, 1 tanesi *Müstef'ilün müstef'ilün müstef'ilün* vezni ile, 1 tanesi *Fâ'ilâtün mefâ'ilün mefâ'ilün* vezni ile, 1 tanesi de *Mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün* vezni ile yazılmıştır.

1.şiiir; İbn-i Hasan Ağa'nın Muhammed Sa'iid adlı oğlunun doğumu üzerine yazılmıştır. Sene ( 1211/ 1796-1797)

2. şiiir; İzzet Efendi'nin Âsaf Süleyman adlı oğlunun doğumu üzerine yazılmıştır. Sene (1215/ 1800-1801)

3. şiiir; İzzet Efendi'nin oğlu Âsaf Süleyman adlı oğlunun doğumu üzerine yazılmıştır. Sene (1215/ 1800-1801)

4. şiiir; Mehmed Nizameddin Efendi'nin oğlu Nesib ile Muhammed Beg'in kızının düğününü anlatan bir şiiirdir. Sene (1216/ 1801-1802)

5. şiiir; Hoca Neş'et'in Muhammed Neş'e adlı oğlunun dünyaya gelmesi üzerine yazılmıştır. Sene (1216/ 1801-1802)

6. şiiir; Hoca Neş'et'in oğlu Muhammed Neş'e adına tarih düşürülen bir şiiirdir. Sene ( 1216/ 1801-1802)

7. şiiir; Hoca Neş'et'in oğlu Muhammed Neş'e adına tarih düşürülen br şiiirdir. Sene (1216/ 1801-1802)

8. şiiir; Hoca Neş'et'in oğlu Muhammed Neş'e adına tarih düşürülen bir mısradır.

9. şiiir; Hoca Neş'et'in oğlu Muhammed Neş'e adına tarih düşürülen bir mısradır. Sene (1216/ 1801-1802)

10. şiiir; Edhem Dede'nin ölümüne tarih düşürülen ve mekanının cennet olduğu ifade edilen şiiirdir. Sene (1219/ 1804-1805)

11. şiiir; Behçet Efendi'nin Emine isminde kızının doğumu üzerine yazılmıştır. Sene (1220/ 1805-1806)

12. şiiir; Şeyh Ahmed Gazzîzâde'nin torunlarından Abdüllatif Efendi'nin oğlunun doğumu adına tarih düşürülmüş bir şiiirdir. Sene (1222/ 1807-1808)

13. şiiir; Raşid Molla'nın Hasibe adlı kızının doğumu üzerine yazılmıştır. Sene (1223/1808-1809)

14. şiiir; Bursa'da çıkan yangın üzerine tarih düşürülmüş bir şiiirdir. Sene (1223/1808-1809)

15. şiir; Neş'et Muhammed'tarih düşürülmüş bir şiirdir. Sene (1224/1809-1810)

16. şiir; Ocakzade Nizameddin Efendi'nin torunu Mahmud Rif'at'ın doğumu üzerine yazılmıştır. Nizameddin Efendi'nin oğlu Necib Efendi'dir Sene (1224/ 1809-1810)

17. şiir; Bursa'nın ileri gelenlerinden Muhammed Bey'in yaptırdığı kütüphane üzerine yazılmıştır. Sene (1224/1809-1810)

18. şiir; Süleyman Dede'nin şeyh oluşu üzerine tarih düşürülmüş bir şiirdir. Sene (1224/ 1809-1810)

19. şiir; Şeyh Ahmed Gazzîzâde'nin torunlarından Şeyh Abdüllatif Efendi'nin yaptırdığı kütüphane üzerine yazılmıştır. Sene (1224/ 1809-1810)

20. şiir; Muhammed Paşa'nın boğazdan sorumlu olması üzerine tarih düşürülen bir şiirdir. Sene (1225/1810-1811)

21. şiir; Attar Ali Molla'nın yaptırdığı bir ev üzerine tarih düşürülmüş bir şiirdir. Sene (1225/ 1810-1811)

22. şiir; Raşid Efendi'nin torunu Raşid'in doğumu üzerine yazılmıştır. Raşid Efendi'nin oğlu Osman'dır. Sene ( 1226/ 1811)

23. şiir; Raşid Efendi'nin yaptırdığı bir mihmanhâne üzerine tarih düşürülmüş bir şiirdir. Sene (1226/ 1811)

24. şiir; Numanzade Ali Hâfız Efendi'nin evini tamir ettirmesi hadisesi üzerine tarih düşürülmüş bir şiirdir. Sene (1226/ 1811)

25. şiir; Behçet Efendi'nin Yahya Rıza adlı oğlunun doğumu üzerine tarih düşürülen bir şiirdir. Sene (1226/ 1811)

26. şiir; Behçet Efendi'nin Yahya Rıza adlı oğlunun doğumu üzerine tarih düşürülen bir şiirdir. Sene ( 1226/ 1811)

27. şiir; Sultan II. Mahmud zamanında yaşayan Ahmed Aziz Paşa ile Ulu Cami'ye II. Mahmud'un bir hat levhasının asılması üzerine tarih düşürülen bir şiirdir. Sene (1227/ 1812)

28. şiir; Ali Paşa'nın vezir oluşu üzerine yazılmıştır. Sene (1229/ 1814)

29. şiir; Nizameddin Efendizade ve hanımı Ümmi Hanım'ın Nizameddin Ahmed adlı oğullarının doğumu üzerine tarih düşürülmüş bir şiirdir. Sene ( 1230/ 1815)

### 2.1.3. Müfredler

Divançede iki adet müfred bulunmaktadır. Bunlardan birincisi Müctes bahrinde ve *Mefâ'ilün fe'ilâtün mefâ'ilün fe'ilün* vezninde, ikincisi ise Hezec bahrinde ve *Mefâ'ilün mefâ'ilün fe'ülün* vezninde yazılmıştır.

Birinci müfred şiirde sadece kafiye, ikinci müfred şiirde ise redif kullanılmıştır.

### 2.2. Vezinler

Sıddık Ali Baba divançesinde toplam 20 vezinde şiir yazılmıştır. Bunlardan en çok kullanılan ilk üç vezin sırasıyla; *Mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün*, *Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün* ve *Müfte'ilün müfte'ilün fâ'ilün* vezinleridir.

İmâle, zihaf, med(imâle-i memdûde), vasıl(ulama) gibi aruzla ilgili yapılan işlemler, pek çok divan şairinin şiirlerinde olduğu gibi Sıddık Ali Baba'nın dîvançesinde de sıklıkla görülen işlemlerdir.

*İmâle*: Kelime anlamı olarak bir tarafa doğru eğme, çekme, çevirme, uzatma anlamlarına gelmektedir. Aruz terimi olarak ise bir kelimedeki ünlüyü uzun ünlü şeklinde okumak ya da açık heceyi kapalı hece olarak okumaya denir (Saraç, 2007: 210).

*Mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün*

Peder bu mâderi böyle kerîmeyi şükür yâ Rab

Nesîbime naşîb étidîñ bu idi baña da dil-h<sup>v</sup>âh

(Tar. 4/9)

*Fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün*

Âteşe emr eyleyince yak déyü itfâ için

Şaçsa sular halk-ı âlem revgân olur ol miyâh

(Tar. 14/2)



*Fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilün*

İçe ıçe cām-ı ‘aşkı ‘ākıbet Mecnūn gibi  
Āhū-yı deşt-i cünūna bizi hem-kām étđi dil

(G. 37/4)

*Med (İmâle-i Memdûde):* Kelime anlamı olarak uzatma demektir. Aruz terimi olarak ise; “İki kapalı hece arasında bir açık hece bulunması gerektiğinde, sonu bir uzun ünlü ve bir ünsüzle biten birinci heceyi imaleden biraz daha uzun okumaktır.” (Dilçin, 2013: 14).

*Mefā ‘ilün fe ‘ilātün mefā ‘ilün fe ‘ilün*  
Besīc-i rāh müheyyā refīk yār-ı şefīk  
Tevakkuf eyleme **Şiddik** yolcu yolda gerek

(G. 35/8)

*Fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilün*

Māh-peyker bir püser vērđi k'aña  
Görmemiş mişlini ābā-yı selīf

(Tar. 12/4)

*Müfte ‘ilün müfte ‘ilün fā ‘ilün*

Şoĥbet-i kevneyne ķulaķ vėrmeyip  
Dost deyip dost eşit ve’s-selām

(G. 48/3)

*Zihaf:* Kelime anlamı olarak “asıldan uzaklaştırma, zorla ve sürünerek yürüme” anlamlarını taşır. Aruz terimi olarak ise; uzun okunması gereken bir hecenin şiirin kalıbına uydurulması sebebiyle kısa okunmasına denir (İpekten, 2013: 157).

*Müfte ‘ilün müfte ‘ilün fā ‘ilün*

Oldu yine ĥavf u ĥaţardan āzād  
Luţf-ı Ĥudāyile bilād u ‘ibād

(G. 11/1)

*Mef'ülü fâ 'ilätü mefâ 'ilü fâ 'ilün*

Esrâr-ı Hâk ki ümmî-mülakķab nebîdedir

'Uşşâķa hâk-i râhı zihî nür-ı dîdedir

(G. 12/1)

*Mef'ülü mefâ 'ilü mefâ 'ilü fe 'ülün*

**Siddîk** yéter dilde müdâm olduğu dostuñ

Sevdâ-yı zer ü sîmle şaķın olma āvâre

(G. 61/10)

*Vasıl (Ulama):* Kelime anlamı olarak “ulaştırma, birleştirme” anlamlarını taşır. “*Aruz terimi olarak vasl (ulama), iki kelimenin birleştirilmesi, birlikte okunmasına denir. Sessiz harfle biten bir sözden sonra sesli harfle başlayan bir söz gelirse, sondaki sessiz, ikinci kelimenin seslisine bağlanarak birlikte okunur.*” (İpekten, 2013: 142).

*Müstef'ilün müstef'ilün müstef'ilün müstef'ilün*

Dâmâd-ı 'ālî-şânına ihsân olan mevlüd-içün

Neş'et Muhammed olsun\_ad demiş Süleymân-zâdemiz

(T. 15/3)

*Müfte'ilün fâ 'ilün müfte'ilün fâ 'ilün*

Étdi müzeyyen belî gülşeni feyz-i bahâr

Güldü gül\_ammâ çi sūd bülbül\_éder āh u zâr

(G. 13/2)

*Fâ'ilätün fâ'ilätün fâ'ilätün fâ'ilün*

Turre-i pürçîniñe bend oldu ibrâm étdi dil

Taht-ı Çîn üzre çü hâķān bir gün\_aşşām étdi dil

(G. 37/1)

TABLO 1: Gazelerde Kullanılan Vezinler

BAHİR	VEZİN	GAZEL	TOPLAM
HEZEC BAHİRİ	<i>Mefâ 'ilün mefâ 'ilün mefâ 'ilün mefâ 'ilün</i>	6, 19, 21, 22, 41, 53, 57, 58, 64, 65, 66, 76	12
	<i>Mef'ûlü mefâ 'ilü mefâ 'ilü fe 'ûlün</i>	18, 23, 44, 54, 60, 67, 68, 75	8
	<i>Mefâ 'ilün mefâ 'ilün fe 'ûlün</i>	4, 71	2
	<i>Mef'ûlü mefâ 'ilün fe 'ûlün</i>	50	1
	<i>Mefâ 'ilün mefâ 'ilün mefâ 'ilün</i>	5	1
REMEL BAHİRİ	<i>Fâ 'ilâtün fâ 'ilâtün fâ 'ilâtün fâ 'ilün</i>	3, 7, 15, 37, 38, 40, 52, 54, 55, 61, 63, 69, 72	13
	<i>Fe 'ilâtün fe 'ilâtün fe 'ilâtün fe 'ilün</i>	27, 39, 42, 47	4
	<i>Fe 'ilâtün fe 'ilâtün fe 'ilün</i>	31, 73	2

	<i>Fâ 'ilâtün fâ 'ilâtün fâ 'ilün</i>	28	1
MUZÂRÎ BAHRÎ	<i>Mef'ûlü fâ 'ilâtü mefâ 'ilü fâ 'ilün</i>	1, 8, 12, 17, 20, 24, 32, 70, 74	9
	<i>Mef'ûlü fâ 'ilâtün mef'ûlü fâ 'ilâtün</i>	49	1
MÜNŞERİH BAHRÎ	<i>Müfte 'ilün fâ 'ilün müfte 'ilün fâ 'ilün</i>	13, 35, 29	3
	<i>Müfte 'ilün fâ 'ilün müfte 'ilün fâ '</i>	14	1
SERÎ' BAHRÎ	<i>Müfte 'ilün müfte 'ilün fâ 'ilün</i>	2, 9, 10, 11, 26, 30, 33, 34, 45, 48, 51	11
MÜCTES BAHRÎ	<i>Mefâ 'ilün fe 'ilâtün mefâ 'ilün fe 'ilün</i>	35, 36, 56	3
HAFİF BAHRÎ	<i>Fe 'ilâtün mefâ 'ilün fe 'ilün</i>	43, 62	2
MÜTEKÂRİB BAHRÎ	<i>Fe 'ülün fe 'ülün fe 'ülün fe 'ül</i>	16	1

<i>VÂFİR BAHRİ</i>	<i>Müfâ‘aletün müfâ‘aletün müfâ‘aletün müfâ‘aletün</i>	46	1
------------------------	--	----	---

TABLE 2: Tarih Manzumelerinde Kullanılan Vezinler

<b>BAHİR</b>	<b>VEZİN</b>	<b>TARİH MANZUMELERİ</b>	<b>TOPLAM</b>
<i>HEZEC BAHİRİ</i>	<i>Mefâ‘ilün mefâ‘ilün mefâ‘ilün mefâ‘ilün</i>	2,4, 5, 7, 11, 16, 18, 23, 24, 28	10
	<i>Mefâ‘ilün mefâ‘ilün fe‘ülün</i>	3, 29	2
	<i>Mefâ‘ilün mefâ‘ilün mefâ‘ilün</i>	25	1
<i>REMEL BAHİRİ</i>	<i>Fâ‘ilâtün fâ‘ilâtün fâ‘ilâtün fâ‘ilün</i>	6, 8, 9, 13, 14, 20	6
	<i>Fâ‘ilâtün fâ‘ilâtün fâ‘ilün</i>	12, 21	2
<i>HAFİF BAHRİ</i>	<i>Fe‘ilâtün mefâ‘ilün fe‘ilün</i>	10, 17	2

MÜNŞERİH BAHRİ	<i>Müfte'ülün fâ'ilün müfte'ülün fâ'ilün</i>	1, 26	2
MUZÂRİ BAHRİ	<i>Mef'ülü fâ'ilâtü mef'ülü fâ'ilün</i>	27	1
SERİ' BAHRİ	<i>Müfte'ülün müfte'ülün fâ'ilün</i>	19	1
RECEZ BAHRİ	<i>Müstef'ülün müstef'ülün müstef'ülün müstef'ülün</i>	15	1
	<i>Fâ'ilâtün mefâ'ilün mefâ'ilün</i>	22	1

TABLO 3: Müfred Şiirlerde Kullanılan Vezinler

BAHİR	VEZİN	MÜFRED	TOPLAM
MÜCTES BAHRİ	<i>Mefâ'ilün fe'ilâtün mefâ'ilün fe'ilün</i>	1	1
HEZEC BAHRİ	<i>Mefâ'ilün mefâ'ilün fe'ülün</i>	2	1

### 2.3. Kafiye ve Redif

Sıddık Ali Baba divançesi şiir sayısı olarak pek hacimli bir eser değildir. İncelediğimiz metinde alfabenin bütün harfleriyle gazel yazılmadığını görmekteyiz. Elif harfiyle 2, Bâ harfiyle 3, Tâ harfiyle 2, Cîm harfiyle 1, Hâ harfiyle 1, Dâl harfiyle 2, Râ harfiyle 15, zâ harfiyle 6, Sîn harfiyle 1, Fâ harfiyle 1, Kâf harfiyle 2, Lâm harfiyle 6, Mîm harfiyle 6,

Nûn harfiyle 6, Vâv harfiyle 1, Hâ harfiyle 14 ve Yâ harfiyle 7 şiir yazılmıştır.

Divançede yer alan 76 gazelin 20'sinde sadece kafiye, 56'sında ise redif kullanılmıştır.

*Ek Halindeki Redifler:* -dir (G. 12, 14, 17, 24), -dır (G. 22), -ıdır (G. 21), -idir (G. 23), -ımız (G. 28, 29, 32), -(i)miz (G. 30), -ız (G. 31), -im (G. 45), -den (G. 50), -dan (G. 52,53), -a (G. 64,65), -ıma (G. 69), -ımı (G. 70), -iñi (G. 74), -ı (G. 76)

*Kelime Halindeki Redifler:* baña (G. 1, 2), hep (G. 4, 5), ét (G. 6, 7), olur (G. 25), olmaz (G. 27), hayf (G. 34), 'aşkıñ (G. 36), étti dil (G. 37), gönül (G. 38,39), kim gönlümdür ol (G. 40), şarıl (G. 42), senden (G. 49), amân (G.51), lâ ilâhe illallâh (G. 56), yâ Resûlallâh (G. 57), var bize (G. 61), var serde (G. 62), eyle (G. 68), olmuş gibi (G.72)

*Ek ve Kelime Halindeki Redifler:* -im var (G. 18), -ı çalar çarpar (G. 19), -a birer birer (G. 20), -dır gönülüm (G. 43), -ı tekellüm (G. 44), -iñe degmez 'âlem (G. 47), -ı âferîn (G. 54), -ı ârzû (G. 55), -iñ yâ Resûlallâh (G. 58), -ı 'aşkıña (G. 63), -iz şimdi (G. 73).

## 3. BÖLÜM

### DİVANÇE

#### 3.1. Metin Tespitinde İzlenen Yol

İlk olarak divançenin Sıddîk mahlaslı şairlerden hangisine ait olduğu araştırılmıştır. Taranan kaynaklarda Sıddîk mahlasını taşıyan şairlerin hayatlarına ve yaşadıkları zamana bakılarak söz konusu eserde bulunan şiirler incelenerek ve şiirlerde geçen tarihlerden yola çıkılarak eserin, araştırmaya konu olan Sıddîk mahlaslı şairlerden Sıddîk Ali Baba'ya ait olduğu tespit edilmiştir. Yazmanın Tuhfe-i Naili'de yanlış Sıddîk'a nispet edildiği görülmüştür (Tuman, 2001: 557).

Divançenin başka bir nüshası olmadığı için çalışma tek nüsha üzerinden yürütülmüştür. Elimizde bulunan yazma eser, İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi Türkçe yazmalar bölümünde kayıtlı T2863 numaralı eserdir.

Tenkitli metnin oluşturulmasında ilmî eserlerde kullanılan transkripsiyon (çeviriyazı) alfabesi kullanılmıştır.

Yazmanın başlangıç bölümünde yer alan gazeller Latin harflerine aktarılmış, *Târîhat-ı Baba Sıddîk sellemehü's-selam* başlığı ile başlayan tarih şiirleri de aynı şekilde günümüz alfabesine aktarılmıştır.

Şiir sayısı bakımından pek hacimli bir eser olmadığı için “Divançe” olarak adlandırdığımız bu eserde, gazeller kafiyelerine göre Elifbâ sırasına konmuştur. Her gazele bir numara verilmiştir.

Divançede yer alan şiirler Gazeller, Tarih Manzumeleri ve Müfredler başlıkları altında üç bölüme ayrılmıştır.

Gazellerin yazmadaki yerleri dipnotta, varak yüzleri <sup>a</sup> ve <sup>b</sup> olacak şekilde gösterilmiştir. Her beyte numara verilmiştir. Şiirlerin başına vezinleri eklenmiştir. Mahlaslar koyu yazılmıştır.



Tarih manzumeleri ise nazım şekline bakılmaksızın tarih sırasına göre sıralanmıştır. Hicri tarihler ve miladi karşılıkları tarih mısranın yanında parantez içinde verilmiştir. Altında tarih belirtilmeyen bazı şiirlerin tarihleri hesaplanıp yazılmıştır.

Okunamayan yerler [...] şeklinde gösterilmiştir. Okunamadığı ya da eksik hece bulunduğu için tamir edilen yerlerdeki eklemeler köşeli parantez içinde [ ] şeklinde verilmiştir. Anlam verilemeyen yerler soru işaretiyle (?) belirtilmiştir.

### 3.2. Yazmanın Tanıtılması

Sıddık Ali Baba'ya ait olduğu tespit edilen bu divançenin bilinen tek nüshası İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi Türkçe Yazmalar bölümü T2863 numarada kayıtlıdır. Yazma 30 varaktan oluşmaktadır. 1<sup>a</sup>, 1,2<sup>a</sup> sayfaları talik, 2<sup>b</sup>, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10<sup>a</sup> sayfaları nesih, 10<sup>b</sup>, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 24<sup>b</sup>, 25, 26, 27, 28, 29,30<sup>a</sup> sayfaları talik yazıyla istinsah edilmiştir. Yazmanın 21<sup>a</sup>, 22, 23, 24<sup>a</sup> sayfaları boştur. Hemen hemen bütün sayfalarında metnin okunmasını güçleştirecek derecede kurt yeniği bulunmaktadır. Yazmanın bazı sayfaları rutubetlidir. Kâğıdın rengi saman rengi ve kapağı sarı renktedir.

1<sup>a</sup>'da İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi'nin iki adet mührü vardır. Ayrıca aynı sayfada bir adet etiket bulunmaktadır. 1<sup>a</sup>, 2<sup>b</sup>, 3, 4, 5, 6<sup>a</sup>, 7<sup>b</sup>, 8, 9, 10, 11, 12, 13<sup>a</sup> sayfaları tamir görmüştür.

29<sup>b</sup>'de Leyla Hanım'ın Şehzade Abdülmecid ve Abdülaziz'in sünnet düğününü anlattığı 13 beyitlik tarih şiiri yer almaktadır (Arslan, 2003: 192-193). 30<sup>a</sup>'da Leyla Hanım'ın Said Paşa ile ilgili yazdığı 9 beyitlik kıt'ası yer alır (Arslan, 2003: 193-194).

Bazı tarih şiirlerinin tarih mısranının karşılık geldiği yıllar kırmızı mürekkeple yazılmıştır. Nesih yazı ile yazılan kısımlardaki mahlaslar da kırmızı mürekkeple yazılmıştır. Nesih yazı ile yazılan sayfalarda satır sayısı 19'dur. Talik yazı kullanılan yerlerde metin sayfaya diyagonal yerleştirilmiştir. Belli bir düzen ve satır sayısı yoktur. Yıpranma ve tamir

dolayısıyla yazmadaki eksikliklerden dolayı yazmada başı olmayan şiirler okunamamıştır.

Yazmanın müstensihî ve istinsah tarihi belli değildir.

### 3.3. Transkripsiyon Alfabeti

ا	a, e	ص	ş
ب	b,p	ض	z, ɖ
پ	p	ط	t̪
ت	t	ظ	ʒ
ث	s̪	ع	ʕ
ج	c	غ	g̃
چ	ç	ف	f
ح	ħ	ق	ḳ
خ	ħ	ك	k, ŋ, g
د	d	ل	l
ذ	z̪	م	m
ر	r	ن	n
ز	z	ه	h, a, e
ژ	j	و	v, u, ü, û, o, ö
س	s	ی	y, ɪ, i, î
ش	ş		

### 3.4. Metin

#### 3.4.1. [Gazeller]

### [ELİF]

#### 1.

*Mef'ülü fā 'ilātü mefā 'ilü fā 'ilün*

1. Yā Rab naşīb étme mey-i hüş-rübā baña  
Ol cāmı kıl naşīb k'ola pür-bekā baña  
  
Derdiñ devāmı oldu gönülde devā baña  
Minnet Hudāya vérdi cefādan şafā baña
3. Teshīr-i mülk-i 'ālem-i bālā olurdu sehl  
Ger ğālib olmasaydı bu nefis ü hevā baña  
  
Devr-i ruhuñda gülmedigim günden āşikār  
Ey dost ğayra luţf éderseñ cefā baña
5. Keşşāf-ı müşkilāt-ı cemī'-i cihānsın  
Lillāh dilde 'uqdeyi görme revā baña  
  
Oldum esīr-i derd ü miñen ey hekim sen  
Luţf eyle el-amān hayırlu şifā baña
7. Ger seng-i hāre olsa taħammül muħāl idi  
Çarh-ı denīniñ eylediği bed edā baña  
  
Bāb-ı murāda beste dedim dedi fetħ olur  
Bir ehl-i hāl merd-i rüz-āşinā baña
9. Evvel 'itāb eyler iken yār-ı gül-'izār  
Gördüm 'ale'ş-şabāh dédi merħabā baña  
  
**Şiddīk** āfitāb-ı felek hizmetindedir  
Ol şāh kim getirdi selāmın şabā baña

---

1. 3<sup>b</sup>-4<sup>a</sup>.

## 2.

### *Müfte 'ilün müfte 'ilün fā 'ilün*

1. Huld-ı berīndir der-i dil-dār baña  
Dūzaḥ olur mefḥar-ı aḡyār baña  
  
Pāy-gilim yā Rab ola dest-gīr  
Şīriñ 'Alī Ḥayder-i Kerrār baña
3. Āteş-i hışmı yuṭarım şabr ile  
Şerbet olur [her] şerer-i nār baña  
  
Tīr-i du'ā elde icābet nişān  
Bürde zirih 'acַz eşer-i zār baña
5. Leng oluyor rāh-ı Ḥudād'esb-i neng  
Menzil alır aşḡar-ı bī-'ār baña  
  
Ḳahr-ile faşşād-ı ḡazā ur̄sa da  
Luṭf oluyor neşter-i āzār baña
7. Maḡzen-i esrār-ı Ḥudādır dilim  
Münkeşif oldu bir aḡrār baña \*  
  
Bend édeli zülfüne **Şiddik** dost  
Her şeb-i tār ezher-i envār baña
9. Bir nazar ümmīd édip beklerim  
Oldu maḡar reh-güzer-i yār baña  
  
Behcet Efendiye nazīre dém̄em  
Dé démiş ol server-i şuttār baña

---

## 2. 18<sup>b</sup>. Ve lehū.

\* Mısrada bir hece eksik.

\* Mısrada bir hece eksik.

[BĀ']

3.

*Fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilün*

1. Neş'emend-i rāh-ı 'aşk olmaz éden h<sup>v</sup>āb irtigāb  
Feyz olur şeb-zinde-dāra ol şarāb-ı incizāb  
  
Mürde diller cāme-h<sup>v</sup>ābında yatırken teşne-leb  
Zinde cānlar oldu sīr-āb-ı serāb-ı irtikāb
3. Kaṭre-i nīsān-ı ihsān-ı Hudādan çün şadef  
Ḥamdü lillāh étدی dil bir dürr-i hōş-āb intiḥāb  
  
Zühd-i hüşkūñ veh ki zāhid telḥ-kām étmiş seni  
Dest-i sākīyi öp iç déerken şarāb-ı intisāb
5. Sen sen iken vuşlatı etme taḥayyül kim ṭulū'  
Étse şu'le-pāş olamaz kirm-i şeb-tāb āfitāb  
  
Sādin-i şahrā-yı 'iffet şayd olur mu sevdiğim  
Şāzib-i himmetde varken bu rikāb-ı irtikāb
7. Uymadı güftārīña girdārīñ ey vā'iz meger  
İntihāb-ı ḥalk içinmiş irtikāb-ı iştihāb  
  
Mü'min olmaz 'ayb-cūy-ı mü'minān ey ḥod-pesend  
Emr-i Ḥaḳla müşbet iken ictināb-ı iḡtiyāb
9. Ḥaḳk-içün Ḥaḳka perestiş eyle şūfī kim Kerīm  
Ḥoşlanır mı bir ecīr etse şitāb-ı ihtisāb  
  
Vākıf-ı esrār olamaz dīv-sīret merd çün  
İstirāk-ı sem'ı men' étدی şihāb-ı şu'le-tāb
11. Reng ü būdan fāriḡ ol bī-rengi bul yoḥsa şehā  
Öldürür āḥir seni bu pīç ü tāb-ı ihticāb  
  
Eyle dil-sīr-āb fazlıñdan Hudāyā teşneyim  
'Ayn-ı 'adliñden alır ābı şehāb-ı iktisāb

---

3. 11<sup>b</sup>-12<sup>a</sup>.

13. Lā-mekāndır şāh-bāz-ı dil şehā kaşd-ı şikār  
Eyle étdi ihtiyār-ı ıztırāb-ı iğtirāb  
  
Bāde-i rüz-ı elestiñ mestidir **Şiddīk** dil  
Olmasın mı rüz u şeb ğarķ-āb-ı āb-ı intiḥāb
15. Zīver-i taḥt-ı vilāyet Behcet-i ‘ālī-cenāb  
Bu zemīn-ı nevdēn édincede ḥiṭāb-ı müsteṭāb  
  
Ben de yazdım ‘ācizāne himmet-i pīrān ile  
Dilden istiftā édir aña cevāb-ı bā-şavāb

#### 4.

#### *Mefā ‘ilün mefā ‘ilün fe ‘ülün*

1. Merākib kebkebe rākib muḥārib hep  
Kevākib-kebkebe hem Rüstēn-menākıb hep  
  
Bu mevkib kibri kesbi kebkebesiyle  
Bu şeb şübhesiz eyler belki ğā’ib hep
3. Merākib kıblesin ey dost ‘uşşākıñ  
Mülākķab ķabr-i ķālebde mürākıb hep  
  
Dé yā Rab rabṭ édir def’ oldu k’aña ķalb  
‘Acāyib ibtişārından nevā’ib hep
5. Bir enseb sebzezāre seyre gel çıķmış  
Sebāsib sibb-çün kehl ü kevākib hep  
  
Erib ribḥi maā’rif-çün şaçar bezme  
Muḥāṭab ṭıbb olursa der-meḥāṭib hep
7. Ḥaṭab-ṭabḥ <ṭa‘āma> alıñız hem de kebāb olsun  
Ḥaşeb-şebb eyleñiz kebg ü erānib hep  
  
Necāyib yapığı ğaşr üzre cennetde  
Ḥabāḥib ḥabs olur düzaḥda vāşib hep

9. Ol ergāb ğabba var aḥbāba ol sen de  
Çü rāġib ğıbta-fermā-yı menākıb hep
- Var eddeb debdebeyle da‘vet ét ‘aşkı  
Mühezzeb zebsem-i (?) dilden şevā’ib hep
11. Müretteb tabba‘-i şaf-şāfda **Şiddik**  
Taşabşab ne şafā bezme muşāhib hep

## 5.

### *Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. Mürekkeb kebden ol şūḥ-ı sitem-cū hep  
Kızib zeb (?) bu ya bunlar şoyca bed-ḥū hep
- Tezebzübde görüp ditrer cān ef‘ī mi  
‘Aceb cebheñde cānā ḥalka-i mü hep
3. Taleb leb-teşneye ābı ‘ayıb mı sür  
Şu sebseb sebkat ile cümlesi su hep
- Tecānüb nebr-i evvel şoḥbet-i şānī  
Dabāḍib ḍabb olur selheb melek-cū hep
5. Tutup teb-lerze-veş aqrānıñı yıqma  
Ġazab zabtı degil mi zūr-ı bāzū hep
- Bu şeb şeb-çerre ile pür olur ancak  
Ruḥab ḥablası şūfī alma ālū hep
7. Tecāzüb zebḥ içinse kebş-i ten dil cān  
Ne mücib cebre mālīk çeşm-i āhū hep
- ‘Azāb-zab (?) zindegānī eyler éy cān līk  
Bu manşib şabradır al bī-tekāpū hep
9. Taḥarrüb Rabb-i Mennāna bu **Şiddik** al  
Giy ‘ab‘ab ‘abd olanıñ giydigi o hep



Hucüb cübbeñ çevirdi yāre ‘aşık cān  
Bu çepçaplık désin çāk ét cihān қо hep

[TĀ’]

6.

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. Hābībiñ ‘aşkına yā ze’l-‘atāyā luṭf u ihsān ét  
Dil-i pür-şürumu ğarķ-āb-1 āb-1 luṭf u ihsān ét  
  
Be-ħaķķ-1 şāhibü’l-mi‘rāc faḥru’l-enbiyā yā Rab  
Bu tīre ķalbimi nūr-1 cemāliñle dıraḥşān ét
3. Baña a‘māl-i ziştikle mücāzāt eyleme Mevlā  
Be-ħaķķ-1 seyyidü’l kevneyn fetḥ-i bāb-1 ğufrān ét  
  
Hārāb étdi dil iķlīmin başıp ğam leşkeri birden  
Be-cāh-1 Aḥmed-i mürsel hemān ta‘mīre fermān ét
5. Ğarībim bī-nevāyım bī-kesim bī-çāreyim Allāh  
‘İnāyet ķıl dil-i şad-çākime luṭfuñla dermān ét  
  
Beyābān-1 belāda āfitāb-1 ğamla sūzānım  
Anı itfā édip yā Rab beni ‘aşkıñla sūzān ét
7. Be-ħaķķ-1 şehr-i mevlūd-1 şeh-i peygamberān yā Rab  
Kesip penc-i ğamı bāğ-1 dilimden feyziñe kān ét  
  
Cihānın añladıñ Şiddīķ yārān-1 himem-kārın  
Çekil bir ğuşe-i ‘uzlet bulup tevḥīd-i Yezdān ét

7.

*Fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilün*

1. Perde-i pindārı dest-i ‘aşķ-ile biñ pāre ét  
Çeşm-i cānı nūr-1 şemse ķābil-i nezzāre ét  
  
Kesb-i ‘irfāncün vaṭandan ğurbete geldik dilā  
Āb u gille kim dédi kim sen seni āvāre ét

---

6. 2<sup>b</sup>-3<sup>a</sup>.

7. 16<sup>a</sup>. Ve lehū.

3. Bir ʃabīb-i hāzıka bī-çāre hālîñ ‘arz édip  
Günler aḥşām olmadın var derdiñe bir çāre ét
- Merhem-i vaşlı ‘ināyet eyler ol Rabb-i Kerīm  
Yan hemān nār-ı firāka sīneñi sen pāre ét
5. Būy-ı gülden ger meşām-ı cānı ta‘tīr eyleyim  
Dérseñ ey cān hoş görüp tīmārı dā’im hāre ét
- Kāz-ı āz u ğadr ile kesme ıumāş-ı halkı dik  
Sūzen-āsā rişte-i inşāf-ile yek-pāre ét
7. Ber-tarıķ-i ‘aşķ ‘āşık seng-ile zarfıñ şaķın  
Şīşe étme k’olmaya işkeste seng-i hāre ét
- Luţfu muḥbir ıahrı yāre ıahr müş‘ir luţfuñu  
Ey kerem kānı şehim sen her zamān aġyāra ét
9. *Hasbiyallāhu* dédi **Şiddik** Hāķ geç démedi  
Baḥş-i tert[il]-i burūc-ı seb‘a-i seyyāre ét

## [CİM]

### 8.

*Mef‘ülü fā ‘ilātü mefā ‘ilü fā ‘ilün*

1. Allāhu zü’l-celāle éden ‘arz-ı ihtiyāc  
Bī-minnet oldı behrever-i genc-i ibtihāc
- Bīmār-ı derd-i ‘aşķa bizişk édemez devā  
Zıķr-i ḥabībi ét ki ʃabīb eylesin ‘ilāc
3. Āmāc-ı tīr-i ğamze-i dil-dār olursa dil  
Meşhūdu şaķķ-ı berden olur mihr-i infirāc
- Bī-şūr-ı ‘aşķ şı’re şehim baķmaz ehl-i dil  
Her ān metā’-ı ḥüsne véren ānıdır revāc
5. Cūş u ḥurūşum elde degil şüfī eylerim  
Deryā-şıfat hevā-yı dil-ārādan i‘tilāc

Mîzân-ı şer‘e uydurarak hürd u h̄vâbını  
Her derdden mürîd bulur şihhat-i mizâc

7. Sür hâki-pây-ı pîre yüzüñ dâ’im étme lîk  
**Şiddîk** gayrlarla olup hem-dem imtizâc

[HĀ’]

9.

*Müfte ‘ilün müfte ‘ilün fâ ‘ilün*

1. Yād-ı Hudā ile şabāh u revāh  
Gitti ğamı geldi dile inşirāh  
  
Meskenimiz pây-ı hum oldu şükür  
Hem içeriz hem véririz halka rāh
3. Semt-i hevādan hāzer ét kim gelir  
Nefs-i bedde terk-i hevādan şalāh  
  
Derd-i seri def‘ édelim şākiyā  
Başñ-içün kâse pür olsun riyāh
5. Bir kelime nefis otuz iki harf  
‘İlletidir h̄vâcem alır mı merāh  
  
Cidd iledir tayy-ı tarîk-i Hudā  
Yolda yemeklik olur olsa mizāh
7. Bey‘ ü şirā olmaya **Şiddîk** amān  
Eyleme h̄idmetden ümîd-i ribāh

[DĀL]

10.

*Müfte ‘ilün müfte ‘ilün fâ ‘ilün*

1. Gelmedi āġūşa ‘arūs-ı murād  
Eylemedi bu dil-i nā-şādı şād

---

9. 11<sup>a</sup>.  
10. 11<sup>a</sup>.

Güşe-i çeşmiñle nazardır éden  
Kullarıñı nâ'il-i m̄a fi 'l-fu 'ād

3. Beyt-i Hudadır dil-i mü'min şehā  
Yıkma yıkar kalbiñi Rabbü'l-'ibād

Vuşlat-ı yār-ile olur kām-kār  
Hızret-i 'aşk-ile éden ittiḥād

5. Sırr-ı süveydāyı bilen ehl-i dil  
Zülf-i dil-ārāya toḡunmaz çü bād

Kıble édip 'aşkı namāz eyle līk  
Meyl-i ṭabī'īye ḡoma 'aşq ad

7. Tīġ-i dile mişkala **Şiddik** bes  
Şarṭ-ı edeble édegör Hakkı yād

## 11.

*Müfte 'ilün müfte 'ilün fā 'ilün*

1. Oldu yine ḡavf u ḡaṭardan āzād  
Luṭf-ı Hudāyile bilād u 'ibād

Ya'nī ki geldi ramazān-ı şerīf  
Dīvi ḡodu dāma Hudāvend-i dād

3. Şā'im olan taşfiye-i rūḡ için  
'İd-i vişāl ile olur ber-murād

Kātib olup ḡalk ağaçlar ḡalem  
Heft biḡār olsa da cümle midād

5. Hakk ramazānıñ şerefin ḡaşre dek  
Şerh édemezlerdi buyur i'timād

Yek-dil olur cümle bugün eyleyip  
ḡalk hedāyāyile dād u sitād

7. Hıl‘at-ı şavm-ile bu **Şiddîkî**ni  
Eyle Hudâyâ iki ‘âlemde şād

[RĀ]

12.

*Mef‘ülü fā ‘ilātü mefā ‘ilü fā ‘ilün*

1. Esrār-ı Hıağ ki ümmî-mülaqqab nebîdedir  
‘Uşşāka hāk-i rāhı zihî nūr-ı dîdedir  
Ser-cümle zāt-ı pākî Hudā nürudur ‘ayān  
Bilseñ çeħār yārı o nürdan çekîdedir
3. Sîr-āb-ı āb-ı luţfu olan baş eger mi hîç  
Ol bir şuya ki tās-ı sipihr-i denîdedir  
Cān vér yolunda ‘āşık-iseñ faħr-i ‘ālemiñ  
Baş vérdi ol ki bezm-i vişāle resîdedir
5. Nār-ı caħîme hîme olur çün Ebū Leheb  
Ol merd-i mürde-dil ki hılāf-ı nebîdedir  
Geldim ricāya dest-tehî lîk ilticām  
Sultān Ĥasanla Şāh Ĥüseyn-i şehîdedir
7. Luţf eyle kıl kabül eyā faħr-i enbiyā  
Dergāh-ı devletiñde gözüm çākerîdedir  
Ĥurtar kenār-ı vasla çekip dest-gîrsin  
Gird-āb-ı hecre düşdü gönül serserîdedir
9. Pā-būs-ı ĥazretiñle şehā eyle kām-yāb  
**Şiddîkî** nār-ı hecriñ ile tāb-dîdedir

13.

*Müfte ‘ilün fā ‘ilün müfte ‘ilün fā ‘ilün*

1. [...] édemem ‘arz-ı cemāl étse yār  
Defter-i şabrı yağar ol büt-i āteş-‘izār

---

12. 2<sup>b</sup>.  
13. 3<sup>a</sup>-3<sup>b</sup>.

Étdi müzeyyen belî gülşeni feyz-i bahār  
Güldü gül ammā çî sūd bülbül éder āh u zār

3. Qalmanı tākāt meded derd-i dil-i zāra hīç  
Eyledi cāna eşer bu sitem-i rūzgār

Qanqısına ben za‘īf çāre vü tedbīr édem  
Dāğ-ı elem lā-yu‘ad leşker-i ğam bī-şümār

5. Tūresi ‘anber-mişāl dest-res olmağ muḥāl  
Olmayıcak zaḥm-dār ey dil-i zār şāne-vār

Çarḥ ile étme cedel zevkiñe vérme ḥalel  
Kendi de ḥayrān döner ol felek-i bī-medār

7. Sa‘y ile girmez ele dāmen-i devlet hele  
Girse ele sa‘y ile her kes olur kām-kār

Rūz-ı ezel ki qalem eyleye renciñ raqam  
Āh-ile ‘ömrüñ geçer olsañ eger şehriyār

9. İster iseñ qurb-ı Ḥağ kayd-ı cihānı bırağ  
Ḥaliñe çesbāne bağ eyleme hīç ihtiyār

#### 14.

*Müfte ‘ilün fā ‘ilün müfte ‘ilün fā ‘*

1. Dīdelerimden ağan ḥūn-ı cigerdir  
Qaṭresi ‘ālem-bahā la‘l ü güherdir

Tīr-i müjeñden qorur özünü elde  
‘Āşık-ı dil-ḥastanıñ ‘aczi siperdir

3. Şubḥ olur āḥir şeb-i hicr-i dil-ārā  
‘Āqile ‘ibret-nümā şām u şeherdir

Nāliş ü zārım görüp eyleme ta‘yīb  
Nāle vü efğān bize irş-i pederdir

5. ‘Aşk-ı haķikī-şinās olmayan ādem  
Şüreti insān belī sīreti ħardır
- Bīhüde eyler güzer ‘ömr-i ‘azīziñ  
Āyet-i Qur’āna baķ nūr-ı başardır
7. Bī-hüner olma yürü kesbine sa’y ét  
Şöhre-i āfāk olan ehl-i hünerdir
- Ehl-i dile kim baķar olsa Felātün  
Māye-i rifat bu dem sīm ile zerdir
9. Derdiñe **Şiddik** ‘ilāc iste Ĥudādan  
Sā’ili redd étmeyen ancaķ o derdir

15.

*Fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilün*

1. Zīr-i tāk-ı nilgūnda cāy-ı āsāyiş mi var  
Ger olaydı hīç perişān olmaz idi zülf-i yār
- Yağdırır tīr-i teġafül bendegāna gāh gāh  
Oturunca taht-ı nāza o perī-rū şāh-vār
3. Kays-veş şahrā-yı ‘aşkı gezmeyince ‘āşıkān  
Leylī-i maķşuda hem-bezm étdirir mi rüzgār
- Āteş-i hecriñ şerārı yandırırđı ‘ālemi  
Baħr-ı dilden olmasaydı ‘ayn-ı ‘āşık eşk-bār
5. Teşnegān ile dilerler gelmeden rüyine ħať  
Kimseye şu içirir mi ger olursa āşikār
- Şīşe-i ħalbim kırılısın seng-i cevriñle müdām  
Ĥātırā gelmez mi zālim ‘arşa-i rüz-ı şümār
7. Sofra-i dūnāna hergiz el uzatmaz merd olan  
Ney-şekerdir loķma-i dūnāna nisbet zehr-i mār

Nām-ı Cem güm-nām olurdu meclis-i ‘irfānda  
Duhter-i rez olmasaydı cām-ı Cemden yādigār

9. Mest-i nāzım şākiyā şahbā-yı ‘aşkı şun baña  
Dikmeyince cām ‘aşkı def olunmaz bu humār

Görmesin rüy-ı hazānı ey gül-endām gülşeniñ  
Bülbülāna bāğ-ı hüsnüñ dā’im olsun nev-bahār

11. Himmet eyle serverā kim sen o serversin bu dem  
Hāke étseñ bir nazar ger zer olur hāliš-‘ayār

Hāzret-i Neş’et cenāba eyle hidmet şıdķ-ile  
Dedi **Şiddīķ** maħlaşıñ çün olsun ol ‘ālī-tebār

## 16.

*Fe ‘ülün fe ‘ülün fe ‘ülün fe ‘ül*

1. Serimde hevā-yı ser-i zülf-i yār  
Şabā-sān gönülde yoğ ašlā karar

Ne imiş fütüvvet görürdüñ şehā  
Felekde olaydı baña baht yār

3. Eger dest açarsañ o dergāha aç  
K’ola bir o derde gedā şehriyār

Şefi‘ eyle o dem şeh-i Yeşribi  
Mebādā érişe ğam-ı rüzgār

5. Özümden geçeli vaṭan oldu hep  
Ġarībü’ d-diyārken baña her diyār

Hemān derd-i serdir çekilen müdām  
Yoğ-imiş cihānda mey-i hoş-güvār

7. Ne bed-kīş imişsin be hey hod-pesend  
Ne zālīm imişsin be hey yādigār



Ḳazā vü ḳaderden baḥiṣ mümteni'  
Édemez bu sırrı bilend'aşikār

9. Meded Hızr-ı tevfiḳiñi rehber ét  
Yitirdim yolumu amān Kird-gār

Hemān çāre teslīmdir bendeye  
Dé estagfirullāh **Şiddīk**-vār

17.

*Mef'ūlü fā 'ilātü mefā 'ilü fā 'ilün*

1. Dil bende yoḳ dedim dedi cān ol perīdedir  
Yā Rab ḫalāşa çāre nedir dil berīdedir

Her şāḫ-ı şemer ki cihānda güzīdedir  
Bī-tāb-ı āfitāb velī nā-resīdedir

3. Ger 'ilm-i Ḥaḳ-şināsī murādıñsa ezber ét  
Ekşer rumüz-ı 'ilm-i ledün Meşnevīdedir

Esrār-ı 'aşḳa ṭālib olan benden al ḫaber  
Dīvān-ı 'aşḳ fenn-i ḫüsn-i Fārisīdedir

5. Āḡuş-ı vaşla şāhid-i maḳşūd geldi bil  
Ser-rişte-i emel ki elinden bürīdedir

Ey ḫod-pesend étmedesin ḫalkı hicv ü zem  
'İbretle baḳ ki cümle Ḥudā-āferīdedir

7. Terk ét hevā-yı nefsi dilā ḡāfil olma kim  
Sinniñ ü sinīni sī vü çehāra resīdedir

Faşl-ı bahār érdi şehā gül-sitāna çık  
Çün ḫaṭṭ-ı gül-ruhān-ı çemen nev-demīdedir

9. Vêrseñ cihānı almaz eger füs-i aḫmere  
**Şiddīk** şimdi ḫayme-i vaşla piçīdedir

---

17. 6<sup>b</sup>-7<sup>a</sup>.

Yā Rab zevāl vërme o hurşîd-i feyze kim  
Zulmet-nişîn-i ehl-i dile nūr-ı dîdedir

11. Ya'nî cenâb-ı Neş'et-i pür-feyż kim sūhan  
Mülkine şeh o ğayr aña bendegîdedir

**18.**

*Mef'ûlü mefâ'îlü mefâ'îlü fe'ûlün*

1. Devlet bu yéter dîdede dür-dânelerim var  
Müstagrağ-ı vaşlım daħi dilde nelerim var  
  
Gül-ķand-ı lebiñden olalı ey perî gül-ķîn  
Min min vëririm kām-ı dile gül-şekerim var
3. Ey bād-ı şabā yorma bizi gel gidiyorsun  
O şāh-ı cihāna gidecek nāmelerim var  
  
Her bir nigeħi afet-i cān zülf-i siyāħı  
Ķıymet-şiken-i müşk-i Ĥoten bir püserim var
5. Teb-lerzelenir dest-i ķalem yazmada vaşfin  
Ol turre-i pür-pîçe benim kim nażarım var  
  
Şahbā-yı muħabbetle dilā buldu revācın  
Kālā-yı belāġat şatarım şî'r-i terim var
7. Āmed şod éder bād-ı şabā almaġa bũyuñ  
Bir ruħları gül zülf-i siyeh sîm-berim var  
  
Bir neş'e ġoñül Ĥazret-i Neş'et dedi **Şiddîķ**  
Ĥıfz eyle girān-māye saña bir ġüherim var
9. Tanzîre o faħru'ş-şu'arā pertev-i dilden  
Mevhüb-ı Ĥudā bu ġazel-i 'acַz-eşerim var  
  
Şadrında yërim yoġ-ise ger ġāne-i 'aşķıñ  
Bî-cā degilim şaff-ı ni'ālinde yërim var

19.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. O şāh-ı hüsn elinde seyfi her yanı çalar çarpar  
Velīkin ğamze-i cellādı yārānı çalar çarpar  
  
Eger teshīr-i 'ālemçün çıkarsa şeh-süvārim gör  
Degil Rüm u 'Arab semt-i Ḥorāsānı çalar çarpar
3. Kānā'at eyle kūt-ı lā-yemūta merd-i meydān ol  
Dilā tīg-ı havādiş ehl-i dīvānı çalar çarpar  
  
Ġubār-ı infi'āl āyīne-i dilde silinsin dost  
Semend-i 'adle binmiş ehl-i tuġyānı çalar çarpar
5. Keserler her biriniñ başını her hafta başında  
Egerçi leşker-i haṭ mülk-i hūbānı çalar çarpar  
  
Ne hācet hañçer-i zulm-ile rence 'aşıķı at tūr  
Kemān ebrūlarıñdan tīr-i müjġānı çalar çarpar
7. Derūn-ı dilden āha yol vērirse bī-dilān **Şiddīķ**  
Zemīni ditretir hem çarḥ-ı gerdānı çalar çarpar

20.

*Mef'ūlü fā 'ilātü mefā 'ilü fā 'ilün*

1. Yārān geldi gitdi cihāna birer birer  
Biz kaldıķ onlar érdi cināna birer birer  
  
Gördük hezār mest-i sitem-kārı 'aķıbet  
Sildi süpürdü seyl-i zamāne birer birer
3. Ṭab'an mülāyim ol getirir yoḥsa ser-keşi  
Zencīr-i ķahr-ı 'adl amāna birer birer  
  
Bir dem niķābı açsa éder secde şükr için  
Ḥalk-ı cihān o ķaşı kemāna birer birer

---

19. 11<sup>b</sup>.  
20. 13<sup>b</sup>-14<sup>a</sup>.

5. Dil-teşnegān-ı bādiye-i ye'si şād éder  
Ol şāh édince 'afvı bir āna birer birer  
  
Āmac-ı tīr-i ğamze éder 'āşıkānını  
Ġisūları dökünce miyāna birer birer
7. Eşcār kıl ü bergi varağ kātib olsa hālğ  
Derd-i derūn gelir mi beyāna birer birer  
  
**Şiddik** dost dilde atar dest-i 'aşğ-ile  
Hāşāk-i māsivāyı yabana birer birer

## 21.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. Seḥāb-ı mekremet-pāş-ı füyüzāt-ı ilāhīdir  
Sipih-r-i dildeki dūd-ı siyeh ki cāniñ āhıdır  
  
Ḥayā kıl Ḥazret-i Ḥağdan esīr-i nefis ü dīv étme  
Kuvā leşkerleri mülk-i vücūduñ cān ki şāhıdır
3. Gözüñden nīm-şeb saç eşk-i hūnīni ki 'uşşākıñ  
Düşünce dest-gīri bes bu yolda āh u vāhıdır  
  
Yem-i feyz-i Ḥudā cūş u huruş étmekdedir dā'im  
Bu baħr-i bī-kenār içre ḥalā'ik hemçü māhīdür
5. Muḥağğakadır vuğū'u şāhid isterseñ saña ḥaşriñ  
Te'emmül eyle bu bāğıñ ber ü bergi güvāhıdır  
  
Bu levş-i hestī-i mevhūmu rüy-ı dilden ey sālīk  
Bu taḥīriñ velī ezkār-ı Ḥağ bil kim mübāhīdir
7. Tutan **Şiddik** olur vāşıl Ḥudāya dāmen-i pākin  
O sulṭān kim semāvāt-i vücūduñ mihr ü māhıdır

## 22.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. Bu günlerde bu eṭvār-ı cihān bilmem ne seyrāndır  
Gedā şeh pīr bernā cümle ser-gerdān u ḥayrāndır  
  
Ḥaḍīd-i evce devri dā'im eyle şimdiki demler  
Sipihriñ gerçi nāmı tā ezelden çarḥ-ı gerdāndır
3. Aḳar seyl-i ḥavādiş kūçe vü bāzār-ı 'ālemde  
Yürü dāmen-keşān cānā şu şanma cümlesi ḳandır  
  
Girībān-ı rızāya çek ser-i [teslīm]i merdāne  
Ki teslīm ü rızā tīr-i ḳazāya cenne-i cāndır
5. Olur mu 'Ārnabūduñ şatdıḡı erzel cigerden dil fark  
Fesād-ı mülk-i 'ālemden o diller ki perīşāndır  
  
Şafāsın gülşen-i dehriñ sürer ol kān-ı 'irfān kim  
Bahār ile ḥazānı ser-heme yanında yeksāndır
7. Libās-ı vaḥdeti teklīf-i her ḥām eyleme **Şiddīḳ**  
Fütüvvet ehline şāyān bu bir teşrīf-i Yezdāndır

## 23.

*Mef'ülü mefā 'ilü mefā 'ilü fe 'ülün*

1. Ten baḥr-i vücūduñ şadefi cān güheridir  
Ber-dāşte-i luṭf-ı Ḥudā baḥr u beridir  
  
Merdān şaf-ı heycāda şehiñ şīr-i neridir  
Nā-merd çeker bārı mu'askerde zarīdir
3. Ol ehl-i diliñ semtine dīvān varamaz kim  
'Oşmān u 'Alī Ḥaydar ü Şiddīḳ u 'Ömerīdir  
  
Ṭaḥşīl-i kemāl eylemege sa'y-i belīḡ ét  
Zīrā şecer-i bāḡ-ı 'alīmiñ şemeridir

---

22. 15<sup>b</sup>. Ve lehü.

23. 16<sup>a</sup>. Ve lehü.

5. Te'şîr édemez yağsa eger tîr-i havâdis  
Ol hasta-ciger 'abde ki 'aczi siperidir  
Şeh kişver-i ma'nîde güvâ efser-i 'aşkıñ  
'Aynî görürüz mîm-i muhabbet kemeridir
7. Siccîn-i tabî'atda direng eylemez aşlâ  
Başar savaşıır 'ârif-i Hâk reh-güzeridir  
Seyr eyle meşâbîh-i semâ encüm ü mâhı  
Dillerde yanan âteş-i 'aşkıñ şereridir
9. **Şiddîk** hîredmend éder dânişe verziş  
Eyle ne bilir 'ilmi ki irş-i pederîdir

#### 24.

*Mef'ûlü fâ 'ilâtü mefâ 'ilü fâ 'ilün*

1. Pervâzı şâh-bâz-ı diliñ lâ-mekânadır  
Mağşad garîb murgâ od âşiyânedir  
Mağv étدی yakıp hâr u has-ı mäsivâyı gel  
Nâr-ı firâk şimdi gönül hâlî hânedir
3. Tîmâr-ı şeh sürûra olur m'ihtiyâcımız  
Bizde müdâm küy-ı gamı mâlikânedir  
Çurbân olam dédim dédi kes kıymetiñ dédim  
Cânım fedâ yoluñda efendim bahâ nedir
5. Hâl ü hañından étدی su'âl ol mehim dédim  
'Uşşâkı şayd etmek-içün dâm u dânedir  
Merdân-ı kârvân-ı Hudâ tâlib olmadı  
Sa'yiñ a şeyh efendi neden nâm u şânadır
7. 'Arz eyleyince yâre sühan hem-künân dédi  
**Şiddîk** âferîn gazeliñ 'âşıkânedir

25.

*Müfte 'ilün fā 'ilün müfte 'ilün fā 'ilün*

1. Bende-i Sübhān olan 'āleme sultān olur  
Ḳurda ḳuşa ḥükm éder ya'nī Süleymān olur  
  
'Āşık-ı dīdār-ı yār eyleyemez kesb ü kār  
Ḥazret-i 'Aṭṭār-vār 'aşḳ-ile biryān olur
3. Olsa eger rū-nümā zāhide rāh-ı fenā  
Cān u cihāndan geçip ḥāk-ile yeksān olur  
  
Tīşe-i ḡamla helāk étse kimi 'aşḳ-ı pāk  
Añla ki Ferhād-veş dillere destān olur
5. Her kederi def' éder renc ü ḡamı ref' éder  
Kimde ki taḳdīrine Īzediñ ĩmān olur  
  
Mehbit-i gencim déme müddeī herze yéme  
Baḳ saña ma'mürsun ol ise vīrān olur
7. İsm ü resimden nişān ḳalmaya **Şiddīḳ** amān  
'Ārif-i billāh olan ḥāk-ile yeksān olur

26.

*Müfte 'ilün müfte 'ilün fā 'ilün*

1. Zıddı ile eyledi çün āşikār  
Nīk ü bedi Ḥazret-i Perverdigār  
  
Şāhid éder şihḥat-i ĩmānına  
Ḥāṭırayı mü'min-i perhīz-kār
3. Ḳanda nümāyān olur idi şehā  
Zulmet-i şeb olmasa nūr-ı nehār  
  
Devlet-i vuşlatdan éder behre-yāb  
Miḥnet-i hicr-ile geçen rüzgār

---

25. 17<sup>b</sup>. Ve lehü.

26. 18<sup>b</sup>. Ve lehü.

5. Z̄ulm-ı deyi def` édip eyler nedīm  
Güllere bülbülleri şāh-ı bahār  
  
Ehline şarf eyleyip eyle güşād  
Bāb-ı fütühātı kıpar iddihār
7. Sa'y-i belīg eyle ki étsin güzer  
Her nefesiñ Hāķķ-ile **Şiddīķ**-vār

[ZĀ']

27.

*Fe 'ilātün fe 'ilātün fe 'ilātün fe 'ilün*

1. [...] nāzır-ı eşkāl olmaz  
[...] yār eşidir sāmı'-i emşāl olmaz  
  
[...]dā-yı ser-i zülf-i habīb olsa müdām  
Dilde zevk-i mey-i la'li ile belbāl olmaz
3. [...]de dil āyīne iken mihr ü meh  
Tūtī-i cān kıfes-i tende şehā lāl olmaz  
  
[...] mül içseñ de  
[...] derd-i sere meblağ-i şaddāl olmaz
5. [...]et-i'ömrü gerçi  
Çarha girse daħi kılb-i [...] hāl olmaz  
  
[...] olan merdāna  
Dehriñ idbārı gibi devlet ü iķbāl olmaz
7. [...] elfāza dūr-i ma'nīyi kıoymuş **Şiddīķ**  
[...] bāzār-ı sūhanda néce dellāl olmaz  
  
Ne cevāb eyledi kim yār yine her şām  
Nāme-i 'arz-ı 'ubūdiyyeti irsāl olmaz



28.

*Fā' ilātün fā' ilātün fā' ilün*

- ] 1. alması dāreyne dā'ir kārımız  
Āb-ı rahmetle sōyündü nārımız
- Nāzır-ı rŭy-ı ceb̄iniz ħabbezā  
Def<sup>ˆ</sup> oldu aradan aġyārımız
3. Vēr umāş-ı vasla nad-i cānı al  
Şimdi germ-ā-germdir bāzārımız
- Bura'-ı mā teştehiye'l-enfŭsŭ  
Ref<sup>ˆ</sup> tdi dā'ı-i dīdārımız
5. Şŭretim bī-cān degildir cānımı  
Bilselerdi āh eger zŭvvārımız
- Olmaz idi ħār-efşān-ı arī  
Ĥa-ı cārı bilse cānā cārımız
7. Mışr-ı dilde şeh görŭr **Şiddī** şabr  
Eylesin ihvān-ı dil-āzārımız
- Deste deste gŭl vērirken o mudur  
Eş-i eşm-ile şulansa ħārımız

29.

*Mŭfte 'ilŭn fā' ilŭn mŭfte 'ilŭn fā' ilŭn*

1. Semt-i Ĥicāza gider gel gidelim şāhımız  
Leşkerimiz şaf-şiken emn ũ amān rāhımız
- Der-be-der olma amān eyle ma'ıyyet a cān  
Yeşrib ũ Baādadır tat-ı şehensāhımız
3. Meşgale-i meş'ale yo rehimizde hele  
Merale-be-merale rŭşen der āhımız

---

28. 7<sup>a</sup>.  
29. 14<sup>a</sup>.

Burc-ı edebden tülû‘ eyledi étmez gurûb  
Her şebi mehtâb éder şubha kadar mâhımız

5. Eyledi tölâb-ı çarh kâbil-i feyz oldu bes  
Kevşer-i ‘aşka kanıp bu dil-i âgâhımız

Zâhid açıp al haber güş-ı dili kim vérir  
Menzil-i Leylâ-yı ‘aşqdan hadî-i râhımız

7. Kâ‘beye **Şiddîk** olan h<sup>v</sup>âhişi gelsin hemân  
Leşkerimiz şaf-şiken emn ü amân rahımız

Ṭayy ne mümkin şehâ vâdî-i ‘aşkı eger  
Behcet-i gerdün-gulâm olmasa hem-râhımız

### 30.

*Müfte ‘ilün müfte ‘ilün fâ ‘ilün*

1. Maṭradadır beldeki misvâkimiz  
Ṭard éderiz düşmeni yok bākımız

Zilleti tercîh édip ‘izzete  
Kâbil-i feyz oldu şükür hâkimiz

3. Def‘-i gümâna véririz mey gel iç  
Cüy-ı yakînden sulanır tākımız

Âteş-i ‘aşkıñla yanardık eger  
Şaçmasa şu dîde-i nemnâkimiz

5. Ğamze-i cellâda vérir ‘âşığı  
Vérmez amân hūnî-i çâlâkimiz

Va‘diñe incâz buyur geldi ‘îd  
Şâd ola tâ bu dil-i ğamnâkimiz

7. Biz néce **Şiddîk** dériz ba‘d ez-îñ  
Yakdı bizi şu‘le-i idrâkimiz

---

30. 16<sup>b</sup>-17<sup>a</sup>. Ve lehü.

### 31.

#### *Fe 'ilātün fe 'ilātün fe 'ilün*

1. Felek-i mihr ü vefāda mähız  
Dem-be-dem menzil alan pür-rāhız  
  
Nīk ü bed görse n'ola kendüsin  
Biz de mir'āt-ı cemāl-i şāhız
3. Kūh-ı temkīn éder inşā'allāh  
Nazarıñ gerçi ki şimdi kähız  
  
Tac-ı fahrı serimizde faqrıñ  
Mālik-i mülk-i Resūlullāhız
5. Ka'be-i vaşl-ı emīrū'l-hācī  
Hāzret-i 'aşka kuluz hem-rāhız  
  
Şer'-ile añla şehāyid kişiyi  
Yoħsa kim dér ki saña güm-rāhız
7. Bizde teşrīf-i kanā'at **Şiddīk**  
Sāye-i şāhda 'ālī-cāhız

### 32.

#### *Mef'ülü fā 'ilātü mefā 'ilü fā 'ilün*

1. Āğüş-ı vaşla gelmez ise serv-i nāzımız  
Varmaz mı hāk-i pāyına eşk-i niyāzımız  
  
Şāh-ı emelde çok şemer olsa gerek bu yıl  
Zīrā rebī'-i evvel ile geldi yazımız
3. Āhır maqām-ı 'acze kadem başdım añladım  
Bīçāregān çāresisin çāre-sāzımız  
  
Şöhret-şī'ār-ı 'ālem olam 'ilm-ile dédim  
Dédi mürīde pīr-i muğān yok cevāzımız

---

31. 17<sup>b</sup>. Ve lehü.  
32. 19<sup>a</sup>. Ve lehü.

5. Nūş eyleyen Һarāb u yebāb oldu cür‘asın  
Ṭāsiñdan ey sipihr budur ihtirāzımız

Һүн-ı cigerle һүй édeli étmez iltifāt  
Һ<sup>v</sup>ān-ı le‘īm-i dehre dil-i bī-niyāzımız

7. Şiddīķ ba‘d ez-īn açılır gönçe-i ümīd  
Essin nesīm-i luṭfum démiş dil-nüvāzımız

[SİN]

33.

*Müfte ‘ilün müfte ‘ilün fā ‘ilün*

1. Ğayr-ı Hudāvend-i cihān var mı kes  
‘Āciz ü bī-çāreye feryād-res

Mālik iseñ gevher-i ‘acze dilā  
Hıfz-i ilāhīde saña étme ses

3. Sūhte-i āteş-i ‘aşkı şükür  
Ṭūr-ı tecellīden érişdi қabes

Yol kerem ét ‘ālem-i қudse şehā  
Ṭar geliyor murğ-ı dile [bu] қafes

5. Sırla yürü düzde düçār étmeyem  
Dérseñ eger қāfileñe çün ceres

‘Aşķ-ile hem-dem olamaz māsivā  
Nāra taḥammül édemez һār u һas

7. Bildiñ ise ‘aşkı eger müdde‘ī  
Lāfi biraқ kes sözü Haқla nefes

Һүн-ı cigerle geçin olma tıfıl  
Sofra-i dūnāna varıp çün meges

9. Fāḥişe-i dehre [...] resen  
Ādeme faḥra ne yüzüñ kūr res (?)

Varını Hâk yoluna şarf eyleyip  
Sen de dé **Şiddîk**-veş *Allāh bes*

[FĀ']

34.

*Müfte 'ilün müfte 'ilün fā 'ilün*

1. Gitdi dérem 'ömr-i girān-māye hayf  
Bād-ı hevā gevher-i yektāya hayf  
  
Eyledi iġfāl biñ āl-ile mihr-  
den bizi ey dil diyelim sāye hayf
3. Luţfuñu ümmīd éderken démem  
Cümle telef olsa da ser-māye hayf  
  
Naşş-ile bāzīçe-i etfāldir  
Böyle olan mā'il-i dünyāya hayf
5. Vā'iz eger Hâk-ıçün olmazsa nuşh  
Eyledigiñ bu kıru ġavġāya hayf  
  
Cennet içün Hâkka 'ibādet éden  
Her kim ise 'ālim ü dānāya hayf
7. Varını Hâk yoluna bezl étmeyip  
Mümsik u idbār olan baya hayf  
  
Puhte olup bulmasa mīve kemāl  
Lāyık olur dénmege germāya hayf
9. Cenge deger düşmen olursa zebün  
Olmaz-ise sādece ġavġāya hayf  
  
Hidmet édip şıdk-ile **Şiddîk**-veş  
Almadık ey cān déyelim vāye hayf

[KĀF]

35.

*Mefā 'ilün fe 'ilātün mefā 'ilün fe 'ilün*

1. Güvāh-ı vaḥdet-i zāt-ı Hudā Hudā vü melek  
Cemī'-i 'ālem-i 'ādil zemīn ü çarḥ-ı felek  
  
Çerāğ-ı rūḥ zücāce-i dilde nūr-efşān  
Olunca nūr ile mişkāt-ı rüy olur meh tek
3. Olunsa şafḥa-i dilden érer murāda mürīd  
Kalem-tırāş-ı fenā ile ḥarf-i hestī ḥak  
  
Ḥasūd şı'riñe ta'rīz éderse gel geç dé  
Zer-i tamām-'ayāra nedir urulsa meḥek
5. Süḥanda 'aşḫ yemekde nemek gerek şūfī  
Olur mu lezzeti olmazsa ger yemekde nemek  
  
Muḫīm-i dergeh-i Ḥak ol hemīşe eyle niyāz  
Gümān étme ki zāyi' olur bu derde emek
7. Yaḫışmaz ümmetine geşt-i deşt-i hırş u emel  
Efendimiz dédi dünyā çü lâşe ṭālibi seg  
  
Besīc-i rāh müheyyā refīḫ yār-ı şefīḫ  
Tevakḫuf eyleme **Şiddīk** yolcu yolda gerek

36.

*Mefā 'ilün fe 'ilātün mefā 'ilün fe 'ilün*

1. Devā-yı derd-i dil-i mü'minīn olur 'aşḫıñ  
Zülāl-i teşne-leb-i mūḫinīn olur 'aşḫıñ  
  
Kuruldu çetr-i hümāyūnu cünd-i dilde sürüş  
İḥāṭa eyledi fetḥ-i mübīn olur 'aşḫıñ
3. Sürür-ı sīne-i 'uşşākıdır velī cānā  
Münāfīḫāna 'azāb-ı mühīn olur 'aşḫıñ

---

35. 19<sup>a</sup>. Ve lehū.

36. 19<sup>a</sup>-19<sup>b</sup>. Ve lehū.

Cihān u cān u cinān kaydını ferāmuş édiþ  
Vişāh-ı şadr éden ādem emīn olur ‘aşkıñ

5. Hıṭām-ı fānīye meyl eylemez ibā eyler  
O kim anıñla şehā hem-nişīn olur ‘aşkıñ

Ḳomaz sipihr-i dile istirāk-ı sem‘a ebed  
Yaķar le’īmi şihāb-ı mübīn olur ‘aşkıñ

7. Görürse bāhteri **Şiddīķ** ‘aceb mi hāverden  
Elinde pādişehā dūr-bīn olur ‘aşkıñ

### [LĀM]

#### 37.

*Fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilün*

1. Ṭurre-i pürçiniñe bend oldu ibrām étdi dil  
Taht-ı Çīn üzre çü hāķān bir gün aḥşām étdi dil  
  
Yanmaz idim nār-ı ‘aşķa böyle iķdām étdi dil  
Yaķdı yandırdı vücūdum andan ārām étdi dil
3. Gülşen-i hüsnünde cevlān édemez raḥş-ı ḥayāl  
Şöyle bir zülf-i siyāha cānı der-dām étdi dil  
  
İçe içe cām-ı ‘aşķı ‘ākıbet Mecnūn gibi  
Āhū-yı deşt-i cünūna bizi hem-kām étdi dil
5. Hāşe lillāh dergehinde yüz süren maḥrūm ķala  
Böyle bir Cem-meşreb-ile bizi hem-cām étdi dil  
  
‘Aķs-i la‘liñ cāma düşdü şubḥ ile ḥurşīd-veş  
Şevķ u şādī ile tā şām bāde āşām étdi dil
7. Güft ü gū-yı maḥfil-i [...]ķdır déyip  
Vaşf-ı la‘liñ şafḥa-i evrāķa irķām étdi dil  
  
Bī-sütūn-ı ğamda Ferhād olmayan bilsin mi hiç  
Būse-i şīrīn-lebāna cānın in‘ām étdi dil

9. Āfitāb-ı hüsnuñüñ nūru dolup boşanmada  
Çeşm-i cānı nev-civānım māha hem-nām étđi dil
- Nağd-i qalbim pūte-i ‘aşkında qāl étsin déyü  
Bu irāde şāh-ı hüsne böyle i‘lām étđi dil
11. Yek-fen olduğuna **Şiddīk** şahidim ‘aşkında ki  
Kāfir-i ‘aşkıña hem ta‘līm-i İslām étđi dil

**38.**

*Fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilün*

1. Nār-ı hasretle tutuşdu yandı bu şeb cān göñül  
Gelmedi itfāya nārım bu ‘aceb cānān göñül
- Kerbelā-yı gāmda yandı teşne-leb erbāb-ı hāl  
Āb-ı ihsānın sipihriñ içmede nādān göñül
3. Kişver-i nefsinı teşhīr édemez bir vechile  
‘Ālem-i fakr u fenāda olmayan sulţān göñül
- Eyle sīr-āb āb-ı luţfuñla Hudāyā luţf édip  
Qalması āb-ı mürüvvet kimse[de] ‘atşān göñül
5. Gel ki teşrīfiñle ta‘mīr ola bu qaşr-ı harāb  
Cāy-gāhımdır buyurduñ luţf ile vīrān göñül
- Néçe dem bīmār-ı çeşm-i mestiñim dérdim velī  
Vérmedi izhāra ruşşat eyledi pinhān göñül
7. Cāh için şāh-ı cihāna ser-fürü étmekde hīç  
Elde iken *el-muqadder kā’inün* fermān göñül
- ‘İlm ü ‘irfān kesbi ise maqşadıñ her nīm-şeb  
Dergeh-i Perverdigāra yüz sür ol nālān göñül
9. Cümle eşyāda nümāyān şun‘-ı Haq ‘ibretle baq  
Māye-i ‘aşq u muhabbet déme bes hūbān göñül



Eyleyip tîr-i kazāya şabrı **Şiddîk**-veş siper  
Ba'd ez ĩn bāb-ı rızāda olagör derbān gōñül

39.

*Fe 'ilātün fe 'ilātün fe 'ilātün fe 'ilün*

1. Hırқа-i faqrı bize étدی kerem yār gōñül  
Ehline dā'im ola [bezm-i] kerem var gōñül  
  
Mey ü maḥbūb iledir ülfetimiz aşlından  
Olamaz şūfī yūri hem-dem-i aḡyār gōñül
3. Qalması zerre qadar meyli cihān mülkünden  
Olalı iki gözüm zülfüne ber-dār gōñül  
  
Şeref-i her dü cihān ḥidmete mevqūf bilip  
Ḥidmet ét ehl-i dile étme şaḡın 'ār gōñül
5. Burc-ı 'izzetde görür aḡterini ma'nide  
Şüretā kendisini görse kişi ḥ'ār gōñül  
  
Jengini mişqala-i zıkr ile açsın **Şiddîk**  
Şüpheşizce olacaḡ kāşif-i esrār gōñül

40.

*Fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilün*

1. Şem'-i ḥüsünüñde yanān pervāne kim gōñlümdür ol  
Bī-muḥābā cān véren cānāna kim gōñlümdür ol  
  
'Āḡıl-i mecnūn-nümādır bārekallāḡ ṡavrına  
'Ārif-i esrār-ı Ḥaḡ ferzāne kim gōñlümdür ol
3. Ḥızr-ı tevfiḡ uḡrar ümmīdin édip dā'im beden  
Der-güşāde her gelen miḡmāna kim gōñlümdür ol  
  
Ma'rifet baḡrında ḡavvāş olmayan bilmez belī  
Kulzüm-i 'aşḡ içre bir dür-dāne kim gōñlümdür ol

---

39. 13<sup>a</sup>.  
40. 7<sup>a</sup>-7<sup>b</sup>.

5. atresin nūş eylese zāhid éder da‘vā-yı ‘aşk  
Şimdi der-ser-beste bir hum-hāne kim gönlümdür ol
- Çār-sūy-ı dehr içre hıçe gitdi gāyetī  
Yūsuf-āsā gevher-i yek-dāne kim gönlümdür ol
7. Dergehinde néçe Dāra vü Sikender kulu var  
Bende olmuş sen tegi sultāna kim gönlümdür ol
- Sırrını bilmem velākin sengsār olmağ diler  
Dest-i tıflāndan bu dem dīvāne kim gönlümdür ol
9. Nerm éder ger āteş érse alb-i ‘udvānım ne gam  
Pür-şerār āhımla āteş-hāne kim gönlümdür ol
- Eş-şalā nūş eyleyen ‘āşıqlara vérsen gerek  
Rāh-ı ‘aşk-ile tolu peymāne kim gönlümdür ol
11. Maħrem-i esrār-ı yār olmuş iken **Şiddīk** tek  
Şihhatinde dūr olan bīgāne kim gönlümdür ol
- Zühre rağş eyler semāda gūş édip eş‘arını  
Pey-rev olan Āşaf-ı devrāna kim gönlümdür ol
13. Hāzret-i Tayyār için ‘arz eyleyen hayr-ı du‘ā  
Her seherde dergeh-i Yezdāne kim gönlümdür ol

#### 41.

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. O dergāh-ı icābet-destgāhına aç el ‘ā’il  
Gelip mes’ülünü muğzi’l-merām olur varan sā’il
- Ekip vér toħm-ı tevħīdi şu çeşm-i eşk-bārından  
Yaratdı fā’il-i muṭlak bitirir hākiñi ābil
3. Kim olsa tu‘me-i āteş olur bī-mīve şāh-āsā  
Olup pür-behre dānişden anıñla olmayan ‘āmil

---

41. 16<sup>a</sup>-16<sup>b</sup>. Ve lehū.

- Éřit devlet-serā bāmında řāhā ne déyor būmu  
Serāy-ı pūr-fütūr-ı dehre mağrūr olma ey ğāfil
5. Bulunsun sāyesinde maşrıķıdır ķalb-i ‘āşık-vār  
Toğup mihr-i haķıķat andan olur zerreye řāmil
- Yüzüñ sür āsitān-ı dōstān-ı Haķķa kim olur  
Ber-i hām-ı dıraht-ı dil bu derde puhte vü kāmil
7. Başıretten urur dem diķķat éden vā‘ız-i şehre  
Der-i Haķdan dili görmez arar her bābı kör cāhil
- Dürüg-ı bī-fürüg-ı da‘vī-i ħāli nümāyān līk  
Degildir hetk-i estār-ı ħalā’ik řīve-i ‘āķil
9. ‘Uķār-ı ‘aşkı iç mest u ħarāb u bīhüş ol **Şiddīķ**  
Taķar pāy-ı dile étme amān ķayd-ı ‘aķıl ‘āķil

#### 42.

*Fe ‘ilātün fe ‘ilātün fe ‘ilātün fe ‘ilün*

1. Sīne-ber-sīne saña dērse eger yār şarıl  
Başdan ayağa deĝin zūlf-i siyeh-vār řarıl
- Leb-i ta‘zīm ile telşīm é dip evvel elini  
Pāy-pūs-ı pedere olmaz ebed ‘ār řarıl
3. Ķosa sürse seni sür ħāk-i nişāra rūyuñ  
Derĝeħiñden hemān ol turre si tarrār şarıl
- Ķatresi cānadır ey dil mey-i ‘aşkı sākī  
Véricek destin öpüp kāse-i ser-şār şarıl
5. Baħş éder her kese dil-ħ<sup>v</sup>ahını Haķ dergāħı  
Nīm-şebde açılır yatma da yalvar şarıl
- Ķācib-i bārĝeħi def‘ édeyim dérlerse  
Dönme merd ise buyur ħazret-i dil-dār şarıl

---

42. 18<sup>a</sup>-18<sup>b</sup>. Ve lehü.

7. Ehl-i dīvāna yakın varma yaqarlar cāniñ  
‘Arz-ı hāl eyle rikāba geçicek hünkār şarıl  
Ber-murād oldu néçe bī-ser ü sāmān bende  
Vardır ol zāt-ı kerīmiñ keremi var şarıl
9. Bize teşrīfını **Şiddīk** édecek tebşīr ol şāh  
Çademi hākine tekrār-be-tekrār şarıl

[MĪM]

43.

*Fe‘ilātün mefā‘ilün fe‘ilün*

1. Şāne tek zaḥm-dārdır göñlüm  
Mā‘il-i zūlf-i yārdır göñlüm  
Tābiş-i ḥüsn-i lāle-rüyāndan  
Lāle-veş dāgdārdır göñlüm
3. Düşmen-i kīne-ḥ<sup>y</sup>āh ayak başamaz  
Çal‘a-i üstüvārdır göñlüm  
Meḥek-i imtiḥāna urdı dost  
Naḫd-i kāmīl-‘ayārdır göñlüm
5. Bende dürr-i yetīm var bilseñ  
Çulzüm-i bī-kenārdır göñlüm  
Gerçi pejmürde zāhirim ammā  
Mesned-i şehriyārdır göñlüm
7. Bāde-i feyz-i şāķī-i bāķī  
Mestidir bī-ḥumārdır göñlüm  
Şaķın āhımdan ey sitem-pīşe  
Āteş-i pür-şerārdır göñlüm
9. Bir nazar étse ḥāzret-i Neş‘et  
Dér idim bende-vārdır göñlüm

---

43. 5<sup>a</sup>-5<sup>b</sup>.

Oldu bîgâne âşinâlar hep  
Déme **Şiddîk** zârdır göñlüm

11. Âb-ı luṭf cenâb-ı ‘İzzetle  
Reng-baḥş-ı bahârdır göñlüm

**44.**

*Mef‘ülü mefā ‘ilü mefā ‘ilü fe ‘ülün*

1. Melḥûz olıcaḳ dilde ser-encâm-ı tekellüm  
Olmaz ebedî kâ’ili bed-nâm-ı tekellüm

Dürler saçılır şafha-i evrâka ‘adedsiz  
Her ân ki cüş eylese ḳamḳâm-ı tekellüm

3. Bir ferde eṣer étmez idi zâhid elinden  
Ḳan ağlamasa her kese şamşâm-ı tekellüm

Ümmîd-i ḥayât étme o gülşende ki dâ’im  
Bir cânibe uğrar şavuşur sâm-ı tekellüm

5. Teşrîf-i vezâretle ḥoş olmaz dil-i dâna  
Şâhım édegör ‘arife ikrâm-ı tekellüm

Her kârları remz ü işâret ‘urefânîñ  
Zâhir mi olur her kese îhâm-ı tekellüm

7. Şabr eyle toḡar şems-i sūḥan maşrıḳ-ı dilden  
Dem-beste éder âdemi ibrâm-ı tekellüm

**Şiddîk** iḳeriz vërse eger sâḳî pey-â-pey  
Şahbâ-yı muḥabbetle tolu câm-ı tekellüm

**45.**

*Müfte ‘ilün müfte ‘ilün fâ ‘ilün*

1. Deşt-i ḡamı geşt ü güzâr eylerim  
Âh u enîn-ile geḳer günlerim

---

44. 12<sup>b</sup>.

45. 17<sup>a</sup>. Ve lehü.

Derd-i dilim k'olmaya dermān-pezīr  
Nāz-ı taḫībānı çekip n'eylerim

3. Şekve degil def'-i elem-çün şehim  
‘Ālemi sulṭānıma ‘arz eylerim

İşte budur rāh-ı hüdā diḳḳat ét  
Ḥazret-i Ḳur’ānı oḳur diñlerim

5. Pāy-i ḥuma ser ḳomuşam ba’d ez-īn  
Na‘ra-zenān mest-i müdām ünlerim

İsterim ‘īdiyye şafā-yı derün  
Mülk-i Ceme mālİK olup n'eylerim

7. Şi’rime **Şiddīḳ** Ḥudādan şıla  
Maḡfıret ümmīd édip söylerim

#### 46.

*Müfā‘aletün müfā‘aletün müfā‘aletün müfā‘aletün*

1. Dilā olalım tıutup ramazānı maẓhar-ı luṭf-ı Rabb-i Kerīm  
Ki şārim-i savm éder ser-i mār-ı nefS-i le’īm yérde dü-nīm

Şabāḥ u revāḥ namāzı ḳılıp niyāz édelim ki yarlıgaya  
Günāhımızı bu şehR-i şerīf ḥürmetine Ğafūr u Raḥīm

3. Metā‘-ı ğurūr-ı dehre nuḳūd-ı ömr-i ‘azīzi vérmeyelim  
Bu meblaḡ ile müyesser olur sarāy-ı sürūr-ı bāḡ-ı na‘īm

‘Adem éline bu ayda sefer mübārek olur çıkıp gidelim  
Emīn rehimiz olundu çü ḥabs-i ḳa‘r-ı caḥīme düzd-i racīm

5. Ne luṭf u kerem birinde tırāz-ı hil‘ati geldi şāh-ı şühūr  
[...]i cāna müjde-res-i vişāl-i cemāl-i yār-ı ḳadīm

Ṭa‘ām u şarāb ḳaydına düşme rāh-ı hüdāya rāhī iseñ  
Ki sālİke nīm nān-ı cevīn bu yolda olur gıdā-yı ‘azīm

---

46. 17<sup>b</sup>-18<sup>a</sup>. Ve lehū.

7. ‘İlācı ‘Alī ṭabībe nedir bu derd-i diliñ déyince dédi  
Şıyām u kıyām kırā’et-i rūḥ-perver olan kelām-ı ḳadīm

47.

*Fe ‘ilātün fe ‘ilātün fe ‘ilātün fe ‘ilün*

1. Sū-be-sū seyr ü sefer ‘azmine degmez ‘ālem  
‘Ārifīñ dildeki hem-bezmine degmez ‘ālem  
Neş’esi ‘ākıbet-i kār ḥumāra mübdel  
Olacak bilmiş-iken bezmine degmez ‘ālem
3. Fikr éder āḥir-i kārı dil-i dānā evvel  
‘Āḳilāne déme kim cezmine degmez ‘ālem  
Ceng éder pür-dil olan düşmen-i dīnle bed-dil  
Dem-be-dem dér ki şehā rezmine degmez ‘ālem
5. Şīr-i merdān giricek ‘arşa-i kār u zāre  
Ferḥat-ı fark-ı ‘adūnuñ cezmine degmez ‘ālem  
Ḥāşılı ḥaşmıñı pest eyleyip ölmek yéğdir  
Er-iseñ añla sözü hezmine degmez ‘ālem
7. Dil-fiğār eyleme **Şiddīḳ** ‘ibādullāhı  
Merhem ol yāresine kezmine degmez ‘ālem

48.

*Müfte ‘ilün müfte ‘ilün fā ‘ilün*

1. Āyet-i seyfi okuyup şubḥ u şām  
Düşmen-i dīnden alagör intikām  
‘Aşk ile yād eyle dil-ārāyı ét  
Derd-i dil-i zāra devā éy hümām
3. Şoḥbet-i kevneyne ḳulak vérmeyip  
Dost deyip dost éşit ve’s-selām

---

47. 18<sup>b</sup>-19<sup>a</sup>. Ve lehü.

48. 19<sup>b</sup>. Ve lehü.

- Şems-i haķīkatle édip ülfeti  
Mīve-i tevĥīdi pişir koyma ĥām
5. Dest-gehi genc-i nihān eyledim  
Żay‘a-i hestīyi yıķıp bi’t-tamām
- Faĥrı biraķ mezbeleye baķ nedir  
Cāme-i zer-tār u şarāb u ta‘ām
7. Yüz çevirip geçme bil agāh ol  
Māye-i faĥrıñ ne imiş ey ğulām
- Ĝamda ķomaz ğam yéme mü’minleri  
Va‘d-i kerīm eyledi Rabbü’l-enām
9. ‘Īd-i şerīf eyledi teşrīf dost  
Bu ķulu ķurbān édip eyle be-kām
- Çünkü seniñçündür eyā pādişāh  
Keşş-i tene eyledigim iĥtirām
11. Gül-şeker ét şükr ile **Şiddīķ**-veş  
Ķonsa eger sofrāña ni‘me’l-idām
- Mülk-i ‘ademde bulur ‘ālī-maķām  
Şehr-i vücūd içre olan bī-nizām

[NŪN]

49.

*Mef‘ülü fā‘ilātün mef‘ülü fā‘ilātün*

1. Ĥāşā ki şaķlana rāz ey çāre-sāz senden  
Her der ki bestedür bāz ey dil-nüvāz senden
- Ger olsa murĝ-ı dil bāz bālāda étse pervāz  
Mümkin mi kurtula bāz ey şāh-bāz senden
3. Luţf eyle mihribānım ĥasretle yandı cānım  
Vuşlat hemān murādım ey dil-nüvāz senden



Yandı yakıldı cismim ‘ālemde kaldı ismim  
Bilmem ki kāmran kim ey cān-güdāz senden

5. Ağyāra luṭf u iḥsān lāyık mı étme cānān  
Yārān ki cümle nālān ey ṣāh-nāz senden

Mülk-i cünūnda ṣāhım gam leṣker ü sipāhım  
Pes dilde sūz u āhım ey cān-güdāz senden

7. **Şiddīk**-i zārı lillāh yārāna eyle hem-rāh  
Budur ricāsı billāh ey kār-sāz senden

### 50.

*Mef‘ūlü mefā‘ilün fe‘ūlün*

1. İn‘ām-ı Hudā-yı lem-yezelden  
‘Aşq oldu naşībimiz ezelden  
Ta‘rīf-i maḳām-ı ‘aşq müşkil  
‘Āşık olasın meger tez elden
3. Ben derd-i dili démezd[im] ey dost  
Halk añlarnasaydı ger ğazelden  
Aşhāb-ı kemāle ‘ayb el-ḥaḳ  
Perhīz buyurmamak ğazelden
5. Her şey’i ferāğat étdim ammā  
**Şiddīk** geçilmiyor ğuzelden

### 51.

*Müfte‘ilün müfte‘ilün fā‘ilün*

1. Ḳahrıñ-ile étme perīşān amān  
Hāṭırımı ey ṣeh-i zī-şān amān  
Mu‘terifim cürmüme lillāh ériş  
Dādıma feryādıma sulṭān amān

---

50. 11<sup>a</sup>.  
51. 12<sup>b</sup>.

3. Gülşen-i hüsnünde oğur şubḥ u şām  
Bülbül-i cān ey gül-i ḥandān amān
- Eyler iseñ ney tegi ét nāle kim  
Güş édicek cān [ile] cānān amān
5. ‘Uğde mi ḳor dā’ire-i dilde hıç  
‘Acz demi ḳul dése Yezdān amān
- Teşne-dilim āb-ı vişāliñe dost  
Gel kerem ét ét dili reyyān amān
7. Şıdḳ-ile aç destîni **Şiddîk**-veş  
Dergeh-i Sübhāna dé Mennān amān

**52.**

*Fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilün*

1. Kūs-ı rıḥlet kim döğüldi dün géce dīvāndan  
Bāngi ile pārelendi perde güş-ı cāndan
- Yok menāzillerde şarfa ḥarc-ı rāhım lîk var  
Dilde ümmîdim yétişmek ḥazret-i sultāndan
3. Şavlecān-ı iddi‘āyı at elinden şūfiyā  
Er gerekdir gūy-ı ‘aşḳı ḳapmağa meydāndan
- Çāh-ı zillet māye-i rif‘at olur āḥir şehā  
Bize rüşendir bu ma‘nā bil meh-i Ken‘āndan
5. Mazḥar-ı luṭf-ı İlāhî olmağa şāyān olur  
Dersini **Şiddîk** alanlar āyet-i Ḳur‘āndan

**53.**

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. Fenā teşrîfini ber-düş eden dīvān-ı pîrāndan  
Külāh-ı faḳr ile mümtāz olur aşḫāb-ı ‘unvāndan

---

52. 13<sup>a</sup>.

53. 15<sup>a</sup>. Ve lehü.

- Vefā étmez mi isti‘dādımız yoḥsa şehā biz de  
Olurduḡ şarf-ı maḡdūr eyleyip erbāb-ı dīvāndan
3. Édeydik ḡatre-i āb-ı ḡaḡīr olduḡuñu idrāk  
Olurduḡ zā’ıḡamend-i sa‘ādet şeh-r-i ‘irfāndan
- Fenā-ender-fenādır ḡüft ü ḡū bezm-i dil-ārāda  
Dil olmazlar o meclisde varırsın geḡ dil ü cāndan
5. Dūr-i deryāyı raḡmetdir kenār-ı ‘ö-zr-h‘āhāna  
Dökülsün ḡatre-i eşk-i nedāmet ḡeşm-i giryāndan
- Érer rüşen-dilāndan ḡayra in‘ām-ı ḡudāvendī  
‘Aḡā-yı neyyir-i a‘zam gibice māh-ı tābāndan
7. Zimām-ı iḡtiyārı ḡabza-i pīre édip teslīm  
ḡarīḡ-i ittibā‘da şād-kām ol zevḡ-i ĩmāndan
- Zinādır māsivāya meyl-i ‘ārif eylediñse var  
Girip germābe-i tevbeye bezm-i yāre gel andan
9. Civān-merdāna bu ḡīn-i cebīn zayf-ı ḡam-ı yāre  
Fütüvvet ehli rū-gerdān olur mu ḡiḡ mihmāndan
- Hemīşe şoḡbet-i şāḡib-dilāna eyleyip raḡbet  
ḡaber-dār olmaḡa sa‘y-i belīḡ ét sırr-ı Sübhāndan
11. Bu ḡünlerde ‘ināyet-nāme ümmīd eylerim **Şiddīḡ**  
Gelir peyk-i şabā yatma şeherde semt-i cānāndan

#### 54.

*Fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilün*

1. Devr-i cemde ḡünki zerrīn idi cām-ı āferīn  
Oldular ehl-i hüner mest-i müdām-ı āferīn
- Şüret-i bī-cān gibidir zīver-i zersiz şehim  
Māh-peyker nev-‘arūs-ı iḡtirām-ı āferīn

3. Vaşf-ı terkîbi olup ism olmasaydı Bārīye  
 Qalmaz idi şafha-i dehr üzre nām-ı āferīn
- Naqd-i ‘irfāna vérirler var-ise sende begim  
 Al dūr-i deryā-yı taḥsīndir kelām-ı āferīn
5. Zümre-i ehl-i dili teşhīr édem déerseñ eger  
 Gāhīce luṭfuñla şād ét geh be-kām-ı āferīn
- Her şenā vü āferīni ehl-i dehriñ zehrdir  
 Medh ü zemmin bir gör olma telḥ-kām-ı āferīn
7. Raḥş-ı ḥāmem çok hüner icrā éder **Şiddīk** eger  
 Dost bir kerre éderse şād-kām-ı aferīn

[VĀV]

55.

*Fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilātün fā ‘ilün*

1. Genc-i pinhāna nişāndır dilde mār-ı ārzū  
 Ğam degildir renc ü tāb-ı ḥārḥār-ı ārzū
- Fikr-i ruḥsārīñla yandı dilde nār-ı ārzū  
 [Ṭā]k-[ı ebr]üdan çıkar baqar şerār-ı ārzū
3. Düzd-i ğafletden dūr-i enfāsı ḥıfz eyler o kim  
 Her dem ola yāri için sübḥa-şār-ı ārzū
- Menzil-i Leylā-yı ‘aşqa ṭālib olmaz kār-ı ser  
 Olmayınca Qays-veş eşheb-süvār-ı ārzū
5. Nār-ı hicrān ‘ālemi suzān éderdi ser-be-ser  
 Çeşm-i ümmīd olmasaydı eşk-bār-ı ārzū
- Merhem-i cūdu ṭaleb ‘ayn-ı ‘aṭadır olmadın  
 Cevr-i dil-dārı görüp de dil-figār-ı ārzū
7. Genc-i istiğnāya mālīk rind-i ‘ankā-meşrebim  
 Şāhım olmam sīm ü zer-çün dem-güzār-ı ārzū

Nā-murādīde murādı buldu ehl-i dil velī  
‘Ālem içre var mı bilmem kām-kār-ı ārzū

9. Bāde-i yek-reng-i vaḥdet mestiyim **Şiddīk** dost  
İstemez bu ḥānede naḳş-ı nigār-ı ārzū

[HĀ’]

56.

*Mefā ‘ilün fe ‘ilātün mefā ‘ilün fe ‘ilün*

1. Devā-yı derd-i derün *lā ilāhe illallāh*  
Şifā-yı renc-i zūnūn *lā ilāhe illallāh*  
  
O demde mü’min-i kāmīl oḳurlar ehline nām  
Dédirse ehl-i cūnūn *lā ilāhe illallāh*
3. Ne bāk düşmen-i bed-regden elde şemşīrim  
Keser döker yere ḥūn *lā ilāhe illallāh*  
  
Havāsı burc-ı fenādan eser ḳomaz dilde  
Hevā-yı māl u benūn *lā ilāhe illallāh*
5. Ğıdā-yı rūḥ-ı revān her zamān velī eyler  
Ḳuvā-yı nefsi zebūn *lā ilāhe illallāh*  
  
Secencel-i dile ḳondurmasın amān vird ét  
Ğubār-ı reyḃ-i menūn *lā ilāhe illallāh*
7. Geçer sipihr-i berīni zihī kerem **Şiddīk**  
Déyince her dem-i dūn *lā ilāhe illallāh*

57.

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. Şenā vü ḥamd Rabbü’l-‘ālemīne yā Resūlallāh  
Ki ba’ş étđi seni bu ‘ālemīne yā Resūlallāh  
  
Müyesser oldu mu bir ümmete kim ümmet olduḳ biz  
Bu devlet rahmeten li’l-‘ālemīne yā Resūlallāh

---

56. 10<sup>b</sup>.  
57. 1<sup>b</sup>.

3. Daḥi bī-rūḥ iken Ādem nebīniñ ḳāleb-i pāki  
Oturduñ sen nübüvvet mesnedine yā Resūlallāh  
Tezellül ‘arz éder oldu éderken iftiḥār eflāk  
Toḡunca gün gibi zātıñ zemīne yā Resūlallāh
5. Añaydı ‘İsī-i Meryem ḥulūş-i ḳalb ile bir dem  
Érerdı āsumān-ı heftümīne yā Resūlallāh  
Fezāsı dil-güşā ābı ḥayāt-efzā gülü ḥoş-bū  
Degil mi cennetü’l-me’vā Medīne yā Resūlallāh
7. Ḥarīm-i ravza-i pākiñ deḡişmez ‘āşık-ı şādık  
Degil dünyāya firdevs-i berīne yā Resūlallāh  
Ḥicāb-ı zulmeti ḳaṭ‘ eyleyip maḳşūda yol buldu  
Çekenler ḥāk-i pāyiñ dīdesine yā Resūlallāh
9. Alıp naḳd-i murādı el açanlar ber-murād oldu  
Der-i devlet-me’ābıñdan eline yā Resūlallāh  
Güneh-kār u tebeh-kār olsa da ‘afv eyler ol Allāh  
Yazılan bende bendeñ defterine yā Resūlallāh
11. Girer mi ḥ<sup>v</sup>āb-ı rāhat ‘aynına ‘āşık olan cāniñ  
Var iken tende [cān] sen meh-cebīne yā Resūlallāh  
Dizince sübḥa-i na’tiñ bu ‘abdiñ rişte-i cāna  
Göñül vird étđi şevkiñle diline yā Resūlallāh
13. O deñli teşne-leb āb-ı hayāt-ı vaşlıña **Sıddık**  
Ḥilāfım yoḳ degil mālīk özüne yā Resūlallāh

**58.**

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. Ne ḡam dil sīne pürse derd ü dāḡıñ yā Resūlallāh  
Şifādır mīve-i bāḡ-ı belāḡıñ yā Resūlallāh

- Olunca şu‘le-efrüz ‘âlem oldu pertev-i nūruñ  
Şeb-i tār-ı ‘ademden şeb-çerāğın yā Resūlallāh
3. Ziyā-baḥş-ı ḳulüb-ı ‘ārifāndır ḥaşre dek sönmez  
Uyandı bezm-i vaḥdetde çerāğın yā Resūlallāh
- Mükemmeldir ‘ulūm-ı evvelīn ü āḥirīn anda  
Ḥudānıñ levḥ-i maḥfūzu dimāğın yā Resūlallāh
5. İlişdi bîḥ-i ‘işyāna elim tūt pāy-ı dil bend  
Penāh-ı derdmendāndır ocağın yā Resūlallāh
- Sen ol şāh-ı risāletin ki ‘azm étdikde mi‘rāca  
Ḳuruldu *ḳābe ḳavseyne* oḡağın yā Resūlallāh
7. Olup hem-dem dil oldu gülşen-i na‘tiñ [...] *Çü bildi bülbülü Ḳur’ān bu bāğın yā Resūlallāh*
- Pezīrā-yı ḥuşul olmuş müyesser kār-ı dil luḡf ét  
Leb-i ta‘zīm-ile öpsem ayağın yā Resūlallāh
9. Ḳabul ét ḳulluğa dergāh-ı Sidre-iştibāhında  
Bu **Şiddik**ın da olsun bir çerāğın yā Resūlallāh

## 59.

*Mef‘ülü mefā‘ilü mefā‘ilü fe‘ülün*

1. Cevr-ile ḥarāb oldu gönül ḥānesi billāh  
Ta‘mīrine fermān dilerim luḡf-ile Allah
- Tāḳat mi gelir āteş-i hicrāna efendim  
Ümmīd-i vişāl āb saçıp sönme gāh gāh
3. Kūh olsa günāhı keh olur çün dése ümmet  
Her kime ki sulṫān-ı serīr-i *lī ma‘allāh*
- Kāh olsa olur keffe-i mīzānda çün kūh  
Étmezse kerāmet nazarın kime o şāh āh

5. Tırduqça şefî‘ eyle habîbiñ baña luţfen  
Dîvân-ı ‘adâletde berâberce gedâ şâh  
  
Sâyeñde ser-efrâz bilirken heme yârân  
Bîgâne şanır bendeleriñ şimdi beni âh
7. **Şiddîk**-laķab ‘abd-i güneh-kârıñı yâ Rab  
Şiddîklerin hürmetine eyleme güm-râh

**60.**

*Mef‘ûlü mefâ‘îlü mefâ‘îlü fe‘ûlün*

1. Cândan véririz naķd-i dil bûse-i yâra  
Uğrarsa şabâ söyle yoluñ semt-i nigâra  
  
İcâd-ı sühân étse sezâ tûtî-i tab‘ım  
Çün beste göñül bir şeh-i âyîne-‘izâra
3. Sevdâ-zede-i zülfüñ olan ey hur-ı hâver  
Fikri şeb éder vuşlat için nûr-ı nehâra  
  
Feryâdına tākāt mi gelir murğ-ı diliñ hîç  
Ey gönçe-dehân bir nazār ét cûş-ı bahâra
5. Ey çarĥ-ı sitem-kâr şaķın şanma ki senden  
Merhem yétişir zaĥm-ı dil-i ‘âciz ü zâra  
  
Ser-mâye-i ‘ömrü telef étdik meded ey dost  
Ümmîd-i ‘inâyetle çıkıp geşt ü güzâra
7. Pervâne-şifat yandı göñül şem‘-i ruĥunda  
Ey şâh-ı hüsün luţf-ile baķ cism-i nizâra  
  
İbtâl-i ĥavâs étme[de]dir za‘f-ı derûnum  
Ey münşî-i ‘âlem meded ét bu dil-i zâra
9. Ur tîĝ-i dile mişķala-i zikri dem-â-dem  
Bin tevsen-i nefsiñe yétiş şaff-ı süvâra



**Şiddik** yéter dilde müdām olduğu dostuñ  
Sevdā-yı zer ü sîmle şaķın olma āvāre

**61.**

*Fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilün*

1. Şafha-i dilde munaķķaş mühr-i vaħdet var bize  
Ĥamdü lillāh dilde dā'im bir 'ināyet var bize  
  
Vādī-i ĥayretde mādām istiķāmet var bize  
Mażhar-ı luţf-ı Ĥudāyız özge ĥālet var bize
3. Ķırmayınca bu tılısm-ı hestī-i mevhūmu biz  
Şanmañız zīr-i felekde cāy-ı rāħat var bize  
  
Sū-be-sū seyr ü seferde peyk-i dil cānā arar  
Dün gece ma'nāda gördüm bir beşāret var bize
5. Nüş édüp cām-ı şarābı mest olalım bir zamān  
Şāķī-i devrān-ile çün dilde ülfet var bize  
  
Tūşe-i rāhı görelim yolda yoķ beyt-i 'Arab  
Āħir ey dil bu cihāndan çün 'azīmet var bize
7. Kesmeyiz ümmīdi **Şiddik** gerçi çoķdur cürmümüz  
Bādī-i ĩcād-ı 'ālem dédi ümmet var bize

**62.**

*Fe 'ilātün mefā 'ilün fe 'ilün*

1. Elem-i rüzgār var serde  
Özge bir kār u bār var serde  
  
Mey-i la'līnle mest ü müstağraķ  
Ne sükün ne qarār var serde
3. Nāz édip dil-berā çekme ĥançer  
Tīr-i ģamzeñ hezār var serde

---

61. 5<sup>b</sup>-6<sup>a</sup>.  
62. 6<sup>a</sup>.

Mey-i gül-gūnuñ istemem sāķī  
Neş'e-i neş'e-dār var serde

5. Şadef-i dürr-i 'aşķdır ķalbim  
Māye-i iftiḥār var serde

Çāresi var mı yanmadan ğayrı  
Āteş-i gül-'izār var serde

7. Ƙanamam ķand-i lebden ey **Şiddīķ**  
Sūriş-i nev-bahār var serde

### 63.

*Fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilün*

1. Pey-rev oldum pādişāhā reh-revān-ı 'aşķıñā  
Hem-reh oldum ya'nī ben de ķārvān-ı 'aşķıñā

Devlet-i faķr u fenāyı añlamak mümkin mi tā  
Sem'-i cānı açmadıķça dāstān-ı 'aşķıñā

3. Tābiş-i mihr-i cemāliñ yakmadıķça cismimi  
Bulmadı fırsat vülūca cān cinān-ı 'aşķıñā

Oldu sen āyīne-rūyuñ şoḥbetinden āşinā  
Ḥamdü lillāh tūṭī-i ṭab'im zebān-ı 'aşķıñā

5. Luṭf-ı ḥāşıñ ger nigeḥbān olmasa 'aşıķlara  
Kim ṭururdu ķarşu ķahr-ı Ƙahramān-ı 'aşķıñā

Cānını ķurbān éden **Şiddīķ**miş aldım ḥaber  
Kūy-ı 'uşşāķa varınca mīḥmān-ı 'aşķıñā

### 64.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. Ziyā-baḥş olduğuyçün rūy-ı pākiñ mihr-i pür-tāba  
Şeb-i tār-āferīneş nā'il oldu zevķ-i mehtāba

---

63. 12<sup>b</sup>.

64. 16<sup>b</sup>. Ve lehü.

- Ġurüb-ı āfitābı ‘ālem-ārādansa şabr eyle  
Tulū‘u nā-bedīd eyler nümāyiş germ-i şeb-tāba
3. Girībān-ı hayāt-ı ġāfilānı çāk éder ammā  
Girer hāzim érişmez dest-i ġadr-i sām-ı serd-āba
- Medār-ı kesb-i ‘irfān olmasa teşvīķi yārānıñ  
Olur mu āferīni kuvvet-i pertāb-ı [erb]āba
5. Be-rāy-ı maşlahat celb-i menāfi‘ dé ne dérseñ dé  
Hele āmed şod-i ‘ālem yaķışmaz bāb-ı nüvvāba
- Édip ehl-i hūner hem-reh der-i yek-bāli derbāna  
Olur sāhil-res-i semt-i selāmet düşse gird-āba
7. Nedīm-i bezm-i hāş-ı Bārī ol pey-rev olup **Şiddīķ**  
Hidāyet-menķabet üşr-i cenāb-ı āl ü aşhāba
- Ser-efrāz-ı vezīrān Rāġıb-ı şānī-i zī-şānıñ  
Kelāmı hırz-ı cān olsa sezā erbāb-ı elbāba

## 65.

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. Resīdem la‘l-i sākīdir véren neş’e mey-i nāba  
Olurdu şūfī cān atıp şıķıntı bezm-i aħbāba
- Dökersin āb-ı rūyu baħr-ı dānişseñ de her derde  
Degilsin dest-res h<sup>v</sup>ācem dūr-i hōş-āb-ı ādāba
3. Otur vallāhi dergāh-ı cenāb-ı Kibriyādır dil  
Alışma țard éderler gel birāder devr-i ebvāba
- Perīşān eylesin zūlf-i siyāhı gördüm Allāhım  
Şarılmış bī-edeb olmuş ħur-ı hāverle hem-h<sup>v</sup>ābe
5. Açılsam çeşm-i zāhid de vérirdi arķa çün **Şiddīķ**  
Görünce ebruvān-ı ħāzret-i maħbūbu miħrāba

66.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. Gül-i rüyuñdan aldı revnaķı cānā gül ü lāle  
Seni gülde görür vāķıf olan cānlar bu aķvāle  
  
Éder şerħ āyet-i ħüsnü ħať ammā noķta-i ħāle  
Muħaķķaķ bir bakıp taťbīķ éder tafşīli icmāle
3. Ne bu feryād u efgāniñ eger 'āşıķ iseñ ol gül  
gibi dil-dāriñi bülbul der-āgüş eylemiş jāle  
  
Meşām-ı cānı ta'tīre siziñle eylesin himmet  
Şabā yāre selām eyle şemīm-i zülfü irsāle
5. Saķāleyn kāseyi ser-şār éder sāķī-i vaĥdet līk  
Ķomazlar bāde-i 'aşķı muraşşa' cām-ı iķbāle  
  
Ĥişāl-i nīkuvāndır ibtisām el-ĥaķ türüş-rūya  
Yaķışmaz aĥsen-i taķvīmdir şāhım bu timşāle
7. Şeb ü rüz olmaz iķlīm-i Ĥudā-dānīde 'ārifseñ  
Ķek el vērme giribān-ı dili dest-i meh ü sāle  
  
Hemān laĥzā érer şeh-bāz-ı dil bil lā-mekāna ger  
Vérirse kuvveti 'aşķ u muĥabbetden per ü bāle
9. Tevekkül zevraķına yan gelip zevķ u şafāya baķ  
Ķarīķ-i lücce-i ģamdır düşüren fikrini fāle  
  
Şeh-i kişver-güşā-yı mülk-i ma'nāyım désem **Şiddiķ**  
Olur ĥande-zenān zahīd bakıp düşumdaki şāle
11. Olur mu Rāĝıb-ı zī-şānı tanzīr ey dil inşāf ét  
Bu günler tūťi-i şīrīn-zebānı başlamış ķāle

67.

*Mef'ülü mefā 'ilü mefā 'ilü fe 'ülün*

1. Āgāz-ı niyāz eyle dilā yāre hemīşe  
Çesbān gelicek añlar-isem bize bu pīşe  
  
Her gördüğüne mā'il olup bü'l-heves olma  
Sa'y ét ki pezīrā-yı huşul ola bir işe
3. Ehinden oqu 'ilmīni ta'mīr-i kulūbuñ  
Yoħsa toķunur yarelenir pāyīña tīşe  
  
Teb-lerzeyeye tākāt mi gelir dērseñ a ķardeş  
Perhīz buyur azca şun el sen de yemişe
5. Maķşūd refīķ olmak ise bāde-keşāna  
Var mey-kedeye tırma alıp destīne şīşe  
  
'Azm eyles iseñ aç gözüñü yollara pürdür  
Meşhūr-ı cihāndır ki ded ü dām ile bīşe
7. **Şiddīķ** silip āyīne-i ķalbiñi şāf ét  
Hīdmetde nedir fā'ide destār ile rīşe

68.

*Mef'ülü mefā 'ilü mefā 'ilü fe 'ülün*

1. Şeh-bāz-ı dile 'aşķı şehā bāl ü per eyle  
Geç mülkden evc-i melekūta sefer eyle  
  
Kes tīĝ-i fenāyile serin kelb-i 'aķūruñ  
Meydān-ı muħabbetde özüñ nāmver eyle
3. Arz-ı beşerīyyetde yeriñ tār ise éy cān  
Hāķ da'vet éder 'ālem-i emre güzer eyle  
  
Mir'āt-ı dili gerd-i 'alāyıkdan édip pāk  
İhvānı biraķ yār-ı ķadīme nażar eyle

---

67. 18<sup>a</sup>. Ve lehü.

68. 19<sup>b</sup>. Ve lehü.

5. **Şiddîk** niyâz eyledigim bu dil-i zârı  
Yâ Rab güşiş ü cezbeñ ile ber-zafer eyle

**69.**

*Fâ 'ilâtün fâ 'ilâtün fâ 'ilâtün fâ 'ilün*

1. Sırr-ı Mevlânâdan érdi sırr-ı Mevlâ sırrıma  
Ba'd ez-în estagfirullâh iltifâta ğayrıma  
Çeşmesâr-ı feyz-i aqdes semtine 'atf-ı 'inân  
Eyledim yâ Rabbi def' ét kimse mâni' seyrime
3. Her giyâh-ı huşk ü tâze dér işitdim dost dost  
Fâtiha-h<sup>y</sup>ân olur iken diğkat étdim kabrime  
Cümle-i ülâda ibtâl étdi Mûsâ-yı dil  
Nefs-i Fir'avn édemezler çâre dérken sihrime
5. Véremem dâreyne **Şiddîk** étmeyiñ teklîf-i hâm  
Va'di kâlâ-yı ma' iyyetdir Kerîmiñ şabrıma

[YÂ']

**70.**

*Mef'ülü fâ 'ilâtü mefâ 'ilü fâ 'ilün*

1. Yâ Rab zülâl-i feyziñe açdım dehânımı  
İhyâ buyur ifâzañ ile mürde cânımı  
Şimdi muğîm-i mülk-i 'adem oldu dil şehâ  
Gördü geçirdi çünkü bahâr u hazânımı
3. Zâtî cinân u hür degil maţlabım bilir  
Ol zât kim yaratdı cinânı cenânımı  
Keyfiyyet-i şarâb sanıp âşim olmañız  
Ol çeşm-i mest yıkdı benim hânumânımı
5. Dönmez güşâd eyleyicek zâlim ét hazer  
Da'vât-nâm tîr-i icâbet-nişânımı

---

69. 20<sup>a</sup>.  
70. 2<sup>a</sup>.

Dānā-yı āşikār u nihān bende ğayrı yok  
Şerhe mecāl hāl-i dil-i nā-tüvānımı

7. Nāmūs u ‘ār u nām u nişān oldu pāy-māl  
**Sıddīk** cüst ü cūda iken bī-nişānımı

71.

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün fe ‘ülün*

1. Şarāb-ı ‘aşkı nūş ét déme kāfī  
Dediler ‘illet-i merge bu şāfī  
  
Geçen serden girer meydān-ı ‘aşka  
Gel étme bü’l-heves lāf u güzāfī
3. Metā‘-ı vaşl alınmaz sīm ü zerle  
Harīdār iseñ ét ƙalbi şāfī  
  
Dil-i mecbūrumuz cebr ét şehā sen  
Budur ehl-i diliñ hacc u tavāfī
5. Oƙuyan defter-i hüsn-i cihāmı  
Bilir ne sırr-ı a‘zam nūn u kāfī  
  
Dédi dün hāzır ol yarın vişāle  
‘Aceb yok mu bu sözünde hilāfī
7. Dédim lillāh beni ƙurbān ét éy şāh  
Dédi Allāh keser mi tīg ğılāfī  
  
Şaƙın āh-ı seher-ğāhımdan éy şūh  
Yaƙarız āh-ile biz kūh-ı Ƙāfī
9. Yapış dāmān-ı pīrāna çü **Sıddīk**  
Çü Bū Cehl étme éy nefis ih̄tilāfī

1. Luṭf éder 'āgyāra yār-i mihribān olmuş gibi  
Şubḥ-dem gördüm yanında kāmṛān olmuş gibi
- Bir nazardır maṭlabım bes beklerim dergāhıñı  
Şehriyārā merḥamet ét pāsḃān olmuş gibi
3. Gülşen-i ḥüsnüñde gördüm göñlümü gül-çİN iken  
Bārekallāh bāğ-ı ḥüsne bāğḃān olmuş gibi
- Vādī-i ḥayretde mesken eyledi dīvāne dil  
Nāka-i Leylā-yı 'aşka sārḃān olmuş gibi
5. Gūşe-i çeşm-ile étmez bir nigāh-ı iltifāt  
Çanlı zālīm beynimizde şanki çan olmuş gibi
- Çamze-i cellāda verdiñ bī-güneh ey meh beni  
Gülbün-i ḥüsnüñde bu şeb bir ziyān olmuş gibi
7. Yüz çutarlar āsumāna 'āşıkāñıñ şubḥ u şām  
Çarf-i la'liñ vird-i ehl-i āsumān olmuş gibi
- Şimdi mu'ciz-demlik ile eyliyor lāf-ı sūḥan  
Nāzım-āsā dil müşārun bi'l-benān olmuş gibi
9. Dilde rāḥatdan eşer yok tā-be-şubḥ eyler niyāz  
Şāhid-i maşşūda her şeb mīzbān olmuş gibi
- Eylerim **Şiddik** hizmet ḥāliyā bir şāha ben  
Çazret-i Neş'et Süleymān nām u şān olmuş gibi
11. Himmet-ile 'āşıkāne nükteler irād édip  
Çahr éderim hem-nişİN-i 'arşiyān olmuş gibi
- Çazret-i Tayyār Paşa ol Süleymān-milketiñ  
Dergehi dāru'l-emān-ı ins ü cān olmuş gibi



13. Pey-rev ol fahr eyle yürü ol Sikender-şāna kim  
Tab‘-ı pāki dāniş ile tev‘emān olmuş gibi

73.

*Fe‘ilātün fe‘ilātün fe‘ilün*

1. Mazhar-ı şabr-ı cemīliz şimdi  
Nā‘il-i ecr-i celīliz şimdi  
Açmışız dest-i du‘āyı biz de  
Vākıf-ı bāb-ı Celīliz şimdi
3. Harem-i dilde hevā-yı Haremeyn  
Zayf-ı cid-ḥ<sup>v</sup>ān-ı Halīliz şimdi  
Pā-bürehne ser açık zā‘irine  
Beyt-i ‘aşkıñda delīliz şimdi
5. Müjde-i āb-ı vişāl érdi dile  
Gerçi hicr-ile galīliz şimdi  
Şehriyār-ı vaṭanız biz **Şiddīk**  
Gerçi gurbetde zelīliz şimdi

74.

*Mef‘ülü fā‘ilātü mefā‘ilü fā‘ilün*

1. Mir‘āt-ı dilde rü‘yet éden ay cemāliñi  
Cānā bihişt-i heşte değışmez vişāliñi  
Biñ kerre ḥāk-i pāya sürerdim şehim yüzüm  
Bilsem ne yüzden olduğunu infi‘āliñi
3. Bī-iḥtiyār düşdü gönül dāma çāre ne  
Keşf eyleyince yüzde görüp ḥaṭṭ u ḥāliñi  
Vérdiñ metā‘-ı dehre dilā naqd-i ‘ömrü var  
Fikr eyle emre bil ‘adem-i imtişāliñi

---

73. 10<sup>b</sup>.  
74. 10<sup>b</sup>.

5. Bî-gâh u gâh dergeh-i Bârîye dest açıp  
Da‘vât-ı hayr eyle müdâm iştiğâliñi  
Yokdur nişânı şūfî şakım étme lâf-ı ‘aşk  
Ger olsa râst eyler idi kıadd-i dâliñi
7. **Şiddik** hâk-i pāya şaçar naqd-i cânı dost  
Öpdürseñiz eger kef-i deryâ-nevâliñi

75.

*Mef‘ülü mefâ‘ilü mefâ‘ilü fe‘ülün*

1. Kıaldırta yüzünden eger ol burka‘-ı nâzı  
Pâyına düşüp secde éder ehl-i niyâzı  
Şemşîr-i zafer-âyet-i lâdır okudan bil  
İklîm-i fenâ şehlerini hutbede ğâzî
3. Ebnâ-yı zamândan birine olmaya hem-râh  
Yoldan çıkarır tıfl-ı dile vérme cevâzı  
Âdem nice dil-dâde olur dehr-i denîye  
Hep dâm-ı belâ zâhir iken şîb ü firâzı
5. ‘Arz eyleyemem hâl-i dil-i zârımı ğayra  
Maşşüş saña bilmiş iken bende-nevâzî  
Ger sâlik-iseñ meslek-i pîrâna haķîķat  
Terk étme müdâm eyle niyâz ile namâzı
7. Vêrsin göreyim şâhid-i ma‘nâyı dilâ var  
Yüzden düşür evvelce o rû-bend-i mecâzı  
Degmez bu cihân mülki nizâ‘ın yürü ğuş ét  
Kur‘ân diyor vaşf-ı hayâtında ki bâzî
9. Şıdk-ile düşen âteş-i ‘aşka bilir ancak  
**Şiddik** derūnumda olan sūz u ğüdâzı

76.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. Fenā fillāh-ile fānī olan 'abdini Allāhı  
Belālardan emīn eyler gönül vallāhi billāhi  
  
Yorulma serserī seyr eyleyip afāk-ı dānişde  
Ara sen sende bul sensin Hudānıñ ulu dergāhı
3. Bilir bilmez hüviyyetden urup dem Haqqı zıkr eyler  
Duğhülünde ħurūcunda gözet enfāsı efvāhı  
  
Diyār-ı yāre gönder қаşıd-ı 'acz ü niyāzı līk  
Tek ü tenhā degil terfīk édip āh-ı cigergāhı
5. Açıp çeşm-i seri seyr ét cihān mülkünü ser-tā-ser  
Kim imiş göresin şāhā cihān [mülkü] şehensāhı  
  
Açıp dergāh-ı vālā-yı cenāb-ı Kibriyāya dest  
Amān olsun şefi' in ét münācāt-ı sehergāhı
7. Qadem başma ħarīm-i dilden éy cān taşra kim maḥfūz  
Olur her nā-ħalefden şübhesizce mesned-i şāhı  
  
Artı gerd-i meṭālibden ħarīm-i sīneyi zīrā  
Odur ma'būdu her şahşın ne ise dilde dil-ḥvāhı
9. Güzel tüt dāmen-ı şıdķ u ħulūşu sen de ér **Şiddīķ**  
Édenler Kā'be-i maḥşūda érdi şıdķı hem-rāhı

### 3.4.2. [Tarih Manzumeleri]

#### Tārīhāt-ı Baba Şiddīk sellemehü's-selām

##### 1.

*Müfte 'ilün fā 'ilün müfte 'ilün fā 'ilün*

1. Olduğuçün hāliyā hücre-nişīn tekye-i  
Hāzret-i Şeyh Aḥmed-i 'İzzīde şādık mürīd  
  
Ya'nī ki Seyyid Ḥasan Ağaya étدی kerem  
İster idi bir oğul luṭf-ile Rabb-i Mecīd
3. Vêrdi Muḥammed Sa'īd nām aña bildi k'olur  
Şübhesiz ol sīm-i pāk ḳufl-ı ümīde kilīd  
  
Sūru sürūru ile eyleye mesrūr Ḥaḳ  
Vālidī mevlūdunuñ eyleyip 'ömrüñ mezīd
5. Oḳuyup agāh ola olduğu dem ol tıfıl  
Mevlidi sālīn déyem müddet-i 'ömrü medīd  
  
Gevherī tārīḥdir mışra'ı **Şiddīk** oḳu  
İbn-i Ḥasan Ağaniñ nāmı Muḥammed Sa'īd (1211/1796-97)

##### 2.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. Cenāb-ı 'İzzet-i mu'ciz-dem ol kerrūbi-ḥaşlet kim  
Hāber-dār eylemiş Bārī o zātı sırr-ı vahdetden  
  
Eger hem-'aşrı olsaydı olur dil-i peyrev-i 'örfü  
Kelām-ı ḥikmet-āmīzi o deñlü pür nezāketden
3. Sebük-seyr ol ḳadar raḥş-ı nihādı mülk-i ma'nāda  
Désem öñdül alır cā'iz bu yolda Monla Şevketden  
  
Seḥā vü cūdunu görse olurdu çākeri Ḥātem  
Yazılmış levḫa nāmı tā ezel erbāb-ı himmetden

---

1. 27<sup>a</sup>. Ve lehū.  
2. 8<sup>b</sup>-9<sup>b</sup>.

5. Muvaffak eylemiş ta'mîr-i albe zâtını Allâh  
Bu kârîñ şahibi bî-şekk olur ehl-i sa'âdetden  
  
Zebân-ı âl ile vaşfi ne mümkin eyleme taşdı'  
Ki esrâr-ı Hudâya vâkıf olmuş H<sup>V</sup>âce Neş'etden
7. Bi-hamdillâh ki bir dür-dâne ihsân eyledi Allâh  
O memdûhu'l-hışâle luţf édip deryâ-yı rahmetden  
  
Şeb-i yeldâ-yı am pâyâna érdi müjde yârâna  
Tulû' étdi o mihr-i 'âlem-ârâ burc-ı 'izzetden
9. Ki ya'nî 'İzzet-i âgeh-dile ol Hâzret-i Bârî  
Halefter bir püser vérdi o cûd-ı bî- nihâyetden  
  
Laab Âşaf Süleymân nâm-ı pâkidir velî belkim  
Zuhûr étdi bu sır böyle bir erbâb-ı haîatden
11. Görünce mâder-i eyyâm bu ferzend-i dil-ârâyı  
Hemân okudu *mâ hâzâ beşer* âyât-ı hikmetden  
  
Sezâdır kişver-i hüsnüñ dénirse Yüsufu zîrâ  
Baılmaz vechine o pür-ı pür-nürüñ melâhatdan
13. udumiyle şoyuñ buldu o deñlü mülk-i 'âlî kim  
Meşâm-ı cân mu'aţtar oldu gül-büy-ı 'adâletden  
  
Érerdî sem'-i cânâ bân-i âmîn-i melâ'ik ben  
Du'âya dest açınca bâr-âh-ı Rabb-i 'İzzetden
15. Nebîresin göre yâ Rab Süleymân Âşafîñ 'İzzet  
Dér iken hamdü lillâh kim eşer gördüm icâbetden  
  
araz 'arz-ı 'ubûdiyyet degil 'arz-ı hüner zîrâ  
Müsellemdir ki Hâssâna urulmaz dem belâgatden
17. Bu 'âlî şân ile teşrîf édince 'âleme o ben  
Şenâ-yı hamd-ı Mevlâyı éderken bu meserretten  
  
Aıp şeh-bâz-ı dil târîh için bâl ü perin **Şiddîk**  
Hemân sâ'at yétişdi 'âlem-i bâlâya sür'atden

19. Éşidip udsiyāndan ben de yazdım sāl-i mīlādın  
Çü māh Āşaf Süleymān geldi kevine şulb-i ‘İzzetden (1215/1800-01)

3.

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün fe ‘ülün*

1. Cenāb-ı ‘İzzetiñ el-amdü lillāh  
Cihāna nesli geldi oldu andān  
  
Ki ya ‘nī şulb-i pākinden çü urşīd  
Cihān mülküne geldi bir Süleymān
3. Süleymān nām-ı pāki malaş Āşaf  
Şalā şānīsini görmüşse devrān  
  
Éşidip mevlidin şād oldu cümle  
Bi-amdillāh déyip ervā-ı pīrān
5. Mu‘ammer eyleye allā-ı ‘ālem  
Sipihri-nīl-gün olduça gerdān  
  
Sürür-ı sūru ile vālidiniñ  
Be-kām u şād éde o Rabb-i Mennān
7. Budur ayrı du‘āmız éde mabūl  
Be-a-ı ayder-i Kerrār-ı Yezdān  
  
Bu bes vaşfında ol ‘ālī-nijādıñ  
Şafā-yı alb ile şānı nümāyān
9. Dedi mevlūduna **Şiddī** tārī  
Bu ‘İzzet-zāde şān Āşaf Süleymān (1215/1800-01)

4.

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. Burusa ānedānı ekreminden faru’l-arān [kim]  
Nizāme’ d-dīn-zādedir Nizāme’ d-dīn-i dil-āgāh

---

3. 9<sup>b</sup>.

4. 26<sup>b</sup>. Ve lehū.

Semiyy-i fahr-ı 'âlem kıble-i 'âlem ki 'âlemde  
Hişâl-i nîki olmuştur oğurlar vird-i her efvâh

3. Sezâdır şânına medh ü şenâ seyyiddir ol şâhım  
Degil cürb-i tedâhünle dehen-âlâlık ol agâh (?)

Bu 'âlî vaşf-ile mevşûf olan kim bil yazar hâlâ  
Re'îsi ehl-i tedrîsiñ Nizâmü'd-dîn-zâde şâh

5. Édip necl-i necîl için bir a'lâ sūr-ı sulţânî  
Şafâ-yâb étدی yârânı néçe günler geh ü bî-gâh

Bu düğün günleri âvâze-i muṭribden 'âlem hep  
Pür oldu zevk u şevk-ile ferâmüş oldu âh u vâh

7. Deger sūra 'arûsu duḡter-i 'işmet-penâhîdir  
Muḡammed Bég cenâb-ı Pîr Qâḡî-zâdeniñ çün mâh

O 'iffet-perver âmâde şeref üftâde elinden  
Ki kuṭb-ı vaḡt her biri kibâr-ı evliyâ'ullâh

9. Peder bu mâderi böyle kerîmeyi şükür yâ Rab  
Nesîbime naşîb étđiñ bu idi baña da dil-ḡ'âh

Érerdî dil bezm-i ünsünden bu güne şükre ağâzı  
Éşitdim ben de taḡrîr eyledim ol zâtdan ol gâh

11. Te'ehhül emri itmâma nihâyet érđi ḡamd olsun  
ḡudâya k'oldu icrâ sünnet-i pâk-i ḡabîbullâh

Olurlar ḡıfz-ı ḡayru'l-ḡâfîzinde şübhesiz dérken  
Didiler ḡudsiyân âmîn eşitdüm ben 'arûs u şâh

13. Du'â-yı ḡayr ḡatm oldu yazalım sūruna târiḡ  
Ferâmüş olmasın vaḡti mürûr étđikçe sâl ü mâh

Du'â-gün söyledim **Şiddîk** dü destî ḡaldırıp târiḡ  
Nesîb Efendiye hem-bezm ola sūrı sūrûr Allâh (1216/1801-02)

## 5.

### *Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. Cenāb-ı Neş'etiñ naḥl-ı ümīdi mīve-res oldu  
Bi-ḥamdillāh yine ehl-i dile feryād-res oldu  
  
'İnāyet eyledi Bārī o zāt-ı ḳudsī-reftāra  
Ki neş'e şulb-i pākinden gelip ğam ḥār u ḥas oldu
3. Bu dem mir'āt-ı 'ālemde göründü şüret-i 'aḳsi  
Bakiñ Ṭūr-ı tecellīden o dem kim bir ḳabes oldu  
  
Gelince şulb-i pākinden Muḥammed bezm-i 'irfāna  
Dédiler müjde yārāna Muḥammed Neş'e bes oldu
5. O ṭıfl-ı şīr-ḥ<sup>v</sup>ārīñ bir ṭufeyli olmaĝa 'ālem  
Sürürundan şanırsın her birisi şāh-ı Fas oldu  
  
'İmāret eyledi Mevlā bu dem kāşāne-i 'aşḳı  
Déyince Neş'e ṭoĝmuşdur cihānda böyle ses oldu
7. Muḥammed Neş'e de aniñ déyince nām-ı nāmīsi  
Degil insān melekler hem bu nāma pür-heves oldu  
  
Éşidip ism-i pākini dediler ḳudsiyān ḥaḳḳā  
Ḥabīb-i Kibriyāniñ dāmenine dest-res oldu
9. Érince müjdesi sem'-i dile **Şiddīḳ** sürürundan  
Bu nehc üzre zuhūruna göñül cünbān-ceres oldu  
  
Yazıldı şafḥa-yı 'arşa mücevher birle tārīḫi  
Cenāb-ı Neş'ete nūr-ı Muḥammed neş'e-res oldu (1216/1801-02)

## 6.

### *Fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilün*

Ḥāl-dār-ı şāhid-i mıṣrā' olur tārīḫ añā  
Meclis-i Neş'etde nūr oldu Muḥammed Neş'e cān (1216/1801-02)

---

5. 10<sup>a</sup>.

6. 10<sup>a</sup>.

2. mısra için ikinci bir tarih mısraı daha kaydedilmiş:  
Muḥammed Neş'e Neş'etden vücūda geldi hem-çü nūr



7.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

Berāber neş'e Neş'etden Muḥammed geldi bu kevne  
*Nev āmed bezm-i imkānrā Muḥammed Neş'e ez-Neş'et* (1216/1801-02)

8.

*Fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilün*

*Necl-i necil-i Neş'et Neş'e Muḥammed āmed*

9.

*Fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilātün fā 'ilün*

*Neş'e-i Neş'et be-Muḥammed dihād* (1216/1801-02)

10.

*Fe 'ilātün mefāilün fe 'ilün*

1. Kıdve-i 'āşıkān Ḥāzret-i Pīr  
Ya'nī Mollā-yı Rūm ḥāş-ı Ḥudāy  
  
Dergehi çākeri olan Edhem  
Dede dilden déyince yā Mevlāy
3. Oldu peyveste kurb-ı Raḥmāna  
Sem'ime böyle geldi nağme-i nāy  
  
Ben de **Şiddik** söyledim tāriḥ  
Étdi Edhem Dede behiştı cāy (1219/1804-05)

11.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. Şeh-i gerdün-vaḳār-ı mülk-i ma'nī Behcet-i zī-şān  
Açıp evlād için dest-i şerifin vaḳt-i da'vetde

---

7. 10<sup>a</sup>. "Neş'et'ten bu imkân meclisinin Muhammed Neş'e'si geldi."  
8. 10<sup>a</sup>. "Neş'et'in asil evladı Muhammed Neş'e geldi."  
Bu mısra 1216 yılına tekabül etmemektedir.  
9. 10<sup>a</sup>. "Neş'et'in Neş'e'si Muhammed'e verildi."  
10. 25<sup>a</sup>. **Ve lehü.**  
11. 25<sup>b</sup>. **Ve lehü.**

Dilerken dergah-i Hâkdan hayırlı mevlidi her ân  
Bi-ḥamdillâh kabul oldu du‘â dergâh-ı ‘izzetde

3. Ki ya‘nî şulb-i pâkinden gelip kevne Emîne-nâm  
Ḳımâṭ-ı ‘izze pîçide olunca mehd-i ‘iffetde

Ḳalem **Şiddik** açıp her dü-zebânın söyledi târîḥ  
Ṭulū‘ éden Emînedir meh-âsâ burc-ı Behcetde (1220/1805-06)

5. İlâhî vâlideynin ṭul-ı ‘ömr ile be-kâm eyle  
K’olalım dâ’imâ ḳâ’im edâ-yı şükr-i ni‘metde

## 12.

*Fâ‘ilâtün fâ‘ilâtün fâ‘ilün*

1. Ḳuṭb-ı vaḳti Şeyḥ Aḥmed-zâdeniñ  
Mazhar-ı sırrı ḥafidi ol şerîf

Şehr-i ‘irfân ma‘den-i faẓl u kemâl  
‘Ârif-i Hâḳ ya‘nî Şeyḥ ‘Abdü’l-Laṭîf

3. Dest açıp dergâhına dârdi müdâm  
Bir oğulcuḳ eyle iḥsân yâ Laṭîf

Mâh-peyker bir püser vârdi k’aña  
Görmemiş mişlini âbâ-yı selîf

5. Kendi nâmı ile ḳıldı nâmver  
K’ola meslekinde bir merd-i ḥanîf

Redd olunmaz édelim ḥayr du‘â  
Dest açınca dergehe mür-ı za‘îf

7. Éde ecdâd-ı kirâmı tek kerîm  
Ḥâme-i keşf ü kerâmâta lefîf

Düşdü târîḥ-i velâdet bir güzel  
Cevherîn mişrâ‘ mazmûnu münîf

9. Kilk-i **Şiddîk** eyledi imlâ hemân  
Oğluna adını ikrâm eyledi ‘Abdü’l-Laṭîf (1222/1807-08)

**13.**

*Fâ ‘ilâtün fâ ‘ilâtün fâ ‘ilâtün fâ ‘ilün*

1. Dürr-i deryâ-yı ma‘ârif ya‘nî Râşid Mollâ kim  
Bezmine âmed-şod eyler ehl-i dil mecbûr olup  
Vérdi bir duḡter Hudâ kim görse toḡmaz şems aña  
Burka‘-i haclet yüzünde haşre dek mestûr olup
3. Mevlidi mesmû‘ olıcaḡ yek-zebân u yek-dehân  
Açmışız dest-i du‘âyı cümlemiz mesrûr olup  
Vâlid ü mevlûdu yâ Rab görmesin rûy-ı keder  
Tâ ṡurur luṡfuñla nüh ṡâḡ-ı felek ma‘mûr olup
5. Şebt-i târiḡ eylemek de‘b-i ḡadîm olduḡuçün  
Yazmaḡa âmâde oldu kilkimiz me‘mûr olup  
‘Âlem-i bâlâya pervâz eyledi **Şiddîk** çün  
Uçdu gitdi şâh-bâz-ı dil ḡafesden dûr olup
7. Tâm târiḡ aldı geldi eyledi imlâ ḡalem  
Şulb-i Râşidden ḡasîbe indi kevne nûr olup (1223/1808-09)

**14.**

*Fâ ‘ilâtün fâ ‘ilâtün fâ ‘ilâtün fâ ‘ilün*

1. Yokdur aşlâ ḡükmüne mâni‘ mezâḡim yâ İlâh  
ḡandır ab-ı luṡfa her geh yaḡma bizi ḡâh ḡâh  
Âteşe emr eyleyince yaḡ déyü iṡfâ için  
Şaçsa şular ḡalk-ı ‘âlem revḡan olur ol miyâh
3. Yek dü sâ‘at nâr-ı ‘adle érmeyeydi âb-ı luṡf  
Çâr-yeki yandı Burusa birden olurdu tebâh

---

13. 26<sup>a</sup>. Ve lehü.  
14. 26<sup>a</sup>. Ve lehü.

Püşt ü bālā düpdüz olmuş çār-sūsu ehli de  
Dérđi gördüm her birisi cān u dilden āh āh

5. Dil de dédi cevherīn tārīḥ şaydım mışra‘ın  
Bir uğurdan sūḳ u bāzārīñ Burusa yana vāh (1223/1808-09)

### 15.

*Müstef‘ilün müstef‘ilün müstef‘ilün müstef‘ilün*

1. Eşheb-süvār-ı ‘arşa-i keşf ü kerāmet ḳuṭb-ı vaḳt  
Ya‘nī semiyi-yi seyid-i peygamberān dil-dādemiz

Kim sāyesinde naḳş-bend-i mühr-i vaḥdet olmağa  
‘İrfān tedārik eyledi levḥ-i dile eñ sādemiz

3. Dāmād-ı ‘ālī-şānına iḥsān olan mevlūd-içün  
Neş’et Muḥammed olsun ad démiş Süleymān-zādemiz

Gelmiş dédi kevne yine gūş eyleyince cān u dil  
Ḥaḳḳa şükür bir Hāşimī vālā-neseb er-zādemiz

5. Olsun şafāda ḳible-i cān ced nebīre vālideyn  
Yayıla miḥrāb-ı niyāza Rabbī tā seccādemiz

İtmāma érđi çün du‘ā mīlādına tārīḥ-i ḳayd  
Étdi hemān der-dest édip kilki dil-i āzādemiz

7. Fahr eyleyip **Şiddīḳ** eger déerseñ deger tārīḥ-i tām  
Neş’et Muḥammed adımız Seyyid Süleymān-zādemiz (1224/1809-10)

### 16.

*Mefā‘ilün mefā‘ilün mefā‘ilün mefā‘ilün*

1. Ma‘ārif-pīşe ḥayr-endīşe miḥmān-perver ü ‘ālim  
Ocaḳ-zāde Nizāme’d-dīn Efendi ol melek-sīret

Cenāb-ı Vāhibü’-āmālden isterdi dā’im bir  
Nebīre görmesin çeşm-i cihān-ile néçe müddet

---

15. 25<sup>a</sup>. Ve lehü.

16. 25<sup>a</sup>-25<sup>b</sup>. Ve lehü.

3. ‘İnāyet eyledi nahli Necīb Efendi şulbünden  
Muḥammed-nām bir ḥayrū’l-ḥalef kim maḥlaşı Rif‘at
- Nevāziş-dār-ı şükrān-ı Ḥudā olmağ-ıçün cecdi  
Sürürun eyledi izhār éderken böylece şöḥbet
5. Nebīre ced peder māder olalar dil-ḥoş u memnūn  
Döner tā sāḳī-i devrān elinde sāğar-ı devlet
- Deyip da‘vāt-ı ḥayrı ḥidmetinde fāriğ olduḳ çün  
Édelim ba‘d ez-īn mevlüdü sāli şebtine ğayret
7. Déyince şāh-bāz-ı dil per açdı semt-i bālāya  
Götürdü ṭarfetü’l-‘ayn içre **Şiddik** eyleyip sür‘at
- Necīb Efendi ḥırz-ı cān éder tāriḥimi şeksiz  
Muşaddar olduĝu ism-i şerīfe eylese diḳḳat
9. Du‘ā-yı ḥayrı müş‘irdir oḳu tāriḥi āmīn dé  
Muḥammedden mezīd ola Necīb Efendiye rif‘at (1224/1809-10)

## 17.

### *Fe‘ilātün mefā‘ilün fe‘ilün*

1. Bārekallāh Burusa a‘yānı  
Mażhar-ı ḥayr mīr-i zī-şāne
- Ya‘nī şāḥib-kerem Muḥammed Béğ  
Étdi ābād bir kütüb-ḥāne
3. Ne kütüb-ḥāne *lev ḥaşallāh* kim  
İrem-ābād-ı ḳaşr-ı şāhāne
- Olur elbetde şeyḥ-i dānā-dil  
Sebaḳ-āmūz ‘ilm-cüyāna
5. Fātiḥa-ḥ<sup>v</sup>ān olunca ez-dil ü cān  
Şeyḥ ü şākird rūḥ-ı pīrāna

Maṭlab olur selāmet-i bānī  
Ne keremdir baqıñ bu insāna

7. Oldu el-ḥaḳ bu vech-ile fā'ıḳ  
Mīr-i mezkūr sā'ir a'yāna

Éde meşkūr sa'yini Mevlā  
Himmet éder her işde merdāna

9. 'Avn-i Rabb-i Mecīd ile erdi  
Ḥayr-ı da'vāt çünki pāyāna

Dédi **Şiddīḳ** tām tārīḥin  
Zihī bünyād-ı nev kitāb-ḥāne (1224/1809-10)

### 18.

*Mefā'ilün mefā'ilün mefā'ilün mefā'ilün*

1. E'ālī vü edānīye ziyāretgāḥ şehbāda  
Zamānı gāvşı bāb-ı Şeyḫ Ebū Bekr 'ārif ü 'āşıḳ

Ki ruḥ-süde olup dergāhına şıdḳ-ile duydular  
Bedende ḥil'at-i taḳvā néçe bīn fācir ü fāsıḳ

3. O dergāḥ-ı kerāmet-destgāḥa şeyḫ olup oldu  
Süleymān Dede luṭf-ı Ḥaḳ-ile aḳrānına fā'ıḳ

Arayıp künc-i dilde yādigār olmağ-ıçün **Şiddīḳ**  
Meşīḥat sāline tārīḥ buldum cevherīn lāyıḳ

5. Dédiler ḳudsiyān āvīze-i 'arş-ı Ḥudā oldu  
Maḳām-ı Şeyḫ Ebū Bekre Süleymān sādīn-i şādıḳ (1224/1809-10)

### 19.

*Müfte'ilün müfte'ilün fā'ilün*

1. Ḥazret-i Şeyḫ Aḫmed-i Ğāzzī Cenāb-  
Zāde ḥafīdi dédi kim sem'ime

---

18. 26<sup>b</sup>. Ve lehü.

19. 27<sup>b</sup>. Ve lehü.

Hâtif-i gayb etdi nidâ kim kütüb-  
Hâne binâ eyle velî ceddime

3. Karşu yaparsam olunur kesb-i feyż  
Böyle zühür étدی bu sır sırrıma

Himmet-i pîrân-ile yaptım buyur  
Feyż alır hâzır olan dersime

5. Ya'nî ki vâlâ-neseb 'Abdü'l-Laţîf  
Şeyh-i melek-tavr-ı serâdır déme

Böyle dür-efşân olıcağ geldi o  
Bezmine târîh démek fikrime

7. Eyledi Şiddîk bedîhî tulû'  
Âyet-i Hağ şems-i hüdâ kalbime

Geldigi dem eyledim imlâ hemân  
Kilk-i vefâ-silk alıp destime

9. Bir dü şeş oldu zihî târîh-i tām  
Al da oğu *fihā kütüb kayyime*

Luţf éder şeyh-i müşârun ileyh  
Zâ'ire gel müslim ü ger müslime (1224/1809-10)

## 20.

*Fâ 'ilātün fâ 'ilātün fâ 'ilātün fâ 'ilün*

1. Aşaf-ı devrân [...] El-hâc Muḥammed Paşaya  
Luţf-ı hâşu'l-hâş-ı hem-nâmı Ḥabîbullâh ola

Görmeye rüy-ı zevâli âfitâb-ı devleti  
Tâ ki evrâk-ı felekde nâm-ı mihr ü mâh ola

3. Ḥubb-ı dervîşâna mecbûl çünki ol deryâ-nevâl  
Yâ İlâhî bedrağa-i râhı ehlullâh ola

---

20. 25<sup>b</sup>. Ve lehü.

- Dürr-i deryâyı übühhēt ya'nî ol udsî-iyem  
Âşafî vaşf eyleyeyim tâ ki halk āgāh ola
5. Hāmî-i baḥreyn iken ol ive-i tadîr-i Hā  
İstediler kim Burusa aña ārām-gāh ola
- Hāliyā şeh yazmış emrin himmet-i İān-ile  
Ma'nî-i lafz-ı vezāret yine bu Cem-cāh ola
7. Nāzır-ı boğaz-ı Deryā-yı Sefîd édip buyur  
Meşke hem nevbet-zen-i dîvān-ı āhenşāh ola
- Bulur elbetde nizām-ı aḥseni seyr ét cihān  
Böyle bir āhib-başıret kim vezîr-i āh ola
9. Çünki bed' oldu du'ā-ıyı ḥayr ile ḥatm eyle hem  
Ola k'āmîn-güyumuz kerrübî-i dergāh ola
- Āb-ı nāb-ı 'adl ü dādı nîk-ḥ'āhın seyr édip  
Zecr ü ahrı da naşîb-i zümre-i bed-ḥ'āh ola
11. Dem-be-dem ol dāver-i dānā-dile āḥir du'ām  
Baḥr u berde Hızır u İlyās-ı Hudā hem-rāh ola
- Eyleme itnāb ibā-yı vezāret sālını  
Eyle kim Şiddîk imlā ver[ziş-i] ifrāh ola
13. İsm-i zātıyla du'ā-gün düşdü bir târiḥ-i tām  
Dest-gîri Hāc Muḥammed Paşaya Allāh ola (1225/1810-11)

## 21.

*Fā'ilātün fā'ilātün fā'ilün*

1. Faḥr-i 'attārān 'Alî Mollā édip  
Sa'y ü himmet yaptı bir gülşen-serā
- Görse Mānî dērdi zîbā naşını  
Eyleyip gülşen taşavvur ḥabbezā



3. El-ḥaḳ olmuş resm-i kāḥı dil-firūz  
Her ʔarafdan da olur kesb-i hevā  
  
Görmedim dēr çok temāşā eyleyen  
Barekallāh böyle bir dil-keş binā
5. Ḥaḳ maşūnu'l-indirās étsin hemān  
Bī-ğaraż maḳbūl olur étdim du‘ā  
  
Sāl-i itmāmın niçe tebyīn édem  
Dérken érdi sem‘e hātifden nidā
7. Sā’ile **Şiddīḳ** tārīḥi cevāb  
Hīç hebā olmaz bu devlet-ḥāne yā (1225/1810-11)

## 22.

*Fā‘ilātün mefā‘ilün mefā‘ilün*

1. Gülşen-i luṭf-ı Ḥaḳdan oldu bir gülbin  
Baḥş Rāşid Efendiye du‘ā bīḥi  
  
Olmaya munḳatı‘ āmīn déyip gūş ét  
Ya‘nī ‘Oşmān ismi necle tevarīḥi
3. Şafḥa-i ‘arşa taḥrīr oldu **Şiddīḳ**ıñ  
Oldu Rāşid Ebū ‘Oşmān tārīḥi (1226/1811)

## 23.

*Mefā‘ilün mefā‘ilün mefā‘ilün mefā‘ilün*

1. Cenāb-ı keḥudā-yı müskirān Rāşid Efendi ol  
Ma‘ārif-pīşe yaptı resmi dil-keş mīhmān-ḥāne  
  
İrem-veş olmuş el-ḥaḳ ʔarḥ-ı zībāsı maşūn olsun  
Esāsı tā ḥayāt-ı müste‘ār olduḳça devrāna
3. Déyip tārīḥini taḥrīre āğāz eyledim **Şiddīḳ**  
Nümāyān oldu tārīḥ-i bināsı ehl-i ‘irfāna

---

22. 24<sup>b</sup>. Ve lehü.

23. 25<sup>b</sup>. Ve lehü.

Éşidip tām tārīhin gönülden söyledi **Şiddīk**  
Sezā şad bârekallāh dé zihī kâşâne şāhâne (1226/1811)

24.

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. Semiyy-i şîr-i Yezdān ya ‘nī Nu‘mān-zāde ol ‘ālī  
Yapar El-ḥāc ‘Alī Ḥāfız Efendi fā’iḳu’l-aḳrān  
  
Sa‘ādet-ḥānesin ber-vefḳ-i dil-ḥ<sup>v</sup>āh eyledi ta‘mīr  
Ki zīrā ḳābil-i süknā degildir ḥāne-i vīrān
3. Şafā-yı ḥātırı hem-bezm éde bānīsine **Şiddīk**  
Ḥudā dā’im dédim tārīḥ-i bünyādın édem tibyān  
  
Olur mengüş-ı güş-ı isticābet cevherīn tārīḥ  
Ola iḳbāl yā Rabbi bu devlet-ḥāneye miḥmān (1226/1811)

25.

*Mefā ‘ilün mefā ‘ilün mefā ‘ilün*

1. Cenāb-ı Behcete ol Rabb-i Evvel  
‘İnāyet eyledi bir necl-i ecmel  
  
Cemīl-i aḥsen-i taḳvīm gördü  
Vérip Yaḥyā Rızā ad ḳıldı efdal
3. Cebīninde nümāyān nūr-ı vaḥdet  
O ṭıflıñ baḳ degilse çeşmiñ aḥvel  
  
Şerī‘atde ṭarīḳat ma‘rifetde  
Ḥaḳīḳatde ola yektā vü ekmel
5. Rumūz-ı noḳṭayı ‘uşşāḳa ĩmā  
Édip oḳuda ṭullāba Muṭavvel  
  
İlāhī mehbiṭ-i feyz eyle tā kim  
Cihāniñ ola andan müşkili ḥal

---

24. 26<sup>a</sup>-26<sup>b</sup>. Ve lehü.  
25. 27<sup>a</sup>. Ve lehü.

7. Ola dil-şād sürürī vālideyni  
Du‘ā étdim q̄abul oldu açıp el  
  
Çü pāyāna érişdi hayr-ı da‘vāt  
Beyān-ı sāl-i mīlādın éşit gel
9. Dédi **Şiddīk** bende tām tārīḥ  
Ola Yaḥyā Rızā bābında kümmel (1226/1811)

26.

*Müfte ‘ilün fā ‘ilün müfte ‘ilün fā ‘ilün*

1. Şems-i rızā maṭla‘ı Behcet-i ‘ālī-cenāb  
İster idi bir oğul eyledi iḥsān Ḥudā  
  
Secde-i şükr eyleyip der-‘aḳab ilhām-ile  
Tesmiye étdi hemān ismini Yaḥyā Rızā
3. Sūri sürürüñ görüp şād ola āmīn dédim  
Şübhesiz olur q̄abul şıdḳ-ile étdim du‘ā  
  
Cevheri āvīzedir mehd-i dil-ārāsına  
Mışra‘-ı tārīḥime olamaz ‘ālem-behā
5. Eyledi **Şiddīk** şebt bir düşürüşle onu  
Behcet-i āgeh-dile mevhibe Yaḥyā Rızā (1226/1811)

27.

*Mef‘ülü fā ‘ilātü mefā ‘ilü fā ‘ilün*

1. Hürşid-i āsumān-ı ḥilāfet cihān-tāb  
Deryā-nevāl şāh-ı cihān mālīkū’r-riḳāb  
  
‘Ālem-penāh ya‘nī ki Maḥmūd pādişāh  
Encüm-şümār çeyşi vezīrānı māh-tāb
3. Deryā-yı ‘ilm ü ḥilm ü seḥā kār-ı ma‘delet  
Dā’im elinde seyf-i ‘adālet ḳalem-i küttāb

---

26. 24<sup>b</sup>.  
27. 28<sup>a</sup>.

- Bir āyet iktibās edip h̄usn-i h̄aṭṭ-ile  
Yazmış ki dīv-i zulme odur ʔoğrusu şihāb
5. Mesmū‘ olunca h̄aṭṭ-ı h̄ümāyūn-ı zer-nişān  
Aḥmed ‘Azīz Paşa edip ‘adli hem-rikāb  
Āyīne idi şāh-ı cihān-baḥşa gūyiyā  
‘Ālem ġarīḳ-i luṭf olup gitdi ıztırāb
7. Peyrev olup müşīr-i civān-baḥta cümleten  
Şaf şaf müderrisān ma‘an cümle şeyḫ u şāb  
Deryā-mişāl cūş ederek salṭanat çü Cem  
Étdi ʔulū‘ şanki cihān üzre āfitāb
9. Açdı ‘alemlerini meşāyih erenleri  
Allāh hū şadāsıyla ʔoldu nüh kıbāb  
Müstakbeyle āyet-i Raḥmāna h̄ürmeten  
Kesdi sirişk-i çeşmin olup sāyebān seḥāb
11. H̄ürşīd māha meh de nücūma meded edip  
Ma‘mūr oldu olmuş-iken her ʔaraf ḥarāb  
‘Iyd eyledi ‘avām u h̄<sup>v</sup>āşı Burusanıñ  
Der-beste kān-ı dād-ı şehi étdi fetḫ-i bāb
13. Aşḫāb-ı dilde zikr ederek ġayrlar du‘ā  
Ve’l-ḥāşıl érdi oldu ahālīsi kām-yāb  
Naşş-ı celīl-i Ḥazret-i Ḥaḳ Ulu Cāmi‘e  
Ta‘līḳ olundu oldu du‘ā şāha müstecāb
15. Tārīḫ-i tām söyledi **Şiddiḳ** bende de  
Ḥaṭ mülk-i pādişāhī bu Maḥmūd-ı Cem-cenāb (1227/1812)  
Şāhid naşīb ululuğuna eylediler (?)  
Āşaf-şiyem ‘Azīz vezīrini intiḫāb
17. İtfā olundu nār-ı nevā’ib o deñlü kim  
Devrinde sūḫte olunur yoḳ meger kebāb

28.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün mefā 'ilün*

1. Semiyy-i ş[īr-i] Yezdān ya'nī destūr-ı mükerrem ol  
'Alī Paşa-yı Āşaf-şān 'adālet-pīşe-i zīşān  
  
Ki tevfiķ-i Hudāya mazhar olmuş zīr-i hükümünde  
Çerā-gehde beraber otlar iken gürg ile mīşān
3. Nice dem şīve-i taqdīr ile mekş étدی ol dāver  
Burusada olup mekşine bā'ış ba'z-ı bed-kīşān  
  
Oқurdu her şabāh eş-şabru miftāhu 'l-ferecden ders  
Érişdi nāgehān imdād-ı hāş-ı Hazret-i İşān
5. Vezāret müjdesin peyk-i şabā neşr étدی 'ālemde  
Cihān güldü açıldı şād u hürrem oldu dervīşān  
  
İlāhā hıızr-ı tevfiķiñ refiķ ü rehber olsun kim  
Sitem-ger ber-ţaraf olup oñula r[īş-i di]l-rīşān
7. Zevāle érmesin tā haşre dek hürşīd-i iķbāli  
K'olalar sāyesinde müstazıl bīgāne hem hūvīşān  
  
Du'ā-yı hayr 'aķībinde dédim tārīh oқununca  
Hayır-hū'ahānı şād olup ola ğam-ġīn bed-endīşān
9. Geçip dil şeş cihetden buldu **Şiddīķ** añla tārīhi  
Bi-ħamdillāh şafā buldu 'Ali Paşa-yı 'ālī-şān (1229/1814)

29.

*Mefā 'ilün mefā 'ilün fe 'ulün*

1. Dıraht-ı mīve-dār-ı bāġ-ı ĩcād  
Mekārim-perver ü elţāf-ı mu'tād  
  
Nizāme'd-dīn Efendi-zāde şānı  
Efendi genc-i 'irfān-ı Hudā-dād

---

28. 24<sup>b</sup>-25<sup>a</sup>. Ve lehü.  
29. 27<sup>b</sup>.

3. Niyāz eyler idi bir pūr-ı pūr-nūr  
Cenāb-ı Kibriyādan oldu dil-şād  
  
Velī Üftāde ālī Ümmī Hānım  
Ser-efrāz-ı zamānī kuṭb-ı irşād
5. Bu ṭıfl ümmīd olur ecdādı-veş çün  
Nizāme'd-dīn Aḥmed vėrdiler ad  
  
Şerī'at hem ṭarīkat hem ḥaḳīkat  
Rumūzunda ola yā Rabbi üstād
7. Sürūr-ı sūrı ile vālideyni  
Olalar pūr-ṭarab bi'n-nūni ve'ş-şād  
  
Déyip ḥatm eyledim ḥayr-ı du'āyı  
Olunsun ba'd ez-īn tevrīḥi inşād
9. Zamān-ile sinīn-i sinni ma'lūm  
Olup biline tā kim sāl-i mīlād  
  
Du'ā-gün tāmđır **Şiddīk** tārīḥ  
Ola Aḥmed Nizāme'd-dīn imcād (1230/1815)

### 3.4.3. [Müfredler]

1

*Mefā 'ilün fe 'ilātün mefā 'ilün fe 'ilün*

Kitāb-ı dilden oꞑu ŧubḥ u ŧām maḥvı var  
Müderrisinden oꞑu līk étme naḥvı 'ār

2

*Mefā 'ilün mefā 'ilün fe 'ülün*

Kefen-pūŧ olmamiŧ bir mū mu var baꞑ  
Ériŧmez baḥırına bir cū mu var baꞑ

## SONUÇ

Sıddık Ali Baba, 19. yüzyıl şairlerindedir. Mahlası, Hoca Neş'et tarafından verilmiştir. Diğer 19. yüzyıl şairlerinin bazılarında görüldüğü gibi Sıddık Ali Baba'nın da tasavvufa meylectiği görülmektedir. Kendisi hem Mevlevî hem de Nakşibendî olup her iki tarîkate de intisâbı vardır.

Şair, şiirlerinde Mevlevî tarafını Mevlânâ sevgisini dile getirerek ifade etmiş ve Mesnevî'nin ehemmiyetine dikkat çekerek göstermiştir. Şiirlerinde Farsçanın önemine değinen şair onun aşk ilminin dili olduğunu, bu ilim öğrenilmek istenilirse Farsçanın öğrenilmesi gerektiğini belirtmiştir.

Şair, gazellerinin aşıkâne olduğunu söyleyerek yer yer kendi şiirini övmüştür. Aruz vezninin hemen hemen bütün kalıplarında şiir yazmış olan şair, divançesinde gazellere, tarih manzumelerine ve müfred şiirlere yer vermiştir. Daha önce kullanılmayan “*Müfâ‘aletün müfâ‘aletün müfâ‘aletün müfâ‘aletün*” vezni örneğine şiirinde yer veren şair, yine çok sık rastlanılmayan kelime sonundaki harf tekrarına dayanan mükerrer cinaslı şiir örneklerine de yer vermiştir. Şairin divançesinde 76 gazel, 29 tarih şiiri ve 2 müfred şiir bulunmaktadır.

Gazellerini, naat ve münacat türündeki şiirler, ramazan ayının güzelliği gibi sosyal konulu şiirler ve sevgiliye olan muhabbet, ilgi, özlem ve hasreti konu edinen şiirler oluşturmaktadır.

Tarih manzumelerini, kendi döneminde yaşamış olan ve kendi çevresindeki kişilerin hayatlarını etkileyen olaylar üzerine düşürdüğü tarihler, hayatının bir kısmını geçirmiş olduğu Bursa'da yaşanmış bazı hadiselerle düşürdüğü tarihler ve II. Mahmud tarafından yazılan ve Bursa Ulu Cami'nin içine asılan bir hat levhası için düşürdüğü tarih şiirleri oluşturmaktadır.

Sıddık Ali Baba, dönemindeki diğer şairler gibi nazire geleneğini devam ettirerek buna bazı şiirlerinde örnek vermiştir. Hoca Neşet'e ve Behcet Efendi'ye nazireler söylemiştir. Dönemindeki bazı şairleri de



etkilemiştir. Bunlardan biri Leylâ Hanım' dır. Leylâ Hanım, onun bir şiirini tahmis etmiştir.

Hazırladığımız bu çalışma üç ana bölümden oluşmuştur. Birinci bölümde şairin hayatı hakkında bilgiler verilmeye çalışılmış, edebî şahsiyeti ortaya çıkarılmak istenmiştir. İkinci bölümde gazeller, tarih manzumeleri ve müfredler olarak üç başlık altında topladığımız şiirler şekil yönünden incelenmiştir. Üçüncü bölümde, metni incelerken hangi hususları dikkate aldığımız ve metin tespitinde izlediğimiz yol açıklanmıştır. Ayrıca yazma tanıtılarak nüshanın hangi özelliklere sahip olduğu belirtilmiştir. Transkripsiyon alfabesi ile çeviri yaptığımız metin de bu bölümde sunulmuştur. Çalışmanın sonuna ise metnin dizini eklenmiştir.

Yapılan bu tez ile daha önce divançesi üzerinde hiç çalışma yapılmamış Sıddîk Ali Baba'nın hem kendisi tanıtılmaya çalışılmış hem de eseri gün ışığına çıkarılmıştır.

## KAYNAKÇA

- Arslan, M. (2003). *Leylâ Hanım Divanı*. İstanbul: Kitabevi.
- Atlansoy, K. (1998). *Bursa Şairleri, Bursa Vefayatnamelerindeki Şairlerin Biyografileri*. Bursa: Asa Kitabevi.
- Çiftçi, Ö. *Hâtimetü'l-Eş'âr, Fatîn Tezkiresi*. Kültür ve Turizm Bakanlığı. <http://ekitap.kulturturizm.gov.tr/TR,78465/fatin-davud---hatimetul-esar.html>. (Erişim: 08.05.2017).
- Dilçin, C. (2013). *Örneklerle Türk Şiir Bilgisi*. Ankara: Türk Dil Kurumu.
- Devellioğlu, F. (2009). *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*. Ankara: Aydın Kitabevi.
- Döndüren, H. (2005). *Evrensel Çağre Kurân-ı Kerîm (Yüce Meâl ve Tefsir)*. İstanbul: Çelik.
- İpekten, H. (2013). *Eski Türk Edebiyeti Nazım Şekilleri ve Aruz*. İstanbul: Dergâh.
- İpekten, H. ve öte. (1988). *Tezkirelere Göre Divan Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. Ankara: Kültür ve Turizm Bakanlığı.
- Kanar, M. (2011). *Farsça Dilbilgisi, Konuşma, Çeviri Tekniği, Farsça-Türkçe / Türkçe-Farsça Sözlük*. İstanbul: Say.
- Kurnaz, C. ve Çeltik, H. (2011). *Divan Şiiri Şekil Bilgisi*. İstanbul: H.
- Mazıoğlu, H. (2012). *Nedim'in Şiir Diline Getirdiği Yenilikler*. Ankara: Akçağ.
- Mengi, M. (2008). *Eski Türk Edebiyatı Tarihi*. Ankara: Akçağ.
- Öztoprak, N. (2000). "Halk ve Divan Şiirinde Cinâs Sanatının Karşılaştırılması Üzerine Bir Deneme". *Türk Kültürü İncelemeleri Dergisi Sayı 1*. İstanbul: Tarih ve İslam Araştırma Vakfı.
- Pala, İ. (2009). *Ansiklopedik Divan Şiiri Sözlüğü*. İstanbul: Kapı.

Saraç, M. Y. (2007). *Klâsik Edebiyat Bilgisi, Biçim-Ölçü-Kafiye*. İstanbul: 3F.

Saraç, M. Y. (2010). *Klâsik Edebiyat Bilgisi, Belâgat*. İstanbul: Gökkubbe.

Süreyya, M. (1996). *Sicill-i Osmani*, (Haz. Nur Akbayer). İstanbul: Tarih Vakfı Yurt.

Şentürk, A. A. ve Kartal, A. (2013). *Eski Türk Edebiyatı Tarihi*. İstanbul: Dergâh.

Tuman, M. N. (2001). *Tuhfe-i Nâilî, Divan Şairlerinin Muhtasar Biyografileri II*. (Haz. Cemal Kurnaz-Mustafa Tatçı). Ankara: Bizim Büro.

Türer, O. (1996). “Gazzîzâde Abdüllatif Efendi”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. C. 13. İstanbul: Türkiye Diyanet Vakfı.

Vassaf, O. H. (2015). *Sefîne-i Evliyâ -2-*. İstanbul: Kitabevi.

Yılmaz, M. (2008). *Kültürümüzde Arapça ve Farsça Asıllı Vecizeler Sözlüğü 1-2*. İstanbul: Sütun.

## DİZİN

<b>a</b>	:a. G.24/6, G.29/2, G.67/4	<b>āhum</b>	:a. G.49/6
<b>āb</b>	:a. G.12/3, G.28/1, G.3/14, G.38/2, G.38/4, G.38/4, G.43/11, G.51/6, G.53/3, G.57/13, G.59/2, G.6/1, G.65/2, G.7/2, G.73/5, Tar.14/3, Tar.20/10	<b>āhumdan</b>	:a. G.43/8
<b>ābā</b>	:a. Tar.12/4	<b>āhımız</b>	:a. G.29/3
<b>ābād</b>	:a. Tar.17/2	<b>āhımla</b>	:a. G.40/9
<b>ābı</b>	:a. G.3/12, G.5/3, G.57/6	<b>āhir</b>	:a. G.44/6, G.75/4
<b>āciz</b>	:a. G.33/1, G.60/5	<b>āhirim</b>	:a. G.43/6
<b>ācizāne</b>	:a. G.3/16	<b>āhū</b>	:a. G.37/4, G.5/7
<b>ādāba</b>	:a. G.65/2	<b>‘ā’il</b>	:a. G.41/1
<b>ādem</b>	:a. G.14/5, G.36/4, G.57/3, G.75/4	<b>‘ākıbet</b>	:a. G.37/4, G.47/2
<b>ādeme</b>	:a. G.33/9	<b>‘ākıl</b>	:a. G.40/2
<b>ādemi</b>	:a. G.44/7	<b>‘ākıl</b>	:a. G.41/8, G.41/9
<b>ādil</b>	:a. G.35/1	<b>‘ākılāne</b>	:a. G.47/3
<b>āfāk</b>	:a. G.14/7	<b>‘ākile</b>	:a. G.14/3
<b>āferīn</b>	:a. G.24/7, G.54/1, G.54/1, G.54/2, G.54/3, G.54/4, G.54/5, G.54/6	<b>āl</b>	:a. G.64/7
<b>āferīni</b>	:a. G.54/6, G.64/4	<b>āl-</b>	:a.-ile G.34/2
<b>āfitāb</b>	:a. G.1/10, G.17/2, G.3/5, G.37/9, G.6/6, Tar.20/2, Tar.27/8	<b>‘ālem</b>	:a. G.1/3, G.32/4, G.33/4, G.35/1, G.38/3, G.47/1, G.47/1, G.47/2, G.47/3, G.47/4, G.47/5, G.47/6, G.47/7, G.55/8, G.58/2, G.60/8, G.61/7, G.64/5, G.68/3, Tar.13/6, Tar.14/2, Tar.2/18, Tar.27/6, Tar.3/5, Tar.4/2, Tar.4/2, Tar.4/6, Tar.5/5
<b>āfitābı</b>	:a. G.64/2	<b>‘ālem-</b>	:a.-ārā Tar.2/8 :a.-ārādansa G.64/2 :a.-bahā G.14/1 :a.-behā Tar.26/4 :a.-penāh Tar.27/2
<b>āğāz</b>	:a. G.67/1, Tar.23/3	<b>‘ālemçün</b>	:a. G.19/2
<b>āğüş</b>	:a. G.17/5, G.32/1	<b>‘ālemde</b>	:a. G.11/7, G.22/3, G.49/4, Tar.28/5, Tar.4/2, Tar.5/3
<b>āğüşa</b>	:a. G.10/1	<b>‘ālemden</b>	:a. G.22/5
<b>āğyāra</b>	:a. G.72/1	<b>‘āleme</b>	:a. G.25/1, Tar.2/17
<b>āgāh</b>	:a. Tar.20/4	<b>‘ālemi</b>	:a. G.15/4, G.45/3, G.55/5
<b>āgāhımız</b>	:a. G.29/5	<b>‘ālemine</b>	:a. G.57/1
<b>āgeh-</b>	:a.-dile Tar.2/9, Tar.26/5	<b>‘ālemiñ</b>	:a. G.12/4
<b>āh</b>	:a. G.13/2, G.21/3, G.28/5, G.45/1, G.59/4, G.59/6, G.71/8, G.76/4, Tar.14/4, Tar.14/4, Tar.4/6	<b>‘ālī</b>	:a. Tar.2/13, Tar.2/17, Tar.24/1, Tar.29/4, Tar.4/4
<b>āhir</b>	:a. G.14/3, G.3/11, G.32/3, G.47/3, G.52/4, G.61/6, Tar.20/11	<b>‘ālī-</b>	:a.-cāhız G.31/7 :a.-cenāb G.3/15, Tar.26/1 :a.-maḳām G.48/1 :a.-nijādīñ Tar.3/8 :a.-şān Tar.28/9 :a.-şānına Tar.15/3 :a.-tebār G.15/12
<b>āhirīn</b>	:a. G.58/4		
<b>āh-</b>	:a.-ile G.13/8, G.71/8		
<b>āha</b>	:a. G.19/7		
<b>āhıdır</b>	:a. G.21/1		

'ālim	:a. G.15/6, G.16/7, G.34/6, G.70/5, G.72/5, Tar.16/1	'āşıkānımı	:a. G.20/6
ālū	:a. G.5/6	'āşıkānıñ	:a. G.72/7
āmāc	:a. G.8/3	'āşığı	:a. G.19/6, G.30/5
āmāde	:a. Tar.13/5, Tar.4/8	'āşıklara	:a. G.40/10, G.63/5
āmac	:a. G.20/6	'āşikār	:a. G.1/4, G.15/5, G.26/1, G.70/6
āmed	:a. G.18/7, G.64/5, Tar.7, Tar.8	āşinā	:a. G.63/4
āmed-	:a.-şod Tar.13/1	āşinālar	:a. G.43/10
āmīn	:a. Tar.16/9, Tar.2/14, Tar.22/2, Tar.26/3, Tar.4/12	āşiyānedir	:a. G.24/1
āmil	:a. G.41/3	āteş	:a. G.15/4, G.2/3, G.23/8, G.30/4, G.33/3, G.40/9, G.41/3, G.43/8, G.59/2, G.62/6, G.75/9
ān	:a. G.44/2, G.8/4, Tar.11/2	āteş-	:a.-hāne G.40/9 :a.-izār G.13/1
āna	:a. G.20/5	āteşe	:a. Tar.14/2
ānıdır	:a. G.8/4	āvāre	:a. G.60/10, G.7/2
'ār	:a. G.39/4, G.42/2, G.70/7, Muf.1	āvāze	:a. Tar.4/6
ārām	:a. G.37/2	āvīze	:a. Tar.18/5
ārām-	:a.-gāh Tar.20/5	āvīzedir	:a. Tar.26/4
'ārif	:a. G.23/7, G.25/7, G.40/2, G.53/8, Tar.12/2, Tar.18/1	āyāt	:a. Tar.2/11
'ārifāndır	:a. G.58/3	āyet	:a. G.14/6, G.48/1, G.52/5, G.66/2, Tar.19/7, Tar.27/10, Tar.27/4
'āriife	:a. G.44/5	āyine	:a. G.19/4, G.27/3, G.67/7, Tar.27/6
'ārifīñ	:a. G.47/1	āyine-	:a.-izāra G.60/2 :a.-rūyuñ G.63/4
'ārifseñ	:a. G.66/7	āz	:a. G.7/6
ārnabūduñ	:a. G.22/5	āzād	:a. G.11/1
ārzū	:a. G.55/1, G.55/1, G.55/2, G.55/2, G.55/3, G.55/4, G.55/5, G.55/6, G.55/7, G.55/8, G.55/9	āzādemiz	:a. Tar.15/6
āşim	:a. G.70/4	āzār	:a. G.2/6
āşaf	:a. G.40/12, Tar.2/10, Tar.2/19, Tar.20/1, Tar.3/3, Tar.3/9	aam	:a. G.53/6, G.71/5
āşaf-	:a.-şān Tar.28/1	ab	:a. Tar.14/1
āşafı	:a.-şiyem Tar.27/16	'ab'ab	:a. G.5/9
āşafıñ	:a. Tar.20/4	'abd	:a. G.5/9, G.59/7
āsāyiş	:a. Tar.2/15	'abde	:a. G.23/5
āsitān	:a. G.15/1	'abdini	:a. G.76/1
āsumān	:a. G.41/6	'abdiñ	:a. G.57/12
āsumāna	:a. G.57/5, G.72/7, Tar.27/1	'abdül-	:a.-lañif Tar.12/2, Tar.12/9, Tar.19/5
āşām	:a. G.72/7	'acāyib	:a. G.4/4
'āşık	:a. G.37/6	a'ceb	:a. G.36/7, G.38/1, G.5/2, G.71/6
'āşık-	:a. G.14/2, G.15/4, G.25/2, G.5/10, G.50/2, G.57/11, G.57/7, G.66/3, G.7/7, Tar.18/1	'acz	:a. G.2/4, G.51/5, G.76/4
'āşık-	:a.-iseñ G.12/4	'acz-	:a.-eşerim G.18/9
'āşıkān	:a.-vār G.41/5	'acze	:a. G.32/3, G.33/2
'āşıkāne	:a. G.15/3, Tar.10/1	'aczi	:a. G.14/2, G.23/5
'āşıkānedir	:a. G.72/11	aç	:a. G.16/3, G.41/1, G.51/7, G.67/6
	:a. G.24/7	açanlar	:a. G.57/9
		açarsañ	:a. G.16/3
		açdı	:a. Tar.16/7, Tar.27/9
		açdım	:a. G.70/1
		açık	:a. G.73/4
		açıldı	:a. Tar.28/5

<b>açılır</b>	:a. G.32/7, G.42/5	<b>ahālisi</b>	:a. Tar.27/13
<b>açılısam</b>	:a. G.65/5	<b>aқан</b>	:a. G.14/1
<b>açınca</b>	:a. Tar.12/6, Tar.2/14	<b>aқар</b>	:a. G.22/3
<b>açıp</b>	:a. G.29/6, G.74/5, G.76/5, G.76/6, Tar.11/1, Tar.11/4, Tar.12/3, Tar.2/18, Tar.25/7	<b>aқdes</b>	:a. G.69/2
<b>açmadıqça</b>	:a. G.63/2	<b>‘aқıbet</b>	:a. G.20/2
<b>açmısz</b>	:a. G.73/2, Tar.13/3	<b>‘aқıl</b>	:a. G.41/9
<b>açsa</b>	:a. G.20/4	<b>aқıbinde</b>	:a. Tar.28/8
<b>açsın</b>	:a. G.39/6	<b>aқrānına</b>	:a. Tar.18/3
<b>ad</b>	:a. G.10/6, Tar.15/3, Tar.25/2, Tar.29/5	<b>aқrānıñı</b>	:a. G.5/5
<b>‘adālet</b>	:a. Tar.27/3	<b>‘aqs</b>	:a. G.37/6
<b>‘adālet-</b>	:a. pīşe Tar.28/1	<b>‘aқsi</b>	:a. Tar.5/3
<b>‘adāletde</b>	:a. G.59/5	<b>‘aқūruñ</b>	:a. G.68/2
<b>‘adāletden</b>	:a. Tar.2/13	<b>al</b>	:a. G.17/4, G.28/3, G.29/6, G.5/8, G.5/9, G.54/4, Tar.19/9
<b>adedsiz</b>	:a. G.44/2	<b>a‘lā</b>	:a. Tar.4/5
<b>‘adem</b>	:a. G.46/4, G.70/2, G.74/4	<b>‘alāyıqdan</b>	:a. G.68/4
<b>‘ademde</b>	:a. G.48/12	<b>alagör</b>	:a. G.48/1
<b>‘ademden</b>	:a. G.58/2	<b>alan</b>	:a. G.31/1
<b>adımız</b>	:a. Tar.15/7	<b>alanlar</b>	:a. G.52/5
<b>adımı</b>	:a. Tar.12/9	<b>aldı</b>	:a. G.66/1, Tar.13/7
<b>‘adl</b>	:a. G.20/3, Tar.20/10	<b>aldım</b>	:a. G.63/6
<b>‘adle</b>	:a. G.19/4, Tar.14/3	<b>‘alemlerini</b>	:a. Tar.27/9
<b>‘adli</b>	:a. Tar.27/5	<b>‘ale’ş-</b>	:a. -şabāh G.1/9
<b>‘adliñden</b>	:a. G.3/12	<b>alınmaz</b>	:a. G.71/3
<b>‘adūnuñ</b>	:a. G.47/5	<b>alñız</b>	:a. G.4/7
<b>afāk</b>	:a. G.76/2	<b>alıp</b>	:a. G.57/9, G.67/5, Tar.19/8
<b>afer-</b>	:a. -āyet G.75/2	<b>alır</b>	:a. G.2/5, G.3/12, G.9/5, Tar.19/4, Tar.2/3
<b>aferin</b>	:a. G.54/7	<b>alışma</b>	:a. G.65/3
<b>afet</b>	:a. G.18/4	<b>‘ali</b>	:a. Tar.28/9
<b>‘afv</b>	:a. G.57/10	<b>‘alī</b>	:a. G.2/2, G.23/3, G.46/7, Tar.21/1, Tar.24/1, Tar.28/1
<b>‘afvı</b>	:a. G.20/5	<b>‘alīmiñ</b>	:a. G.23/4
<b>agāzı</b>	:a. Tar.4/10	<b>allāh</b>	:a. G.33/10, G.57/10, G.6/5, G.71/7, Tar.2/5, Tar.2/7, Tar.20/13, Tar.27/9, Tar.4/14
<b>agāçlar</b>	:a. G.11/4	<b>allāhı</b>	:a. G.76/1
<b>agāniñ</b>	:a. Tar.1/6	<b>allahum</b>	:a. G.65/4
<b>agāya</b>	:a. Tar.1/2	<b>allahu</b>	:a. G.8/1
<b>aglamasa</b>	:a. G.44/3	<b>allah</b>	:a. G.59/1
<b>agyar</b>	:a. G.2/1, G.39/2	<b>alma</b>	:a. G.5/6
<b>agyarā</b>	:a. G.49/5, G.7/8	<b>almadıq</b>	:a. G.34/10
<b>agyarımız</b>	:a. G.28/2	<b>almağa</b>	:a. G.18/7
<b>agāh</b>	:a. G.48/7, Tar.1/5	<b>almaz</b>	:a. G.17/9
<b>agāh(?)</b>	:a. Tar.4/3	<b>a‘māl</b>	:a. G.6/3
<b>aḥbāba</b>	:a. G.4/9, G.65/1	<b>amān</b>	:a. G.16/9, G.25/7, G.29/1, G.29/2, G.29/7, G.30/5, G.41/9, G.51/1, G.51/1, G.51/2, G.51/3, G.51/4, G.51/5, G.51/6, G.51/7, G.56/6, G.76/6, G.9/7
<b>aḥmed</b>	:a. G.6/4, Tar.1/1, Tar.19/1, Tar.27/5, Tar.29/10, Tar.29/5		
<b>aḥmed-</b>	:a. -zādeniñ Tar.12/1		
<b>aḥmere</b>	:a. G.17/9		
<b>aḥrār</b>	:a. G.2/7		
<b>aḥsen</b>	:a. G.66/6, Tar.25/2		
<b>aḥseni</b>	:a. Tar.20/8		
<b>aḥvāle</b>	:a. G.66/1		
<b>aḥvel</b>	:a. Tar.25/3		
<b>aḥşām</b>	:a. G.37/1, G.7/3		
<b>aḥterini</b>	:a. G.39/5		

<b>amāna</b>	:a. G.20/3	<b>‘aşk-</b>	:a.-ile G.10/4, G.20/8,
<b>ammā</b>	:a. G.13/2, G.43/6,		G.25/2, G.33/6,
	G.50/5, G.64/3, G.66/2		G.40/10, G.7/1
<b>anber-</b>	:a.-mişāl G.13/5	<b>‘aşka</b>	:a. G.17/4, G.29/5,
<b>ancağ</b>	:a. G.14/9, G.5/6,		G.31/5, G.37/2,
	G.75/9		G.55/4, G.71/2,
<b>anda</b>	:a. G.58/4	<b>aşkar</b>	:a. G.2/5
<b>andan</b>	:a. G.37/2, G.41/5,	<b>‘aşkdan</b>	:a. G.29/6
	G.53/8, Tar.25/6	<b>‘aşkdır</b>	:a. G.62/5
<b>anı</b>	:a. G.6/6	<b>‘aşkı</b>	:a. G.10/6, G.15/3,
<b>anıñ</b>	:a. Tar.5/7		G.15/9, G.15/9,
<b>anıñla</b>	:a. G.36/5, G.41/3		G.29/8, G.33/7,
<b>anķā-</b>	:a.-meşrebim G.55/7		G.37/4, G.4/10,
<b>aña</b>	:a. G.17/11, G.3/16,		G.41/9, G.42/4,
	Tar.1/3, Tar.13/2,		G.52/3, G.66/5,
	Tar.20/5		G.68/1, G.71/1, Tar.5/6
<b>añā</b>	:a. Tar.6	<b>‘aşkım</b>	:a. G.33/3
<b>añaydı</b>	:a. G.57/5	<b>‘aşkına</b>	:a. G.6/1
<b>añla</b>	:a. G.25/4, G.31/6,	<b>‘aşkında</b>	:a. G.37/10
	G.47/6, Tar.28/9	<b>‘aşkıñ</b>	:a. G.18/10, G.23/6,
<b>añladım</b>	:a. G.32/3		G.23/8, G.36/1,
<b>añladıñ</b>	:a. G.6/8		G.36/1, G.36/2,
<b>añlamak</b>	:a. G.63/2		G.36/3, G.36/4,
<b>añlamasaydı</b>	:a. G.50/3		G.36/5, G.36/6, G.36/7
<b>añlar-</b>	:a.-isem G.67/1	<b>‘aşkıña</b>	:a. G.37/11, G.63/1,
<b>ara</b>	:a. G.76/2		G.63/1, G.63/2,
<b>‘arab</b>	:a. G.19/2, G.61/6		G.63/3, G.63/4,
<b>aradan</b>	:a. G.28/2		G.63/5, G.63/6
<b>arar</b>	:a. G.41/7, G.61/4	<b>‘aşkıñda</b>	:a. G.37/11, G.73/4
<b>arayıp</b>	:a. Tar.18/4	<b>‘aşkıñla</b>	:a. G.30/4, G.6/6
<b>arfiñ</b>	:a. G.7/7	<b>at</b>	:a. G.19/6, G.52/3
<b>arıt</b>	:a. G.76/8	<b>aṭā</b>	:a. G.53/6
<b>arķa</b>	:a. G.65/5	<b>aṭadır</b>	:a. G.55/6
<b>‘arşā</b>	:a. G.15/6, G.47/5,	<b>‘aṭf</b>	:a. G.69/2
	Tar.5/10, Tar.15/1	<b>‘aṭşān</b>	:a. G.38/4
	Tar.22/3	<b>‘aṭṭār-</b>	:a.-vār G.25/2
<b>‘arş</b>	:a. Tar.18/5	<b>‘aṭṭārān</b>	:a. Tar.21/1
<b>arşiyān</b>	:a. G.72/11	<b>atar</b>	:a. G.20/8
<b>‘arūs</b>	:a. G.10/1, Tar.4/12	<b>atıp</b>	:a. G.65/1
<b>‘arūsü</b>	:a. Tar.4/7	<b>‘avām</b>	:a. Tar.27/12
<b>arż</b>	:a. G.13/1, G.24/7,	<b>‘avn</b>	:a. Tar.17/9
	G.27/8, G.40/13,	<b>ay</b>	:a. G.74/1
	G.42/7, G.45/3,	<b>a‘yān</b>	:a. G.12/2
	G.57/4, G.68/3, G.7/3,	<b>a‘yāna</b>	:a. Tar.17/7
	G.75/5, G.8/1,	<b>a‘yānı</b>	:a. Tar.17/1
	Tar.2/16, Tar.2/16	<b>ayağa</b>	:a. G.42/1
<b>aşhāb</b>	:a. G.50/4, G.53/1,	<b>ayağın</b>	:a. G.58/8
	Tar.27/13	<b>ayağ</b>	:a. G.43/3
<b>aşhāba</b>	:a. G.64/7	<b>‘ayb</b>	:a. G.50/4
<b>aşlā</b>	:a. G.16/1, G.23/7,	<b>‘ayb-</b>	:a.-cūy G.3/8
	Tar.14/1	<b>ayda</b>	:a. G.46/4
<b>aşlından</b>	:a. G.39/2	<b>‘ayıb</b>	:a. G.5/3
<b>‘aşk</b>	:a. G.10/6, G.14/5,	<b>‘ayn</b>	:a. G.15/4, G.3/12,
	G.17/4, G.25/4, G.3/1,		G.55/6
	G.35/5, G.38/9,	<b>‘aynına</b>	:a. G.57/11
	G.40/4, G.40/5,	<b>‘aynī</b>	:a. G.23/6
	G.48/2, G.50/1,	<b>‘azāb</b>	:a. G.36/3
	G.50/2, G.66/8, G.7/7,	<b>‘azāb-</b>	:a.-zab(?) G.5/8
	G.74/6, G.8/4		

azca	:a. G.67/4	bāzū	:b. G.5/5
‘azīm	:a. G.46/6	ba‘d	:b. G.30/7, G.32/7, G.38/10, G.45/5, G.69/1, Tar.16/6, Tar.29/8
‘azīmet	:a. G.61/6	baḥiṣ	:b. G.16/8
‘azīz	:a. Tar.27/16, Tar.27/5	baḥr	:b. G.15/4, G.21/4, G.23/1, G.23/1, G.65/2, Tar.20/11
‘azīzi	:a. G.46/3	baḥreyn	:b. Tar.20/5
‘azīziñ	:a. G.14/6	baḥrıma	:b. Müf.2
‘azm	:a. G.58/6, G.67/6	baḥrımda	:b. G.40/4
‘azmine	:a. G.47/1	baḥş	:b. G.7/9
bā-	:b.-şavāb G.3/16	baḥş	:b. G.42/5, Tar.22/1
bāb	:b. G.1/8, G.26/6, G.38/10, G.6/3, G.64/5, G.73/2, Tar.18/1, Tar.27/12	baḥt	:b. G.16/2
bābı	:b. G.41/7	bahā	:b. G.24/4
bābında	:b. Tar.25/9	bahār	:b. G.13/2, G.17/8, G.22/6, G.26/5, G.70/2
bād	:b. G.10/5, G.18/3, G.18/7, G.34/1	bahāra	:b. G.60/4
bāde	:b. G.3/14, G.37/6, G.43/7, G.55/9, G.66/5	bahārdır	:b. G.43/11
bāde-	:b.-keşāna G.67/5	baḥ	:b. G.13/9, G.14/6, G.17/6, G.25/6, G.38/9, G.48/6, G.60/7, G.66/9, Müf.2, Müf.2, Tar.25/3
bāde-		baḥar	:b. G.14/8, G.55/2
bādī	:b. G.61/7	baḥılmaz	:b. Tar.2/12
bādiye	:b. G.20/5	baḥiñ	:b. Tar.17/6
bāğ	:b. G.15/10, G.23/4, G.46/3, G.58/1, G.6/7, G.72/3, Tar.29/1	baḥmaz	:b. G.8/4
bāğbān	:b. G.72/3	bakuñ	:b. Tar.5/3
bāğiñ	:b. G.21/5, G.58/7	bakup	:b. G.66/10, G.66/2
bāḥteri	:b. G.36/7	baña	:b. G.1/1, G.1/1, G.1/10, G.1/2, G.1/2, G.1/3, G.1/4, G.1/5, G.1/6, G.1/7, G.1/8, G.1/9, G.15/9, G.16/2, G.16/5, G.2/1, G.2/1, G.2/10, G.2/2, G.2/3, G.2/4, G.2/5, G.2/6, G.2/7, G.2/8, G.2/9, G.59/5, G.6/3, Tar.4/9
bā‘iş	:b. Tar.28/3	barekallāh	:b. Tar.21/4
bāk	:b. G.56/3	ba‘ş	:b. G.57/1
bāki	:b. G.43/7	başamaz	:b. G.43/3
bākimiz	:b. G.30/1	başar	:b. G.23/7
bāl	:b. G.68/1, Tar.2/18	başardır	:b. G.14/6
bālā	:b. G.1/3, Tar.14/4	başdım	:b. G.32/3
bālāda	:b. G.49/2	başıp	:b. G.6/4
bālāya	:b. Tar.13/6, Tar.16/7, Tar.2/18	başıretten	:b. G.41/7
bāle	:b. G.66/8	başma	:b. G.76/7
bāmında	:b. G.41/4	baş	:b. G.12/3, G.12/4
bāng	:b. Tar.2/14	başdan	:b. G.42/1
bāngi	:b. G.52/1	başında	:b. G.19/5
bāni	:b. Tar.17/6	başını	:b. G.19/5
bānisine	:b. Tar.24/3	başın-	:b.-içün G.9/4
bār	:b. G.62/1	başlamış	:b. G.66/11
bār-	:b.-gāh Tar.2/14	baḥhādadır	:b. G.29/2
bārekallāh	:b. G.40/2, G.72/3, Tar.17/1, Tar.23/4	baya	:b. G.34/7
bāreghi	:b. G.42/6	ba‘z	:b. Tar.28/3
bārı	:b. G.23/2		
bārī	:b. G.64/7, Tar.2/1, Tar.2/9, Tar.5/2		
bārīye	:b. G.54/3, G.74/5		
bāz	:b. G.49/1, G.49/2, G.49/2		
bāzār	:b. G.22/3, G.27/7		
bāzārımız	:b. G.28/3		
bāzārıñ	:b. Tar.14/5		
bāzi	:b. G.75/8		
bāziçe	:b. G.34/4		



<b>be</b>	:b. G.16/7, G.16/7	<b>bende</b>	:b. G.17/1, G.25/1, G.40/7, G.42/8, G.43/5, G.57/10, G.70/6, Tar.25/9, Tar.27/15
<b>be-</b>	:b.-cāh G.6/4 :b.-ḥaḫḫ G.6/2, G.6/3, G.6/7, Tar.3/7 :b.-kām G.48/9, G.54/5, Tar.11/5, Tar.3/6 :b.-muḥammed Tar.9 :b.-rāy G.64/5	<b>bende-</b>	:b.-nevāzī G.75/5 :b.-vārdır G.43/9
<b>bed</b>	:b. G.1/7, G.31/2, Tar.20/9	<b>bendegāna</b>	:b. G.15/2
<b>bed-</b>	:b.-dil G.47/4 :b.-endişān Tar.28/8 :b.-ḥū G.5/1 :b.-ḥvāh Tar.20/10 :b.-kīş G.16/7 :b.-kīşān Tar.28/3 :b.-nām G.44/1 :b.-regden G.56/3	<b>bendegīdedir</b>	:b. G.17/11
<b>bede</b>	:b. G.9/3	<b>bendeleriñ</b>	:b. G.59/6
<b>beden</b>	:b. G.40/3	<b>benden</b>	:b. G.17/4
<b>bedende</b>	:b. Tar.18/2	<b>bendeñ</b>	:b. G.57/10
<b>bedi</b>	:b. G.26/1	<b>bendeye</b>	:b. G.16/10
<b>bedīhī</b>	:b. Tar.19/7	<b>beni</b>	:b. G.59/6, G.6/6, G.71/7, G.72/6
<b>bedraḫa</b>	:b. Tar.20/3	<b>benim</b>	:b. G.18/5, G.70/4
<b>begim</b>	:b. G.54/4	<b>benün</b>	:b. G.56/4
<b>behcet</b>	:b. G.2/10, G.29/8, G.3/15, Tar.11/1, Tar.26/1, Tar.26/5	<b>ber</b>	:b. G.21/5, G.41/6
<b>behcetde</b>	:b. Tar.11/4	<b>ber-</b>	:b.-afer G.68/5 :b.-dār G.39/3 :b.-dāşte G.23/1 :b.-düş G.53/1 :b.-murād G.11/3, G.42/8, G.57/9 :b.-ṭaraf Tar.28/6 :b.-ṭarīḫ G.7/7 :b.-vefḫ Tar.24/2
<b>behcete</b>	:b. Tar.25/1	<b>berāber</b>	:b. Tar.7
<b>behişti</b>	:b. Tar.10/4	<b>berāberce</b>	:b. G.59/5
<b>behre-</b>	:b.-yāb G.26/4	<b>beraber</b>	:b. Tar.28/2
<b>behrever</b>	:b. G.8/1	<b>berde</b>	:b. Tar.20/11
<b>beklerim</b>	:b. G.2/9, G.72/2	<b>berden</b>	:b. G.8/3
<b>bekr</b>	:b. Tar.18/1	<b>bergi</b>	:b. G.20/7, G.21/5
<b>bekre</b>	:b. Tar.18/5	<b>berīdedir</b>	:b. G.17/1
<b>belā</b>	:b. G.75/4	<b>berīindir</b>	:b. G.2/1
<b>belāda</b>	:b. G.6/6	<b>berīne</b>	:b. G.57/7
<b>belāgat</b>	:b. G.18/6	<b>berīni</b>	:b. G.56/7
<b>belāgatden</b>	:b. Tar.2/16	<b>beridir</b>	:b. G.23/1
<b>belāgāñ</b>	:b. G.58/1	<b>bernā</b>	:b. G.22/1
<b>belālardan</b>	:b. G.76/1	<b>bes</b>	:b. G.10/7, G.21/3, G.29/5, G.33/10, G.38/9, G.72/2, Tar.3/8, Tar.5/4
<b>belbāl</b>	:b. G.27/2	<b>besīc</b>	:b. G.35/8
<b>beldeki</b>	:b. G.30/1	<b>beste</b>	:b. G.1/8, G.60/2
<b>belī</b>	:b. G.13/2, G.14/5, G.40/4	<b>bestedür</b>	:b. G.49/1
<b>belīg</b>	:b. G.23/4, G.26/7, G.53/10	<b>beşāret</b>	:b. G.61/4
<b>belki</b>	:b. G.4/2	<b>beşer</b>	:b. Tar.2/11
<b>belkim</b>	:b. Tar.2/10	<b>beşeriyetde</b>	:b. G.68/3
<b>ben</b>	:b. G.13/4, G.3/16, G.50/3, G.63/1, G.72/10, Tar.10/4, Tar.2/14, Tar.2/17, Tar.2/19, Tar.4/10, Tar.4/12	<b>bey</b>	:b. G.9/7
<b>bend</b>	:b. G.2/8, G.37/1, G.58/5	<b>beyābān</b>	:b. G.6/6
		<b>beyān</b>	:b. Tar.25/8
		<b>beyāna</b>	:b. G.20/7
		<b>beynimizde</b>	:b. G.72/5
		<b>beyt</b>	:b. G.10/3, G.61/6, G.73/4
		<b>bezl</b>	:b. G.34/7
		<b>bezm</b>	:b. G.12/4, G.39/1, G.53/4, G.53/8,

	G.58/3, G.64/7, G.65/1, Tar.4/10, Tar.5/4, Tar.7	<b>biḥār</b>	:b. G.11/4
<b>bezme</b>	:b. G.4/11, G.4/6	<b>bihişt</b>	:b. G.74/1
<b>bezmine</b>	:b. G.47/2, Tar.13/1, Tar.19/6	<b>bil</b>	:b. G.17/5, G.21/6, G.48/7, G.52/4, G.66/8, G.74/4, G.75/2, Tar.4/4
<b>bég</b>	:b. Tar.17/2, Tar.4/7	<b>bil-</b>	:b.-benān G.72/8
<b>bırak</b>	:b. G.13/9, G.33/7, G.48/6, G.68/4	<b>bilād</b>	:b. G.11/1
<b>bī-</b>	:b.-ār G.2/5	<b>bildi</b>	:b. G.58/7, Tar.1/3
	:b.-cā G.18/10	<b>bildiñ</b>	:b. G.33/7
	:b.-cān G.28/5, G.54/	<b>bilen</b>	:b. G.10/5
	:b.-çāre G.7/3	<b>bilendāşikār</b>	:b. G.16/8
	:b.-çāreye G.33/1	<b>biline</b>	:b. Tar.29/9
	:b.-çāreyim G.6/5	<b>bilip</b>	:b. G.39/4
	:b.-dilān G.19/7	<b>bilir</b>	:b. G.23/9, G.70/3, G.71/5, G.75/9, G.76/3
	:b.-edeb G.65/4	<b>bilirken</b>	:b. G.59/6
	:b.-fūrūg G.41/8	<b>billāh</b>	:b. G.25/7, G.49/7, G.59/1
	:b.-ğaraž Tar.21/5	<b>billāhi</b>	:b. G.76/1
	:b.-gāh G.74/5, Tar.4/5	<b>bilmem</b>	:b. G.22/1, G.40/8, G.49/4, G.55/8
	:b.-güneh G.72/6	<b>bilmez</b>	:b. G.40/4, G.76/3
	:b.-ḥumārdır G.43/7	<b>bilmiş</b>	:b. G.75/5
	:b.-hüner G.14/7	<b>bilmiş-</b>	:b.-iken G.47/2
	:b.-iḥtiyār G.74/3	<b>bilse</b>	:b. G.28/6
	:b.-kenār G.21/4	<b>bilselerdi</b>	:b. G.28/5
	:b.-kenārdır G.43/5	<b>bilsem</b>	:b. G.74/2
	:b.-kesim G.6/5	<b>bilseñ</b>	:b. G.12/2, G.43/5
	:b.-medār G.13/6	<b>bilsin</b>	:b. G.37/8
	:b.-mīve G.41/3	<b>bin</b>	:b. G.60/9
	:b.-minnet G.8/1	<b>bin-</b>	:b.-nūni Tar.29/7
	:b.-muḥābā G.40/	<b>binā</b>	:b. Tar.19/2, Tar.21/4
	:b.-nevāyım G.6/5	<b>bināsı</b>	:b. Tar.23/3
	:b.-niām G.48/1	<b>binmiş</b>	:b. G.19/4
	:b.-nihāyetden Tar.2/9	<b>biñ</b>	:b. G.34/2, G.7/1, G.74/2
	:b.-nişānımı G.70/7	<b>bir</b>	:b. G.1/8, G.12/3, G.15/11, G.16/3, G.18/4, G.18/4, G.18/7, G.18/8, G.18/8, G.2/7, G.2/9, G.20/4, G.20/5, G.22/7, G.3/3, G.3/9, G.37/1, G.37/3, G.37/5, G.38/3, G.4/5, G.40/4, G.40/5, G.43/9, G.44/3, G.44/4, G.54/6, G.54/7, G.57/2, G.57/5, G.58/9, G.6/8, G.60/2, G.60/4, G.61/1, G.61/4, G.61/5, G.62/1, G.66/2, G.67/2, G.7/3, G.7/3, G.72/10, G.72/2, G.72/5, G.72/6, G.9/5, Müf.2, Müf.2, Tar.1/2,
	:b.-niyāzımız G.32/6		
	:b.-rengi G.3/1		
	:b.-rūḥ G.57/3		
	:b.-ser G.42/6		
	:b.-sütün G.37/8		
	:b.-şekk Tar.2/5		
	:b.-şūr G.8/4		
	:b.-şümār G.13/4		
	:b.-tāb G.17/2		
	:b.-tekāpū G.5/8		
<b>bīçāregān</b>	:b. G.32/3		
<b>bīgāne</b>	:b. G.40/11, G.43/10, G.59/6, Tar.28/7		
<b>bīḥ</b>	:b. G.58/5		
<b>bīḥi</b>	:b. Tar.22/1		
<b>bīhüde</b>	:b. G.14/6		
<b>bīhüş</b>	:b. G.41/9		
<b>bīmār</b>	:b. G.38/6, G.8/2		
<b>bīn</b>	:b. Tar.18/2		
<b>bīşe</b>	:b. G.67/6		
<b>bi-</b>	:b.-ḥamdillāh Tar.11/2, Tar.28/9, Tar.3/4, Tar.5/1		
	:b.-ḥamdillāh Tar.2/7		

	Tar.12/3, Tar.12/4, Tar.12/5, Tar.12/8, Tar.13/2, Tar.14/5, Tar.15/4, Tar.16/2, Tar.16/3, Tar.17/2, Tar.19/9, Tar.2/10, Tar.2/7, Tar.2/9, Tar.20/13, Tar.20/8, Tar.21/1, Tar.21/4, Tar.22/1, Tar.25/1, Tar.26/1, Tar.26/5, Tar.27/4, Tar.29/3, Tar.3/2, Tar.4/5, Tar.5/3, Tar.5/5	<b>bu</b>	:b. G.1/3, G.10/1, G.11/7, G.13/3, G.14/8, G.15/11, G.15/9, G.16/8, G.18/1, G.18/9, G.21/3, G.21/4, G.21/5, G.21/6, G.21/6, G.22/1, G.22/1, G.22/7, G.29/5, G.3/11, G.3/15, G.3/6, G.30/6, G.32/2, G.33/4, G.34/5, G.35/6, G.37/10, G.38/1, G.38/1, G.38/5, G.4/2, G.4/2, G.40/8, G.41/6, G.46/2, G.46/3, G.46/4, G.46/6, G.46/7, G.48/9, G.5/1, G.5/10, G.5/6, G.5/8, G.5/9, G.52/4, G.53/11, G.53/9, G.55/9, G.57/1, G.57/12, G.57/2, G.58/7, G.58/9, G.6/2, G.60/8, G.61/3, G.61/6, G.66/1, G.66/11, G.66/3, G.66/6, G.67/1, G.68/5, G.71/1, G.71/6, G.72/6, G.75/8, Tar.17/6, Tar.17/7, Tar.19/3, Tar.2/10, Tar.2/11, Tar.2/17, Tar.2/17, Tar.2/3, Tar.2/5, Tar.20/6, Tar.21/7, Tar.24/4, Tar.27/15, Tar.29/5, Tar.3/8, Tar.3/9, Tar.4/10, Tar.4/4, Tar.4/6, Tar.4/9, Tar.4/9, Tar.5/3, Tar.5/6, Tar.5/7, Tar.5/9, Tar.7
<b>birāder</b>	:b. G.65/3		
<b>birden</b>	:b. G.6/4, Tar.14/3		
<b>birer</b>	:b. G.20/1, G.20/1, G.20/1, G.20/1, G.20/2, G.20/2, G.20/3, G.20/3, G.20/4, G.20/4, G.20/5, G.20/5, G.20/6, G.20/6, G.20/7, G.20/7, G.20/8, G.20/8		
<b>birī</b>	:b. Tar.4/8		
<b>birinde</b>	:b. G.46/5		
<b>birine</b>	:b. G.75/3		
<b>biriniñ</b>	:b. G.19/5		
<b>birisi</b>	:b. Tar.14/4, Tar.5/5		
<b>birle</b>	:b. Tar.5/10		
<b>biryān</b>	:b. G.25/2		
<b>bit-</b>	:b.-tamām G.48/5		
<b>bitirir</b>	:b. G.41/2		
<b>biz</b>	:b. G.20/1, G.30/7, G.31/2, G.53/2, G.57/2, G.61/3, G.71/8, G.73/2, G.73/6		
<b>bizde</b>	:b. G.24/3, G.31/7		
<b>bize</b>	:b. G.14/4, G.39/1, G.42/9, G.52/4, G.61/1, G.61/1, G.61/2, G.61/2, G.61/3, G.61/4, G.61/5, G.61/6, G.61/7, G.67/1	<b>bū</b>	:b. G.71/9
<b>bizi</b>	:b. G.18/3, G.30/7, G.34/2, G.37/4, G.37/5, Tar.14/1	<b>būdan</b>	:b. G.3/11
<b>bizişk</b>	:b. G.8/2	<b>būmu</b>	:b. G.41/4
<b>boğaz</b>	:b. Tar.20/7	<b>būse</b>	:b. G.37/8, G.60/1
<b>boşanmada</b>	:b. G.37/9	<b>būy</b>	:b. G.7/5
<b>böyle</b>	:b. G.34/4, G.37/10, G.37/2, G.37/5, Tar.10/3, Tar.19/3, Tar.19/6, Tar.2/10, Tar.20/8, Tar.21/4, Tar.4/9, Tar.5/6	<b>būyuñ</b>	:b. G.18/7
<b>böylece</b>	:b. Tar.16/4	<b>budur</b>	:b. G.32/5, G.45/4, G.49/7, G.71/4, Tar.3/7
		<b>bugün</b>	:b. G.11/6
		<b>bul</b>	:b. G.3/11, G.76/2
		<b>buldu</b>	:b. G.18/6, G.55/8, G.57/8, Tar.2/13, Tar.28/9, Tar.28/9
		<b>buldum</b>	:b. Tar.18/4
		<b>bulmadı</b>	:b. G.63/3

<b>bulmasa</b>	:b. G.34/8	Tar.15/5, Tar.16/8,
<b>bulunsun</b>	:b. G.41/5	Tar.17/5, Tar.2/13,
<b>bulup</b>	:b. G.6/8	Tar.6
<b>bulur</b>	:b. G.48/12, G.8/6, Tar.20/8	<b>cān-</b> :c.-güdāz G.49/4, G.49/6
<b>bunlar</b>	:b. G.5/1	<b>cāna</b> :c. G.13/3, G.46/5, G.57/12, Tar.2/14
<b>burc</b>	:b. G.29/4, G.39/5, G.56/4, Tar.11/4, Tar.2/8	<b>cānā</b> :c. G.22/3, G.28/6, G.36/3, G.5/2, G.61/4, G.66/1, G.74/1
<b>burqa</b>	:b. G.28/4, G.75/1, Tar.13/2	<b>cānān</b> :c. G.38/1, G.49/5, G.51/4
<b>burūc</b>	:b. G.7/9	<b>cānāna</b> :c. G.40/1
<b>burusa</b>	:b. Tar.14/3, Tar.14/5, Tar.17/1, Tar.20/5, Tar.4/1	<b>cānāndan</b> :c. G.53/11
<b>burusada</b>	:b. Tar.28/3	<b>cānadır</b> :c. G.42/4
<b>burusani</b>	:b. Tar.27/12	<b>cāndan</b> :c. G.52/1, G.53/4, G.60/1
<b>buyur</b>	:b. G.11/5, G.30/6, G.42/6, G.67/4, G.70/1, Tar.19/4, Tar.20/7	<b>cāndır</b> :c. G.22/4
<b>buyurduñ</b>	:b. G.38/5	<b>cānı</b> :c. G.28/3, G.37/3, G.37/9, G.63/2, G.66/4, G.7/1, G.7/5, G.74/7
<b>buyurmamak</b>	:b. G.50/4	<b>cānım</b> :c. G.24/4, G.49/3
<b>bül-</b>	:b.-heves G.67/2, G.71/2	<b>cānımı</b> :c. G.28/5, G.70/1
<b>bülbül</b>	:b. G.13/2, G.51/3, G.66/3	<b>cānın</b> :c. G.37/8
<b>bülbülāna</b>	:b. G.15/10	<b>cānını</b> :c. G.63/6
<b>bülbülleri</b>	:b. G.26/5	<b>cānıñ</b> :c. G.21/1, G.42/7, G.57/11
<b>bülbülü</b>	:b. G.58/7	<b>cānibe</b> :c. G.44/4
<b>bünyād</b>	:b. Tar.17/10	<b>cānlar</b> :c. G.3/2, G.66/1
<b>bünyādın</b>	:b. Tar.24/3	<b>cārı</b> :c. G.28/6
<b>bürde</b>	:b. G.2/4	<b>cārımız</b> :c. G.28/6
<b>büridedir</b>	:b. G.17/5	<b>cāy</b> :c. G.15/1, G.61/3, Tar.10/4
<b>büt</b>	:b. G.13/1	<b>cāy-</b> :c.-gāhımdır G.38/5
<b>cāh</b>	:c. G.38/7	<b>cahıme</b> :c. G.12/5, G.46/4
<b>cāhil</b>	:c. G.41/7	<b>can</b> :c. G.5/7
<b>cāiz</b>	:c. Tar.2/3	<b>cebheñde</b> :c. G.5/2
<b>cām</b>	:c. G.15/8, G.15/9, G.37/4, G.44/8, G.54/1, G.61/5, G.66/5	<b>cebīn</b> :c. G.53/9
<b>cāma</b>	:c. G.37/6	<b>cebīninde</b> :c. Tar.25/3
<b>cāme</b>	:c. G.48/6	<b>cebīniz</b> :c. G.28/2
<b>cāme-</b>	:c.-h <sup>v</sup> ābında G.3/2	<b>cebr</b> :c. G.71/4
<b>cāmı</b>	:c. G.1/1	<b>cebre</b> :c. G.5/7
<b>cāmie</b>	:c. Tar.27/14	<b>ced</b> :c. Tar.15/5, Tar.16/5
<b>cān</b>	:c. G.12/4, G.17/1, G.18/4, G.21/2, G.23/1, G.25/3, G.27/3, G.29/2, G.34/10, G.36/4, G.38/1, G.40/1, G.5/10, G.5/2, G.5/8, G.51/3, G.51/4, G.57/11, G.63/3, G.64/8, G.65/1, G.68/3, G.7/5, G.72/12, G.76/7, Tar.14/4, Tar.15/4,	<b>ceddi</b> :c. Tar.16/4
		<b>ceddime</b> :c. Tar.19/2
		<b>cedel</b> :c. G.13/6
		<b>cefā</b> :c. G.1/4
		<b>cefādan</b> :c. G.1/2
		<b>cehl</b> :c. G.71/9
		<b>celb</b> :c. G.64/5
		<b>celīl</b> :c. Tar.27/14
		<b>celīliz</b> :c. G.73/1, G.73/2
		<b>cellāda</b> :c. G.30/5, G.72/6
		<b>cellādı</b> :c. G.19/1
		<b>cem</b> :c. G.15/8, Tar.27/8
		<b>cem-</b> :c.-cāh Tar.20/ :c.-cenāb Tar.27/1 :c.-meşreb-ile G.37/5

<b>cemāl</b>	:c. G.13/1, G.31/2, G.46/5	<b>cihāna</b>	:c.-tāb Tar.27/1 :c. G.18/3, G.20/1, G.38/7, Tar.3/1
<b>cemālīñ</b>	:c. G.63/3	<b>cihānda</b>	:c. G.16/6, G.17/2, Tar.5/6
<b>cemālīñi</b>	:c. G.74/1	<b>cihāndan</b>	:c. G.25/3, G.61/6
<b>cemālīñle</b>	:c. G.6/2	<b>cihāndır</b>	:c. G.67/6
<b>cemde</b>	:c. G.54/1	<b>cihānı</b>	:c. G.13/9, G.17/9, G.71/5
<b>cemden</b>	:c. G.15/8	<b>cihānın</b>	:c. G.6/8
<b>ceme</b>	:c. G.45/6	<b>cihānıñ</b>	:c. Tar.25/6
<b>cemī</b>	:c. G.1/5, G.35/1	<b>cihānsın</b>	:c. G.1/5
<b>cemīl</b>	:c. Tar.25/2	<b>cihetden</b>	:c. Tar.28/9
<b>cemīliz</b>	:c. G.73/1	<b>cinān</b>	:c. G.36/4, G.63/3, G.70/3
<b>cenāb</b>	:c. G.17/11, G.43/11, G.64/7, G.65/3, G.76/6, Tar.16/2, Tar.2/1, Tar.23/1, Tar.25/1, Tar.29/3, Tar.3/1, Tar.4/7, Tar.5/1, Tar.5/10	<b>cināna</b>	:c. G.20/1
<b>cenāb-</b>	:c.-zāde Tar.19/1	<b>cinānı</b>	:c. G.70/3
<b>cenāba</b>	:c. G.15/12	<b>cism</b>	:c. G.60/7
<b>cenānımı</b>	:c. G.70/3	<b>cismim</b>	:c. G.49/4
<b>ceng</b>	:c. G.47/4	<b>cismimi</b>	:c. G.63/3
<b>cege</b>	:c. G.34/9	<b>civān-</b>	:c.-bahta Tar.27/ :c.-merdāna G.53/9
<b>cenne</b>	:c. G.22/4	<b>cū</b>	:c. Müf.2
<b>cennet</b>	:c. G.34/6	<b>cūd</b>	:c. Tar.2/9
<b>cennetde</b>	:c. G.4/8	<b>cūda</b>	:c. G.70/7
<b>cennetül-</b>	:c.-mevā G.57/6	<b>cūdu</b>	:c. G.55/6
<b>ceres</b>	:c. G.33/5	<b>cūdunu</b>	:c. Tar.2/4
<b>cevāb</b>	:c. G.27/8, G.3/16, Tar.21/7	<b>cūş</b>	:c. G.21/4, G.44/2, G.60/4, G.8/5, Tar.27/8
<b>cevāzı</b>	:c. G.75/3	<b>cūy</b>	:c. G.30/3
<b>cevāzımız</b>	:c. G.32/4	<b>cübbeñ</b>	:c. G.5/10
<b>cevheri</b>	:c. Tar.26/4	<b>cümle</b>	:c. G.11/4, G.11/6, G.17/6, G.22/1, G.34/3, G.38/9, G.49/5, G.69/4, Tar.27/7, Tar.3/4
<b>cevherin</b>	:c. Tar.12/8, Tar.14/5, Tar.18/4, Tar.24/4	<b>cümlemiz</b>	:c. Tar.13/3
<b>cevīn</b>	:c. G.46/6	<b>cümlesi</b>	:c. G.22/3, G.5/3
<b>cevlān</b>	:c. G.37/3	<b>cümleten</b>	:c. Tar.27/7
<b>cevr</b>	:c. G.55/6	<b>cünbān-</b>	:c.-ceres Tar.5/9
<b>cevr-</b>	:c.-ile G.59/1	<b>cünd</b>	:c. G.36/2
<b>cevrīñle</b>	:c. G.15/6	<b>cünün</b>	:c. G.56/2
<b>cezbeñ</b>	:c. G.68/5	<b>cünūna</b>	:c. G.37/4
<b>cezmine</b>	:c. G.47/3, G.47/5	<b>cünūnda</b>	:c. G.49/6
<b>cid-</b>	:c.-h <sup>v</sup> ān G.73/3	<b>cürasın</b>	:c. G.32/5
<b>cidd</b>	:c. G.9/6	<b>cürb</b>	:c. Tar.4/3
<b>cigerden</b>	:c. G.22/5	<b>cürmüme</b>	:c. G.51/2
<b>cigerdir</b>	:c. G.14/1	<b>cürmümüz</b>	:c. G.61/7
<b>cigergāhı</b>	:c. G.76/4	<b>cüst</b>	:c. G.70/7
<b>cigerle</b>	:c. G.32/6, G.33/8	<b>çāh</b>	:ç. G.52/4
<b>cihān</b>	:c. G.20/4, G.22/1, G.33/1, G.36/4, G.39/3, G.39/4, G.5/10, G.75/8, G.76/5, G.76/5, Tar.20/8, Tar.27/1, Tar.27/8, Tar.28/5, Tar.3/2	<b>çāk</b>	:ç. G.5/10, G.64/3
<b>cihān-</b>	:c.-bağşa Tar.27/6 :c.-ile Tar.16/2	<b>çākeri</b>	:ç. Tar.10/2, Tar.2/4
		<b>çākeridedir</b>	:ç. G.12/7
		<b>çālākımız</b>	:ç. G.30/5
		<b>çār-</b>	:ç.-sūsü Tar.14/4 :ç.-süy G.40/6 :ç.-yeki Tar.14/3

<b>çäre</b>	:ç. G.13/4, G.16/10, G.17/1, G.69/4, G.7/3, G.74/3	<b>çok</b>	:ç. G.28/8, Tar.21/4
<b>çäre-</b>	:ç.-sâz G.49/1	<b>çokdur</b>	:ç. G.61/7
<b>çāresi</b>	:ç. G.62/6	<b>çü</b>	:ç. G.10/5, G.35/7, G.37/1, G.4/9, G.46/4, G.58/7, G.71/9, G.71/9, Tar.2/19, Tar.25/8, Tar.27/8, Tar.3/2
<b>çāresisin</b>	:ç. G.32/3	<b>çün</b>	:ç. G.12/5, G.15/12, G.17/8, G.26/1, G.3/10, G.3/3, G.33/5, G.33/8, G.59/3, G.59/4, G.60/2, G.61/5, G.61/6, G.65/5, Tar.13/6, Tar.15/6, Tar.16/6, Tar.29/5, Tar.4/7
<b>çalar</b>	:ç. G.19/1, G.19/1, G.19/2, G.19/3, G.19/4, G.19/5, G.19/6, G.19/7	<b>çünkü</b>	:ç. G.54/1, G.70/2, Tar.17/9, Tar.20/3, Tar.20/9
<b>çarḥ</b>	:ç. G.1/7, G.13/6, G.19/7, G.22/2, G.29/5, G.35/1, G.60/5	<b>çünkü</b>	:ç. G.48/10
<b>çarḥa</b>	:ç. G.27/5	<b>ḏabaḏib</b>	:d. G.5/4
<b>çarpar</b>	:ç. G.19/1, G.19/1, G.19/2, G.19/3, G.19/4, G.19/5, G.19/6, G.19/7	<b>ḏabb</b>	:d. G.5/4
<b>çehār</b>	:ç. G.12/2	<b>da</b>	:d. G.11/4, G.2/6, G.34/3, G.42/5, G.57/10, G.58/9, Tar.19/9, Tar.20/10, Tar.21/3, Tar.4/9
<b>çehāra</b>	:ç. G.17/7	<b>dā</b>	:d. G.27/2
<b>çek</b>	:ç. G.22/4, G.66/7	<b>dād</b>	:d. G.11/2, G.11/6, Tar.27/12
<b>çekenler</b>	:ç. G.57/8	<b>dādı</b>	:d. Tar.20/10
<b>çeker</b>	:ç. G.23/2	<b>dādıma</b>	:d. G.51/2
<b>çekīdedir</b>	:ç. G.12/2	<b>dāğ</b>	:d. G.13/4
<b>çekil</b>	:ç. G.6/8	<b>dāğdārdır</b>	:d. G.43/2
<b>çekilen</b>	:ç. G.16/6	<b>dāğın</b>	:d. G.58/1
<b>çekip</b>	:ç. G.12/8, G.45/2	<b>daḥi</b>	:d. G.57/3
<b>çekme</b>	:ç. G.62/3	<b>dāi</b>	:d. G.28/4
<b>çemen</b>	:ç. G.17/8	<b>dā'im</b>	:d. G.15/10, G.21/4, G.22/2, G.39/1, G.40/3, G.44/4, G.61/1, G.7/5, G.8/7, Tar.16/2, Tar.24/3, Tar.27/3
<b>çepçaplık</b>	:ç. G.5/10	<b>dā'imā</b>	:d. Tar.11/5
<b>çerā-</b>	:ç.-gehde Tar.28/2	<b>dā'ir</b>	:d. G.28/1
<b>çerāğ</b>	:ç. G.35/2	<b>dā'ire</b>	:d. G.51/5
<b>çerāğın</b>	:ç. G.58/3, G.58/9	<b>dāliini</b>	:d. G.74/6
<b>çesbān</b>	:ç. G.67/1	<b>dām</b>	:d. G.24/5, G.67/6, G.75/4
<b>çesbāne</b>	:ç. G.13/9	<b>dāma</b>	:d. G.11/2, G.74/3
<b>çeşm</b>	:ç. G.37/9, G.38/6, G.41/2, G.5/7, G.53/5, G.55/5, G.65/5, G.7/1, G.70/4, G.76/5, Tar.16/2	<b>dāmād</b>	:d. Tar.15/3
<b>çeşm-</b>	:ç.-ile G.28/8, G.72/5	<b>dāmān</b>	:d. G.71/9
<b>çeşmesār</b>	:ç. G.69/2	<b>dāmen</b>	:d. G.13/7, G.21/7, G.76/9
<b>çeşmin</b>	:ç. Tar.27/10	<b>dāmen-</b>	:d.-keşān G.22/3
<b>çeşmiñ</b>	:ç. Tar.25/3	<b>dāmenine</b>	:d. Tar.5/8
<b>çeşmiñle</b>	:ç. G.10/2	<b>dānā</b>	:d. G.44/5, G.47/3, G.70/6
<b>çetr</b>	:ç. G.36/2		
<b>çevirdi</b>	:ç. G.5/10		
<b>çevirip</b>	:ç. G.48/7		
<b>çeyşi</b>	:ç. Tar.27/2		
<b>çık</b>	:ç. G.17/8		
<b>çıkār</b>	:ç. G.55/2		
<b>çıkārır</b>	:ç. G.75/3		
<b>çıkarsa</b>	:ç. G.19/2		
<b>çıkımış</b>	:ç. G.4/5		
<b>çıkıp</b>	:ç. G.46/4, G.60/6		
<b>çi</b>	:ç. G.13/2		
<b>çin</b>	:ç. G.37/1, G.53/9		
<b>çok</b>	:ç. G.32/2, G.54/7		

<b>dānā-</b>	:d.-dil Tar.17/4 :d.-dile Tar.20/11	<b>degildir</b>	:d. G.28/5, G.41/8, G.55/1, Tar.24/2
<b>dānāya</b>	:d. G.34/6	<b>degilim</b>	:d. G.18/10
<b>dānedir</b>	:d. G.24/5	<b>degilse</b>	:d. Tar.25/3
<b>dāniş</b>	:d. G.72/13	<b>degilsin</b>	:d. G.65/2
<b>dānişde</b>	:d. G.76/2	<b>degin</b>	:d. G.42/1
<b>dānişden</b>	:d. G.41/3	<b>değişmez</b>	:d. G.57/7, G.74/1
<b>dānişe</b>	:d. G.23/9	<b>degmez</b>	:d. G.47/1, G.47/1, G.47/2, G.47/3, G.47/4, G.47/5, G.47/6, G.47/7, G.75/8
<b>dānişseñ</b>	:d. G.65/2	<b>dehānımı</b>	:d. G.70/1
<b>dāra</b>	:d. G.40/7	<b>dehen-</b>	:d.-ālālık Tar.4/3
<b>dāreyne</b>	:d. G.28/1, G.69/5	<b>dehr</b>	:d. G.40/6, G.54/3, G.75/4
<b>dārul-</b>	:d.-emān G.72/12	<b>dehre</b>	:d. G.32/6, G.33/9, G.41/4, G.46/3, G.74/4
<b>dāstān</b>	:d. G.63/2	<b>dehriñ</b>	:d. G.22/6, G.27/6, G.54/6
<b>dāver</b>	:d. Tar.20/11, Tar.28/3	<b>dek</b>	:d. G.11/5, G.58/3, Tar.13/2, Tar.28/7
<b>daḥi</b>	:d. G.18/1, G.27/5	<b>delīliz</b>	:d. G.73/4
<b>da‘vā</b>	:d. G.40/5	<b>dellāl</b>	:d. G.27/7
<b>da‘vāt</b>	:d. G.74/5, Tar.16/6, Tar.17/9, Tar.25/8	<b>dem</b>	:d. G.14/8, G.15/11, G.16/4, G.20/4, G.38/6, G.40/8, G.41/7, G.55/3, G.56/7, G.57/5, G.76/3, Tar.1/5, Tar.19/8, Tar.2/16, Tar.28/3, Tar.5/3, Tar.5/3, Tar.5/6
<b>da‘vāt-</b>	:d.-nām G.70/5	<b>dem-</b>	:d.-ā-dem G.60/9 :d.-be-dem G.37/1, G.47/4, Tar.20/11 :d.-beste G.44/7 :d.-güzār G.55/7
<b>da‘vet</b>	:d. G.4/10, G.68/3	<b>demde</b>	:d. G.56/2
<b>da‘vetde</b>	:d. Tar.11/1	<b>demi</b>	:d. G.51/5
<b>da‘vī</b>	:d. G.41/8	<b>demler</b>	:d. G.22/2
<b>de</b>	:d. G.13/6, G.27/3, G.27/4, G.3/16, G.31/2, G.33/10, G.4/7, G.4/9, G.53/2, G.55/6, G.63/1, G.65/2, G.65/5, G.67/4, G.73/2, G.76/9, Tar.10/4, Tar.14/4, Tar.14/5, Tar.2/19, Tar.27/11, Tar.27/15, Tar.4/10, Tar.5/7	<b>denīdedir</b>	:d. G.12/3
<b>deb</b>	:d. Tar.13/5	<b>denīniñ</b>	:d. G.1/7
<b>debdebeyle</b>	:d. G.4/10	<b>denīye</b>	:d. G.75/4
<b>ded</b>	:d. G.67/6	<b>deñli</b>	:d. G.57/13
<b>dede</b>	:d. Tar.10/2, Tar.10/4, Tar.18/3	<b>deñlü</b>	:d. Tar.2/13, Tar.2/2, Tar.27/17
<b>dedi</b>	:d. G.1/8, G.15/12, G.17/1, G.18/8, Tar.3/9	<b>der</b>	:d. G.2/1, G.41/7, G.49/1, G.57/9, G.64/6
<b>dediler</b>	:d. G.71/1 Tar.5/8	<b>der-</b>	:d.-āgüş G.66/3 :d.-aķab Tar.26/2 :d.-be-der G.29/2 :d.-beste Tar.27/12 :d.-dām G.37/3 :d.-dest Tar.15/6 :d.-güşāde G.40/3 :d.-meḥātib G.4/6 :d.-ser-beste G.40/5
<b>dedim</b>	:d. G.17/1	<b>derbān</b>	:d. G.38/10
<b>def‘</b>	:d. G.4/4, G.9/4, G.15/9, G.25/5, G.26/5, G.28/2, G.30/3, G.42/6, G.45/3, G.69/2		
<b>defter</b>	:d. G.13/1, G.71/5		
<b>defterine</b>	:d. G.57/10		
<b>deger</b>	:d. G.34/9, Tar.4/7, Tar.15/7		
<b>degil</b>	:d. G.5/5, G.8/5, G.19/2, G.45/3, G.57/6, G.57/7, G.57/13, G.70/3, G.76/4, Tar.2/16, Tar.4/3, Tar.5/7		

<b>derbāna</b>	:d. G.64/6		:d.-gīr G.2/2
<b>derd</b>	:d. G.1/6, G.9/4, G.13/3, G.16/6, G.20/7, G.27/4, G.36/1, G.45/2, G.46/7, G. 48/2, G.50/3, G.56/1, G.58/1, G.8/2		:d.-gīri G.21/3, Tar.20/13 :d.-gīrsin G.12/8 :d.-res G.13/5, G.65/2, Tar.5/8 :d.-tehī G.12/6
<b>derdden</b>	:d. G.8/6	<b>destān</b>	:d. G.25/4
<b>derde</b>	:d. G.16/3, G.35/6, G.41/6, G.65/2	<b>destār</b>	:d. G.67/7
<b>derdiñ</b>	:d. G.1/2	<b>deste</b>	:d. G.28/8
<b>derdiñe</b>	:d. G.7/3, G.14/9	<b>desti</b>	:d. Tar.4/14
<b>derdir</b>	:d. G.14/9	<b>destime</b>	:d. Tar.19/8
<b>derdmendāndır</b>	:d. G.58/5	<b>destin</b>	:d. G.42/4
<b>dergāh</b>	:d. G.12/7, G.41/1, G.58/9, G.65/3, G.76/6, Tar.11/2, Tar.18/3, Tar.20/9	<b>destiñe</b>	:d. G.67/5
<b>dergāha</b>	:d. G.16/3	<b>destiñi</b>	:d. G.51/7
<b>dergāhi</b>	:d. G.42/5, G.76/2	<b>destūr</b>	:d. Tar.28/1
<b>dergāhna</b>	:d. Tar.12/3, Tar.18/2	<b>deşt</b>	:d. G.35/7, G.37/4, G.45/1
<b>dergāhiñi</b>	:d. G.72/2	<b>devā</b>	:d. G.1/2, G.48/2, G.8/2, G.36/1, G.56/1
<b>dergeh</b>	:d. G.35/6, G.38/8, G.40/13, G.51/7, G.74/5, Tar.11/2	<b>devāmı</b>	:d. G.1/2
<b>dergehe</b>	:d. Tar.12/6	<b>devlet</b>	:d. G.13/7, G.18/1, G.26/4, G.27/6, G.57/2, G.63/2 Tar.16/5
<b>dergehi</b>	:d. G.72/12, Tar.10/2	<b>devlet-</b>	:d.-hāne Tar.21/7 :d.-hāneye Tar.24/4 :d.-meābiñdan G.57/9 :d.-serā G.41/4
<b>dergehinde</b>	:d. G.37/5, G.40/7	<b>devleti</b>	:d. Tar.20/2
<b>dergehiñden</b>	:d. G.42/3	<b>devletiñde</b>	:d. G.12/7
<b>dermān</b>	:d. G.6/5	<b>devr</b>	:d. G.1/4, G.54/1, G.65/3
<b>dermān-</b>	:d.-pezīr G.45/2	<b>devrān</b>	:d. Tar.16/5, Tar.20/1, Tar.3/3
<b>ders</b>	:d. Tar.28/4	<b>devrān-</b>	:d.-ile G.61/5
<b>dersime</b>	:d. Tar.19/4	<b>devrāna</b>	:d. G.40/12, Tar.23/2
<b>dersini</b>	:d. G.52/5	<b>devri</b>	:d. G.22/2
<b>derün</b>	:d. G.19/7, G.20/7, G.45/6, G.56/1	<b>devrinde</b>	:d. Tar.27/17
<b>derünüm</b>	:d. G.60/8	<b>deyi</b>	:d. G.26/5
<b>derünümde</b>	:d. G.75/9	<b>deyip</b>	:d. G.48/3, Tar.16/6
<b>dervīşān</b>	:d. Tar.28/5	<b>dé</b>	:d. G.2/10, G.4/4, G.16/10, G.33/10, G.35/4, G.51/7, G.64/5, G.64/5, Tar.16/9, Tar.23/4
<b>dervīşāna</b>	:d. Tar.20/3	<b>dédi</b>	:d. G.1/9, G.24/4, G.24/7, G.32/4, G.35/7, G.46/7, G.61/7, G.7/2, G.7/9, G.71/6, G.71/7 Tar.14/5, Tar.15/4, Tar.19/1, Tar.17/10, Tar.25/9
<b>deryā</b>	:d. G.54/4, Tar.13/1, Tar.2/7 Tar.20/7, Tar.27/3	<b>dédiler</b>	:d. Tar.18/5, Tar.5/4
<b>deryā-</b>	:d.-mişāl Tar.27/ :d.-nevāl Tar.27/ :d.-nevāl Tar.20/ :d.-nevāliñi G.74/7 :d.-şıfat G.8/5	<b>dédim</b>	:d. G.1/8, G.24/4, G.24/4, G.24/5, G.32/4, G.71/7,
<b>deryāyı</b>	:d. G.53/5, Tar.20/4		
<b>dest</b>	:d. G.3/4, G.16/3, G.18/5, G.20/8, G.40/8, G.64/3, G.66/7, G.7/1, G.73/2, G.74/5, G.76/6, Tar.11/1, Tar.12/3, Tar.12/6, Tar.13/3, Tar.2/14		
<b>dest-</b>	:d.-gehi G.48/5		



	Tar.24/3, Tar.26/3, Tar.28/8	<b>dīvāndan</b>	:d. G.52/1, G.53/2
<b>dédirse</b>	:d. G.56/2	<b>dīvāne</b>	:d. G.40/8, G.72/4
<b>déme</b>	:d. G.25/6, G.38/9, G.47/3, G.43/10, G.71/1, Tar.19/5	<b>dīvānı</b>	:d. G.19/3
<b>démedi</b>	:d. G.7/9	<b>dīvi</b>	:d. G.11/2
<b>démek</b>	:d. Tar.19/6	<b>didiler</b>	:d. Tar.4/12
<b>démem</b>	:d. G.2/10, G.34/3	<b>dihād</b>	:d. Tar.9
<b>démezdım</b>	:d. G.50/3	<b>dik</b>	:d. G.7/6
<b>démiş</b>	:d. G.2/10, G.32/7, Tar.15/3	<b>dikğat</b>	:d. G.41/7, G.45/4, G.69/3, Tar.16/8
<b>dénilse</b>	:d. Tar.2/12	<b>dikmeyince</b>	:d. G.15/9
<b>dénmege</b>	:d. G.34/8	<b>dil</b>	:d. G.6/1, G.10/1, G.10/3, G.10/5, G.13/3, G.13/5, G.17/1, G.22/5, G.27/3, G.29/5, G.3/13, G.3/14, G.3/3, G.30/6, G.32/6, G.34/2, G.36/1, G.37/1, G.37/1, G.37/10, G.37/11, G.37/2, G.37/2, G.37/3, G.37/4, G.37/5, G.37/6, G.37/7, G.37/8, G.37/9, G.41/6, G.42/4, G.44/5, G.47/3, G.48/2, G.49/2, G.5/7, G.53/4, G.55/8, G.58/1, G.58/5, G.58/7, G.58/8, G.6/4, G.6/5, G.60/1, G.60/5, G.60/8, G.61/4, G.61/6, G.65/3, G.66/11, G.66/8, G.68/5, G.69/4, G.70/2, G.70/6, G.71/4, G.72/4, G.72/8, G.75/5, G.8/3, G.8/4, Tar.13/1, Tar.13/6, Tar.15/4, Tar.15/6, Tar.16/7, Tar.2/18, Tar.2/2, Tar.28/9, Tar.4/10, Tar.14/5
<b>dér</b>	:d. G.31/6, G.43/9, G.47/4, G.69/3, Tar.2/15, Tar.21/4		
<b>dérđi</b>	:d. Tar.12/3, Tar.14/4, Tar.21/2		
<b>dérđim</b>	:d. G.38/6		
<b>dérem</b>	:d. G.34/1		
<b>dériz</b>	:d. G.30/7		
<b>dérken</b>	:d. G.3/4, G.69/4, Tar.4/12, Tar.21/6		
<b>dérlerse</b>	:d. G.42/6		
<b>dérse</b>	:d. G.42/1		
<b>dérseñ</b>	:d. G.7/5, G.33/5, G.54/5, G.64/5, G.67/4, Tar.15/7		
<b>dése</b>	:d. G.51/5, G.59/3		
<b>déseme</b>	:d. G.66/10, Tar.2/3		
<b>désin</b>	:d. G.5/10		
<b>déyelim</b>	:d. G.34/10		
<b>déyem</b>	:d. Tar.1/5		
<b>déyince</b>	:d. G.46/7, G.56/7, Tar.5/6, Tar.5/7, Tar.10/2, Tar.16/7		
<b>déyip</b>	:d. G.37/7, Tar.22/2, Tar.3/4, Tar.23/3, Tar.29/8		
<b>déyor</b>	:d. G.41/4		
<b>déyü</b>	:d. G.37/10, Tar.14/2		
<b>dırağşān</b>	:d. G.6/2		
<b>dırağt</b>	:d. G.41/6, Tar.29/1		
<b>dīdār</b>	:d. G.25/2		
<b>dīdārımız</b>	:d. G.28/4		
<b>dīde</b>	:d. G.30/4		
<b>dīdede</b>	:d. G.18/1		
<b>dīdedir</b>	:d. G.12/1, G.17/10		
<b>dīdelerimden</b>	:d. G.14/1		
<b>dīdesine</b>	:d. G.57/8		
<b>dīnden</b>	:d. G.48/1		
<b>dīnle</b>	:d. G.47/4		
<b>dīv</b>	:d. G.21/2, Tar.27/4		
<b>dīv-</b>	:d.-sīret G.3/10		
<b>dīvān</b>	:d. G.17/4, G.23/3, G.53/1, G.59/5, Tar.20/7	<b>dil-</b>	:d.-āgāh Tar.4/1 :d.-ārā G.14/3 :d.-ārāda G.53/4 :d.-ārādan G.8/5 :d.-ārāsına Tar.26/4 :d.-ārāya G.10/5 :d.-ārāyı G.48/2, Tar.2/11 :d.-āzārımız G.28/ :d.-berā G.62/ :d.-dāde G.75/4 :d.-dādemiz Tar.15/1 :d.-dār G.2/1, G.42/6, G.8/3
<b>dīvāna</b>	:d. G.42/7		

:d.-dārī G.55/6  
 :d.-dārīnī G.66/3  
 :d.-figār G.47/7  
 :d.-figār G.55/6  
 :d.-firūz Tar.21/3  
 :d.-güşā G.57/6  
 :d.-hvāhī G.76/8  
 :d.-ḥastanīnī G.14/2  
 :d.-hoş Tar.16/5  
 :d.-hvāh Tar.24/2,  
 Tar.4/9  
 :d.-ḥ<sup>v</sup>ahımı G.42/5  
 :d.-keş Tar.21/4,  
 Tar.23/1  
 :d.-nüvāz G.49/1,  
 G.49/3  
 :d.-nüvāzımız G.32/7  
 :d.-rīşān Tar.28/6  
 :d.-sīr-āb G.3/12  
 :d.-şād Tar.25/7,  
 Tar.29/3  
 d.-teşnegān G.20/5  
**dilā** :d. G.17/7, G.18/6,  
 G.19/3, G.33/2,  
 G.46/1, G.67/1, G.7/2,  
 G.74/4, G.75/7  
**dilde** :d. G.1/5, G.18/1,  
 G.19/4, G.20/8,  
 G.27/2, G.28/7,  
 G.35/2, G.36/2,  
 G.44/1, G.49/6,  
 G.51/5, G.52/2,  
 G.55/1, G.55/2,  
 G.56/4, G.60/10,  
 G.61/1, G.61/1,  
 G.61/5, G.72/9,  
 G.73/3, G.74/1,  
 G.76/8, Tar.18/4,  
 Tar.27/13  
**dildeki** :d. G.21/1, G.47/1  
**dilden** :d. G.3/16, G.15/4,  
 G.18/9, G.19/7,  
 G.21/6, G.35/3,  
 G.4/10, G.44/7,  
 G.76/7, Müf.1,  
 Tar.10/2, Tar.14/4  
**dile** :d. G.10/7, G.14/8,  
 G.17/10, G.18/2,  
 G.33/4, G.36/6,  
 G.39/4, G.41/9,  
 G.56/6, G.60/9,  
 G.68/1, G.73/5,  
 G.75/3, G.9/1,  
 Tar.15/2, Tar.5/1,  
 Tar.5/9  
**diler** :d. G.40/8  
**dilerim** :d. G.59/1  
**dilerken** :d. Tar.11/2  
**dilerler** :d. G.15/5

**dili** :d. G.29/6, G.41/7,  
 G.50/3, G.51/6,  
 G.54/5, G.66/7, G.68/4  
**dilim** :d. G.2/7, G.45/2  
**dilimden** :d. G.6/7  
**diline** :d. G.57/12  
**diliñ** :d. G.23/3, G.24/1,  
 G.46/7, G.60/4, G.71/4  
**diller** :d. G.22/5, G.3/2  
**dillerde** :d. G.23/8  
**dillere** :d. G.25/4  
**dimāğīn** :d. G.58/4  
**diñlerim** :d. G.45/4  
**direng** :d. G.23/7  
**ditrer** :d. G.5/2  
**ditretir** :d. G.19/7  
**diyār** :d. G.16/5, G.76/4  
**diyelim** :d. G.34/2  
**diyor** :d. G.75/8  
**dizince** :d. G.57/12  
**döstān** :d. G.41/6  
**dolup** :d. G.37/9  
**dost** :d. G.1/4, G.19/4,  
 G.2/8, G.20/8, G.4/3,  
 G.43/4, G.48/3,  
 G.48/9, G.50/3,  
 G.51/6, G.54/7,  
 G.55/9, G.60/6,  
 G.69/3, G.69/3, G.74/7  
**dostuñ** :d. G.60/10  
**dögüldi** :d. G.52/1  
**döker** :d. G.56/3  
**dökersin** :d. G.65/2  
**dökülsün** :d. G.53/5  
**dökünce** :d. G.20/6  
**döner** :d. G.13/6, Tar.16/5  
**dönme** :d. G.42/6  
**dönmez** :d. G.70/5  
**dūd** :d. G.21/1  
**dūn** :d. G.56/7  
**dūnāna** :d. G.15/7, G.15/7,  
 G.33/8  
**dūr** :d. G.40/11, Tar.13/6  
**dūr-** :d.-bīn G.36/7  
**düşumdaki** :d. G.66/10  
**dūzaḥ** :d. G.2/1  
**dūzaḥda** :d. G.4/8  
**duā** :d. G.2/4, G.40/13,  
 Tar.4/13, Tar.11/2,  
 Tar.12/6, Tar.15/6,  
 Tar.16/9, Tar.20/9,  
 Tar.21/5, Tar.22/1,  
 Tar.25/7, Tar.26/3,  
 Tar.27/13, Tar.27/14,  
 Tar.28/8  
**du‘ā-** :d.-gūn Tar.4/14,  
 Tar.20/13, Tar.29/10  
**du‘ām** :d. Tar.20/11  
**du‘āmız** :d. Tar.3/7

**du‘āya** :d. Tar.2/14  
**du‘āyı** :d. G.73/2, Tar.13/3,  
 Tar.29/8  
**duğter** :d. G.15/8, Tar.13/2,  
 Tar.4/7  
**duğülünde** :d. G.76/3  
**duydular** :d. Tar.18/2  
**dü** :d. G.39/4, Tar.14/3,  
 Tar.19/9, Tar.4/14  
**dü-** :d.-nīm G.46/1  
 :d.-zebānın Tar.11/4  
**düçār** :d. G.33/5  
**düğün** :d. Tar.4/6  
**dün** :d. G.52/1, G.61/4,  
 G.71/6  
**dünyā** :d. G.35/7  
**dünyāya** :d. G.34/4, G.57/7  
**düpdüz** :d. Tar.14/4  
**dür** :d. G.27/7, G.53/5,  
 G.54/4, G.55/3, G.65/2  
**dür-** :d.-dāne G.40/4,  
 Tar.2/7  
 :d.-dānelerim G.18/1  
 :d.-efşān Tar.19/6  
**dürler** :d. G.44/2  
**dürre** :d. G.3/3, G.43/5,  
 G.62/5, Tar.13/1,  
 Tar.20/4  
**dürüg** :d. G.41/8  
**düşdü** :d. G.12/8, G.37/6,  
 G.74/3, Tar.12/8,  
 Tar.20/13  
**düşen** :d. G.75/9  
**düşme** :d. G.46/6  
**düşmen** :d. G.34/9, G.43/3,  
 G.47/4, G.48/1, G.56/3  
**düşmeni** :d. G.30/1  
**düşse** :d. G.64/6  
**düşünce** :d. G.21/3  
**düşüp** :d. G.75/1  
**düşür** :d. G.75/7  
**düşüren** :d. G.66/9  
**düşürüşle** :d. Tar.26/5  
**düzd** :d. G.46/4, G.55/3  
**düzde** :d. G.33/5  
**e‘ālī** :e. Tar.18/1  
**ebed** :e. G.36/6, G.42/2  
**ebedī** :e. G.44/1  
**ebnā** :e. G.75/3  
**ebrūdan** :e. G.55/2  
**ebrūlarıñdan** :e. G.19/6  
**ebruvān** :e. G.65/5  
**ebū** :e. G.12/5, Tar.18/1,  
 Tar.18/5, Tar.22/3  
**ebvāba** :e. G.65/3  
**ecdād** :e. Tar.12/7  
**ecdādi-** :e.-veş Tar.29/5  
**ecir** :e. G.3/9  
**ecmel** :e. Tar.25/1

**ecr** :e. G.73/1  
**edā** :e. G.1/7, Tar.11/5  
**edāniye** :e. Tar.18/1  
**eddeb** :e. G.4/10  
**edebden** :e. G.29/4  
**edeble** :e. G.10/7  
**edhem** :e. Tar.10/2, Tar.10/4  
**efdal** :e. Tar.25/2  
**efendi** :e. G.24/6, Tar.16/1,  
 Tar.16/3, Tar.16/8,  
 Tar.23/1, Tar.24/1,  
 Tar.29/2  
**efendi-** :e.-zāde Tar.29/2  
**efendim** :e. G.24/4, G.59/2  
**efendimiz** :e. G.35/7  
**efendiye** :e. G.2/10, Tar.16/9,  
 Tar.22/1, Tar.4/14  
**efğān** :e. G.14/4  
**efğāniñ** :e. G.66/3  
**ef‘ī** :e. G.5/2  
**eflak** :e. G.57/4  
**efser** :e. G.23/6  
**efvāh** :e. Tar.4/2  
**efvāhı** :e. G.76/3  
**eger** :e. G.12/3, G.13/8,  
 G.16/3, G.17/9,  
 G.19/2, G.23/5,  
 G.25/3, G.28/5,  
 G.29/8, G.30/4,  
 G.33/5, G.33/7,  
 G.34/5, G.42/1,  
 G.44/8, G.48/11,  
 G.54/5, G.54/7,  
 G.66/3, G.74/7,  
 G.75/1, Tar.15/7,  
 Tar.2/2  
**egerçi** :e. G.19/5  
**ehl** :e. G.1/8, G.10/5,  
 G.14/7, G.14/8,  
 G.17/10, G.19/3,  
 G.19/4, G.23/3,  
 G.39/4, G.42/7,  
 G.54/1, G.54/5,  
 G.54/6, G.55/8,  
 G.56/2, G.64/6,  
 G.71/4, G.72/7,  
 G.75/1, G.8/4,  
 Tar.13/1, Tar.2/5,  
 Tar.23/3, Tar.4/4,  
 Tar.5/1  
**ehli** :e. G.53/9, Tar.14/4  
**ehlinden** :e. G.67/3  
**ehline** :e. G.22/7, G.26/6,  
 G.39/1, G.56/2  
**ehlullāh** :e. Tar.20/3  
**ekip** :e. G.41/2  
**ekmel** :e. Tar.25/4  
**ekreminden** :e. Tar.4/1  
**ekşer** :e. G.17/3

<b>el</b>	:e. G.15/7, G.41/1, G.57/9, G.66/7, G.67/4, Tar.25/7	<b>erdi</b>	:e. Tar.17/9
<b>el-</b>	:e.-amān G.1/6 :e.-hāc Tar.20/1, Tar.24/1 :e.-haḡ G.50/4, G.66/6, Tar.17/7, Tar.21/3, Tar.23/2 :e.-hamdü Tar.3/1 :e.-muḡadder G.38/7	<b>erenleri</b>	:e. Tar.27/9
<b>elbāba</b>	:e. G.64/8	<b>ergāb</b>	:e. G.4/9
<b>elbetde</b>	:e. Tar.17/4, Tar.20/8	<b>erib</b>	:e. G.4/6
<b>elde</b>	:e. G.14/2, G.2/4, G.38/7, G.56/3, G.8/5	<b>ervāḡ</b>	:e. Tar.3/4
<b>elden</b>	:e. G.50/2	<b>erzel</b>	:e. G.22/5
<b>ele</b>	:e. G.13/7, G.13/7	<b>eşer</b>	:e. G.13/3, G.2/4, G.44/3, G.72/9, Tar.2/15
<b>elem</b>	:e. G.13/4, G.62/1	<b>eş-</b>	:e.-şabru Tar.28/4 :e.-şalā G.40/10
<b>elem-</b>	:e.-çün G.45/3	<b>esāsı</b>	:e. Tar.23/2
<b>elestiñ</b>	:e. G.3/14	<b>eser</b>	:e. G.56/4
<b>elfāa</b>	:e. G.27/7	<b>esir</b>	:e. G.1/6, G.21/2
<b>elim</b>	:e. G.58/5	<b>esrār</b>	:e. G.12/1, G.17/4, G.2/7, G.3/10, G.39/6, G.40/11, G.40/2, Tar.2/6
<b>elinde</b>	:e. G.19/1, G.36/7, Tar.16/5, Tar.27/3	<b>essin</b>	:e. G.32/7
<b>elinden</b>	:e. G.17/5, G.44/3, G.52/3, Tar.4/8	<b>estār</b>	:e. G.41/8
<b>eline</b>	:e. G.57/9	<b>estagfirullāh</b>	:e. G.16/10, G.69/1
<b>elini</b>	:e. G.42/2	<b>eşarım</b>	:e. G.40/12
<b>elṭāf</b>	:e. Tar.29/1	<b>eşcār</b>	:e. G.20/7
<b>emek</b>	:e. G.35/6	<b>eşheb-</b>	:e.-süvār G.55/4, Tar.15/1
<b>emel</b>	:e. G.17/5, G.35/7	<b>eşk</b>	:e. G.21/3, G.28/8, G.32/1, G.53/5
<b>emelde</b>	:e. G.32/2	<b>eşk-</b>	:e.-bār G.15/4, G.55/ :e.-bārñdan G.41/2
<b>emīn</b>	:e. G.36/4, G.46/4, G.76/1	<b>eşkāl</b>	:e. G.27/1
<b>emīne-</b>	:e.-nām Tar.11/3	<b>eşyāda</b>	:e. G.38/9
<b>emīnedir</b>	:e. Tar.11/4	<b>eṭvār</b>	:e. G.22/1
<b>emirül-</b>	:e.-hācī G.31/5	<b>et-</b>	:e.-iömrü G.27/5
<b>emn</b>	:e. G.29/1, G.29/7	<b>etdi</b>	:e. Tar.19/2
<b>emr</b>	:e. G.3/8, Tar.14/2	<b>etfāldir</b>	:e. G.34/4
<b>emre</b>	:e. G.68/3, G.74/4	<b>etme</b>	:e. G.3/5
<b>emri</b>	:e. Tar.4/11	<b>etmek-</b>	:e.-içün G.24/5
<b>emrin</b>	:e. Tar.20/6	<b>etse</b>	:e. G.3/9
<b>emşāl</b>	:e. G.27/1	<b>evc</b>	:e. G.68/1
<b>enbiyā</b>	:e. G.12/7	<b>evce</b>	:e. G.22/2
<b>encüm</b>	:e. G.23/8	<b>evlād</b>	:e. Tar.11/1
<b>encüm-</b>	:e.-şümār Tar.27/2	<b>evliyāullāh</b>	:e. Tar.4/8
<b>enfāsı</b>	:e. G.55/3, G.76/3	<b>evrāḡ</b>	:e. Tar.20/2
<b>enīn-</b>	:e.-ile G.45/1	<b>evrāḡa</b>	:e. G.37/7, G.44/2
<b>enseb</b>	:e. G.4/5	<b>evvel</b>	:e. G.1/9, G.32/2, G.42/2, G.47/3, G.5/4, Tar.25/1
<b>envār</b>	:e. G.2/8	<b>evvelce</b>	:e. G.75/7
<b>eñ</b>	:e. Tar.15/2	<b>evvelin</b>	:e. G.58/4
<b>er</b>	:e. G.52/3	<b>ey</b>	:e. G.1/4, G.1/6, G.13/5, G.15/10, G.17/6, G.18/2, G.18/3, G.21/6, G.3/7, G.3/8, G.32/5, G.34/10, G.34/2, G.4/3, G.41/4, G.42/4, G.43/8, G.48/7, G.49/1, G.49/1, G.49/2, G.49/3,
<b>er-</b>	:e.-iseñ G.47/6 :e.-zādemiz Tar.15/4		
<b>erānib</b>	:e. G.4/7		
<b>erbāb</b>	:e. G.38/2, G.53/2, G.64/8, Tar.2/10, Tar.2/4		
<b>erbāba</b>	:e. G.64/4		

	G.49/4, G.49/5, G.49/6, G.49/7, G.50/3, G.51/1, G.51/3, G.60/3, G.60/4, G.60/5, G.60/6, G.60/7, G.60/8, G.61/6, G.62/7, G.66/11, G.7/5, G.7/8, G.72/6 :e. G.12/7, G.48/10 :e. G.1/6, G.10/6, G.11/7, G.12/7, G.12/9, G.15/11, G.15/12, G.16/4, G.18/8, G.19/3, G.21/5, G.22/2, G.23/8, G.23/9, G.26/6, G.26/7, G.29/2, G.3/12, G.3/13, G.3/9, G.35/6, G.38/4, G.42/7, G.44/7, G.48/2, G.48/9, G.49/3, G.49/7, G.59/5, G.64/2, G.66/4, G.67/1, G.68/1, G.68/1, G.68/2, G.68/3, G.68/4, G.68/5, G.72/13, G.74/4, G.74/5, G.75/6, Tar.11/5, Tar.12/3, Tar.19/2, Tar.20/12, Tar.20/9, Tar.25/6 :e. G.13/3, G.26/1, G.27/8, G.29/4, G.29/5, G.34/2, G.36/2, G.38/6, G.48/8, G.48/9, G.72/4, Tar.12/9, Tar.12/9, Tar.13/6, Tar.13/7, Tar.15/2, Tar.16/3, Tar.16/4, Tar.19/7, Tar.2/7, Tar.24/2, Tar.25/1, Tar.26/1, Tar.26/5, Tar.27/12, Tar.5/2, Tar.5/6 :e. G.1/7 :e. G.48/10, G.68/5 :e. G.34/5 :e. Tar.27/16 :e. G.48/5, G.69/2, Tar.19/8, Tar.23/3, Tar.29/8, Tar.4/10 :e. G.53/8 :e. G.13/9, G.14/4, G.22/7, G.35/8, G.47/7, G.59/7, G.6/3,		
<b>eyā</b>			
<b>eyle</b>			
		<b>eylemedi</b>	G.9/7, Tar.2/6, Tar.20/12 :e. G.10/1
		<b>eylemege</b>	:e. G.23/4
		<b>eylemek</b>	:e. Tar.13/5
		<b>eylemez</b>	:e. G.23/7, G.36/5
		<b>eylemiş</b>	:e. G.66/3, Tar.2/1, Tar.2/5
		<b>eyleñiz</b>	:e. G.4/7
		<b>eyleler</b>	:e. G.1/9, G.14/6, G.26/5, G.36/5, G.4/2, G.40/12, G.5/8, G.51/4, G.55/3, G.56/5, G.57/10, G.64/2, G.67/6, G.7/4, G.72/9, G.74/6, G.76/1, G.76/3, Tar.13/1, Tar.29/3 :e. G.45/1, G.45/3, G.53/11, G.72/10, G.8/5
		<b>eyleirim</b>	
		<b>eylese</b>	:e. G.40/5, G.44/2, Tar.16/8
		<b>eylesin</b>	:e. G.28/7, G.65/4, G.66/4, G.8/2
		<b>eyleye</b>	:e. G.13/8, Tar.1/4, Tar.3/5
		<b>eyleyemem</b>	:e. G.75/5
		<b>eyleyemez</b>	:e. G.25/2
		<b>eyleyen</b>	:e. G.32/5, G.40/10, G.40/13, Tar.21/4
		<b>eyleyeyim</b>	:e. Tar.20/4
		<b>eyleyicek</b>	:e. G.70/5
		<b>eyleyim</b>	:e. G.7/5
<b>eyledi</b>		<b>eyleyince</b>	:e. G.24/7, G.74/3, Tar.14/2, Tar.15/4 :e. G.11/6, G.26/6, G.33/10, G.38/10, G.47/6, G.53/10, G.53/2, G.57/8, G.76/2, Tar.1/4, Tar.15/7, Tar.16/7, Tar.21/2, Tar.26/2 :e. G.72/8 :e. Tar.2/11 :e. G.38/10 :e. G.21/6 :e.-dil Tar.17/5 :e.-ñ G.30/7, G.32/7, G.45/5, G.69/1, Tar.16/6, Tar.29/ :e.-Neşet Tar.7 :e. G.17/3 :e. G.13/8, Tar.2/4 :e. G.22/2, G.50/1 :e. G.2/8 :e. Tar.12/7, Tar.17/8, Tar.24/3, Tar.3/6, Tar.3/7
		<b>eyleyip</b>	
		<b>eyliyor</b>	
		<b>eyyām</b>	
		<b>ez</b>	
		<b>ezkār</b>	
		<b>ez-</b>	
<b>eylediği</b>			
<b>eyledigim</b>			
<b>eylediğiñ</b>			
<b>eylediler(?)</b>			
<b>eyledim</b>			
<b>eylediñse</b>			
<b>eyleme</b>		<b>ezber</b>	
		<b>ezel</b>	
		<b>ezelden</b>	
		<b>ezher</b>	
		<b>éde</b>	

<b>édecek</b>	:é. G.42/9	G.72/11, G.76/4,
<b>édegör</b>	:é. G.10/7, G.44/5	Tar.15/6, Tar.2/7,
<b>édeli</b>	:é. G.2/8, G.32/6	Tar.20/10, Tar.20/7,
<b>édelim</b>	:é. G.46/2, G.9/4, Tar.12/6, Tar.16/6	Tar.21/1, Tar.25/5, Tar.27/11, Tar.27/4, Tar.27/5, Tar.4/5
<b>édem</b>	:é. G.13/4, G.54/5, Tar.21/6, Tar.24/3	<b>édüp</b>
<b>édemem</b>	:é. G.13/1	<b>éline</b>
<b>édemez</b>	:é. G.16/8, G.23/5, G.33/6, G.37/3, G.38/3, G.8/2	<b>ér</b>
<b>édemezler</b>	:é. G.69/4	<b>érdi</b>
<b>édemezlerdi</b>	:é. G.11/5	:é. G.17/8, G.20/1, G.69/1, G.73/5, G.76/9, Tar.15/6, Tar.2/8, Tar.21/6, Tar.27/13, Tar.4/11
<b>éden</b>	:é. G.10/2, G.10/4, G.3/1, G.34/6, G.36/4, G.41/7, G.53/1, G.63/6, G.74/1, G.8/1, Tar.11/4	<b>érer</b>
<b>édenler</b>	:é. G.76/9	<b>érerdi</b>
<b>éder</b>	:é. G.13/2, G.18/7, G.20/4, G.20/5, G.20/6, G.23/9, G.25/1, G.25/5, G.25/5, G.26/2, G.26/4, G.29/3, G.29/4, G.31/3, G.40/5, G.40/9, G.42/5, G.44/7, G.46/1, G.47/3, G.47/4, G.54/7, G.57/4, G.60/3, G.64/3, G.66/2, G.66/2, G.66/5, G.68/3, G.72/1, G.75/1, Tar.16/8, Tar.17/8, Tar.19/10	<b>érince</b>
<b>éderdi</b>	:é. G.55/5	<b>éris</b>
<b>éderek</b>	:é. Tar.27/13, Tar.27/8	<b>érisdi</b>
<b>éderim</b>	:é. G.72/11	:é. Tar.5/9
<b>éderiz</b>	:é. G.30/1	:é. G.51/2
<b>éderken</b>	:é. G.34/3, G.57/4, Tar.16/4, Tar.2/17	:é. G.33/3, Tar.25/8, Tar.28/4
<b>éderler</b>	:é. G.65/3	<b>érişe</b>
<b>éderse</b>	:é. G.35/4, G.54/7	<b>érişmez</b>
<b>éderseñ</b>	:é. G.1/4	<b>érmesin</b>
<b>édeydik</b>	:é. G.53/3	<b>érmeyeydi</b>
<b>édeyim</b>	:é. G.42/6	<b>érse</b>
<b>édicek</b>	:é. G.51/4	<b>éşidip</b>
<b>édince</b>	:é. G.20/5, G.3/15, Tar.2/17	:é. Tar.2/19, Tar.23/4, Tar.3/4, Tar.5/8
<b>édip</b>	:é. G.10/6, G.2/9, G.26/5, G.3/16, G.30/2, G.34/10, G.36/4, G.38/4, G.4/4, G.40/12, G.40/3, G.42/2, G.45/7, G.48/4, G.48/9, G.53/7, G.6/6, G.62/3, G.64/6, G.68/4, G.7/3,	<b>éşidir</b>
		<b>éşit</b>
		:é. G.41/4, G.48/3, Tar.25/8
		<b>éşitdim</b>
		<b>éşitdüm</b>
		<b>ét</b>
		:é. Tar.4/10
		:é. Tar.4/12
		:é. G.14/7, G.16/9, G.17/3, G.17/7, G.23/4, G.33/4, G.39/4, G.4/10, G.45/4, G.48/11, G.48/2, G.5/10, G.51/4, G.51/6, G.51/6, G.53/10, G.54/5, G.56/6, G.58/8, G.58/9, G.6/1, G.6/1, G.6/2, G.6/3, G.6/4, G.6/5, G.6/6, G.6/7, G.6/8, G.60/4, G.60/8, G.66/11, G.67/2, G.67/7, G.69/2, G.7/1, G.7/1, G.7/2, G.7/3, G.7/4, G.7/5, G.7/6, G.7/7, G.7/8, G.7/9, G.70/5, G.71/1, G.71/3, G.71/4, G.71/7, G.72/2, G.75/8, G.76/5, G.76/6, G.8/2, G.9/3, Tar.20/8, Tar.22/2



<b>feryādına</b>	:f. G.60/4	<b>ğamnākımız</b>	:g. G.30/6
<b>ferzāne</b>	:f. G.40/2	<b>ğamze</b>	:g. G.19/1, G.20/6, G.30/5, G.72/6, G.8/3
<b>ferzend</b>	:f. Tar.2/11	<b>ğamzeñ</b>	:g. G.62/3
<b>fesād</b>	:f. G.22/5	<b>ğaraz</b>	:g. Tar.2/16
<b>feth</b>	:f. G.1/8, G.36/2, G.6/3, Tar.27/12	<b>ğarib</b>	:g. G.24/1
<b>feyz</b>	:f. G.13/2, G.21/4, G.29/5, G.3/1, G.30/2, G.43/7, G.69/2, Tar.19/3, Tar.19/4, Tar.25/6	<b>ğaribim</b>	:g. G.6/5
<b>feyzē</b>	:f. G.17/10	<b>ğaribūd-</b>	:g.-diyārken G.16/5
<b>feyziñe</b>	:f. G.6/7	<b>ğarīķ</b>	:g. G.66/9, Tar.27/6
<b>feyziñe</b>	:f. G.70/1	<b>ğarķ-</b>	:g.-āb G.3/14, G.6/1
<b>fezāsı</b>	:f. G.57/6	<b>ğavğāya</b>	:g. G.34/5, G.34/9
<b>fırşat</b>	:f. G.63/3	<b>ğavşı</b>	:g. Tar.18/1
<b>fihā</b>	:f. Tar.19/9	<b>ğavvāş</b>	:g. G.40/4
<b>fikr</b>	:f. G.47/3, G.55/2, G.74/4	<b>ğayb</b>	:g. Tar.19/2
<b>fikri</b>	:f. G.60/3	<b>ğayr</b>	:g. G.17/11, G.33/1
<b>fikrime</b>	:f. Tar.19/6	<b>ğayra</b>	:g. G.1/4, G.53/6, G.75/5
<b>fikrini</b>	:f. G.66/9	<b>ğayret</b>	:g. Tar.16/6
<b>fil-</b>	:f.-fuād G.10/2	<b>ğayrı</b>	:g. G.62/6
<b>fillāh-</b>	:f.-ile G.76/1	<b>ğayrıma</b>	:g. G.69/1
<b>firāķ</b>	:f. G.24/2	<b>ğayrlar</b>	:g. Tar.27/13
<b>firāķa</b>	:f. G.7/4	<b>ğayrlarla</b>	:g. G.8/7
<b>firāzı</b>	:f. G.75/4	<b>ğazab</b>	:g. G.5/5
<b>firavn</b>	:f. G.69/4	<b>ğazel</b>	:g. G.18/9
<b>firdevs</b>	:f. G.57/7	<b>ğazelden</b>	:g. G.50/3, G.50/4
<b>füls</b>	:f. G.17/9	<b>ğazeliñ</b>	:g. G.24/7
<b>fütühātı</b>	:f. G.26/6	<b>ğibṭa-</b>	:g.-fermā G.4/9
<b>fütüvvet</b>	:f. G.16/2, G.22/7, G.53/9	<b>ğidā</b>	:g. G.56/5
<b>füyüzāt</b>	:f. G.21/1	<b>ğılāfı</b>	:g. G.71/7
<b>ğāfil</b>	:g. G.17/7, G.41/4	<b>ğonçe</b>	:g. G.32/7
<b>ğāfilānı</b>	:g. G.64/3	<b>ğonçe-</b>	:g.-dehān G.60/4
<b>ğāib</b>	:g. G.4/2	<b>ğubār</b>	:g. G.19/4, G.56/6
<b>ğāyetī</b>	:g. G.40/6	<b>ğufrān</b>	:g. G.6/3
<b>ğāzı</b>	:g. G.75/2	<b>ğulām</b>	:g. G.48/7
<b>ğāzı</b>	:g. Tar.19/1	<b>ğurbetde</b>	:g. G.73/6
<b>ğabba</b>	:g. G.4/9	<b>ğurbete</b>	:g. G.7/2
<b>ğadr</b>	:g. G.64/3, G.7/6	<b>ğurüb</b>	:g. G.29/4, G.64/2
<b>ğafletden</b>	:g. G.55/3	<b>ğurür</b>	:g. G.46/3
<b>ğafür</b>	:g. G.46/2	<b>ğāh</b>	:g. G.15/2, G.15/2, G.59/2, G.59/2, G.74/5, Tar.14/1, Tar.14/1, Tar.4/10
<b>ğālib</b>	:g. G.1/3	<b>ğāhıce</b>	:g. G.54/5
<b>ğāliliz</b>	:g. G.73/5	<b>geç</b>	:g. G.35/4, G.53/4, G.68/1, G.7/9
<b>ğam</b>	:g. G.6/4, G.13/4, G.16/4, G.40/9, G.48/8, G.49/6, G.53/9, G.55/1, G.58/1, Tar.2/8, Tar.5/2	<b>geçeli</b>	:g. G.16/5
<b>ğam-</b>	:g.-gīn Tar.28/8	<b>geçen</b>	:g. G.26/4, G.71/2
<b>ğamda</b>	:g. G.37/8, G.38/2, g.48/8	<b>geçer</b>	:g. G.13/8, G.45/1, G.56/7
<b>ğamdır</b>	:g. G.66/9	<b>geçecek</b>	:g. G.42/7
<b>ğamı</b>	:g. G.6/7, G.24/3, G.25/5, g.45/1, G.9/1	<b>geçilmiyor</b>	:g. G.50/5
<b>ğamla</b>	:g. G.6/6, G.25/4	<b>geçin</b>	:g. G.33/8
		<b>geçip</b>	:g. G.25/3, Tar.28/9
		<b>geçirdi</b>	:g. G.70/2
		<b>geçme</b>	:g. G.48/7
		<b>gedā</b>	:g. G.16/3, G.22/1, G.59/5
		<b>geh</b>	:g. G.54/5, Tar.14/1, Tar.4/5



<b>gel</b>	:g. G.18/3, G.24/2, G.29/1, G.30/3, G.35/4, G.38/5, G.4/5, G.51/6, G.53/8, G.65/3, G.71/2, Tar.19/10, Tar.25/8	<b>getirir</b>	:g. G.20/3
<b>geldi</b>	:g. G.11/2, G.17/5, G.20/1, G.30/6, G.32/2, G.46/5, G.9/1, Tar.10/3, Tar.13/7, Tar.19/6, Tar.2/19, Tar.3/1, Tar.3/2, Tar.7	<b>gevher</b>	:g. G.33/2, G.34/1, G.40/6
<b>geldigi</b>	:g. Tar.19/8	<b>gevheri</b>	:g. Tar.1/6
<b>geldik</b>	:g. G.7/2	<b>gezmeyince</b>	:g. G.15/3
<b>geldim</b>	:g. G.12/6	<b>géce</b>	:g. G.52/1, G.61/4
<b>gelen</b>	:g. G.40/3	<b>gıdā</b>	:g. G.46/6
<b>gelecek</b>	:g. G.67/1	<b>gisūları</b>	:g. G.20/6
<b>gelince</b>	:g. Tar.5/4	<b>gibi</b>	:g. G.27/6, G.37/4, G.57/4, G.66/3, G.72/1, G.72/1, G.72/10, G.72/11, G.72/12, G.72/13, G.72/2, G.72/3, G.72/4, G.72/5, G.72/6, G.72/7, G.72/8, G.72/9
<b>gelip</b>	:g. G.41/1, G.66/9, Tar.11/3, Tar.5/2	<b>gibice</b>	:g. G.53/6
<b>gelir</b>	:g. G.20/7, G.53/11, G.59/2, G.60/4, G.67/4, G.9/3	<b>gibidir</b>	:g. G.54/2
<b>geliyor</b>	:g. G.33/4	<b>gidecek</b>	:g. G.18/3
<b>gelmeden</b>	:g. G.15/5	<b>gidelim</b>	:g. G.29/1, G.46/4
<b>gelmedi</b>	:g. G.10/1, G.38/1	<b>gider</b>	:g. G.29/1
<b>gelmez</b>	:g. G.15/6, G.32/1	<b>gidiyorsun</b>	:g. G.18/3
<b>gelmiş</b>	:g. Tar.15/4	<b>gille</b>	:g. G.7/2
<b>gelsin</b>	:g. G.29/7	<b>girān-</b>	:g. -māye G.18/8, G.34/1
<b>genc</b>	:g. G.48/5, G.55/1, G.55/7, G.8/1, Tar.29/2	<b>gird-</b>	:g. -āb G.12/8 :g. -āba G.64/6
<b>gencim</b>	:g. G.25/6	<b>girdārīn</b>	:g. G.3/7
<b>ger</b>	:g. G.1/3, G.1/7, G.15/1, G.15/11, G.15/5, G.17/3, G.18/10, G.35/5, G.40/9, G.49/2, G.50/3, G.63/5, G.66/8, G.7/5, G.74/6, G.75/6, Tar.19/10	<b>girer</b>	:g. G.57/11, G.64/3, G.71/2
<b>gerçi</b>	:g. G.22/2, G.27/5, G.31/3, G.43/6, G.61/7, G.73/5, G.73/6	<b>girībān</b>	:g. G.22/4, G.64/3
<b>gerd</b>	:g. G.68/4, G.76/8	<b>giribān</b>	:g. G.66/7
<b>gerdān</b>	:g. Tar.3/5	<b>giricek</b>	:g. G.47/5
<b>gerdāndır</b>	:g. G.22/2	<b>girip</b>	:g. G.53/8
<b>gerdāmı</b>	:g. G.19/7	<b>girmez</b>	:g. G.13/7
<b>gerdūn-</b>	:g. -ğulām G.29/ :g. -vaqār Tar.11/1	<b>girse</b>	:g. G.13/7, G.27/5
<b>gerek</b>	:g. G.32/2, G.35/5, G.35/8, G.40/10	<b>giryāndan</b>	:g. G.53/5
<b>gerekdir</b>	:g. G.52/3	<b>gitdi</b>	:g. G.20/1, G.34/1, G.40/6, Tar.13/6, Tar.27/6
<b>germ</b>	:g. G.64/2	<b>gitti</b>	:g. G.9/1
<b>germ-</b>	:g. -ā-germdir G.28/3	<b>giy</b>	:g. G.5/9
<b>germābe</b>	:g. G.53/8	<b>giyāh</b>	:g. G.69/3
<b>germāya</b>	:g. G.34/8	<b>giydiği</b>	:g. G.5/9
<b>geşt</b>	:g. G.35/7, G.45/1, G.60/6	<b>gönder</b>	:g. G.76/4
<b>getirdi</b>	:g. G.1/10	<b>gönlüm</b>	:g. G.43/1, G.43/1, G.43/10, G.43/11, G.43/2, G.43/3, G.43/4, G.43/5, G.43/6, G.43/7, G.43/8, G.43/9
		<b>gönlümdür</b>	:g. G.40/1, G.40/1, G.40/10, G.40/11, G.40/12, G.40/13, G.40/2, G.40/3, G.40/4, G.40/5, G.40/6, G.40/7, G.40/8, G.40/9

<b>gönlümü</b>	:g. G.72/3		
<b>göñül</b>	:g. G.12/8, G.18/8, G.24/2, G.38/1, G.38/1, G.38/10, G.38/2, G.38/3, G.38/4, G.38/5, G.38/6, G.38/7, G.38/8, G.38/9, G.39/1, G.39/1, G.39/2, G.39/3, G.39/4, G.39/5, G.39/6, G.57/12, G.59/1, G.60/2, G.60/7, G.74/3, G.76/1, Tar.5/9		G.75/8, Tar.15/4, Tar.22/2, Tar.24/4
<b>göñülde</b>	:g. G.1/2, G.16/1		
<b>göñülден</b>	:g. Tar.23/4		
<b>gör</b>	:g. G.19/2, G.54/6		
<b>gördü</b>	:g. G.70/2, Tar.25/2		
<b>gördüğüne</b>	:g. G.67/2		
<b>gördük</b>	:g. G.20/2		
<b>gördüm</b>	:g. G.1/9, G.61/4, G.65/4, G.72/1, G.72/3, Tar.14/4, Tar.2/15		
<b>göre</b>	:g. Tar.2/15		
<b>görelim</b>	:g. G.61/6		
<b>göresin</b>	:g. G.76/5		
<b>göreyim</b>	:g. G.75/7		
<b>görme</b>	:g. G.1/5		
<b>görmedim</b>	:g. Tar.21/4		
<b>görmemiş</b>	:g. Tar.12/4		
<b>görmesin</b>	:g. G.15/10, Tar.13/4, Tar.16/2		
<b>görmeye</b>	:g. Tar.20/2		
<b>görmez</b>	:g. G.41/7		
<b>görmüşse</b>	:g. Tar.3/3		
<b>görse</b>	:g. G.31/2, G.39/5, Tar.13/2, Tar.2/4, Tar.21/2		
<b>görünce</b>	:g. G.65/5, Tar.2/11		
<b>göründü</b>	:g. Tar.5/3		
<b>görüp</b>	:g. G.14/4, G.5/2, G.55/6, G.7/5, G.74/3, Tar.26/3		
<b>görür</b>	:g. G.28/7, G.39/5, G.66/1		
<b>görürdün</b>	:g. G.16/2		
<b>görürse</b>	:g. G.36/7		
<b>görürüz</b>	:g. G.23/6		
<b>götürdü</b>	:g. Tar.16/7		
<b>gözet</b>	:g. G.76/3		
<b>gözüm</b>	:g. G.12/7, G.39/3		
<b>gözünden</b>	:g. G.21/3		
<b>gözünü</b>	:g. G.67/6		
<b>gü</b>	:g. G.37/7, G.53/4		
<b>güne</b>	:g. Tar.4/10		
<b>güş</b>	:g. G.29/6, G.40/12, G.51/4, G.52/1,		G.75/8, Tar.15/4, Tar.22/2, Tar.24/4
		<b>güşe</b>	:g. G.10/2, G.6/8, G.72/5
		<b>güy</b>	:g. G.52/3
		<b>güyyā</b>	:g. Tar.27/6
		<b>güdāzı</b>	:g. G.75/9
		<b>güft</b>	:g. G.37/7, G.53/4
		<b>güftārīna</b>	:g. G.3/7
		<b>güherdir</b>	:g. G.14/1
		<b>güheridir</b>	:g. G.23/1
		<b>güherim</b>	:g. G.18/8
		<b>gül</b>	:g. G.13/2, G.18/7, G.28/8, G.51/3, G.66/1, G.66/1, G.66/3
		<b>gül-</b>	:g. -büy Tar.2/1
			:g. -çīn G.18/2, G.72/3
			:g. -endām G.15/1
			:g. -günüñ G.62/4
			:g. -izār G.1/9, G.62/6
			:g. -kand G.18/2
			:g. -ruḥān G.17/8
			:g. -sitāna G.17/8
			:g. -şeker G.48/1
			:g. -şekerim G.18/2
		<b>gülbin</b>	:g. Tar.22/1
		<b>gülbün</b>	:g. G.72/6
		<b>gülde</b>	:g. G.66/1
		<b>gülden</b>	:g. G.7/5
		<b>güldü</b>	:g. G.13/2, Tar.28/5
		<b>güllere</b>	:g. G.26/5
		<b>gülmedigim</b>	:g. G.1/4
		<b>güşen</b>	:g. G.22/6, G.37/3, G.51/3, G.58/7, G.72/3, Tar.21/2, Tar.22/1
		<b>güşen-</b>	:g. -serā Tar.21/1
		<b>güşende</b>	:g. G.44/4
		<b>güşeni</b>	:g. G.13/2
		<b>güşeniñ</b>	:g. G.15/10
		<b>gülü</b>	:g. G.57/6
		<b>güm-</b>	:g. -nām G.15/8
			:g. -rāh G.59/7
			:g. -rāhız G.31/6
		<b>gümān</b>	:g. G.35/6
		<b>gümāna</b>	:g. G.30/3
		<b>gün</b>	:g. G.37/1, G.57/4
		<b>günāhı</b>	:g. G.59/3
		<b>günāhımızı</b>	:g. G.46/2
		<b>günden</b>	:g. G.1/4
		<b>güneh-</b>	:g. -kār G.57/1
			:g. -kārīñ G.59/7
		<b>günler</b>	:g. G.66/11, G.7/3, Tar.4/5
		<b>günlerde</b>	:g. G.22/1, G.53/11
		<b>günleri</b>	:g. Tar.4/6
		<b>günlerim</b>	:g. G.45/1
		<b>gürg</b>	:g. Tar.28/2
		<b>güşād</b>	:g. G.26/6, G.70/5

<b>güşiş</b>	:g. G.68/5	<b>ḥaḳīkatden</b>	:h. Tar.2/10
<b>güvä</b>	:g. G.23/6	<b>ḥaḳīkatle</b>	:h. G.48/4
<b>güväh</b>	:g. G.35/1	<b>ḥaḳīkī-</b>	:h.-şinās G.14/5
<b>güvähıdır</b>	:g. G.21/5	<b>ḥaḳır</b>	:h. G.53/3
<b>güzāfi</b>	:g. G.71/2	<b>ḥaḳḳ</b>	:h. G.28/6
<b>güzār</b>	:g. G.45/1	<b>ḥaḳḳ-</b>	:h.-içün G.3/9, G.34/
<b>güzāra</b>	:g. G.60/6		:h.-ile G.26/7
<b>güzer</b>	:g. G.14/6, G.26/7, G.68/3	<b>ḥaḳḳa</b>	:h. G.3/9, G.34/6, G.41/6, Tar.15/4
<b>güzel</b>	:g. G.76/9, Tar.12/8	<b>ḥaḳḳā</b>	:h. Tar.5/8
<b>güzelden</b>	:g. G.50/5	<b>ḥaḳḳı</b>	:h. G.10/7, G.76/3
<b>güzidedir</b>	:g. G.17/2	<b>ḥaḳla</b>	:h. G.3/8, G.33/7
<b>ğayrı</b>	:g. G.70/6	<b>ḥal</b>	:h. Tar.25/6
<b>ḥāc</b>	:h. Tar.20/13	<b>ḥalel</b>	:h. G.13/6
<b>ḥācet</b>	:h. G.19/6	<b>ḥaliñe</b>	:h. G.13/9
<b>ḥācib</b>	:h. G.42/6	<b>ḥamd</b>	:h. G.57/1, Tar.2/17, Tar.4/11
<b>ḥāfi</b>	:h. Tar.24/1		
<b>ḥāl</b>	:h. G.1/8, G.27/5, G.38/2, G.42/7, G.75/5	<b>ḥamdü</b>	:h. G.3/3, G.61/1, G.63/4, Tar.2/15
<b>ḥālā</b>	:h. Tar.4/4	<b>ḥanīf</b>	:h. Tar.12/5
<b>ḥālet</b>	:h. G.61/2	<b>ḥarem</b>	:h. G.73/3
<b>ḥāli</b>	:h. G.41/8	<b>ḥaremeyn</b>	:h. G.73/3
<b>ḥāliñ</b>	:h. G.7/3	<b>ḥaret</b>	:h. G.10/4
<b>ḥāliyā</b>	:h. G.72/10, Tar.1/1, Tar.20/6	<b>ḥarf</b>	:h. G.35/3, G.72/7, G.9/5
<b>ḥāmī</b>	:h. Tar.20/5	<b>ḥarīm</b>	:h. G.57/7, G.76/7, G.76/8
<b>ḥāşılı</b>	:h. G.47/6	<b>ḥasan</b>	:h. Tar.1/2, Tar.1/6
<b>ḥāşā</b>	:h. G.49/1	<b>ḥasanla</b>	:h. G.12/6
<b>ḥāzıka</b>	:h. G.7/3	<b>ḥasbiyallāhu</b>	:h. G.7/9
<b>ḥāzır</b>	:h. G.71/6, Tar.19/4	<b>ḥasībe</b>	:h. Tar.13/7
<b>ḥāzım</b>	:h. G.64/3	<b>ḥasretle</b>	:h. G.38/1, G.49/3
<b>ḥabāḥib</b>	:h. G.4/8	<b>ḥassāna</b>	:h. Tar.2/16
<b>ḥabbezā</b>	:h. G.28/2, Tar.21/2	<b>ḥasūd</b>	:h. G.35/4
<b>ḥaber-</b>	:h.-dār G.53/10	<b>ḥaşallāh</b>	:h. Tar.17/3
<b>ḥabīb</b>	:h. G.27/2, Tar.5/8	<b>ḥaşre</b>	:h. G.11/5, G.58/3, Tar.13/2, Tar.28/7
<b>ḥabībi</b>	:h. G.8/2		
<b>ḥabibiñ</b>	:h. G.59/5, G.6/1	<b>ḥaşriñ</b>	:h. G.21/5
<b>ḥabıbullāh</b>	:h. Tar.20/1, Tar.4/11	<b>ḥaḫab-</b>	:h.-ḫabḫ G.4/7
<b>ḥabs</b>	:h. G.4/8, G.46/4	<b>ḫaḫ-</b>	:h.-ile Tar.27/4
<b>ḥacc</b>	:h. G.71/4	<b>ḫavādiş</b>	:h. G.19/3, G.22/3, G.23/5
<b>ḫadī</b>	:h. G.29/6		
<b>ḫafīdi</b>	:h. Tar.12/1, Tar.19/1	<b>ḫavās</b>	:h. G.60/8
<b>ḫak</b>	:h. G.35/3	<b>ḫayā</b>	:h. G.21/2
<b>ḫaḳ</b>	:h. G.11/5, G.12/1, G.13/9, G.21/6, G.23/7, G.33/10, G.34/7, G.35/6, G.38/9, G.40/2, G.42/5, G.68/3, G.7/9, Tar.1/4, Tar.12/2, Tar.19/7, Tar.20/5, Tar.21/5, Tar.27/14	<b>ḫayāt</b>	:h. G.44/4, G.64/3, Tar.23/2
<b>ḫaḳ-</b>	:h.-ile Tar.18/3	<b>ḫayāt-</b>	:h.-efzā G.57/6
	:h.-şināsı G.17/3	<b>ḫayātında</b>	:h. G.75/8
<b>ḫaḳdan</b>	:h. G.21/2, G.41/7, Tar.11/2, Tar.22/1	<b>ḫaydar</b>	:h. G.23/3
<b>ḫaḳīkat</b>	:h. G.41/5, G.75/6, Tar.29/6	<b>ḫayder</b>	:h. G.2/2, Tar.3/7
<b>ḫaḳīkatde</b>	:h. Tar.25/4	<b>ḫayf</b>	:h. G.34/1, G.34/1, G.34/10, G.34/2, G.34/3, G.34/4, G.34/5, G.34/6, G.34/7, G.34/8, G.34/9
		<b>ḫayr</b>	:h. Tar.3/7
		<b>ḫayrān</b>	:h. G.13/6
		<b>ḫayrāndır</b>	:h. G.22/1
		<b>ḫayretde</b>	:h. G.61/2, G.72/4

<b>hazer</b>	:h. G.70/5, G.9/3	<b>hākiñi</b>	:h. G.41/2
<b>hazret</b>	:h. G.15/12, G.18/8, G.21/2, G.25/2, G.26/1, G.31/5, G.42/6, G.43/9, G.45/4, G.65/5, G.72/10, G.72/12, Tar.10/1, Tar.19/1, Tar.2/9, Tar.27/14, Tar.28/4	<b>hāl</b>	:h. G.24/5
<b>hazretiñle</b>	:h. G.12/9	<b>hāl-</b>	:h.-dār Tar.6
<b>hekīm</b>	:h. G.1/6	<b>hāle</b>	:h. G.66/2
<b>hıf</b>	:h. G.18/8, G.33/2, Tar.4/12	<b>hālī</b>	:h. G.24/2
<b>hırş</b>	:h. G.35/7	<b>hālīñi</b>	:h. G.74/3
<b>hırz</b>	:h. G.64/8, Tar.16/8	<b>hāliş-</b>	:h.-ayār G.15/11
<b>hızr</b>	:h. G.16/9, Tar.20/11, Tar.28/6	<b>hām</b>	:h. G.22/7, G.41/6, G.48/4, G.69/5
<b>hicāb</b>	:h. G.57/8	<b>hāme</b>	:h. Tar.12/7
<b>hicāza</b>	:h. G.29/1	<b>hāmem</b>	:h. G.54/7
<b>hidmet</b>	:h. G.34/10	<b>hāne</b>	:h. G.18/10, Tar.24/2
<b>hikmet-</b>	:h.-āmīzi Tar.2/2	<b>hānedāmı</b>	:h. Tar.4/1
<b>hikmetden</b>	:h. Tar.2/11	<b>hānede</b>	:h. G.55/9
<b>hilm</b>	:h. Tar.27/3	<b>hānedir</b>	:h. G.24/2
<b>hūr</b>	:h. G.70/3	<b>hānesi</b>	:h. G.59/1
<b>hubb</b>	:h. Tar.20/3	<b>hār</b>	:h. G.24/2, G.33/6, Tar.5/2
<b>hucüb</b>	:h. G.5/10	<b>hār-</b>	:h.-eşşān G.28/6
<b>hudā</b>	:h. Tar.20/11	<b>hāre</b>	:h. G.1/7, G.7/5, G.7/7
<b>hudāy</b>	:h. Tar.10/1	<b>hārhar</b>	:h. G.55/1
<b>huşül</b>	:h. G.58/8, G.67/2	<b>hārımız</b>	:h. G.28/8
<b>huşam</b>	:h. G.36/5	<b>hāş</b>	:h. G.64/7, Tar.10/1, Tar.28/4
<b>hücre-</b>	:h.-nişin Tar.1/1	<b>hāşin</b>	:h. G.63/5
<b>hüküm</b>	:h. G.25/1	<b>hāşul-</b>	:h.-hāş Tar.20/1
<b>hükümünde</b>	:h. Tar.28/2	<b>hāşāk</b>	:h. G.20/8
<b>hükümüne</b>	:h. Tar.14/1	<b>hāşe</b>	:h. G.37/5
<b>hürmeten</b>	:h. Tar.27/10	<b>hātıra</b>	:h. G.15/6
<b>hürmetine</b>	:h. G.46/2, G.59/7	<b>hātırayı</b>	:h. G.26/2
<b>hüseyn</b>	:h. G.12/6	<b>hātırı</b>	:h. Tar.24/3
<b>hüsni</b>	:h. G.17/4, G.19/1, G.43/2, G.71/5, Tar.27/4	<b>hātırımı</b>	:h. G.51/1
<b>hüsne</b>	:h. G.37/10, G.72/3, G.8/4	<b>hātem</b>	:h. Tar.2/4
<b>hüsni</b>	:h. G.66/2	<b>hāver</b>	:h. G.60/3
<b>hüsniñde</b>	:h. G.37/3	<b>hāverden</b>	:h. G.36/7
<b>hüsniñ</b>	:h. G.15/10, Tar.2/12	<b>hāverle</b>	:h. G.65/4
<b>hüsniñde</b>	:h. G.40/1, G.51/3, G.72/3, G.72/6	<b>haber</b>	:h. G.17/4, G.29/6, G.63/6
<b>hüsniñüñ</b>	:h. G.37/9	<b>haber-</b>	:h.-dār Tar.2/1
<b>hüsün</b>	:h. G.60/7	<b>haclet</b>	:h. Tar.13/2
<b>hāk</b>	:h. G.12/1, G.32/1, G.42/3, G.57/8, G.74/2, G.74/7	<b>hadid</b>	:h. G.22/2
<b>hākān</b>	:h. G.37/1	<b>halāik</b>	:h. G.21/4, G.41/8
<b>hāk-</b>	:h.-ile G.25/3, G.25/7	<b>halāşa</b>	:h. G.17/1
<b>hāke</b>	:h. G.15/11	<b>halefter</b>	:h. Tar.2/9
<b>hāki-</b>	:h.-pāy G.8/7	<b>haliliz</b>	:h. G.73/3
<b>hākimiz</b>	:h. G.30/2	<b>halķ</b>	:h. G.11/4, G.11/6, G.20/4, G.20/7, G.3/7, G.50/3, Tar.14/2, Tar.20/4
<b>hākine</b>	:h. G.42/9	<b>halķa</b>	:h. G.5/2, G.9/2
		<b>halķı</b>	:h. G.17/6, G.7/6
		<b>hallāķ</b>	:h. Tar.3/5
		<b>hançer</b>	:h. G.19/6, G.62/3
		<b>handān</b>	:h. G.51/3, Tar.3/1
		<b>hande-</b>	:h.-zenān G.66/10
		<b>hanım</b>	:h. Tar.29/4
		<b>harāb</b>	:h. G.32/5, G.38/5, G.41/9, G.59/1, G.6/4, Tar.27/11

<b>harc</b>	:h. G.52/2	<b>hoş-</b>	:h.-bū G.57/6
<b>hardır</b>	:h. G.14/5	<b>hoşlanır</b>	:h.-güvār G.16/6
<b>harīdār</b>	:h. G.71/3	<b>hoten</b>	:h. G.3/9
<b>has</b>	:h. G.24/2, G.33/6, Tar.5/2	<b>hübān</b>	:h. G.18/4
<b>haşmıñı</b>	:h. G.47/6	<b>hübānı</b>	:h. G.38/9
<b>hasta-</b>	:h.-ciger G.23/5	<b>hün</b>	:h. G.19/5
<b>haşeb-</b>	:h.-şebb G.4/7		:h. G.14/1, G.32/6, G.33/8, G.56/3
<b>haţ</b>	:h. G.15/5, G.19/5, G.66/2, Tar.27/15	<b>hünī</b>	:h. G.30/5
<b>haţardan</b>	:h. G.11/1	<b>hünini</b>	:h. G.21/3
<b>haţından</b>	:h. G.24/5	<b>hürşid</b>	:h. Tar.27/1, Tar.27/11
<b>haţţ</b>	:h. G.17/8, G.74/3, Tar.27/5	<b>hüy</b>	:h. G.32/6
<b>hatm</b>	:h. Tar.20/9, Tar.29/8, Tar.4/13	<b>hudā</b>	:h. G.12/2, G.18/9, G.21/4, G.23/1, G.24/6, G.35/1, G.35/1, G.50/1, G.9/1, G.9/6, Tar.13/2, Tar.16/4, Tar.18/5, Tar.24/3, Tar.26/1
<b>havf</b>	:h. G.11/1	<b>hudā-</b>	:h.-āferidedir G.17/6
<b>hayāl</b>	:h. G.37/3		:h.-dād Tar.29/2
<b>hayır-</b>	:h.-h <sup>y</sup> ahānı Tar.28/8	<b>hudādan</b>	:h.-dānide G.66/7
<b>hayırlı</b>	:h. Tar.11/2		:h. G.14/9, G.3/3, G.45/7
<b>hayırlu</b>	:h. G.1/6	<b>hudādesb</b>	:h. G.2/5
<b>hayme</b>	:h. G.17/9	<b>hudādır</b>	:h. G.10/3, G.2/7
<b>hayr</b>	:h. G.40/13, G.74/5, Tar.12/6, Tar.17/1, Tar.17/9, Tar.20/9, Tar.25/8, Tar.28/8, Tar.29/8, Tar.4/13	<b>hudānıñ</b>	:h. G.58/4, G.76/2
<b>hayr-</b>	:h.-endişe Tar.16/1	<b>hudāvend</b>	:h. G.11/2, G.33/1
<b>hayrı</b>	:h. Tar.16/6, Tar.16/9	<b>hudāvendi</b>	:h. G.53/6
<b>hayrul-</b>	:h.-hāfīnde Tar.4/12	<b>hudāya</b>	:h. G.1/2, G.21/7, Tar.2/6, Tar.28/2, Tar.4/11
<b>hayrül-</b>	:h.-halef Tar.16/3	<b>hudāyā</b>	:h. G.11/7, G.3/12, G.38/4
<b>hażret</b>	:h. G.40/13, G.52/2, Tar.1/1	<b>hudāyız</b>	:h. G.61/2
<b>hażānı</b>	:h. G.15/10, G.22/6	<b>hudāyile</b>	:h. G.11/1
<b>hażānımı</b>	:h. G.70/2	<b>huld</b>	:h. G.2/1
<b>hıf</b>	:h. G.55/3	<b>hulüş</b>	:h. G.57/5
<b>hiredmend</b>	:h. G.23/9	<b>hulüşu</b>	:h. G.76/9
<b>hırqa</b>	:h. G.39/1	<b>hum</b>	:h. G.9/2
<b>hışmı</b>	:h. G.2/3	<b>hum-</b>	:h.-hāne G.40/5
<b>hızr</b>	:h. G.40/3	<b>huma</b>	:h. G.45/5
<b>hidmet</b>	:h. G.15/12, G.39/4, G.72/10	<b>humār</b>	:h. G.15/9
<b>hidmetde</b>	:h. G.67/7	<b>humāra</b>	:h. G.47/2
<b>hidmetden</b>	:h. G.9/7	<b>hur</b>	:h. G.60/3, G.65/4
<b>hidmete</b>	:h. G.39/4	<b>hurd</b>	:h. G.8/6
<b>hidmetinde</b>	:h. Tar.16/6	<b>hurrem</b>	:h. Tar.28/5
<b>hidmetindedir</b>	:h. G.1/10	<b>hurşid</b>	:h. Tar.28/7, Tar.3/2
<b>hilāf</b>	:h. G.12/5	<b>hurşid-</b>	:h.-veş G.37/6
<b>hilāfet</b>	:h. Tar.27/1	<b>hurücunda</b>	:h. G.76/3
<b>hilāfi</b>	:h. G.71/6	<b>hurüş</b>	:h. G.21/4
<b>hilāfım</b>	:h. G.57/13	<b>hurüşum</b>	:h. G.8/5
<b>hilat</b>	:h. G.11/7, Tar.18/2	<b>huşk</b>	:h. G.69/3
<b>hişāl</b>	:h. G.66/6, Tar.4/2	<b>huşbede</b>	:h. G.75/2
<b>hiţāb</b>	:h. G.3/15	<b>hünkār</b>	:h. G.42/7
<b>hoş-</b>	:h.-āb G.3/3, G.65/2	<b>hüşküñ</b>	:h. G.3/4
<b>hod-</b>	:h.-pesend G.16/7, G.17/6, G.3/8	<b>h<sup>v</sup>āb</b>	:h. G.3/1, G.57/11
<b>horāsānı</b>	:h. G.19/2	<b>h<sup>v</sup>ābımı</b>	:h. G.8/6
<b>hoş</b>	:h. G.44/5, G.7/5	<b>h<sup>v</sup>āce</b>	:h. Tar.2/6

<b>h<sup>v</sup>ācem</b>	:h. G.65/2, G.9/5	<b>heme</b>	:h. G.59/6
<b>h<sup>v</sup>āhişi</b>	:h. G.29/7	<b>hemîşe</b>	:h. G.35/6, G.53/10, G.67/1
<b>h<sup>v</sup>ān</b>	:h. G.32/6	<b>hep</b>	:h. G.16/5, G.4/1, G.4/1, G.4/10, G.4/11, G.4/2, G.4/3, G.4/4, G.4/5, G.4/6, G.4/7, G.4/8, G.4/9, G.43/10, G.5/1, G.5/1, G.5/10, G.5/2, G.5/3, G.5/4, G.5/5, G.5/6, G.5/7, G.5/8, G.5/9, G.75/4, Tar.4/6
<b>h<sup>v</sup>ār</b>	:h. G.39/5	<b>her</b>	:h. G.13/7, G.16/5, G.17/2, G.18/4, G.19/1, G.19/5, G.19/5, G.2/3, G.2/8, G.22/7, G.25/5, G.26/7, G.27/8, G.29/4, G.34/6, G.38/8, G.39/4, G.40/13, G.40/3, G.41/7, G.42/5, G.44/2, G.44/3, G.44/6, G.44/6, G.49/1, G.50/5, G.54/6, G.55/3, G.56/5, G.56/7, G.59/3, G.65/2, G.67/2, G.69/3, G.7/8, G.72/9, G.76/7, G.76/8, G.8/4, G.8/6, Tar.11/2, Tar.11/4, Tar.14/1, Tar.14/4, Tar.17/8, Tar.21/3, Tar.27/11, Tar.28/4, Tar.4/2, Tar.4/8, Tar.5/5
<b>h<sup>v</sup>āşı</b>	:h. Tar.27/12	<b>hergiz</b>	:h. G.15/7
<b>h<sup>v</sup>işān</b>	:h. Tar.28/7	<b>herze</b>	:h. G.25/6
<b>hāl</b>	:h. G.70/6	<b>hestî</b>	:h. G.21/6, G.35/3, G.61/3
<b>hānumānımı</b>	:h. G.70/4	<b>hestîyi</b>	:h. G.48/5
<b>hāşimî</b>	:h. Tar.15/4	<b>heşte</b>	:h. G.74/1
<b>hātif</b>	:h. Tar.19/2	<b>hetk</b>	:h. G.41/8
<b>hātifden</b>	:h. Tar.21/6	<b>hevā</b>	:h. G.1/3, G.16/1, G.17/7, G.34/1, G.56/4, G.73/3, G.8/5, Tar.21/3
<b>hāzā</b>	:h. Tar.2/11	<b>hevādan</b>	:h. G.9/3, G.9/3
<b>hafta</b>	:h. G.19/5	<b>hey</b>	:h. G.16/7, G.16/7
<b>havāsi</b>	:h. G.56/4	<b>heycāda</b>	:h. G.23/2
<b>hayāt</b>	:h. G.57/13	<b>hezār</b>	:h. G.20/2, G.62/3
<b>hebā</b>	:h. Tar.21/7	<b>hezmine</b>	:h. G.47/6
<b>hecre</b>	:h. G.12/8	<b>hiç</b>	:h. G.12/3, G.13/3, G.13/9, G.15/1, G.37/8, G.38/7, G.51/5, G.53/9, G.60/4, Tar.21/7
<b>hecriñ</b>	:h. G.12/9, G.15/4		
<b>hedāyāyile</b>	:h. G.11/6		
<b>heft</b>	:h. G.11/4		
<b>heftümīne</b>	:h. G.57/5		
<b>helāk</b>	:h. G.25/4		
<b>hele</b>	:h. G.13/7, G.29/3, G.64/5		
<b>hem</b>	:h. G.19/7, G.37/11, G.4/1, G.4/7, G.9/2, G.9/2, Tar.20/7, Tar.20/9, Tar.28/7, Tar.29/6, Tar.29/6, Tar.5/7		
<b>hem-</b>	:h.-aşrı Tar.2/2 :h.-bezm G.15/3, Tar.24/3, Tar.4/1 :h.-bezmīne G.47/1 :h.-cām G.37/5 :h.-dem G.33/6, G.39/2, G.58/7, G.8/ :h.-hvābe G.65/ :h.-kām G.37/4 :h.-kūnān G.24/ :h.-nām G.37/9 :h.-nāmı Tar.20/1 :h.-nişīn G.36/5, G.72/1 :h.-rāh G.49/7, G.75/3, Tar.20/1 :h.-rāhımız G.29/8 :h.-rāhız G.31/5 :h.-rāhī G.76/9 :h.-reh G.63/1, G.64/6 :h.-rikāb Tar.27/5		
<b>hemān</b>	:h. G.16/10, G.16/6, G.29/7, G.42/3, G.49/3, G.6/4, G.66/8, G.7/4, Tar.12/9, Tar.15/6, Tar.19/8, Tar.2/11, Tar.2/18, Tar.21/5, Tar.26/2		
<b>hemçü</b>	:h. G.21/4		

<b>hīçe</b>	:h. G.40/6	<b>ibtisārından</b>	:i. G.4/4
<b>hīme</b>	:h. G.12/5	<b>icābet</b>	:i. G.2/4
<b>hicr</b>	:h. G.14/3	<b>icābet-</b>	:i.-destgāhına G.41/1
<b>hicr-</b>	:h.-ile G.26/4, G.73/5		:i.-nişānımı G.70/5
<b>hicrān</b>	:h. G.55/5	<b>icābetden</b>	:i. Tar.2/15
<b>hicrāna</b>	:h. G.59/2	<b>icmāle</b>	:i. G.66/2
<b>hicv</b>	:h. G.17/6	<b>icrā</b>	:i. G.54/7, Tar.4/11
<b>hidāyet-</b>	:h.-menkabet G.64/7	<b>ictināb</b>	:i. G.3/8
<b>hil‘ati</b>	:h. G.46/5	<b>iç</b>	:i. G.3/4, G.30/3, G.41/9
<b>himem-</b>	:h.-kārın G.6/8	<b>içe</b>	:i. G.37/4, G.37/4
<b>himmet</b>	:h. G.15/11, G.3/16, G.66/4, Tar.17/8, Tar.19/4, Tar.20/6, Tar.21/1	<b>içeriz</b>	:i. G.44/8, G.9/2
		<b>içinmiş</b>	:i. G.3/7
<b>himmet-</b>	:h.-ile G.72/11	<b>içirir</b>	:i. G.15/5
<b>himmetde</b>	:h. G.3/6	<b>içmede</b>	:i. G.38/2
<b>himmetden</b>	:h. Tar.2/4	<b>içre</b>	:i. G.21/4, G.40/4, G.40/6, G.48/12, G.55/8, Tar.16/7
<b>hū</b>	:h. Tar.27/9		:i. G.27/4
<b>hurşīd</b>	:h. G.17/10	<b>içseñ</b>	:i. G.11/3, G.20/4, G.34/6, G.38/7, G.40/13, G.55/3, G.60/3, Tar.11/1, Tar.14/2, Tar.2/18, Tar.4/5
<b>hūdā</b>	:h. G.45/4, Tar.19/7	<b>içün</b>	:i. G.5/7
<b>hūdāya</b>	:h. G.46/6		:i. G.34/7
<b>hümām</b>	:h. G.48/2	<b>içünse</b>	:i. G.27/6
<b>hümāyün</b>	:h. Tar.27/5	<b>idbār</b>	:i. G.52/3
<b>hümāyūnu</b>	:h. G.36/2	<b>idbārı</b>	:i. G.26/6
<b>hüner</b>	:h. G.54/1, G.54/7, G.64/6, Tar.2/16	<b>iddiāyı</b>	:i. G.1/7, G.15/1, G.26/3, G.28/6, G.44/3, G.54/1, G.54/3, G.74/6, Tar.1/2, Tar.26/1, Tar.27/6, Tar.29/3, Tar.4/9
		<b>iddihār</b>	:i. G.37/2, G.43/9
<b>hünerdir</b>	:h. G.14/7	<b>idi</b>	:i. G.53/3
<b>hüş-</b>	:h.-rübā G.1/1		:i. G.30/7
<b>hüviyyetden</b>	:h. G.76/3	<b>ifāzañ</b>	:i. G.70/1
<b>ıştīhāb</b>	:i. G.3/7	<b>‘iffet</b>	:i. G.3/6
<b>ıyd</b>	:i. Tar.27/12	<b>‘iffet-</b>	:i.-perver Tar.4/8
<b>ıztırāb</b>	:i. G.3/13, Tar.27/6	<b>‘iffetde</b>	:i. Tar.11/3
<b>icād</b>	:i. G.60/2, G.61/7, Tar.29/1	<b>ifrah</b>	:i. Tar.20/12
<b>‘id</b>	:i. G.11/3, G.30/6, G.48/9	<b>iftihār</b>	:i. G.57/4, G.62/5
		<b>iğfāl</b>	:i. G.34/2
<b>‘idiyye</b>	:i. G.45/6	<b>iğtirāb</b>	:i. G.3/13
<b>ihām</b>	:i. G.44/6	<b>iğtiyāb</b>	:i. G.3/8
<b>imā</b>	:i. Tar.25/5	<b>ihāta</b>	:i. G.36/2
<b>imān</b>	:i. G.25/5	<b>ihsān</b>	:i. G.3/3, G.49/5, G.6/1, G.6/1, Tar.12/3, Tar.15/3, Tar.2/7, Tar.26/1
<b>imāndan</b>	:i. G.53/7		:i. G.38/2
<b>imānına</b>	:i. G.26/2	<b>ihsānın</b>	:i. G.3/11
<b>in</b>	:i. G.38/10	<b>ihticāb</b>	:i. G.48/10, G.54/2
<b>isī</b>	:i. G.57/5	<b>ihtirām</b>	:i. G.32/5
<b>işān</b>	:i. Tar.28/4	<b>ihtirāzımız</b>	:i. G.3/9
<b>işān-</b>	:i.-ile Tar.20/6	<b>ihtisāb</b>	
<b>‘izediñ</b>	:i. G.25/5		
<b>ibā</b>	:i. G.36/5		
<b>‘ibād</b>	:i. G.11/1		
<b>‘ibādet</b>	:i. G.34/6		
<b>‘ibādullāhı</b>	:i. G.47/7		
<b>ibkā</b>	:i. Tar.20/12		
<b>ibn</b>	:i. Tar.1/6		
<b>ibrām</b>	:i. G.37/1, G.44/7		
<b>ibret-</b>	:i.-nümā G.14/3		
<b>ibretle</b>	:i. G.17/6, G.38/9		
<b>ibṭāl</b>	:i. G.60/8, G.69/4		
<b>ibtihāc</b>	:i. G.8/1		
<b>ibtisām</b>	:i. G.66/6		

<b>ihtiyāc</b>	:i. G.8/1		
<b>ihtiyārı</b>	:i. G.53/7		
<b>ihyā</b>	:i. G.70/1		
<b>ihtilāfi</b>	:i. G.71/9		
<b>ihtiyār</b>	:i. G.13/9, G.3/13		
<b>iḥvān</b>	:i. G.28/7		
<b>iḥvāmı</b>	:i. G.68/4		
<b>ihār</b>	:i. Tar.16/4		
<b>ihāra</b>	:i. G.38/6		
<b>iḳbāl</b>	:i. G.27/6, Tar.24/4		
<b>iḳbāle</b>	:i. G.66/5		
<b>iḳbālî</b>	:i. Tar.28/7		
<b>iḳdām</b>	:i. G.37/2		
<b>iḳlīm</b>	:i. G.66/7, G.75/2		
<b>iḳlīmın</b>	:i. G.6/4		
<b>iḳtibās</b>	:i. Tar.27/4		
<b>iken</b>	:i. G.1/9, G.27/3, G.3/5, G.3/8, G.38/7, G.40/11, G.57/11, G.57/3, G.69/3, G.70/7, G.72/3, G.75/4, G.75/5, Tar.2/15, Tar.20/5, Tar.28/2		
<b>iki</b>	:i. G.11/7, G.39/3, G.9/5		
<b>ikrām</b>	:i. G.44/5, Tar.12/9		
<b>iktisāb</b>	:i. G.3/12		
<b>ilāc</b>	:i. G.14/9, G.8/2		
<b>ilācı</b>	:i. G.46/7		
<b>ilāh</b>	:i. Tar.14/1		
<b>ilāhā</b>	:i. Tar.28/6		
<b>ilāhe</b>	:i. G.56/1, G.56/1, G.56/2, G.56/3, G.56/4, G.56/5, G.56/6, G.56/7		
<b>ilāhî</b>	:i. G.52/5, Tar.11/5, Tar.20/3, Tar.25/6		
<b>ilāhîde</b>	:i. G.33/2		
<b>ilāhîdir</b>	:i. G.21/1		
<b>ilām</b>	:i. G.37/10		
<b>ile</b>	:i. G.11/3, G.12/9, G.13/6, G.13/7, G.13/7, G.14/8, G.15/5, G.2/3, G.22/6, G.26/1, G.27/2, G.3/16, G.32/2, G.35/2, G.35/3, G.37/6, G.37/6, G.38/5, G.39/6, G.42/2, G.46/3, G.48/11, G.48/2, G.5/3, G.5/6, G.51/4, G.52/1, G.53/1, G.57/5, G.67/6, G.67/7, G.68/5, G.7/6, G.70/1, G.72/13, G.72/8, G.75/6, G.9/1, Tar.1/4, Tar.11/5,		
		<b>iledir</b>	:i. G.39/2, G.9/6
		<b>ileyh</b>	:i. Tar.19/10
		<b>ilhām-</b>	:i. -ile Tar.26/2
		<b>ilişdi</b>	:i. G.58/5
		<b>illallah</b>	:i. G.56/1, G.56/1, G.56/2, G.56/3, G.56/4, G.56/5, G.56/6, G.56/7
		<b>illet</b>	:i. G.71/1
		<b>illetidir</b>	:i. G.9/5
		<b>ilm</b>	:i. G.17/3, G.17/3, G.38/8, Tar.27/3
		<b>ilm-</b>	:i. -cüyāna Tar.17/4 :i. -ile G.32/4
		<b>ilmi</b>	:i. G.23/9
		<b>ilmini</b>	:i. G.67/3
		<b>ilticām</b>	:i. G.12/6
		<b>iltifāt</b>	:i. G.32/6, G.72/5
		<b>iltifāta</b>	:i. G.69/1
		<b>ilyās</b>	:i. Tar.20/11
		<b>imāret</b>	:i. Tar.5/6
		<b>imcād</b>	:i. Tar.29/10
		<b>imdād</b>	:i. Tar.28/4
		<b>imiş</b>	:i. G.16/2, G.48/7, G.76/5
		<b>imişsin</b>	:i. G.16/7, G.16/7
		<b>imkânra</b>	:i. Tar.7
		<b>imlā</b>	:i. Tar.12/9, Tar.13/7, Tar.19/8, Tar.20/12
		<b>imtiḥāna</b>	:i. G.43/4
		<b>imtişālîni</b>	:i. G.74/4
		<b>imtizāc</b>	:i. G.8/7
		<b>inām</b>	:i. G.37/8, G.50/1, G.53/6
		<b>inān</b>	:i. G.69/2
		<b>‘ināyet</b>	:i. G.6/5, G.61/1, G.7/4, Tar.16/3, Tar.25/1, Tar.5/2
		<b>‘ināyet-</b>	:i. -nāme G.53/11
		<b>‘ināyetle</b>	:i. G.60/6
		<b>incāz</b>	:i. G.30/6
		<b>incizāb</b>	:i. G.3/1
		<b>indi</b>	:i. Tar.13/7
		<b>infiāl</b>	:i. G.19/4
		<b>infiālîni</b>	:i. G.74/2
		<b>infirāc</b>	:i. G.8/3
		<b>ins</b>	:i. G.72/12
		<b>inşāf</b>	:i. G.66/11
		<b>inşāf-</b>	:i. -ile G.7/6
		<b>insān</b>	:i. G.14/5, Tar.5/7
		<b>insāna</b>	:i. Tar.17/6
		<b>inşāallah</b>	:i. G.31/3
		<b>inşād</b>	:i. Tar.29/8
		<b>inşirāḥ</b>	:i. G.9/1



<b>intihāb</b>	:i. G.3/14	<b>işitdim</b>	:i. G.69/3
<b>intihāb</b>	:i. G.3/3, Tar.27/16	<b>işkeste</b>	:i. G.7/7
<b>intihāb</b>	:i. G.3/7	<b>işte</b>	:i. G.45/4
<b>intikām</b>	:i. G.48/1	<b>iştigālīni</b>	:i. G.74/5
<b>intisāb</b>	:i. G.3/4	<b>itfā</b>	:i. G.6/6, Tar.14/2, Tar.27/17
<b>irād</b>	:i. G.72/11	<b>itfāya</b>	:i. G.38/1
<b>irāde</b>	:i. G.37/10	<b>itnāb</b>	:i. Tar.20/12
<b>irem-</b>	:i.-ābād Tar.17/3	<b>itāb</b>	:i. G.1/9
	:i.-veş Tar.23/2	<b>itilāc</b>	:i. G.8/5
<b>‘irfān</b>	:i. G.22/6, G.38/8, G.64/4, Tar.12/2, Tar.15/2, Tar.29/2	<b>itimād</b>	:i. G.11/5
	:i. G.54/4, Tar.23/3, Tar.5/4	<b>itmāma</b>	:i. Tar.15/6, Tar.4/11
<b>‘irfāna</b>	:i. G.7/2	<b>itmāmın</b>	:i. Tar.21/6
<b>‘irfānçün</b>	:i. G.15/8	<b>ittibāda</b>	:i. G.53/7
<b>‘irfānda</b>	:i. G.53/3	<b>ittihād</b>	:i. G.10/4
<b>‘irfāndan</b>	:i. G.37/7	<b>‘izze</b>	:i. Tar.11/3
<b>irķām</b>	:i. G.14/4, G.23/9	<b>‘izzet</b>	:i. Tar.2/1, Tar.2/15, Tar.2/9
<b>irş</b>	:i. G.27/8	<b>‘izzet-</b>	:i.-zāde Tar.3/9
<b>irsāl</b>	:i. G.66/4	<b>‘izzetde</b>	:i. G.39/5, Tar.11/2
<b>irsāle</b>	:i. Tar.29/4	<b>izzetden</b>	:i. Tar.2/14, Tar.2/19, Tar.2/8
<b>irşād</b>	:i. G.3/1	<b>‘izzete</b>	:i. G.30/2
<b>irtigāb</b>	:i. G.3/2	<b>‘izzetiñ</b>	:i. Tar.3/1
<b>irtikāb</b>	:i. G.3/6, G.3/7	<b>‘izzetle</b>	:i. G.43/11
<b>irtikāb</b>	:i.-penāhīdir Tar.4/7	<b>‘izzīde</b>	:i. Tar.1/1
<b>işmet-</b>	:i. G.58/5	<b>jāle</b>	:j. G.66/3
<b>işyāna</b>	:i. G.25/6, G.32/1, G.33/7, G.34/6, G.38/8, G.42/6, G.67/5, G.68/3, G.76/8	<b>jengini</b>	:j. G.39/6
<b>ise</b>	:i. G.13/9, G.33/2, G.46/6, G.51/4, G.66/3, G.67/6, G.71/3	<b>ķā‘be</b>	:k. G.58/6
	:i. G.37/11	<b>ķābil</b>	:k. G.29/5, G.30/2, G.41/2, G.7/1, Tar.24/2
<b>iseñ</b>	:i. G.25/7, G.54/3, Tar.16/8, Tar.20/13, Tar.5/8	<b>ķādī-</b>	:k.-zādeniñ Tar.4/7
	:i. Tar.22/2	<b>ķāfi</b>	:k. G.71/8
<b>islām</b>	:i. G.49/4	<b>ķāfileñe</b>	:k. G.33/5
<b>ism</b>	:i. Tar.26/2	<b>ķāim</b>	:k. Tar.11/5
	:i. G.14/9	<b>ķāl</b>	:k. G.37/10, Tar.2/6
<b>ismi</b>	:i. Tar.20/5	<b>ķāle</b>	:k. G.66/11
<b>ismim</b>	:i. G.62/4	<b>ķāleb</b>	:k. G.57/3
<b>ismini</b>	:i. G.55/9	<b>ķālebde</b>	:k. G.4/3
<b>iste</b>	:i. G.13/9, Tar.1/2, Tar.26/1	<b>ķabes</b>	:k. G.33/3, Tar.5/3
<b>istediler</b>	:i. Tar.16/2	<b>ķabr</b>	:k. G.4/3
<b>istemem</b>	:i. G.45/6	<b>ķabrime</b>	:k. G.69/3
<b>istemez</b>	:i. G.21/5	<b>ķabūl</b>	:k. G.12/7
<b>ister</b>	:i. Tar.24/4	<b>ķabul</b>	:k. G.58/9, Tar.11/2, Tar.25/7, Tar.26/3
	:i. G.53/2	<b>ķabza</b>	:k. G.53/7
<b>isterdi</b>	:i. G.3/16	<b>ķadar</b>	:k. G.29/4, G.39/3, Tar.2/3
<b>isterim</b>	:i. G.55/7	<b>ķadd</b>	:k. G.74/6
<b>isterseñ</b>	:i. G.61/2	<b>ķadem</b>	:k. G.32/3, G.76/7
<b>isticābet</b>	:i. G.61/2	<b>ķademi</b>	:k. G.42/9
<b>istidādımız</b>	:i. G.3/10, G.36/6	<b>ķaderden</b>	:k. G.16/8
<b>istiftā</b>	:i. G.44/6	<b>ķadīm</b>	:k. G.46/5, G.46/7, Tar.13/5
<b>istiğnāya</b>	:i. Tar.17/8	<b>ķadīme</b>	:k. G.68/4
<b>istikāmet</b>	:i. G.67/2	<b>ķafes</b>	:k. G.27/3, G.33/4
<b>istirāk</b>		<b>ķafesden</b>	:k. Tar.13/6
<b>işāret</b>		<b>ķahr</b>	:k. G.20/3, G.63/5, G.7/8
<b>işde</b>			
<b>işe</b>			

<b>qahr-</b>	:k.-ile G.2/6	<b>qays-</b>	:k.-veş G.15/3, G.55/4
<b>qahramān</b>	:k. G.63/5	<b>qayyime</b>	:k. Tar.19/9
<b>qahrı</b>	:k. G.7/8, Tar.20/10	<b>qazā</b>	:k. G.16/8, G.2/6
<b>qahrıñ-</b>	:k.-ile G.51/1	<b>qazāya</b>	:k. G.22/4, G.38/10
<b>qala</b>	:k. G.37/5, G.43/3	<b>qadır</b>	:k. G.37/7
<b>qalb</b>	:k. G.27/5, G.4/4, G.40/9, G.41/5, G.57/5, Tar.3/8	<b>qıbāb</b>	:k. Tar.27/9
		<b>qıble</b>	:k. G.10/6, Tar.15/5, Tar.4/2
<b>qalbe</b>	:k. Tar.2/5	<b>qıblesin</b>	:k. G.4/3
<b>qalbi</b>	:k. G.71/3	<b>qıdve</b>	:k. Tar.10/1
<b>qalbim</b>	:k. G.15/6, G.37/10, G.62/5	<b>qıl</b>	:k. G.1/1, G.12/7, G.21/2, G.6/5
<b>qalbime</b>	:k. Tar.19/7	<b>qıldı</b>	:k. Tar.12/5, Tar.25/2
<b>qalbimi</b>	:k. G.6/2	<b>qılıp</b>	:k. G.46/2
<b>qalbiñi</b>	:k. G.10/3, G.67/7	<b>qımāť</b>	:k. Tar.11/3
<b>qaldı</b>	:k. G.49/4	<b>qırāet</b>	:k. G.46/7
<b>qaldıq</b>	:k. G.20/1	<b>qırılın</b>	:k. G.15/6
<b>qaldırıp</b>	:k. Tar.4/14	<b>qırmayınca</b>	:k. G.61/3
<b>qaldırsa</b>	:k. G.75/1	<b>qıyām</b>	:k. G.46/7
<b>qalem</b>	:k. G.11/4, G.13/8, G.18/5, Tar.11/4, Tar.13/7, Tar.27/3	<b>qıymet-</b>	:k.-şiken G.18/4
		<b>qıymetiñ</b>	:k. G.24/4
<b>qalem-</b>	:k.-tırāř G.35/3	<b>qo</b>	:k. G.5/10
<b>qalmadı</b>	:k. G.13/3, G.28/1, G.38/4, G.39/3	<b>qodu</b>	:k. G.11/2
<b>qalmaya</b>	:k. G.25/7	<b>qoma</b>	:k. G.10/6
<b>qalmaz</b>	:k. G.54/3	<b>qomaz</b>	:k. G.36/6, G.48/8, G.56/4
<b>qamqām</b>	:k. G.44/2	<b>qomazlar</b>	:k. G.66/5
<b>qan</b>	:k. G.44/3, G.72/5	<b>qomuřam</b>	:k. G.45/5
<b>qanāat</b>	:k. G.19/3, G.31/7	<b>qondurmasın</b>	:k. G.56/6
<b>qanamam</b>	:k. G.62/7	<b>qonsa</b>	:k. G.48/11
<b>qand</b>	:k. G.62/7	<b>qor</b>	:k. G.51/5
<b>qanda</b>	:k. G.26/3	<b>qorur</b>	:k. G.14/2
<b>qandır</b>	:k. G.22/3, Tar.14/1	<b>qosa</b>	:k. G.42/3
<b>qanıp</b>	:k. G.29/5	<b>qoyma</b>	:k. G.48/4
<b>qanqısına</b>	:k. G.13/4	<b>qoymuř</b>	:k. G.27/7
<b>qanlı</b>	:k. G.72/5	<b>qūt</b>	:k. G.19/3
<b>qapar</b>	:k. G.26/6	<b>qudse</b>	:k. G.33/4
<b>qapmaęa</b>	:k. G.52/3	<b>qudsi-</b>	:k.-reftāra Tar.5/2 :k.-şiyem Tar.20/4
<b>qar</b>	:k. G.46/4	<b>qudsiyān</b>	:k. Tar.18/5, Tar.4/12, Tar.5/8
<b>qarār</b>	:k. G.16/1, G.62/2	<b>qudsiyāndan</b>	:k. Tar.2/19
<b>qardeř</b>	:k. G.67/4	<b>qudumiyle</b>	:k. Tar.2/13
<b>qarřu</b>	:k. G.63/5, Tar.19/3	<b>qıfl</b>	:k. Tar.1/3
<b>qařıd</b>	:k. G.76/4	<b>qıl</b>	:k. G.51/5
<b>qařd</b>	:k. G.3/13	<b>qılaq</b>	:k. G.48/3
<b>qaşr</b>	:k. G.38/5, G.4/8, Tar.17/3	<b>qullarıñı</b>	:k. G.10/2
<b>qařı</b>	:k. G.20/4	<b>qulluęa</b>	:k. G.58/9
<b>qať</b>	:k. G.57/8	<b>qulu</b>	:k. G.48/9
<b>qaťre</b>	:k. G.3/3, G.53/3, G.53/5	<b>qulūb</b>	:k. G.58/3
<b>qaťresi</b>	:k. G.14/1	<b>qulūbuñ</b>	:k. G.67/3
<b>qaťresi</b>	:k. G.42/4	<b>quluz</b>	:k. G.31/5
<b>qaťresin</b>	:k. G.40/5	<b>qulzüm</b>	:k. G.43/5
<b>qavseyne</b>	:k. G.58/6	<b>qumāř</b>	:k. G.28/3, G.7/6
<b>qayd</b>	:k. G.13/9, G.41/9, Tar.15/6	<b>qur’ān</b>	:k. G.58/7, G.75/8
<b>qaydına</b>	:k. G.46/6	<b>qur’āna</b>	:k. G.14/6
<b>qaydını</b>	:k. G.36/4	<b>qur’āndan</b>	:k. G.52/5
		<b>qur’ānı</b>	:k. G.45/4
		<b>qurb</b>	:k. G.13/9, Tar.10/3

<b>ḡurbān</b>	:k. G.24/4, G.48/9, G.63/6, G.71/7	<b>kederi</b>	:k. G.25/5
<b>ḡurda</b>	:k. G.25/1	<b>kef</b>	:k. G.74/7
<b>ḡurtar</b>	:k. G.12/8	<b>kefen-</b>	:k.-pūṣ Müf.2
<b>ḡuru</b>	:k. G.34/5	<b>keffe</b>	:k. G.59/4
<b>ḡuruldu</b>	:k. G.36/2, G.58/6	<b>keh</b>	:k. G.59/3
<b>ḡuṣa</b>	:k. G.25/1	<b>kehl</b>	:k. G.4/5
<b>ḡuṣb</b>	:k. Tar.12/1, Tar.15/1, Tar.29/4, Tar.4/8	<b>kelām</b>	:k. G.46/7, G.54/4, Tar.2/2
<b>ḡuvā</b>	:k. G.21/2, G.56/5	<b>kelāmı</b>	:k. G.64/8
<b>ḡuvvet</b>	:k. G.64/4	<b>kelb</b>	:k. G.68/2
<b>ḡuvveti</b>	:k. G.66/8	<b>kelime</b>	:k. G.9/5
<b>kābe</b>	:k. G.76/9	<b>kemāl</b>	:k. G.23/4, G.34/8, Tar.12/2
<b>kābeye</b>	:k. G.29/7	<b>kemāle</b>	:k. G.50/4
<b>kāfi</b>	:k. G.71/5	<b>kemān</b>	:k. G.19/6
<b>kāfī</b>	:k. G.71/1	<b>kemāna</b>	:k. G.20/4
<b>kāfir</b>	:k. G.37/11	<b>kemeridir</b>	:k. G.23/6
<b>kāh</b>	:k. G.59/4	<b>kenāndan</b>	:k. G.52/4
<b>kāḡu</b>	:k. Tar.21/3	<b>kenār</b>	:k. G.12/8, G.53/5
<b>kāḡuz</b>	:k. G.31/3	<b>kendi</b>	:k. G.13/6, Tar.12/5
<b>kāili</b>	:k. G.44/1	<b>kendisini</b>	:k. G.39/5
<b>kāinün</b>	:k. G.38/7	<b>kendüsin</b>	:k. G.31/2
<b>kālā</b>	:k. G.18/6, G.69/5	<b>kerāmāta</b>	:k. Tar.12/7
<b>kām</b>	:k. G.18/2	<b>kerāmet</b>	:k. G.59/4, Tar.15/1
<b>kām-</b>	:k.-kār G.10/4, G.13/7, G.55/ :k.-yāb G.12/9, Tar.27/13	<b>kerāmet-</b>	:k.-destgāha Tar.18/3
<b>kāmīn-</b>	:k.-güyumuz Tar.20/9	<b>kerbelā</b>	:k. G.38/2
<b>kāmīl</b>	:k. G.41/6, G.56/2	<b>kerem</b>	:k. G.33/4, G.39/1, G.39/1, G.46/5, G.51/6, G.56/7, G.7/8, Tar.1/2
<b>kāmīl-</b>	:k.-ayārdır G.43/4	<b>keremdir</b>	:k. Tar.17/6
<b>kāmṛān</b>	:k. G.49/4, G.72/1	<b>keremi</b>	:k. G.42/8
<b>kān</b>	:k. G.22/6, G.6/7, Tar.27/12, Tar.27/3	<b>kerīm</b>	:k. G.3/9, G.46/1, G.48/8, G.7/4, Tar.12/7
<b>kānı</b>	:k. G.7/8	<b>kerīmeyi</b>	:k. Tar.4/9
<b>kār</b>	:k. G.25/2, G.47/2, G.47/5, G.55/4, G.58/8, G.62/1	<b>kerīmiñ</b>	:k. G.42/8, G.69/5
<b>kār-</b>	:k.-sāz G.49/7	<b>kerrār</b>	:k. G.2/2, Tar.3/7
<b>kārı</b>	:k. G.47/3	<b>kerre</b>	:k. G.54/7, G.74/2
<b>kārımız</b>	:k. G.28/1	<b>kerrübī</b>	:k. Tar.20/9
<b>kārīñ</b>	:k. Tar.2/5	<b>kerrübı-</b>	:k.-ḡaṣlet Tar.2/1
<b>kārları</b>	:k. G.44/6	<b>kes</b>	:k. G.13/7, G.24/4, G.33/1, G.33/7, G.68/2
<b>kārvān</b>	:k. G.24/6, G.63/1	<b>kesb</b>	:k. G.25/2, G.64/4, G.7/2, Tar.19/3, Tar.21/3
<b>kāse</b>	:k. G.42/4, G.9/4	<b>kesbi</b>	:k. G.38/8, G.4/2
<b>kāseyi</b>	:k. G.66/5	<b>kesbine</b>	:k. G.14/7
<b>kāṣāne</b>	:k. Tar.23/4, Tar.5/6	<b>kesdi</b>	:k. Tar.27/10
<b>kāṣıf</b>	:k. G.39/6	<b>kese</b>	:k. G.42/5, G.44/3, G.44/6
<b>kātıb</b>	:k. G.11/4, G.20/7	<b>keser</b>	:k. G.56/3, G.71/7
<b>kāz</b>	:k. G.7/6	<b>keserler</b>	:k. G.19/5
<b>kabe</b>	:k. G.31/5	<b>kesip</b>	:k. G.6/7
<b>kaña</b>	:k. G.4/4, Tar.12/4	<b>kesme</b>	:k. G.7/6
<b>kebāb</b>	:k. G.4/7, Tar.27/17	<b>kesmeyiz</b>	:k. G.61/7
<b>kebden</b>	:k. G.5/1	<b>keṣf</b>	:k. G.74/3, Tar.12/7, Tar.15/1
<b>kebg</b>	:k. G.4/7	<b>keṣṣāf</b>	:k. G.1/5
<b>kebkebe</b>	:k. G.4/1	<b>kethudā</b>	:k. Tar.23/1
<b>kebkebesiyle</b>	:k. G.4/2		
<b>kebṣ</b>	:k. G.48/10, G.5/7		
<b>keder</b>	:k. Tar.13/4		

<b>kevākib</b>	:k. G.4/5	G.31/6, G.34/6,
<b>kevākib-</b>	:k.-kebbe G.4/1	G.36/5, G.40/1,
<b>kevne</b>	:k. Tar.11/3, Tar.13/7, Tar.15/4, Tar.2/19, Tar.7	G.40/1, G.40/10, G.40/11, G.40/12, G.40/13, G.40/2, G.40/3, G.40/4, G.40/5, G.40/6, G.40/7, G.40/8, G.40/9, G.41/3, G.41/6, G.47/3, G.49/4, G.51/4, G.52/1, G.55/3, G.57/2, G.63/5, G.7/2, G.7/2, G.70/3, G.72/13, G.76/5, G.76/7, G.9/3, Tar.13/1, Tar.13/2, Tar.15/2, Tar.16/3, Tar.17/3, Tar.19/1, Tar.19/2, Tar.2/1, Tar.2/13, Tar.2/15, Tar.20/12, Tar.20/5, Tar.20/8, Tar.25/6, Tar.27/17, Tar.28/6, Tar.29/9, Tar.4/1, Tar.4/4, Tar.5/3
<b>kevneyn</b>	:k. G.6/3	
<b>kevneyne</b>	:k. G.48/3	
<b>kevser</b>	:k. G.29/5	
<b>keyfiyyet</b>	:k. G.70/4	
<b>kezmine</b>	:k. G.47/7	
<b>ki</b>	:k. G.11/2, G.12/1, G.12/3, G.12/4, G.12/5, G.13/8, G.17/2, G.17/5, G.17/6, G.21/1, G.21/2, G.21/3, G.22/4, G.22/5, G.23/5, G.23/9, G.25/4, G.25/5, G.26/7, G.3/4, G.31/3, G.31/6, G.35/6, G.37/11, G.38/5, G.44/2, G.44/4, G.46/1, G.46/2, G.46/6, G.47/4, G.49/1, G.49/1, G.49/4, G.49/5, G.57/1, G.58/6, G.59/3, G.60/5, G.67/2, G.67/6, G.75/8, G.8/2, Tar.1/2, Tar.11/3, Tar.18/2, Tar.19/5, Tar.2/16, Tar.2/6, Tar.2/7, Tar.2/9, Tar.20/2, Tar.20/4, Tar.24/2, Tar.27/2, Tar.27/4, Tar.28/2, Tar.3/2, Tar.4/2, Tar.4/8, Tar.5/2	
<b>kīne-</b>	:k.-ḥ <sup>y</sup> āh G.43/3	
<b>kibār</b>	:k. Tar.4/8	
<b>kibri</b>	:k. G.4/2	
<b>kibriyādan</b>	:k. Tar.29/3	
<b>kibriyādır</b>	:k. G.65/3	
<b>kibriyānī</b>	:k. Tar.5/8	
<b>kibriyāya</b>	:k. G.76/6	
<b>kilīd</b>	:k. Tar.1/3	
<b>kilk</b>	:k. G.20/7, Tar.12/9, Tar.19/8	
<b>kilki</b>	:k. Tar.15/6	
<b>kilkimiz</b>	:k. Tar.13/5	
<b>kim</b>	:k. G.1/10, G.14/8, G.15/11, G.17/10, G.17/11, G.17/7, G.18/5, G.21/6, G.21/7, G.22/6, G.23/3, G.27/8, G.29/6, G.3/5, G.3/9,	
<b>kimde</b>	:k. G.25/5	
<b>kime</b>	:k. G.59/3, G.59/4	
<b>kimi</b>	:k. G.25/4	
<b>kimse</b>	:k. G.69/2	
<b>kimsede</b>	:k. G.38/4	
<b>kimseye</b>	:k. G.15/5	
<b>kirāmı</b>	:k. Tar.12/7	
<b>kird-</b>	:k.-gār G.16/9	
<b>kirm</b>	:k. G.3/5	
<b>kişi</b>	:k. G.39/5	
<b>kişiyi</b>	:k. G.31/6	
<b>kişver</b>	:k. G.23/6, G.38/3, Tar.2/12	
<b>kişver-</b>	:k.-güşā G.66/10	
<b>kitāb</b>	:k. Muf.1	
<b>kitāb-</b>	:k.-ḥāne Tar.17/10	
<b>kizib</b>	:k. G.5/1	
<b>k'ola</b>	:k. G.1/1, G.16/3, Tar.12/5	
<b>k'olalar</b>	:k. Tar.28/7	
<b>k'olahm</b>	:k. Tar.11/5	
<b>k'oldu</b>	:k. Tar.4/11	
<b>k'olmaya</b>	:k. G.45/2, G.7/7	
<b>k'olur</b>	:k. Tar.1/3	
<b>kör</b>	:k. G.41/7	
<b>kūçe</b>	:k. G.22/3	
<b>kūh</b>	:k. G.31/3, G.59/3, G.59/4, G.71/8	
<b>kūr</b>	:k. G.33/9	
<b>kūs</b>	:k. G.52/1	
<b>kūy</b>	:k. G.24/3, G.63/6	
<b>kulu</b>	:k. G.40/7	
<b>kulzüm</b>	:k. G.40/4	

**kurtula** :k. G.49/2  
**külâh** :k. G.53/1  
**kümmel** :k. Tar.25/9  
**künc** :k. Tar.18/4  
**küttâb** :k. Tar.27/3  
**kütüb** :k. Tar.19/9  
**kütüb-** :k.-hâne Tar.17/2,  
Tar.17/3, Tar.19/2  
**lâ** :l. G.56/1, G.56/1,  
G.56/2, G.56/3,  
G.56/4, G.56/5,  
G.56/6, G.56/7  
**lâ-** :l.-mekâna G.66/8  
:l.-mekânadır G.24/1  
:l.-mekândır G.3/1  
:l.-yemûta G.19/3  
:l.-yuad G.13/4  
**lâdır** :l. G.75/2  
**lâf** :l. G.71/2, G.72/8,  
G.74/6  
**lâfi** :l. G.33/7  
**lâl** :l. G.27/3  
**lâle** :l. G.66/1  
**lâle-** :l.-rüyândan G.43/2  
:l.-veş G.43/2  
**lâşe** :l. G.35/7  
**lâyık** :l. G.34/8, G.49/5,  
Tar.18/4  
**laf** :l. Tar.20/6  
**laḥâ** :l. G.66/8  
**laḳab** :l. Tar.2/10  
**lal** :l. G.14/1, G.65/1  
**lali** :l. G.27/2  
**lalînle** :l. G.62/2  
**laliñ** :l. G.37/6, G.37/7,  
G.72/7  
**laṭîf** :l. Tar.12/3  
**leb** :l. G.42/2, G.58/8  
**leb-** :l.-teşneye G.5/3  
**lebden** :l. G.62/7  
**lebiñden** :l. G.18/2  
**ledün** :l. G.17/3  
**leḫîf** :l. Tar.12/7  
**leheb** :l. G.12/5  
**leîm** :l. G.32/6, G.46/1  
**leîmi** :l. G.36/6  
**lem-** :l.-yezelden G.50/1  
**leng** :l. G.2/5  
**leşker** :l. G.13/4, G.19/5,  
G.49/6  
**leşkeri** :l. G.6/4  
**leşkerimiz** :l. G.29/1, G.29/7  
**leşkerleri** :l. G.21/2  
**lev** :l. Tar.17/3  
**levḫ** :l. G.58/4, Tar.15/2  
**levḫa** :l. Tar.2/4  
**levş** :l. G.21/6  
**leylâ** :l. G.29/6, G.55/4,  
G.72/4

**leylî** :l. G.15/3  
**lezzeti** :l. G.35/5  
**lî** :l. G.59/3  
**lîk** :l. G.10/6, G.12/6,  
G.41/8, G.5/8, G.52/2,  
G.66/5, G.76/4, G.8/7,  
Müf.1  
**libâs** :l. G.22/7  
**lil-** :l.-alemîne G.57/2  
**lillah** :l. G.1/5, G.3/3,  
G.37/5, G.49/7,  
G.51/2, G.61/1,  
G.63/4, G.71/7,  
Tar.2/15, Tar.3/1  
**loḳma** :l. G.15/7  
**luṭf** :l. G.1/4, G.1/6,  
G.11/1, G.12/7, G.2/6,  
G.23/1, G.38/4,  
G.38/5, G.43/11,  
G.46/1, G.46/5,  
G.49/3, G.49/5,  
G.52/5, G.58/8, G.6/1,  
G.6/1, G.61/2, G.63/5,  
G.72/1, Tar.14/3,  
Tar.18/3, Tar.19/10,  
Tar.2/7, Tar.20/1,  
Tar.22/1, Tar.27/6  
**luṭf-** :l.-ile G.59/1, G.60/7,  
Tar.1/2  
**luṭfa** :l. Tar.14/1  
**luṭfen** :l. G.59/5  
**luṭfu** :l. G.12/3, G.7/8  
**luṭfum** :l. G.32/7  
**luṭfuñla** :l. G.38/4, G.54/5,  
G.6/5, Tar.13/4  
**luṭfuñu** :l. G.34/3, G.7/8  
**lucce** :l. G.66/9  
**mâ** :m. G.10/2, G.28/4,  
Tar.2/11  
**mâdâm** :m. G.61/2  
**mâder** :m. Tar.16/5, Tar.2/11  
**mâderi** :m. Tar.4/9  
**mâh** :m. G.53/6, Tar.2/19,  
Tar.20/2, Tar.4/13,  
Tar.4/7  
**mâh-** :m.-peyker G.54/2,  
Tar.12/4  
:m.-tâb Tar.27/2  
**mâha** :m. G.37/9, Tar.27/11  
**mâhı** :m. G.23/8  
**mâhıdır** :m. G.21/7  
**mâhımız** :m. G.29/4  
**mâhız** :m. G.31/1  
**mâhîdür** :m. G.21/4  
**mâil** :m. G.34/4, G.43/1,  
G.67/2  
**mâl** :m. G.56/4

<b>mālik</b>	:m. G.31/4, G.33/2, G.45/6, G.5/7, G.55/7, G.57/13	<b>mamürsun</b>	:m. G.25/6
<b>mālikānedir</b>	:m. G.24/3	<b>manā</b>	:m. G.52/4
<b>mālikür-</b>	:m. -riqāb Tar.27/1	<b>manāda</b>	:m. G.61/4, Tar.2/3
<b>māni</b>	:m. G.69/2, Tar.14/1	<b>manāyı</b>	:m. G.75/7
<b>mānī</b>	:m. Tar.21/2	<b>manāyım</b>	:m. G.66/10
<b>mār</b>	:m. G.15/7, G.46/1, G.55/1	<b>manī</b>	:m. Tar.11/1, Tar.20/6
<b>māsivā</b>	:m. G.33/6	<b>manīde</b>	:m. G.23/6, G.39/5
<b>māsivāya</b>	:m. G.53/8	<b>manīyi</b>	:m. G.27/7
<b>māsivāyı</b>	:m. G.20/8, G.24/2	<b>mañşib</b>	:m. G.5/8
<b>māye</b>	:m. G.14/8, G.38/9, G.48/7, G.52/4, G.62/5	<b>marifet</b>	:m. G.40/4
<b>maārif</b>	:m. Tar.13/1	<b>marifetde</b>	:m. Tar.25/4
<b>maārif-</b>	:m. -çün G.4/6 :m. -pīşe Tar.16/1, Tar.23/1	<b>maşlahat</b>	:m. G.64/5
<b>maallāh</b>	:m. G.59/3	<b>maşün</b>	:m. Tar.23/2
<b>maan</b>	:m. Tar.27/7	<b>maşünul-</b>	:m. -indirās Tar.21/5
<b>mabūdu</b>	:m. G.76/8	<b>maşrıq</b>	:m. G.44/7
<b>madelet</b>	:m. Tar.27/3	<b>maşrıqıdır</b>	:m. G.41/5
<b>maden</b>	:m. Tar.12/2	<b>maţlab</b>	:m. Tar.17/6
<b>mağfiret</b>	:m. G.45/7	<b>maţlabım</b>	:m. G.70/3, G.72/2
<b>mağrūr</b>	:m. G.41/4	<b>maţlai</b>	:m. Tar.26/1
<b>mağbūb</b>	:m. G.39/2	<b>maţradadır</b>	:m. G.30/1
<b>mağbūbu</b>	:m. G.65/5	<b>mażmūnu</b>	:m. Tar.12/8
<b>mağfil</b>	:m. G.37/7	<b>mebādā</b>	:m. G.16/4
<b>mağfū</b>	:m. G.76/7	<b>meblağ</b>	:m. G.27/4, G.46/3
<b>mağmūd</b>	:m. Tar.27/15, Tar.27/2	<b>mecāl</b>	:m. G.70/6
<b>mağrem</b>	:m. G.40/11	<b>mecāzı</b>	:m. G.75/7
<b>mağrūm</b>	:m. G.37/5	<b>mecbūl</b>	:m. Tar.20/3
<b>mağv</b>	:m. G.24/2	<b>mecbūr</b>	:m. Tar.13/1
<b>mağvı</b>	:m. Müf.1	<b>mecbūrumuz</b>	:m. G.71/4
<b>mağfūu</b>	:m. G.58/4	<b>mecīd</b>	:m. Tar.1/2, Tar.17/9
<b>mağlaş</b>	:m. Tar.3/3	<b>meclis</b>	:m. G.15/8, Tar.6
<b>mağlaşı</b>	:m. Tar.16/3	<b>meclisde</b>	:m. G.53/4
<b>mağlaşıñ</b>	:m. G.15/12	<b>mecnūn</b>	:m. G.37/4
<b>mağşüş</b>	:m. G.75/5	<b>mecnūn-</b>	:m. -nümādır G.40/2
<b>mağzen</b>	:m. G.2/7	<b>medār</b>	:m. G.64/4
<b>mahar</b>	:m. G.46/1, G.52/5, G.61/2, G.73/1, Tar.12/1, Tar.17/1, Tar.28/2	<b>meded</b>	:m. G.13/3, G.16/9, G.60/6, G.60/8, Tar.27/11
<b>maiyyet</b>	:m. G.29/2	<b>medh</b>	:m. G.54/6
<b>maiyyetdir</b>	:m. G.69/5	<b>medğ</b>	:m. Tar.4/3
<b>mağām</b>	:m. G.32/3, G.50/2, Tar.18/5	<b>medīd</b>	:m. Tar.1/5
<b>mağar</b>	:m. G.2/9	<b>medīne</b>	:m. G.57/6
<b>mağbūl</b>	:m. Tar.21/5, Tar.3/7	<b>mefğar</b>	:m. G.2/1
<b>mağdūr</b>	:m. G.53/2	<b>meger</b>	:m. G.3/7, G.50/2, Tar.27/17
<b>mağşad</b>	:m. G.24/1	<b>meges</b>	:m. G.33/8
<b>mağşadıñ</b>	:m. G.38/8	<b>meh</b>	:m. G.27/3, G.35/2, G.52/4, G.66/7, G.72/6, Tar.27/11
<b>mağşūd</b>	:m. G.17/5, G.67/5	<b>meğek</b>	:m. G.35/4, G.43/4
<b>mağşūda</b>	:m. G.57/8, G.72/9, G.76/9	<b>meh-</b>	:m. -āsā Tar.11/4
<b>mağşuda</b>	:m. G.15/3	<b>mehbiğ</b>	:m. -cebīne G.57/11
<b>malūm</b>	:m. Tar.29/9	<b>mehd</b>	:m. G.25/6, Tar.25/6
<b>mamūr</b>	:m. Tar.13/4, Tar.27/11	<b>mehim</b>	:m. Tar.11/3, Tar.26/4
		<b>mehrtāb</b>	:m. G.24/5
		<b>mehrtāba</b>	:m. G.29/4
		<b>mekārim-</b>	:m. G.64/1
		<b>mekremet-</b>	:m. -perver Tar.29/1
		<b>mekş</b>	:m. -pāş G.21/1
			:m. Tar.28/3

<b>mekşine</b>	:m. Tar.28/3	<b>mestür</b>	:m. Tar.13/2
<b>melâhatdan</b>	:m. Tar.2/12	<b>mesülünü</b>	:m. G.41/1
<b>melâik</b>	:m. Tar.2/14	<b>meşâm</b>	:m. G.66/4, G.7/5, Tar.2/13
<b>melek</b>	:m. G.35/1	<b>meşâyiḥ</b>	:m. Tar.27/9
<b>melek-</b>	:m.-cū G.5/4	<b>meşale</b>	:m. G.29/3
	:m.-sîret Tar.16/1	<b>meşgale</b>	:m. G.29/3
	:m.-tavır Tar.19/5	<b>meşhūdu</b>	:m. G.8/3
<b>melekler</b>	:m. Tar.5/7	<b>meşhūr</b>	:m. G.67/6
<b>melekūta</b>	:m. G.68/1	<b>meşîhat</b>	:m. Tar.18/4
<b>melhū</b>	:m. G.44/1	<b>meške</b>	:m. Tar.20/7
<b>memdūḥul-</b>	:m.-ḥiṣāle Tar.2/7	<b>meşkūr</b>	:m. Tar.17/8
<b>memnūn</b>	:m. Tar.16/5	<b>meṭālibden</b>	:m. G.76/8
<b>memūr</b>	:m. Tar.13/5	<b>metā</b>	:m. G.46/3, G.71/3, G.74/4, G.8/4
<b>men</b>	:m. G.3/10	<b>mevhibe</b>	:m. Tar.26/5
<b>menāfi</b>	:m. G.64/5	<b>mevhüb</b>	:m. G.18/9
<b>menāqıb</b>	:m. G.4/9	<b>mevhūmu</b>	:m. G.21/6, G.61/3
<b>menāzillerde</b>	:m. G.52/2	<b>mevḳūf</b>	:m. G.39/4
<b>mengüş</b>	:m. Tar.24/4	<b>mevkib</b>	:m. G.4/2
<b>mennān</b>	:m. G.51/7, Tar.3/6	<b>mevlā</b>	:m. G.6/3, G.69/1, Tar.17/8, Tar.5/6
<b>mennāna</b>	:m. G.5/9	<b>mevlānādan</b>	:m. G.69/1
<b>menūn</b>	:m. G.56/6	<b>mevlāy</b>	:m. Tar.10/2
<b>menzil</b>	:m. G.2/5, G.29/6, G.31/1, G.55/4	<b>mevlāyı</b>	:m. Tar.2/17
<b>merāḥ</b>	:m. G.9/5	<b>mevlidi</b>	:m. Tar.1/5, Tar.11/2, Tar.13/3
<b>merākıb</b>	:m. G.4/3	<b>mevlidin</b>	:m. Tar.3/4
<b>merākib</b>	:m. G.4/1	<b>mevlūd</b>	:m. G.6/7
<b>merd</b>	:m. G.1/8, G.12/5, G.15/7, G.19/3, G.3/10, G.42/6, Tar.12/5	<b>mevlūd-</b>	:m.-içün Tar.15/3
		<b>mevlūdu</b>	:m. Tar.13/4
<b>merdān</b>	:m. G.23/2, G.24/6, G.47/5	<b>mevlūduna</b>	:m. Tar.3/9
<b>merdāna</b>	:m. G.27/6, Tar.17/8	<b>mevlūdunuñ</b>	:m. Tar.1/4
<b>merdāne</b>	:m. G.22/4	<b>mevlūdū</b>	:m. Tar.16/6
<b>merge</b>	:m. G.71/1	<b>mevşūf</b>	:m. Tar.4/4
<b>merḥabā</b>	:m. G.1/9	<b>mey</b>	:m. G.1/1, G.16/6, G.27/2, G.30/3, G.39/2, G.42/4, G.62/2, G.62/4, G.65/1
<b>merḥale-</b>	:m.-be-merḥale G.29/3	<b>mey-</b>	:m.-kedeye G.67/5
<b>merḥamet</b>	:m. G.72/2	<b>meydān</b>	:m. G.19/3, G.68/2, G.71/2
<b>merhem</b>	:m. G.47/7, G.55/6, G.60/5, G.7/4	<b>meydāndan</b>	:m. G.52/3
<b>meryem</b>	:m. G.57/5	<b>meyl</b>	:m. G.10/6, G.36/5, G.53/8
<b>meşnevidedir</b>	:m. G.17/3	<b>meyli</b>	:m. G.39/3
<b>meşābiḥ</b>	:m. G.23/8	<b>mezḳūr</b>	:m. Tar.17/7
<b>meserretten</b>	:m. Tar.2/17	<b>mezāḥim</b>	:m. Tar.14/1
<b>mesken</b>	:m. G.72/4	<b>mezbeleye</b>	:m. G.48/6
<b>meskenimiz</b>	:m. G.9/2	<b>mezīd</b>	:m. Tar.1/4, Tar.16/9
<b>meslek</b>	:m. G.75/6	<b>mı</b>	:m. G.3/14, G.3/9, G.32/1, G.33/1, G.49/5, G.5/3, G.55/8, G.62/6, G.9/5
<b>meslekinde</b>	:m. Tar.12/5	<b>mıṣkala</b>	:m. G.10/7, G.39/6, G.60/9
<b>mesmū</b>	:m. Tar.13/3, Tar.27/5	<b>mıṣr</b>	:m. G.28/7
<b>mesned</b>	:m. G.43/6, G.76/7	<b>mıṣra</b>	:m. Tar.26/4
<b>mesnedine</b>	:m. G.57/3	<b>mıṣrā</b>	:m. Tar.12/8, Tar.6
<b>mesrūr</b>	:m. Tar.1/4, Tar.13/3		
<b>mest</b>	:m. G.15/9, G.20/2, G.41/9, G.45/5, G.54/1, G.61/5, G.62/2, G.70/4		
<b>mestidir</b>	:m. G.3/14, G.43/7		
<b>mestiñim</b>	:m. G.38/6		
<b>mestiym</b>	:m. G.55/9		

**mıṣraı** :m. Tar.1/6  
**mıṣram** :m. Tar.14/5  
**mi** :m. G.12/3, G.15/1,  
G.15/3, G.15/5,  
G.15/6, G.20/7,  
G.36/7, G.37/8,  
G.44/6, G.49/2, G.5/2,  
G.5/5, G.51/5, G.53/2,  
G.57/11, G.57/6,  
G.59/2, G.60/4,  
G.63/2, G.67/4, G.71/7  
**mīhmān** :m. G.63/6  
**mīhmān-**  
**mīlād** :m. -hāne Tar.23/1  
**mīlādın** :m. Tar.29/9  
**mīlādına** :m. Tar.2/19, Tar.25/8  
**mīm** :m. Tar.15/6  
**mim** :m. G.23/6  
**mīr** :m. Tar.17/1, Tar.17/7  
**mīṣān** :m. Tar.28/2  
**mīve** :m. G.34/8, G.48/4,  
G.58/1  
**mīve-** :m. -dār Tar.29/1  
:m. -res Tar.5/1  
**mizān** :m. G.8/6  
**mizānda** :m. G.59/4  
**mizbān** :m. G.72/9  
**midād** :m. G.11/4  
**miftāhul-**  
**miḥen** :m. -ferecden Tar.28/4  
**miḥen** :m. G.1/6  
**miḥnet** :m. G.26/4  
**miḥrāb** :m. Tar.15/5  
**miḥrāba** :m. G.65/5  
**miḥtiyācımız** :m. G.24/3  
**mihmān** :m. Tar.24/4  
**mihmān-**  
**mihmāna** :m. -perver Tar.16/1  
**mihmāna** :m. G.40/3  
**mihmāndan** :m. G.53/9  
**mihr** :m. G.21/7, G.27/3,  
G.31/1, G.41/5,  
G.63/3, G.64/1, G.8/3,  
Tar.2/8, Tar.20/2  
**mihirden** :m. G.34/2  
**mihribān** :m. G.72/1  
**mihribānım** :m. G.49/3  
**min** :m. G.18/2, G.18/2  
**minnet** :m. G.1/2  
**mirāca** :m. G.58/6  
**mirāt** :m. G.31/2, G.68/4,  
G.74/1, Tar.5/3  
**miṣlini** :m. Tar.12/4  
**misvākımız** :m. G.30/1  
**mişkāt** :m. G.35/2  
**miyāh** :m. Tar.14/2  
**miyāna** :m. G.20/6  
**mizāc** :m. G.8/6  
**mizāḥ** :m. G.9/6  
**mollā** :m. Tar.10/1, Tar.13/1,  
Tar.21/1  
**monla** :m. Tar.2/3

**mu** :m. G.22/5, G.3/6,  
G.35/5, G.53/9,  
G.57/2, G.64/4,  
G.66/11, G.71/6,  
Müf.2, Müf.2  
**mū** :m. G.5/2, Müf.2  
**mūcib** :m. G.5/7  
**mūkinin** :m. G.36/1  
**mūr** :m. Tar.12/6  
**mūsā** :m. G.69/4  
**muammer** :m. Tar.3/5  
**muaskerde** :m. G.23/2  
**muatṭar** :m. Tar.2/13  
**mu‘ciz-** :m. -dem Tar.2/1  
:m. -demlik G.72/8  
**mudur** :m. G.28/8  
**muḡān** :m. G.32/4  
**muḡāl** :m. G.1/7, G.13/5  
**muḡārib** :m. G.4/1  
**muḡabbet** :m. G.23/6, G.38/9  
**muḡabbetde** :m. G.68/2  
**muḡabbetden** :m. G.66/8  
**muḡabbetle** :m. G.18/6, G.44/8  
**muḡakḡakḡ** :m. G.66/2  
**muḡakḡakḡdır** :m. G.21/5  
**muḡammed** :m. Tar.1/3, Tar.1/6,  
Tar.15/3, Tar.15/7,  
Tar.17/2, Tar.20/1,  
Tar.20/13, Tar.4/7,  
Tar.5/10, Tar.5/4,  
Tar.5/4, Tar.5/7, Tar.6,  
Tar.7, Tar.7, Tar.8  
**muḡammed-**  
**muḡammedden** :m. -nām Tar.16/3  
:m. Tar.16/9  
**muḡāṭab** :m. G.4/6  
**muḡbir** :m. G.7/8  
**muḡim** :m. G.35/6, G.70/2  
**muḡzil-**  
**munkatı** :m. -merām G.41/1  
:m. Tar.22/2  
**murād** :m. G.10/1  
**murāda** :m. G.1/8, G.35/3  
**murādı** :m. G.55/8, G.57/9  
**murādım** :m. G.49/3  
**murādınsa** :m. G.17/3  
**muraṣṣa** :m. G.66/5  
**murḡ** :m. G.49/2, G.60/4  
**murḡa** :m. G.24/1  
**murḡ** :m. G.33/4  
**muṣāhib** :m. G.4/11  
**muṣaddar** :m. Tar.16/8  
**muṭavvel** :m. Tar.25/5  
**muṭlaḡ** :m. G.41/2  
**muṭribden** :m. Tar.4/6  
**mutād** :m. Tar.29/1  
**muterifim** :m. G.51/2  
**muvaḡfaḡ** :m. Tar.2/5  
**mübāhidir** :m. G.21/6  
**mübārek** :m. G.46/4  
**mübdel** :m. G.47/2



**mübīn** :m. G.36/2, G.36/6  
**mücāzāt** :m. G.6/3  
**mücevhər** :m. Tar.5/10  
**müdām** :m. G.15/6, G.16/6,  
G.24/3, G.27/2,  
G.45/5, G.54/1,  
G.60/10, G.74/5,  
G.75/6, Tar.12/3  
**müddeī** :m. G.25/6, G.33/7  
**müddet** :m. Tar.1/5, Tar.16/2  
**müderrisān** :m. Tar.27/7  
**müderrisīnden** :m. Müf.1  
**müheyā** :m. G.35/8  
**mühezzeb** :m. G.4/10  
**mühīn** :m. G.36/3  
**mühr** :m. G.61/1, Tar.15/2  
**müjde** :m. G.73/5, Tar.2/8,  
Tar.5/4  
**müjde-**  
**müjdesi** :m.-res G.46/5  
:m. Tar.5/9  
**müjdesin** :m. Tar.28/5  
**müjeñden** :m. G.14/2  
**müjgānı** :m. G.19/6  
**mükemmeldir** :m. G.58/4  
**mükerrem** :m. Tar.28/1  
**mül** :m. G.27/4  
**mülākķab** :m. G.4/3  
**mülāyim** :m. G.20/3  
**mülk** :m. G.1/3, G.19/5,  
G.21/2, G.22/5,  
G.31/4, G.45/6,  
G.48/12, G.49/6,  
G.66/10, G.70/2,  
Tar.11/1, Tar.2/13,  
Tar.2/3, Tar.27/15  
**mülkden** :m. G.68/1  
**mülki** :m. G.75/8  
**mülkine** :m. G.17/11  
**mülkü** :m. G.76/5  
**mülkünden** :m. G.39/3  
**mülküne** :m. Tar.3/2  
**mülkünü** :m. G.76/5  
**mümin** :m. G.10/3, G.26/2,  
G.3/8, G.56/2  
**müminān** :m. G.3/8  
**müminīn** :m. G.36/1  
**müminleri** :m. G.48/8  
**mümkın** :m. G.29/8, G.49/2,  
G.63/2, Tar.2/6  
**mümsik** :m. G.34/7  
**mümtāz** :m. G.53/1  
**mümteni** :m. G.16/8  
**münācāt** :m. G.76/6  
**münāfıķāna** :m. G.36/3  
**münāķķaş** :m. G.61/1  
**münīf** :m. Tar.12/8  
**münkeşif** :m. G.2/7  
**münşī** :m. G.60/8  
**mürāķıb** :m. G.4/3

**mürde** :m. G.3/2, G.70/1  
**mürde-**  
**mürekkēb** :m.-dil G.12/5  
:m. G.5/1  
**müretteb** :m. G.4/11  
**mürīd** :m. G.35/3, G.8/6,  
Tar.1/1  
**mürīde** :m. G.32/4  
**mürsel** :m. G.6/4  
**mürür** :m. Tar.4/13  
**mürüvvet** :m. G.38/4  
**müşbet** :m. G.3/8  
**müsellemdir** :m. Tar.2/16  
**müskirān** :m. Tar.23/1  
**müslım** :m. Tar.19/10  
**müslime** :m. Tar.19/10  
**müstağrak** :m. G.18/1, G.62/2  
**müstail** :m. Tar.28/7  
**müstaķbeylele** :m. Tar.27/10  
**müsteār** :m. Tar.23/2  
**müstecāb** :m. Tar.27/14  
**müsteķāb** :m. G.3/15  
**müşārun** :m. G.72/8, Tar.19/10  
**müşīr** :m. Tar.27/7  
**müşīr** :m. G.7/8  
**müşīrdır** :m. Tar.16/9  
**müşķ** :m. G.18/4  
**müşķil** :m. G.50/2  
**müşķilāt** :m. G.1/5  
**müşķili** :m. Tar.25/6  
**müyesser** :m. G.46/3, G.57/2,  
G.58/8  
**müzeyyen** :m. G.13/2  
**nā-**  
:n.-bedīd G.64/2  
:n.-ħalefden G.76/7  
:n.-merd G.23/2  
:n.-murādīde G.55/8  
:n.-resīdedir G.17/2  
:n.-şādı G.10/1  
:n.-tūvānımı G.70/6  
:n. Tar.20/10  
**nāb** :n. G.65/1  
**nāba** :n. G.38/2  
**nādān** :n. Tar.28/4  
**nāgehān** :n.-āsā G.72/8  
**nāim-**  
**nār** :n. G.27/1, G.28/2,  
Tar.20/7  
**nāil** :n. G.10/2, G.64/1,  
G.73/1  
**Nāķa** :N. G.72/4  
**nālān** :n. G.38/8, G.49/5  
**nāle** :n. G.14/4, G.51/4  
**nāliş** :n. G.14/4  
**nām** :n. G.15/8, G.24/6,  
G.54/3, G.56/2,  
G.70/7, G.72/10,  
Tar.1/3, Tar.2/10,  
Tar.20/2, Tar.3/3,  
Tar.5/7  
**nāma** :n. Tar.5/7

<b>nāme</b>	:n. G.27/8	G.46/5, G.48/7,
<b>nāmelerim</b>	:n. G.18/3	G.56/3, G.58/1,
<b>nāmi</b>	:n. G.22/2, Tar.1/6, Tar.12/5, Tar.2/4	G.62/2, G.62/2, G.64/5, G.66/3, G.71/5, G.74/2, G.74/3, G.76/8, Tar.2/6, Tar.17/3, Tar.17/6
<b>nāmīsi</b>	:n. Tar.5/7	
<b>nāmūs</b>	:n. G.70/7	
<b>nāmver</b>	:n. G.68/2, Tar.12/5	
<b>nān</b>	:n. G.46/6	
<b>nār</b>	:n. G.2/3, G.7/4, G.12/5, G.12/9, G.24/2, G.37/2, G.38/1, G.55/2, G.55/5, Tar.14/3, Tar.27/17	<b>neāre</b> :n. G.7/1
		<b>nebīdedir</b> :n. G.12/1, G.12/5
		<b>nebīniñ</b> :n. G.57/3
		<b>nebīre</b> :n. Tar.15/5, Tar.16/2, Tar.16/5
		<b>nebīresin</b> :n. Tar.2/15
<b>nāra</b>	:n. G.33/6	<b>nebr</b> :n. G.5/4
<b>nārım</b>	:n. G.38/1	<b>necāyib</b> :n. G.4/8
<b>nārımız</b>	:n. G.28/1	<b>necīb</b> :n. Tar.16/3, Tar.16/8, Tar.16/9
<b>nāy</b>	:n. Tar.10/3	<b>necīl</b> :n. Tar.4/5, Tar.8
<b>nāz</b>	:n. G.45/2, G.62/3	<b>necl</b> :n. Tar.25/1, Tar.4/5, Tar.8
<b>nāza</b>	:n. G.15/2	
<b>nāzi</b>	:n. G.75/1	<b>necle</b> :n. Tar.22/2
<b>nāzım</b>	:n. G.15/9	<b>nedāmet</b> :n. G.53/5
<b>nāzımız</b>	:n. G.32/1	<b>neden</b> :n. G.24/6
<b>naar</b>	:n. G.15/11, G.2/9, G.43/9, G.60/4, G.68/4	<b>nedīm</b> :n. G.26/5, G.64/7
		<b>nedir</b> :n. G.17/1, G.24/4, G.35/4, G.46/7, G.48/6, G.67/7
<b>naardır</b>	:n. G.10/2, G.72/2	<b>nefes</b> :n. G.33/7
<b>naarım</b>	:n. G.18/5	<b>nefesīñ</b> :n. G.26/7
<b>naarın</b>	:n. G.59/4	<b>nefs</b> :n. G.9/3, G.9/5, G.1/3, G.21/2, G.46/1, G.69/4, G.71/9
<b>naarınñ</b>	:n. G.31/3	<b>nefsi</b> :n. G.17/7, G.56/5
<b>nağme</b>	:n. Tar.10/3	<b>nefsini</b> :n. G.38/3
<b>nağli</b>	:n. Tar.16/3	<b>nefsiñe</b> :n. G.60/9
<b>nağvı</b>	:n. Müf.1	<b>nehār</b> :n. G.26/3
<b>nağl</b>	:n. Tar.5/1	<b>nehāra</b> :n. G.60/3
<b>naım</b>	:n. G.46/3	<b>nehc</b> :n. Tar.5/9
<b>naire</b>	:n. G.2/10	<b>nelerim</b> :n. G.18/1
<b>nağd</b>	:n. G.28/3, G.37/10, G.43/4, G.54/4, G.57/9, G.60/1, G.74/4, G.74/7	<b>nemek</b> :n. G.35/5, G.35/5
		<b>nemnākımız</b> :n. G.30/4
<b>nağş</b>	:n. G.55/9	<b>neng</b> :n. G.2/5
<b>nağş-</b>	:n.-bend Tar.15/2	<b>neridir</b> :n. G.23/2
<b>nağşını</b>	:n. Tar.21/2	<b>nerm</b> :n. G.40/9
<b>namāz</b>	:n. G.10/6	<b>nesīb</b> :n. Tar.4/14
<b>namāzi</b>	:n. G.46/2, G.75/6	<b>nesībime</b> :n. Tar.4/9
<b>nara-</b>	:n.-zenān G.45/5	<b>nesīm</b> :n. G.32/7
<b>naşıb</b>	:n. Tar.27/16	<b>nesli</b> :n. Tar.3/1
<b>naşīb</b>	:n. G.1/1, G.1/1, Tar.20/10, Tar.4/9	<b>neş'e</b> :n. G.18/8, G.62/4, G.65/1, Tar.5/2, Tar.5/4, Tar.5/6, Tar.5/7, Tar.6, Tar.7, Tar.7, Tar.8, Tar.9
		<b>neş'e-</b> :n.-dār G.62/4 :n.-res Tar.5/10
<b>naşībimiz</b>	:n. G.50/1	<b>neş'emend</b> :n. G.3/1
<b>naşş</b>	:n. Tar.27/14	<b>neş'esi</b> :n. G.47/2
<b>naşş-</b>	:n.-ile G.34/4	
<b>natīñ</b>	:n. G.5/7, G.16/2, G.16/7, G.16/7, G.19/6, G.57/12, G.58/7	
<b>ne</b>	:n. G.22/1, G.23/9, G.27/8, G.29/8, G.33/9, G.4/11, G.40/9, G.41/4,	

<b>neş'et</b>	:n. G.15/12, G.17/11, G.18/8, G.43/9, G.72/10, Tar.15/3, Tar.15/7, Tar.8, Tar.9	<b>nişandır</b>	:n. G.55/1
<b>neş'etde</b>	:n. Tar.6	<b>nişanı</b>	:n. G.74/6
<b>neş'etden</b>	:n. Tar.2/6, Tar.7	<b>niyâz</b>	:n. G.35/6, G.46/2, G.67/1, G.68/5, G.72/9, G.75/6
<b>neş'ete</b>	:n. Tar.5/10	<b>niyâz</b>	:n. Tar.29/3
<b>neş'etiñ</b>	:n. Tar.5/1	<b>niyâza</b>	:n. Tar.15/5
<b>neşr</b>	:n. Tar.28/5	<b>niyâzı</b>	:n. G.75/1, G.76/4
<b>neşter</b>	:n. G.2/6	<b>niyâzımız</b>	:n. G.32/1
<b>nev</b>	:n. Tar.7, Tar.17/10	<b>nizâin</b>	:n. G.75/8
<b>nev-</b>	:n.-'arūs G.54/2 :n.-bahār G.15/10, G.62/7 :n.-civānım G.37/9 :n.-demidedir G.17/8 :n. G.4/4, Tar.27/17 :n.-dār Tar.16/4 :n.-zen Tar.20/7 :n. G.3/15 :n. G.51/4 :N.-şekerdir G.15/7 :n. G.45/2, G.45/6 :n. G.53/6 :n. Tar.2/2 :n. G.27/7, G.30/7 :n. G.38/6, G.40/7, G.42/8, Tar.16/2, Tar.18/2, Tar.4/5 :n. G.26/1, G.31/2 :n.-h <sup>v</sup> āhın Tar.20/10 :n. Tar.4/2 :n. G.66/6 :n.-gün Tar.3/5 :n. G.46/6 :n.-şeb G.21/3, G.38/8 :n.-şebde G.42/5 :n. G.3/3 :n. G.18/10 :n. Tar.20/8 :n. G.75/4, Tar.28/3 :n. Tar.21/6 :n. Tar.19/2, Tar.21/6 :n. G.72/5 :n. G.55/9 :n. G.60/1 :n. G.63/5 :n. G.18/4 :n. Tar.2/3 :n. G.48/5, G.70/6 :n. Tar.4/11 :n. G.20/4 :n. G.15/1 :n.-idām G.48/11 :n. Tar.11/5 :n. G.42/3 :n. G.15/7 :n. G.2/4, G.25/7, G.70/7	<b>nizāme'd-</b>	:n.-dīn Tar.16/1, Tar.29/10, Tar.29/2, Tar.29/5, Tar.4/
<b>nevāib</b>		<b>nizāmü'd-</b>	:n.-dīn-zādedir Tar.4/1 :n.-dīn-zāde Tar.4/4 :n. G.60/7 :n. G.66/2 :n. Tar.25/5 :n. G.31/2 :n. G.71/5 :n. G.12/1, G.14/6, G.17/10, G.26/3, G.35/2, G.6/2, G.60/3, G.7/1, Tar.13/7, Tar.25/3, Tar.5/10, Tar.6 :n.-eḫṣān G.35/2 :n. G.12/2 :n. G.37/9 :n. G.12/2 :n. G.58/2 :n. G.32/5, G.40/10, G.40/5, G.61/5, G.71/1 :n. G.46/3 :n.-zāde Tar.24/1 :n. G.34/5 :n. G.57/3 :n. Tar.27/11 :n. Tar.13/4, Tar.27/9 :n. G.72/11 :n. G.26/3, G.38/9, G.41/8, Tar.23/3, Tar.25/3, Tar.3/8 :n. G.64/2 :n. G.64/5 :o. G.12/2, G.14/9, G.15/11, G.15/2, G.16/3, G.16/3, G.16/4, G.17/10, G.17/11, G.18/3, G.18/9, G.19/1, G.20/4, G.21/7, G.22/5, G.36/5, G.41/1, G.44/4, G.5/9, G.53/4, G.55/3, G.56/2, G.57/13, G.59/4, G.75/7, Tar.18/3, Tar.19/6, Tar.2/1, Tar.2/12,
<b>nevāiş-</b>		<b>nizāra</b>	
<b>nevbet-</b>		<b>noḳta</b>	
<b>nevden</b>		<b>noḳtayı</b>	
<b>ney</b>		<b>nola</b>	
<b>ney-</b>		<b>nün</b>	
<b>neylerim</b>		<b>nūr</b>	
<b>neyyir</b>		<b>nūr-</b>	
<b>nezāketden</b>		<b>nūrdan</b>	
<b>néce</b>		<b>nūru</b>	
<b>néce</b>		<b>nūrudur</b>	
<b>nīk</b>		<b>nūruñ</b>	
<b>nīk-</b>		<b>nūş</b>	
<b>nīki</b>		<b>nuḳūd</b>	
<b>nīkuvāndır</b>		<b>numān-</b>	
<b>nīl-</b>		<b>nuş</b>	
<b>nīm</b>		<b>nübüvvet</b>	
<b>nīm-</b>		<b>nücūma</b>	
<b>nīsān</b>		<b>nüh</b>	
<b>niālinde</b>		<b>nükteler</b>	
<b>niām</b>		<b>nümāyān</b>	
<b>nice</b>		<b>nümāyiş</b>	
<b>niçe</b>		<b>nüvvāba</b>	
<b>nidā</b>		<b>o</b>	
<b>nigāh</b>			
<b>nigār</b>			
<b>nigāra</b>			
<b>nigehbān</b>			
<b>nigehi</b>			
<b>nihādı</b>			
<b>nihān</b>			
<b>nihāyet</b>			
<b>niḳābı</b>			
<b>nilgūnda</b>			
<b>nimel-</b>			
<b>nimetde</b>			
<b>nişāra</b>			
<b>nisbet</b>			
<b>nişān</b>			

	Tar.2/13, Tar.2/17, Tar.2/2, Tar.2/7, Tar.2/8, Tar.2/9, Tar.25/3, Tar.27/17, Tar.3/6, Tar.4/8, Tar.5/2, Tar.5/3, Tar.5/5		Tar.23/1, Tar.24/1, Tar.25/1, Tar.28/1, Tar.28/3, Tar.3/8, Tar.4/10, Tar.4/10, Tar.4/3, Tar.4/3	
<b>ocağın</b>	:o. G.58/5	<b>ola</b>	:o. G.2/2, G.30/6, G.38/5, G.39/1, G.55/3, G.67/2, Tar.1/5, Tar.16/9, Tar.20/1, Tar.20/10, Tar.20/11, Tar.20/12, Tar.20/13, Tar.20/2, Tar.20/3, Tar.20/4, Tar.20/5, Tar.20/6, Tar.20/7, Tar.20/8, Tar.20/9, Tar.20/9, Tar.24/4, Tar.25/4, Tar.25/6, Tar.25/7, Tar.25/9, Tar.26/3, Tar.28/8, Tar.29/10, Tar.29/6, Tar.4/14	
<b>ocağ-</b>	:o.-zāde Tar.16/1		:o. G.39/6, G.47/2	
<b>od</b>	:o. G.24/1	<b>olacak</b>	:o. G.38/10	
<b>odur</b>	:o. G.76/8, Tar.27/4	<b>olagör</b>	:o. Tar.16/5, Tar.29/7	
<b>oğluna</b>	:o. Tar.12/9	<b>olalar</b>	:o. G.18/2, G.39/3	
<b>oğul</b>	:o. Tar.1/2, Tar.26/1	<b>olah</b>	:o. G.46/1, G.61/5	
<b>oğulcuğ</b>	:o. Tar.12/3	<b>olahım</b>	:o. G.24/4, G.32/4	
<b>oğu</b>	:o. G.67/3, Müf.1, Müf.1, Tar.1/6, Tar.16/9, Tar.19/9	<b>olam</b>	:o. G.3/10, G.3/5, G.33/6, G.39/2, Tar.26/4	
<b>oğuda</b>	:o. Tar.25/5	<b>olamaz</b>		
<b>oğudan</b>	:o. G.75/2		<b>olan</b>	
<b>oğudu</b>	:o. Tar.2/11		:o. G.11/3, G.12/3, G.14/7, G.15/7, G.17/4, G.25/1, G.25/7, G.27/6, G.29/7, G.34/4, G.34/7, G.40/11, G.40/12, G.46/7, G.47/4, G.48/12, G.57/11, G.60/3, G.66/1, G.75/9, G.76/1, Tar.10/2, Tar.15/3, Tar.19/4, Tar.4/4	
<b>oğununca</b>	:o. Tar.28/8		:o. G.5/9	
<b>oğur</b>	:o. G.45/4, G.51/3	<b>olanın</b>	:o. G.50/2	
<b>oğurdu</b>	:o. Tar.28/4	<b>olasın</b>	:o. G.15/1, G.16/2	
<b>oğurlar</b>	:o. G.56/2, Tar.4/2	<b>olaydı</b>	:o. G.8/1	
<b>oğuyan</b>	:o. G.71/5	<b>oldı</b>	:o. G.1/2, G.11/1, G.16/5, G.2/7, G.2/9, G.28/2, G.29/5, G.3/2, G.30/2, G.32/5, G.37/1, G.4/4, G.42/8, G.43/10, G.50/1, G.57/2, G.57/4, G.57/9, G.58/2, G.58/7, G.59/1, G.63/4, G.64/1, G.70/2, G.70/7, G.9/2, Tar.10/3, Tar.11/2,	
<b>oğuyup</b>	:o. G.48/1, Tar.1/5	<b>oldu</b>		
<b>ol</b>	:o. G.1/1, G.1/10, G.12/3, G.12/4, G.12/5, G.13/1, G.13/6, G.15/12, G.17/1, G.18/5, G.19/3, G.2/10, G.20/3, G.20/5, G.22/6, G.23/3, G.23/5, G.24/5, G.25/6, G.3/1, G.3/11, G.35/6, G.38/8, G.4/9, G.4/9, G.40/1, G.40/1, G.40/10, G.40/11, G.40/12, G.40/13, G.40/2, G.40/3, G.40/4, G.40/5, G.40/6, G.40/7, G.40/8, G.40/9, G.41/9, G.42/3, G.42/8, G.42/9, G.47/7, G.48/7, G.5/1, G.53/7, G.57/10, G.58/6, G.64/7, G.66/3, G.7/4, G.70/3, G.70/4, G.71/6, G.72/12, G.72/13, G.72/13, G.75/1, Tar.1/3, Tar.1/5, Tar.12/1, Tar.14/2, Tar.16/1, Tar.2/1, Tar.2/3, Tar.2/9, Tar.20/11, Tar.20/3, Tar.20/4, Tar.20/5,			

	Tar.13/5, Tar.17/7, Tar.18/3, Tar.18/5, Tar.19/9, Tar.2/13, Tar.20/9, Tar.22/1, Tar.22/3, Tar.22/3, Tar.23/3, Tar.25/7, Tar.27/11, Tar.27/13, Tar.27/14, Tar.28/5, Tar.29/3, Tar.3/1, Tar.3/4, Tar.4/13, Tar.4/6, Tar.4/6, Tar.5/1, Tar.5/1, Tar.5/10, Tar.5/2, Tar.5/3, Tar.5/4, Tar.5/5, Tar.5/6, Tar.5/7, Tar.5/8, Tar.5/9, Tar.6		G.27/3, G.27/4, G.27/5, G.27/6, G.27/7, G.27/8, G.28/6, G.3/1, G.3/8, G.42/2, G.44/1, G.44/5, G.55/4, G.66/7, Tar.21/7 :o.-ise G.34/9 :o. G.53/4 :o. G.34/5, G.35/5 :o. G.40/11, G.40/7, G.58/8, G.65/4, G.72/1, G.72/1, G.72/10, G.72/11, G.72/12, G.72/13, G.72/2, G.72/3, G.72/4, G.72/5, G.72/6, G.72/7, G.72/8, G.72/9, Tar.14/4, Tar.2/6, Tar.21/3, Tar.23/2, Tar.28/2 :o.-iken Tar.27/11 :o. Tar.4/2 :o. G.1/7, G.11/4, G.14/8, G.20/7, G.25/3, G.27/2, G.32/2, G.34/3, G.41/3, G.49/2, G.57/10, G.59/3, G.59/4, G.64/8, G.74/6, G.9/6 :o. G.13/8 :o. Tar.2/2 :o. G.15/10, G.15/12, G.4/7, G.58/9, G.76/6, G.9/4, Tar.15/3, Tar.15/5, Tar.23/2, Tar.28/6, Tar.4/11 :o. G.35/2, G.58/2, Tar.11/3, Tar.17/5, Tar.27/5 :o. G.46/4, Tar.27/14, Tar.27/17 :o. G.15/9, Tar.12/6 :o. G.35/3 :o. Tar.29/8 :o. Tar.19/3, Tar.27/17 :o. G.11/4, G.34/8, G.41/3, G.45/6, G.54/3, G.58/7, G.64/7, G.67/2, G.8/7, Tar.13/1, Tar.13/2, Tar.13/3, Tar.13/4, Tar.13/5, Tar.13/6, Tar.13/7, Tar.18/2, Tar.18/3, Tar.27/10, Tar.27/6, Tar.27/7,
<b>olduğu</b>	:o. G.60/10, Tar.1/5, Tar.16/8	<b>olmaz- olmazlar olmazsa olmuş</b>	
<b>olduğuçün olduğuna olduğunu olduğunu olduğuyçün olduk oldukça oldular oldum</b>	:o. Tar.1/1, Tar.13/5 :o. G.37/11 :o. G.74/2 :o. G.53/3 :o. G.64/1 :o. G.57/2, Tar.16/6 :o. Tar.23/2, Tar.3/5 :o. G.54/1 :o. G.1/6, G.63/1, G.63/1	<b>olmuş- olmuşdur olsa</b>	
<b>olıcak</b>	:o. G.44/1, Tar.13/3, Tar.19/6	<b>olsañ olsaydı olsun</b>	
<b>olma</b>	:o. G.14/7, G.17/7, G.29/2, G.33/8, G.41/4, G.54/6, G.60/10, G.67/2 :o. G.24/6 :o. G.55/6, G.7/3 :o.-içün Tar.16/4, Tar.18/4	<b>olunca</b>	
<b>olmadı olmadın olmağ-</b>	:o. G.52/5, G.53/10, Tar.15/2, Tar.5/5 :o. G.13/5, G.40/8, G.67/5 :o. G.55/7 :o. Müf.2 :o. G.70/4 :o. G.26/3, G.29/8, G.63/5, G.64/4 :o. G.1/3, G.15/4, G.15/8, G.54/3, G.55/5 :o. G.3/14, Tar.4/13 :o. G.75/3, G.9/7, Tar.22/2 :o. G.14/5, G.37/8, G.38/3, G.40/4, G.41/3 :o. G.13/5 :o. G.55/4 :o. G.15/1, G.27/1, G.27/1, G.27/2,	<b>olundu</b>	
<b>olmağa</b>		<b>olunmaz olunsa olunsun olunur olup</b>	
<b>olmak</b>			
<b>olmam olmamış olmañız olmasa</b>			
<b>olmasaydı</b>			
<b>olmasın olmaya</b>			
<b>olmayan</b>			
<b>olmayıcak olmayınca olmaz</b>			

<b>olur</b>	Tar.28/3, Tar.28/6, Tar.28/8, Tar.29/9 :o. G.1/8, G.10/4, G.11/3, G.11/6, G.12/5, G.13/7, G.14/3, G.15/11, G.2/1, G.2/3, G.21/7, G.22/5, G.24/3, G.25/1, G.25/1, G.25/2, G.25/3, G.25/4, G.25/5, G.25/6, G.25/7, G.26/3, G.3/1, G.3/6, G.34/8, G.35/2, G.35/5, G.35/6, G.36/1, G.36/1, G.36/2, G.36/3, G.36/4, G.36/5, G.36/6, G.36/7, G.4/8, G.41/1, G.41/3, G.41/5, G.41/6, G.44/6, G.46/3, G.46/4, G.46/6, G.5/4, G.5/6, G.52/4, G.52/5, G.53/1, G.53/9, G.59/3, G.59/4, G.64/4, G.64/6, G.66/10, G.66/11, G.69/3, G.75/4, G.76/7, G.8/3, G.9/6, Tar.14/2, Tar.17/4, Tar.17/6, Tar.2/2, Tar.2/5, Tar.21/3, Tar.21/5, Tar.24/4, Tar.26/3, Tar.29/5, Tar.6	<b>ömr</b> <b>ömrü</b> <b>ömrüñ</b> <b>öñdül</b> <b>öp</b> <b>öpdürseñiz</b> <b>öpsem</b> <b>öpüp</b> <b>örfü</b> <b>özge</b> <b>özr-</b> <b>özümnden</b> <b>özüne</b> <b>özünü</b> <b>özünñ</b> <b>pā-</b> <b>pādişāh</b> <b>pādişāhā</b> <b>pādişāhī</b> <b>pādişehā</b> <b>pāk</b> <b>pāki</b> <b>pākī</b> <b>pākidir</b> <b>pākin</b> <b>pākinden</b> <b>pākini</b> <b>pākiñ</b> <b>pāre</b> <b>pārelendi</b> <b>pāsbān</b> <b>pāy</b> <b>pāy-</b> <b>pāya</b> <b>pāyāna</b> <b>pāyına</b> <b>pāyiñ</b> <b>pāyiña</b> <b>paşa</b> <b>paşaya</b> <b>peder</b> <b>pederdir</b> <b>pedere</b> <b>pederidir</b> <b>pejmürde</b> <b>penāh</b> <b>penc</b>	:ö. G.14/6, G.34/1, G.46/3, Tar.11/5 :ö. G.60/6, G.74/4, Tar.1/5 :ö. G.13/8, Tar.1/4 :ö. Tar.2/3 :ö. G.3/4 :ö. G.74/7 :ö. G.58/8 :ö. G.42/4 :ö. Tar.2/2 :ö. G.61/2, G.62/1 :ö.-h <sup>v</sup> āhāna G.53/5 :ö. G.16/5 :ö. G.57/13 :ö. G.14/2 :ö. G.68/2 :p.-būs G.12/9 :p.-bürehne G.73/4 :p. G.48/10, Tar.27/2 :p. G.63/1 :p. Tar.27/15 :p. G.36/7 :p. G.25/4, G.68/4, Tar.1/3, Tar.4/11 :p. G.57/3, G.72/13, Tar.3/3 :p. G.12/2 :p. Tar.2/10 :p. G.21/7 :p. Tar.11/3, Tar.3/2, Tar.5/2, Tar.5/4 :p. Tar.5/8 :p. G.57/7, G.64/1 :p. G.7/1, G.7/4 :p. G.52/1 :p. G.72/2 :p. G.41/9, G.45/5, G.58/5, G.9/2 :p.-gilim G.2/2 :p.-māl G.70/7 :p.-pūs G.42/2 :p. G.74/2, G.74/7 :p. Tar.17/9, Tar.2/8, Tar.25/8 :p. G.32/1, G.75/1 :p. G.57/8 :p. G.67/3 :p. G.72/12, Tar.27/5, Tar.28/1, Tar.28/9 :p. Tar.20/1, Tar.20/13 :p. Tar.16/5, Tar.4/9 :p. G.14/4 :p. G.42/2 :p. G.23/9 :p. G.43/6 :p. G.58/5 :p. G.6/7
<b>olurdu</b>	:o. G.1/3, G.15/8, G.65/1, Tar.14/3, Tar.2/4		
<b>olurduķ</b>	:o. G.53/2, G.53/3		
<b>olurlar</b>	:o. Tar.4/12		
<b>olursa</b>	:o. G.15/5, G.34/9, G.4/6, G.8/3		
<b>oluyor</b>	:o. G.2/5, G.2/6		
<b>onlar</b>	:o. G.20/1		
<b>onu</b>	:o. Tar.26/5		
<b>oñula</b>	:o. Tar.28/6		
<b>oşmān</b>	:o. G.23/3, Tar.22/2, Tar.22/3		
<b>oṭaġiñ</b>	:o. G.58/6		
<b>otlar</b>	:o. Tar.28/2		
<b>otur</b>	:o. G.65/3		
<b>oturduñ</b>	:o. G.57/3		
<b>oturunca</b>	:o. G.15/2		
<b>otuz</b>	:o. G.9/5		
<b>öldürür</b>	:ö. G.3/11		
<b>ölmek</b>	:ö. G.47/6		
<b>ömeridir</b>	:ö. G.23/3		

<b>per</b>	:p. G.66/8, G.68/1, Tar.16/7		
<b>perde</b>	:p. G.52/1, G.7/1		
<b>perestîş</b>	:p. G.3/9		
<b>perhîz</b>	:p. G.50/4, G.67/4		
<b>perhîz-</b>	:p.-kâr G.26/2		
<b>perî</b>	:p. G.18/2		
<b>perî-</b>	:p.-rû G.15/2		
<b>perîdedir</b>	:p. G.17/1		
<b>perîşân</b>	:p. G.15/1, G.51/1, G.65/4		
<b>perîşândır</b>	:p. G.22/5		
<b>perin</b>	:p. Tar.2/18		
<b>pertâb</b>	:p. G.64/4		
<b>pertev</b>	:p. G.18/9, G.58/2		
<b>pervâne</b>	:p. G.40/1		
<b>pervâne-</b>	:p.-şifat G.60/7		
<b>pervâz</b>	:p. G.49/2, Tar.13/6		
<b>pervâzı</b>	:p. G.24/1		
<b>perverdigâr</b>	:p. G.26/1		
<b>perverdigâra</b>	:p. G.38/8		
<b>pes</b>	:p. G.49/6		
<b>pest</b>	:p. G.47/6		
<b>pey-</b>	:p.-â-pey G.44/8 :p.-rev G.40/12, G.63/1, G.64/7, G.72/13		
<b>peygamberân</b>	:p. Tar.15/1		
<b>peygamberân</b>	:p. G.6/7		
<b>peyk</b>	:p. G.53/11, G.61/4, Tar.28/5		
<b>peymâne</b>	:p. G.40/10		
<b>peyrev</b>	:p. Tar.2/2, Tar.27/7		
<b>peyveste</b>	:p. Tar.10/3		
<b>pezirâ</b>	:p. G.58/8, G.67/2		
<b>piçe</b>	:p. G.3/11		
<b>piçide</b>	:p. Tar.11/3		
<b>pîr</b>	:p. G.22/1, G.32/4, Tar.10/1, Tar.4/7		
<b>pîrân</b>	:p. G.3/16, Tar.3/4		
<b>pîrân-</b>	:p.-ile Tar.19/4		
<b>pîrâna</b>	:p. G.71/9, G.75/6, Tar.17/5		
<b>pîrândan</b>	:p. G.53/1		
<b>pîre</b>	:p. G.53/7, G.8/7		
<b>pîşe</b>	:p. G.67/1		
<b>piçidedir</b>	:p. G.17/9		
<b>pindârı</b>	:p. G.7/1		
<b>pinhân</b>	:p. G.38/6		
<b>pinhâna</b>	:p. G.55/1		
<b>pişir</b>	:p. G.48/4		
<b>pür</b>	:p. Tar.2/12, Tar.29/3		
<b>püte</b>	:p. G.37/10		
<b>puhte</b>	:p. G.34/8, G.41/6		
<b>pür</b>	:p. G.5/6, G.9/4, Tar.2/2, Tar.4/6		
<b>pür-</b>	:p.-behre G.41/3 :p.-beķā G.1/1 :p.-dil G.47/4		
		<b>pürçiniñe</b>	:p. G.37/1
		<b>pürdür</b>	:p. G.67/6
		<b>pürse</b>	:p. G.58/1
		<b>püser</b>	:p. Tar.12/4, Tar.2/9
		<b>püserim</b>	:p. G.18/4
		<b>püşt</b>	:p. Tar.14/4
		<b>râğub</b>	:r. G.4/9, G.64/8, G.66/11
		<b>râh</b>	:r. G.2/5, G.25/3, G.35/8, G.45/4, G.46/6
		<b>râh</b>	:r. G.3/1, G.40/10, G.9/2
		<b>râhat</b>	:r. G.61/3
		<b>râhatdan</b>	:r. G.72/9
		<b>râhat</b>	:r. G.57/11
		<b>râhı</b>	:r. G.12/1, G.61/6, Tar.20/3
		<b>râhum</b>	:r. G.52/2
		<b>râhumız</b>	:r. G.29/1, G.29/6
		<b>râhî</b>	:r. G.46/6
		<b>râkib</b>	:r. G.4/1
		<b>râst</b>	:r. G.74/6
		<b>râşid</b>	:r. Tar.13/1, Tar.22/1, Tar.22/3, Tar.23/1
		<b>râşidden</b>	:r. Tar.13/7
		<b>râz</b>	:r. G.49/1
		<b>rab</b>	:r. G.1/1, G.17/1, G.17/10, G.2/2, G.4/4, G.59/7, G.6/2, G.6/6, G.6/7, G.68/5, G.70/1, Tar.13/4, Tar.2/15, Tar.4/9
		<b>rabb</b>	:r. G.46/1, G.5/9, G.7/4, Tar.1/2, Tar.17/9, Tar.2/14, Tar.25/1, Tar.3/6
		<b>rabbi</b>	:r. G.69/2, Tar.24/4, Tar.29/6
		<b>rabbi</b>	:r. Tar.15/5
		<b>rabbül-</b>	:r.-âlemîne G.57/1 :r.-enâm G.48/8 :r.-ibâd G.10/3
		<b>rabt</b>	:r. G.4/4
		<b>racim</b>	:r. G.46/4
		<b>rağbet</b>	:r. G.53/10
		<b>rahîm</b>	:r. G.46/2
		<b>rahmâna</b>	:r. Tar.10/3, Tar.27/10

<b>rahmetden</b>	ı. Tar.2/7	<b>reyb</b>	ı. G.56/6
<b>rahmetdir</b>	ı. G.53/5	<b>reyyān</b>	ı. G.51/6
<b>rahmetle</b>	ı. G.28/1	<b>rez</b>	ı. G.15/8
<b>raḥş</b>	ı. G.37/3, G.54/7, Tar.2/3	<b>rezmine</b>	ı. G.47/4
<b>rahımız</b>	ı. G.29/7	<b>rıḫlet</b>	ı. G.52/1
<b>rahmeten</b>	ı. G.57/2	<b>rızā</b>	ı. G.22/4, Tar.25/2, Tar.25/9, Tar.26/1, Tar.26/2, Tar.26/5
<b>raḳam</b>	ı. G.13/8	<b>rızāda</b>	ı. G.38/10
<b>raḳş</b>	ı. G.40/12	<b>rızāya</b>	ı. G.22/4
<b>ramazān</b>	ı. G.11/2	<b>rış</b>	ı. Tar.28/6
<b>ramazānı</b>	ı. G.46/1	<b>rışe</b>	ı. G.67/7
<b>ramazānıñ</b>	ı. G.11/5	<b>ribāḫ</b>	ı. G.9/7
<b>ravza</b>	ı. G.57/7	<b>ribḫi</b>	ı. G.4/6
<b>rebī</b>	ı. G.32/2	<b>ricāsı</b>	ı. G.49/7
<b>redd</b>	ı. G.14/9, Tar.12/6	<b>ricāya</b>	ı. G.12/6
<b>ref</b>	ı. G.25/5, G.28/4	<b>rifat</b>	ı. G.14/8, G.52/4, Tar.16/3, Tar.16/9
<b>refiḳ</b>	ı. G.35/8, G.67/5, Tar.28/6	<b>rikāb</b>	ı. G.3/6
<b>reh-</b>	ı.-güzer G.2/9 ı.-güzeridir G.23/7 ı.-revān G.63/1	<b>rikāba</b>	ı. G.42/7
<b>rehber</b>	ı. G.16/9, Tar.28/6	<b>rind</b>	ı. G.55/7
<b>rehimiz</b>	ı. G.46/4	<b>risāletin</b>	ı. G.58/6
<b>rehimizde</b>	ı. G.29/3	<b>rişte</b>	ı. G.57/12, G.7/6
<b>reīsi</b>	ı. Tar.4/4	<b>riyāḫ</b>	ı. G.9/4
<b>remz</b>	ı. G.44/6	<b>rū-</b>	ı.-bend G.75/7 ı.-gerdān G.53/9 ı.-nümā G.25/3
<b>renc</b>	ı. G.25/5, G.55/1, G.56/1	<b>rūḫ</b>	ı. G.11/3, G.35/2, G.56/5, Tar.17/5
<b>rence</b>	ı. G.19/6	<b>rūḫ-</b>	ı.-perver G.46/7
<b>renciñ</b>	ı. G.13/8	<b>rūm</b>	ı. G.19/2, Tar.10/1
<b>reng</b>	ı. G.3/11	<b>rūşen</b>	ı. G.29/3
<b>reng-</b>	ı.-bahş G.43/11	<b>rūşen-</b>	ı.-dilāndan G.53/6
<b>res(?)</b>	ı. G.33/9	<b>rūşendir</b>	ı. G.52/4
<b>resen</b>	ı. G.33/9	<b>rūy</b>	ı. G.15/10, G.21/6, G.28/2, G.35/2, G.64/1, Tar.13/4, Tar.20/2
<b>resīdedir</b>	ı. G.12/4, G.17/7	<b>rūyine</b>	ı. G.15/5
<b>resīdem</b>	ı. G.65/1	<b>rūyu</b>	ı. G.65/2
<b>resimden</b>	ı. G.25/7	<b>rūyuñ</b>	ı. G.42/3
<b>resm</b>	ı. Tar.21/3	<b>rūyuñdan</b>	ı. G.66/1
<b>resmi</b>	ı. Tar.23/1	<b>rüz</b>	ı. G.13/8, G.15/6, G.3/14, G.3/14, G.66/7
<b>resülallāh</b>	ı. G.57/1, G.57/1, G.57/10, G.57/11, G.57/12, G.57/13, G.57/2, G.57/3, G.57/4, G.57/5, G.57/6, G.57/7, G.57/8, G.57/9, G.58/1, G.58/1, G.58/2, G.58/3, G.58/4, G.58/5, G.58/6, G.58/7, G.58/8, G.58/9	<b>rüz-</b>	ı.-āşinā G.1/8
<b>resülullāhız</b>	ı. G.31/4	<b>rüzgār</b>	ı. G.13/3, G.15/3, G.16/4, G.26/4, G.62/1
<b>revā</b>	ı. G.1/5	<b>ruḫ-</b>	ı.-sūde Tar.18/2
<b>revāc</b>	ı. G.8/4	<b>ruḫları</b>	ı. G.18/7
<b>revācın</b>	ı. G.18/6	<b>ruḫşat</b>	ı. G.38/6
<b>revāḫ</b>	ı. G.46/2, G.9/1	<b>ruḫsārīñla</b>	ı. G.55/2
<b>revān</b>	ı. G.56/5	<b>ruḫunda</b>	ı. G.60/7
<b>revḡan</b>	ı. Tar.14/2	<b>ruḫuñda</b>	ı. G.1/4
<b>revnaḳı</b>	ı. G.66/1	<b>rumüz</b>	ı. G.17/3, Tar.25/5
		<b>rumüzunda</b>	ı. Tar.29/6
		<b>ruḫab</b>	ı. G.5/6
		<b>rüstem-</b>	ı.-menākıb G.4/1
		<b>rūyet</b>	ı. G.74/1
		<b>şāñi</b>	ı. G.5/4, G.64/8



<b>şānīsini</b>	:s. Tar.3/3	<b>şafha</b>	:s. G.44/2
<b>sebt</b>	:s. Tar.13/5, Tar.26/5	<b>şahbā</b>	:s. G.15/9
<b>sebtine</b>	:s. Tar.16/6	<b>şahrā</b>	:s. G.15/3, G.3/6
<b>semer</b>	:s. G.17/2, G.32/2	<b>şahbā</b>	:s. G.18/6, G.44/8
<b>semeridir</b>	:s. G.23/4	<b>şahibi</b>	:s. Tar.2/5
<b>şenā</b>	:s. G.54/6, G.57/1, Tar.2/17, Tar.4/3	<b>şakın</b>	:s. G.39/4, G.43/8, G.60/10, G.60/5, G.7/7, G.71/8, G.74/6
<b>şādık</b>	:s. G.57/7, Tar.1/1, Tar.18/5	<b>şaklana</b>	:s. G.49/1
<b>şāf</b>	:s. G.67/7	<b>şalā</b>	:s. Tar.3/3
<b>şāfī</b>	:s. G.71/3	<b>şalāh</b>	:s. G.9/3
<b>şāhib-</b>	:s.-başiret Tar.20/8 :s.-dilāna G.53/1 :s.-kerem Tar.17/2	<b>şamşām</b>	:s. G.44/3
<b>şāhibül-</b>	:s.-mirāc G.6/2	<b>şanır</b>	:s. G.59/6
<b>şāim</b>	:s. G.11/3	<b>şanırsın</b>	:s. Tar.5/5
<b>şāki</b>	:s. G.43/7, G.61/5	<b>şanki</b>	:s. G.72/5, Tar.27/8
<b>şākiyā</b>	:s. G.15/9, G.9/4	<b>şanma</b>	:s. G.22/3, G.60/5
<b>şārim</b>	:s. G.46/1	<b>şanmañız</b>	:s. G.61/3
<b>şabā</b>	:s. G.1/10, G.18/3, G.18/7, G.53/11, G.60/1, G.66/4, Tar.28/5	<b>şarf</b>	:s. G.26/6, G.33/10, G.53/2
<b>şabā-</b>	:s.-sān G.16/1	<b>şarfa</b>	:s. G.52/2
<b>şabāh</b>	:s. G.46/2, G.9/1, Tar.28/4	<b>şarıl</b>	:s. G.42/1, G.42/1, G.42/2, G.42/3, G.42/4, G.42/5, G.42/6, G.42/7, G.42/8, G.42/9
<b>şabr</b>	:s. G.2/3, G.28/7, G.44/7, G.64/2, G.73/1	<b>şarılmış</b>	:s. G.65/4
<b>şabradır</b>	:s. G.5/8	<b>şatarım</b>	:s. G.18/6
<b>şabrı</b>	:s. G.13/1, G.38/10	<b>şatdığı</b>	:s. G.22/5
<b>şabrıma</b>	:s. G.69/5	<b>şavlecān</b>	:s. G.52/3
<b>şaç</b>	:s. G.21/3	<b>şavm-</b>	:s.-ile G.11/7
<b>şaçar</b>	:s. G.4/6, G.74/7	<b>şavuşur</b>	:s. G.44/4
<b>şaçmasa</b>	:s. G.30/4	<b>şayd</b>	:s. G.24/5, G.3/6
<b>şaçsa</b>	:s. Tar.14/2	<b>şaydım</b>	:s. Tar.14/5
<b>şad</b>	:s. Tar.23/4	<b>şiddik</b>	:s. G.1/10, G.10/7, G.12/9, G.14/9, G.15/12, G.17/9, G.18/8, G.19/7, G.2/8, G.20/8, G.21/7, G.22/7, G.23/3, G.23/9, G.24/7, G.25/7, G.27/7, G.28/7, G.29/7, G.3/14, G.30/7, G.31/7, G.32/7, G.35/8, G.36/7, G.37/11, G.39/6, G.4/11, G.40/11, G.41/9, G.42/9, G.43/10, G.44/8, G.45/7, G.47/7, G.49/7, G.5/9, G.50/5, G.52/5, G.53/11, G.54/7, G.55/9, G.56/7, G.6/8, G.60/10, G.61/7, G.62/7, G.64/7, G.65/5, G.66/10, G.67/7, G.68/5, G.69/5, G.7/9, G.71/9,
<b>şad-</b>	:s.-çākime G.6/5		
<b>şadāsıyla</b>	:s. Tar.27/9		
<b>şaddāl</b>	:s. G.27/4		
<b>şadef</b>	:s. G.3/3, G.62/5		
<b>şadefi</b>	:s. G.23/1		
<b>şadr</b>	:s. G.36/4		
<b>şadrında</b>	:s. G.18/10		
<b>şaf</b>	:s. G.23/2, Tar.27/7, Tar.27/7		
<b>şaf-</b>	:s.-şāfda G.4/1 :s.-şiken G.29/1, G.29/7		
<b>şafā</b>	:s. G.1/2, G.4/11, G.45/6, Tar.24/3, Tar.28/9, Tar.3/8		
<b>şafā-</b>	:s.-yāb Tar.4/5		
<b>şafāda</b>	:s. Tar.15/5		
<b>şafāsın</b>	:s. G.22/6		
<b>şafāya</b>	:s. G.66/9		
<b>şaff</b>	:s. G.18/10, G.60/9		
<b>şafha</b>	:s. G.35/3, G.37/7, G.54/3, G.61/1, Tar.22/3, Tar.5/10		

	G.72/10, G.73/6, G.74/7, G.75/9, G.76/9, G.8/7, G.9/7, Tar.1/6, Tar.10/4, Tar.11/4, Tar.12/9, Tar.13/6, Tar.15/7, Tar.16/7, Tar.17/10, Tar.18/4, Tar.19/7, Tar.2/18, Tar.20/12, Tar.21/7, Tar.23/3, Tar.23/4, Tar.24/3, Tar.25/9, Tar.26/5, Tar.27/15, Tar.28/9, Tar.29/10, Tar.3/9, Tar.4/14, Tar.5/9		
<b>şiddik-</b>	:s.-laḳab G.59/7 :s.-vār G.16/10, G.26/7 :s.-veş G.33/10, G.34/10, G.38/10, G.48/11, G.51/7		
<b>şiddikün şiddikiñi şiddikların şiddikmiş şiddik şiddik-</b>	:s. G.58/9, Tar.22/3 :s. G.11/7 :s. G.59/7 :s. G.63/6 :s. G.76/9 :s.-ile G.15/12, G.34/10, G.51/7, G.75/9, Tar.18/2, Tar.26/3		
<b>şiddik şihhat şihhatinde şikintı şıla şiyām şohbet</b>	:s. G.76/9 :s. G.26/2, G.8/6 :s. G.40/11 :s. G.65/1 :s. G.45/7 :s. G.46/7 :s. G.48/3, G.5/4, G.53/10, Tar.16/4		
<b>şohbetinden şoyca şoyuñ şu</b>	:s. G.63/4 :s. G.5/1 :s. Tar.2/13 :s. G.15/5, G.22/3, G.30/4, G.41/2		
<b>şüfi</b>	:s. G.3/9, G.35/5, G.39/2, G.5/6, G.65/1, G.74/6, G.8/5		
<b>şüfiyā şüret şüretā şüreti şüretim şubḥ</b>	:s. G.52/3 :s. G.54/2, Tar.5/3 :s. G.39/5 :s. G.14/5 :s. G.28/5 :s. G.14/3, G.37/6, G.48/1, G.51/3, G.72/7, Müf.1		
<b>şubḥ- şubḥa şulansa şular</b>	:s.-dem G.72/1 :s. G.29/4 :s. G.28/8 :s. Tar.14/2		
		<b>şulb</b>	:s. Tar.11/3, Tar.13/7, Tar.2/19, Tar.3/2, Tar.5/2, Tar.5/4
		<b>şulbünden şun</b>	:s. Tar.16/3 :s. G.15/9, G.38/9, G.67/4
		<b>şuya sāat sādece sādemiz sādin sāğar sāhil- sāil sāile sāili sāir sāki</b>	:s. G.12/3 :s. Tar.14/3, Tar.2/18 :s. G.34/9 :s. Tar.15/2 :s. G.3/6, Tar.18/5 :s. Tar.16/5 :s.-res G.64/6 :s. G.41/1 :s. Tar.21/7 :s. G.14/9 :s. Tar.17/7 :s. G.42/4, G.44/8, G.62/4, G.66/5, Tar.16/5
		<b>sākidir sākiyi sāl</b>	:s. G.65/1 :s. G.3/4 :s. Tar.2/19, Tar.21/6, Tar.25/8, Tar.29/9, Tar.4/13
		<b>sāle sāli sālik sālik- sālike sālin sāline sālini sām sāmān sāmi sārbān sāye sāyebān sāyeñde sāyesinde</b>	:s. G.66/7 :s. Tar.16/6 :s. G.21/6 :s.-iseñ G.75/6 :s. G.46/6 :s. Tar.1/5 :s. Tar.18/4 :s. Tar.20/12 :s. G.44/4, G.64/3 :s. G.42/8 :s. G.27/1 :s. G.72/4 :s. G.31/7, G.34/2 :s. Tar.27/10 :s. G.59/6 :s. G.41/5, Tar.15/2, Tar.28/7
		<b>saadet saadet- saadetden saçılır saçıp said saikāleyn saltanat sanıp saña</b>	:s. G.53/3 :s.-ḥānesin Tar.24/2 :s. Tar.2/5 :s. G.44/2 :s. G.59/2 :s. Tar.1/3, Tar.1/6 :s. G.66/5 :s. Tar.27/8 :s. G.70/4 :s. G.18/8, G.21/5, G.25/6, G.31/6, G.33/2, G.42/1, G.75/5
		<b>sarāy savaşır savm say</b>	:s. G.46/3 :s. G.23/7 :s. G.46/1 :s. G.13/7, G.13/7, G.14/7, G.23/4,

	G.26/7, G.53/10, G.67/2, Tar.21/1	<b>senden</b>	:s. G.49/1, G.49/1, G.49/2, G.49/3, G.49/4, G.49/5, G.49/6, G.49/7, G.60/5
<b>sayini</b>	:s. Tar.17/8	<b>seng</b>	:s. G.1/7, G.15/6, G.7/7
<b>sayiñ</b>	:s. G.24/6	<b>seng-</b>	:s. -ile G.7/7
<b>seba</b>	:s. G.7/9	<b>sengsār</b>	:s. G.40/8
<b>sebāsib</b>	:s. G.4/5	<b>seni</b>	:s. G.3/11, G.3/4, G.42/3, G.57/1, G.66/1, G.7/2
<b>sebaq-</b>	:s. -āmüz Tar.17/4	<b>seniñçündür</b>	:s. G.48/10
<b>sebkat</b>	:s. G.5/3	<b>sensin</b>	:s. G.76/2
<b>sebseb</b>	:s. G.5/3	<b>ser</b>	:s. G.16/1, G.22/4, G.27/2, G.45/5, G.46/1, G.55/4, G.73/4
<b>sebük-</b>	:s. -seyr Tar.2/3	<b>ser-</b>	:s. -be-ser G.55/5 :s. -cümle G.12/2 :s. -efrāz G.59/6, G.64/8, Tar.29/4 :s. -encām G.44/1 :s. -fürü G.38/7 :s. -gerdān G.22/1 :s. -heme G.22/6 :s. -keşi G.20/3 :s. -māye G.34/3, G.60/6 :s. -rişte G.17/5 :s. -şār G.42/4, G.66/5 :s. -tā-ser G.76/5
<b>sebzezāre</b>	:s. G.4/5	<b>serāb</b>	:s. G.3/2
<b>seccādemiz</b>	:s. Tar.15/5	<b>serādır</b>	:s. Tar.19/5
<b>secde</b>	:s. G.20/4, G.75/1, Tar.26/2	<b>serāy</b>	:s. G.41/4
<b>secencel</b>	:s. G.56/6	<b>serd-</b>	:s. -āba G.64/3
<b>sefer</b>	:s. G.46/4, G.47/1, G.68/1	<b>serde</b>	:s. G.62/1, G.62/1, G.62/2, G.62/3, G.62/4, G.62/5, G.62/6, G.62/7
<b>seferde</b>	:s. G.61/4	<b>serden</b>	:s. G.71/2
<b>sefid</b>	:s. Tar.20/7	<b>serdir</b>	:s. G.16/6
<b>seg</b>	:s. G.35/7	<b>sere</b>	:s. G.27/4
<b>sehāb</b>	:s. G.21/1, G.3/12, Tar.27/10	<b>seri</b>	:s. G.76/5, G.9/4
<b>seher-</b>	:s. -gāhımdan G.71/8	<b>serir</b>	:s. G.59/3
<b>seherde</b>	:s. G.40/13, G.53/11	<b>serimde</b>	:s. G.16/1
<b>seherdir</b>	:s. G.14/3	<b>serimizde</b>	:s. G.31/4
<b>sehergāhī</b>	:s. G.76/6	<b>serin</b>	:s. G.68/2
<b>sehā</b>	:s. Tar.2/4, Tar.27/3	<b>serseri</b>	:s. G.76/2
<b>sehl</b>	:s. G.1/3	<b>serseridedir</b>	:s. G.12/8
<b>selām</b>	:s. G.66/4	<b>serv</b>	:s. G.32/1
<b>selāmet</b>	:s. G.64/6, Tar.17/6	<b>server</b>	:s. G.2/10
<b>selāmın</b>	:s. G.1/10	<b>serverā</b>	:s. G.15/11
<b>selheb</b>	:s. G.5/4	<b>serversin</b>	:s. G.15/11
<b>selif</b>	:s. Tar.12/4	<b>ses</b>	:s. G.33/2, Tar.5/6
<b>sem</b>	:s. G.63/2, Tar.2/14, Tar.5/9	<b>sevdā</b>	:s. G.60/10
<b>sema</b>	:s. G.36/6	<b>sevdā-</b>	:s. -zede G.60/3
<b>semā</b>	:s. G.23/8	<b>sevdigim</b>	:s. G.3/6
<b>semāda</b>	:s. G.40/12	<b>seyf</b>	:s. Tar.27/3
<b>semāvāt</b>	:s. G.21/7	<b>seyfi</b>	:s. G.19/1, G.48/1
<b>seme</b>	:s. Tar.21/6	<b>seyl</b>	:s. G.20/2, G.22/3
<b>semend</b>	:s. G.19/4		
<b>semi</b>	:s. G.3/10		
<b>semime</b>	:s. Tar.10/3, Tar.19/1		
<b>semiyy</b>	:s. Tar.15/1, Tar.24/1, Tar.28/1, Tar.4/2		
<b>semt</b>	:s. G.19/2, G.29/1, G.53/11, G.60/1, G.64/6, G.9/3, Tar.16/7		
<b>semtine</b>	:s. G.23/3, G.69/2		
<b>sen</b>	:s. G.1/6, G.15/11, G.3/5, G.3/5, G.33/10, G.4/9, G.40/7, G.57/11, G.57/3, G.58/6, G.63/4, G.67/4, G.7/2, G.7/4, G.7/8, G.71/4, G.76/2, G.76/9		
<b>sende</b>	:s. G.54/4, G.76/2		

<b>seyr</b>	:s. G.23/8, G.47/1, G.61/4, G.76/2, G.76/5, Tar.20/10, Tar.20/8	<b>sitem</b>	:s. G.13/3
<b>seyrândır</b>	:s. G.22/1	<b>sitem-</b>	:s.-cū G.5/1
<b>seyre</b>	:s. G.4/5		:s.-ger Tar.28/6
<b>seyrime</b>	:s. G.69/2		:s.-kār G.60/5
<b>seyyāre</b>	:s. G.7/9		:s.-kārı G.20/2
<b>seyyid</b>	:s. Tar.1/2, Tar.15/1, Tar.15/7		:s.-pīşe G.43/8
<b>seyyiddir</b>	:s. Tar.4/3	<b>siyāha</b>	:s. G.37/3
<b>seyyidül</b>	:s. G.6/3	<b>siyāhı</b>	:s. G.18/4, G.65/4
<b>sezā</b>	:s. G.60/2, G.64/8, Tar.23/4	<b>siyeh</b>	:s. G.18/7, G.21/1
<b>sezādır</b>	:s. Tar.2/12, Tar.4/3	<b>siyeh-</b>	:s.-vār G.42/1
<b>siddīk</b>	:s. G.57/13, G.70/7	<b>siziñle</b>	:s. G.66/4
<b>sır</b>	:s. Tar.19/3, Tar.2/10	<b>sofra</b>	:s. G.15/7, G.33/8
<b>sırla</b>	:s. G.33/5	<b>sofraña</b>	:s. G.48/11
<b>sırr</b>	:s. G.10/5, G.53/10, G.69/1, G.69/1, G.71/5, Tar.2/1	<b>sönmeşe</b>	:s. G.59/2
		<b>sönmez</b>	:s. G.58/3
<b>sırrı</b>	:s. G.16/8, Tar.12/1	<b>söyle</b>	:s. G.60/1
<b>sırrıma</b>	:s. G.69/1, Tar.19/3	<b>söyledi</b>	:s. Tar.11/4, Tar.23/4, Tar.27/15
<b>sırrımı</b>	:s. G.40/8	<b>söyledim</b>	:s. Tar.10/4, Tar.4/14
<b>şī</b>	:s. G.17/7	<b>söylerim</b>	:s. G.45/7
<b>şim</b>	:s. G.14/8, G.55/7, G.71/3, Tar.1/3	<b>söyündü</b>	:s. G.28/1
<b>şim-</b>	:s.-berim G.18/7	<b>sözü</b>	:s. G.33/7, G.47/6
<b>şimle</b>	:s. G.60/10	<b>sözünde</b>	:s. G.71/6
<b>şine</b>	:s. G.36/3, G.58/1	<b>su</b>	:s. G.5/3
<b>şine-</b>	:s.-ber-şine G.42/1	<b>sū-</b>	:s.-be-sū G.47/1, G.61/4
<b>şineñi</b>	:s. G.7/4	<b>sūd</b>	:s. G.13/2
<b>şineyi</b>	:s. G.76/8	<b>sūhte</b>	:s. G.33/3, Tar.27/17
<b>şir-</b>	:s.-āb G.12/3, G.3/2, G.38/4	<b>sūķ</b>	:s. Tar.14/5
<b>şireti</b>	:s. G.14/5	<b>sūr</b>	:s. Tar.4/5
<b>sibb-</b>	:s.-çün G.4/5	<b>sūra</b>	:s. Tar.4/7
<b>siccīn</b>	:s. G.23/7	<b>sūrı</b>	:s. Tar.26/3, Tar.29/7, Tar.4/14
<b>sidre-</b>	:s.-iştibāhında G.58/9	<b>sūriş</b>	:s. G.62/7
<b>sihřime</b>	:s. G.69/4	<b>sūru</b>	:s. Tar.1/4, Tar.3/6
<b>sikender</b>	:s. G.40/7	<b>sūruna</b>	:s. Tar.4/13
<b>sikender-</b>	:s.-şāna G.72/13	<b>sūz</b>	:s. G.49/6, G.75/9
<b>sildi</b>	:s. G.20/2	<b>sūzān</b>	:s. G.6/6
<b>silinsin</b>	:s. G.19/4	<b>sūzānım</b>	:s. G.6/6
<b>silip</b>	:s. G.67/7	<b>sūzen-</b>	:s.-āsā G.7/6
<b>sinin</b>	:s. Tar.29/9	<b>suāl</b>	:s. G.24/5
<b>sinini</b>	:s. G.17/7	<b>sulanır</b>	:s. G.30/3
<b>sinni</b>	:s. Tar.29/9	<b>sulţān</b>	:s. G.12/6, G.21/7, G.25/1, G.38/3, G.51/2, G.59/3
<b>sinniñ</b>	:s. G.17/7	<b>sulţāna</b>	:s. G.40/7
<b>sipāhım</b>	:s. G.49/6	<b>sulţāndan</b>	:s. G.52/2
<b>siper</b>	:s. G.38/10	<b>sulţānıma</b>	:s. G.45/3
<b>siperdir</b>	:s. G.14/2	<b>sulţānı</b>	:s. Tar.4/5
<b>siperidir</b>	:s. G.23/5	<b>suzān</b>	:s. G.55/5
<b>sipihř</b>	:s. G.12/3, G.21/1, G.32/5, G.36/6, G.56/7, Tar.3/5	<b>sübha</b>	:s. G.57/12
<b>sipihřiñ</b>	:s. G.22/2, G.38/2	<b>sübhān</b>	:s. G.25/1
<b>sirişk</b>	:s. Tar.27/10	<b>sübhāna</b>	:s. G.51/7
<b>sitād</b>	:s. G.11/6	<b>sübhāndan</b>	:s. G.53/10
		<b>sübha-</b>	:s.-şār G.55/3
		<b>sühan</b>	:s. G.17/11, G.24/7, G.44/7, G.60/2, G.72/8
		<b>sühandā</b>	:s. G.27/7, G.35/5
		<b>süknā</b>	:s. Tar.24/2

<b>sükün</b>	:s. G.62/2	<b>şāhā</b>	:ş. G.41/4, G.76/5
<b>süleymān</b>	:s. G.25/1, G.72/10, Tar.18/3, Tar.18/5, Tar.2/10, Tar.2/15, Tar.2/19, Tar.3/2, Tar.3/3, Tar.3/9	<b>şāhāne</b>	:ş. Tar.17/3, Tar.23/4
		<b>şāhda</b>	:ş. G.31/7
<b>süleymān-</b>	:s.-milketiñ G.72/1 :s.-zādemiz Tar.15/3, Tar.15/7	<b>şāhensāh</b>	:ş. Tar.20/7
		<b>şāhıdır</b>	:ş. G.21/2
<b>sünnet</b>	:s. Tar.4/11	<b>şāhım</b>	:ş. G.44/5, G.49/6, G.55/7, G.66/6, Tar.4/3
<b>süpürdü</b>	:s. G.20/2	<b>şāhımız</b>	:ş. G.29/1
<b>sür</b>	:s. G.38/8, G.41/6, G.42/3, G.5/3, G.8/7	<b>şāhız</b>	:ş. G.31/2
<b>sürat</b>	:s. Tar.16/7	<b>şāhī</b>	:ş. G.76/7
<b>süratden</b>	:s. Tar.2/18	<b>şāhid</b>	:ş. G.17/5, G.21/5, G.26/2, G.72/9, G.75/7, Tar.27/16, Tar.6
<b>süren</b>	:s. G.37/5	<b>şāhidim</b>	:ş. G.37/11
<b>sürer</b>	:s. G.22/6	<b>şākird</b>	:ş. Tar.17/5
<b>sürerdim</b>	:s. G.74/2	<b>şāle</b>	:ş. G.66/10
<b>sürse</b>	:s. G.42/3	<b>şām</b>	:ş. G.14/3, G.27/8, G.37/6, G.48/1, G.51/3, G.72/7, Müf.1
<b>sürür</b>	:s. G.36/3, G.46/3, Tar.29/7, Tar.3/6, Tar.4/14	<b>şāmil</b>	:ş. G.41/5
		<b>şān</b>	:ş. G.72/10, Tar.2/17, Tar.3/9
<b>sürūra</b>	:s. G.24/3	<b>şānadır</b>	:ş. G.24/6
<b>sürürī</b>	:s. Tar.25/7	<b>şāne</b>	:ş. G.43/1
<b>süruru</b>	:s. Tar.1/4	<b>şāne-</b>	:ş.-vār G.13/5
<b>sürurun</b>	:s. Tar.16/4	<b>şānı</b>	:ş. Tar.29/2, Tar.3/8
<b>sürürundan</b>	:s. Tar.5/5, Tar.5/9	<b>şānına</b>	:ş. Tar.4/3
<b>sürürüñ</b>	:s. Tar.26/3	<b>şāyān</b>	:ş. G.22/7, G.52/5
<b>sürüş</b>	:s. G.36/2	<b>şāzib</b>	:ş. G.3/6
<b>süvāra</b>	:s. G.60/9	<b>şāhşūñ</b>	:ş. G.76/8
<b>süveydāyı</b>	:s. G.10/5	<b>şākķ</b>	:ş. G.8/3
<b>şāb</b>	:ş. Tar.27/7	<b>şārāb</b>	:ş. G.3/1, G.3/4, G.46/6, G.48/6, G.70/4, G.71/1
<b>şād</b>	:ş. G.10/1, G.11/7, G.20/5, G.30/6, G.54/5, Tar.26/3, Tar.28/5, Tar.28/8, Tar.3/4, Tar.3/6	<b>şārābı</b>	:ş. G.61/5
		<b>şarķ</b>	:ş. G.10/7
<b>şād-</b>	:ş.-kām G.53/7, G.54/7	<b>şeb</b>	:ş. G.14/3, G.2/8, G.26/3, G.3/14, G.38/1, G.4/2, G.5/6, G.58/2, G.60/3, G.64/1, G.66/7, G.72/6, G.72/9, Tar.2/8
<b>şādī</b>	:ş. G.37/6	<b>şeb-</b>	:ş.-çerāgiñ G.58/2 :ş.-çerre G.5/6 :ş.-tāb G.3/5 :ş.-tāba G.64/2 :ş.-zinde-dāra G.3/1
<b>şāfi</b>	:ş. G.71/1		
<b>şāh</b>	:ş. G.1/10, G.12/6, G.18/3, G.19/1, G.20/5, G.26/5, G.37/10, G.38/7, G.42/9, G.46/5, G.58/6, G.59/4, G.59/5, G.60/7, G.71/7, Tar.20/8, Tar.27/1, Tar.27/6, Tar.4/12, Tar.4/4, Tar.5/5	<b>şebi</b>	:ş. G.29/4
		<b>şecer</b>	:ş. G.23/4
<b>şāh</b>	:ş. G.17/2, G.32/2	<b>şefī</b>	:ş. G.16/4, G.59/5
<b>şāh-</b>	:ş.-āsā G.41/3	<b>şefiñ</b>	:ş. G.76/6
<b>şāh-</b>	:ş.-bāz G.24/1, G.3/13, G.49/2, Tar.13/6, Tar.16/7 :ş.-nāz G.49/5 :ş.-vār G.15/2	<b>şefiķ</b>	:ş. G.35/8
		<b>şeh</b>	:ş. G.16/4, G.17/11, G.22/1, G.23/6, G.24/3, G.28/7, G.51/1, G.6/7, G.60/2, G.66/10, Tar.11/1, Tar.20/6
<b>şāha</b>	:ş. G.72/10, Tar.27/14		

<b>şeh-</b>	:ş.-bāz G.66/8, G.68/1, Tar.2/1	<b>şevk-</b>	:ş.-ile Tar.4/6
	:ş.-süvārım G.19/2	<b>şevkiñle</b>	:ş. G.57/12
<b>şehā</b>	:ş. G.10/3, G.12/9, G.16/2, G.17/8, G.26/3, G.27/3, G.29/8, G.3/11, G.3/13, G.33/4, G.36/5, G.47/4, G.52/4, G.53/2, G.68/1, G.70/2, G.71/4	<b>şevketden</b>	:ş. Tar.2/3
	:ş. G.31/6	<b>şeyh</b>	:ş. G.24/6, Tar.1/1, Tar.12/1, Tar.12/2, Tar.17/4, Tar.17/5, Tar.18/1, Tar.18/3, Tar.18/5, Tar.19/1, Tar.19/10, Tar.19/5, Tar.27/7
<b>şehāyid</b>	:ş. Tar.18/1	<b>şeyi</b>	:ş. G.50/5
<b>şehbāda</b>	:ş. G.76/5	<b>şīb</b>	:ş. G.75/4
<b>şehenşāhı</b>	:ş. G.29/2	<b>şir</b>	:ş. G.23/2, G.47/5, Tar.24/1, Tar.28/1
<b>şehenşāhımız</b>	:ş. Tar.27/12	<b>şir-</b>	:ş.-h̄vārīñ Tar.5/5
<b>şehi</b>	:ş. G.12/6	<b>şirīn-</b>	:ş.-lebāna G.37/8
<b>şehidedir</b>	:ş. G.45/3, G.54/2, G.7/8, G.74/2, G.8/4		:ş.-zebānı G.66/11
<b>şehim</b>	:ş. G.23/2	<b>şirīñ</b>	:ş. G.2/2
<b>şehiñ</b>	:ş. G.75/2	<b>şişe</b>	:ş. G.15/6, G.67/5, G.7/7
<b>şehlerini</b>	:ş. G.46/2, G.48/12, G.53/3, G.6/7, Tar.12/2	<b>şive</b>	:ş. G.41/8, Tar.20/5, Tar.28/3
<b>şehr</b>	:ş. G.41/7	<b>şifā</b>	:ş. G.1/6, G.56/1
<b>şehre</b>	:ş. G.13/8, G.16/3, G.73/6	<b>şifādır</b>	:ş. G.58/1
<b>şehriyār</b>	:ş. G.72/2	<b>şihāb</b>	:ş. G.3/10, G.36/6, Tar.27/4
<b>şehriyārā</b>	:ş. G.43/6	<b>şikār</b>	:ş. G.3/13
<b>şehriyārdır</b>	:ş. Tar.16/8	<b>şimdi</b>	:ş. G.17/9, G.24/2, G.28/3, G.31/3, G.40/5, G.59/6, G.70/2, G.72/8, G.73/1, G.73/1, G.73/2, G.73/3, G.73/4, G.73/5, G.73/6
<b>şeksiz</b>	:ş. G.45/3	<b>şimdiki</b>	:ş. G.22/2
<b>şekve</b>	:ş. G.40/1, G.60/7	<b>şir</b>	:ş. G.18/6
<b>şem</b>	:ş. G.66/4	<b>şirā</b>	:ş. G.9/7
<b>şemīm</b>	:ş. G.44/7, G.48/4, Tar.13/2, Tar.19/7, Tar.26/1	<b>şire</b>	:ş. G.8/4
<b>şems</b>	:ş. G.7/1	<b>şirime</b>	:ş. G.45/7
	:ş. G.75/2	<b>şiriñe</b>	:ş. G.35/4
<b>şemse</b>	:ş. G.56/3	<b>şitāb</b>	:ş. G.3/9
<b>şemşir</b>	:ş.-ile G.31/6	<b>şod</b>	:ş. G.18/7, G.64/5
<b>şemşirim</b>	:ş. G.55/2	<b>şöhre</b>	:ş. G.14/7
<b>şer-</b>	:ş. G.15/4	<b>şöhret-</b>	:ş.-şiar G.32/4
<b>şerār</b>	:ş. G.2/3	<b>şöyle</b>	:ş. G.37/3
<b>şerārı</b>	:ş. G.8/6	<b>şu</b>	:ş. G.5/3
<b>şerbet</b>	:ş. G.39/4, Tar.4/8	<b>şüh</b>	:ş. G.5/1, G.71/8
<b>şere</b>	:ş. G.11/5	<b>şule</b>	:ş. G.30/7
<b>şeref</b>	:ş. G.2/3	<b>şule-</b>	:ş.-efrüz G.58/2
<b>şerefin</b>	:ş. G.23/8		:ş.-pāş G.3/5
<b>şerer</b>	:ş. G.11/5	<b>şuṭṭār</b>	:ş.-tāb G.3/10
<b>şereridir</b>	:ş. G.66/2	<b>şübhesiz</b>	:ş. G.2/10
<b>şerh</b>	:ş. G.70/6		:ş. G.4/2, Tar.1/3, Tar.26/3, Tar.4/12
<b>şerh</b>	:ş. Tar.29/6	<b>şübhesizce</b>	:ş. G.76/7
<b>şerhe</b>	:ş. Tar.25/4	<b>şühür</b>	:ş. G.46/5
<b>şeriat</b>	:ş. G.11/2, G.46/2, G.48/9, Tar.12/1	<b>şükr</b>	:ş. G.20/4, G.48/11, Tar.11/5, Tar.26/2
<b>şeriatde</b>	:ş. Tar.16/8	<b>şükrān</b>	:ş. Tar.16/4
<b>şerif</b>	:ş. Tar.11/1		
<b>şerife</b>	:ş. Tar.19/9, Tar.28/9		
<b>şerifin</b>	:ş. G.4/10		
<b>şeş</b>	:ş. G.37/6		
<b>şevāib</b>			
<b>şevk</b>			

**şükre** :ş. Tar.4/10  
**şükür** :ş. G.30/2, G.33/3, G.9/2, Tar.15/4, Tar.4/9  
**şümār** :ş. G.15/6  
**şüphesizce** :ş. G.39/6  
**şāk** :t. G.15/1, G.55/2, Tar.13/4  
**şākat** :t. G.13/3, G.59/2, G.60/4, G.67/4  
**şālib** :t. G.17/4, G.24/6, G.55/4  
**şālibi** :t. G.35/7  
**şār** :t. G.68/3  
**şās** :t. G.12/3  
**şāsīndan** :t. G.32/5  
**şāām** :t. G.46/6, G.48/6  
**şāāma** :t. G.4/7  
**şāban** :t. G.20/3  
**şābım** :t. G.60/2, G.63/4  
**şābiatda** :t. G.23/7  
**şābīb** :t. G.7/3, G.8/2  
**şābībāni** :t. G.45/2  
**şābībe** :t. G.46/7  
**şābīye** :t. G.10/6  
**şāblası** :t. G.5/6  
**şāşīl** :t. G.23/4  
**şākar** :t. G.41/9  
**şāleb** :t. G.5/3, G.55/6  
**şānīre** :t. G.18/9  
**şār** :t. G.33/4  
**şāraf** :t. Tar.27/11  
**şārafdan** :t. Tar.21/3  
**şārd** :t. G.30/1, G.65/3  
**şārfetül-** :t.-ayn Tar.16/7  
**şārḥ** :t. Tar.23/2  
**şārīḳ** :t. G.28/6, G.53/7, G.9/6  
**şārīkat** :t. Tar.25/4, Tar.29/6  
**şārār** :t. G.42/3  
**şāşra** :t. G.76/7  
**şāvāfi** :t. G.71/4  
**şāvırına** :t. G.40/2  
**şāyy** :t. G.29/8, G.9/6  
**şāyyār** :t. G.40/13, G.72/12  
**şēemmül** :t. G.21/5  
**şıbb** :t. G.4/6  
**şıfil** :t. G.33/8, Tar.1/5  
**şıfl** :t. G.75/3, Tar.29/5, Tar.5/5  
**şıflāndan** :t. G.40/8  
**şıflıñ** :t. Tar.25/3  
**şılsım** :t. G.61/3  
**şırāz** :t. G.46/5  
**şölāb** :t. G.29/5  
**şoğar** :t. G.44/7  
**şoğmaz** :t. Tar.13/2  
**şoğmuşdur** :t. Tar.5/6  
**şoğrusu** :t. Tar.27/4

**toğup** :t. G.41/5  
**toğunca** :t. G.57/4  
**toğunmaz** :t. G.10/5  
**toğunur** :t. G.67/3  
**toľdu** :t. Tar.27/9  
**toľu** :t. G.40/10, G.44/8  
**toľ** :t. Tar.11/5  
**toľ** :t. G.33/3, Tar.5/3  
**toľ** :t. G.27/3, G.60/2, G.63/4, G.66/11  
**toľ** :t. Tar.5/5  
**toľyāni** :t. G.19/4  
**toľlāba** :t. Tar.25/5  
**toľ** :t. G.29/4, G.3/5, Tar.11/4, Tar.19/7, Tar.27/8  
**toľ** :t. G.64/2  
**toľ** :t. G.19/6  
**toľduqça** :t. G.59/5  
**toľma** :t. G.67/5  
**toľre** :t. G.18/5, G.37/1  
**toľresi** :t. G.13/5, G.42/3  
**toľrur** :t. Tar.13/4  
**toľrurdu** :t. G.63/5  
**toľ** :t. G.58/5, G.76/9  
**toľtan** :t. G.21/7  
**toľtarlar** :t. G.72/7  
**toľtup** :t. G.46/1, G.5/5  
**toľtuşdu** :t. G.38/1  
**tā** :t. G.22/2, G.30/6, G.37/6, G.63/2, Tar.13/4, Tar.15/5, Tar.16/5, Tar.2/4, Tar.20/2, Tar.20/4, Tar.23/2, Tar.25/6, Tar.28/7, Tar.29/9  
**tā-** :t.-be-şubḥ G.72/9  
**tāb** :t. G.3/11, G.55/1  
**tāb-** :t.-didedir G.12/9  
**tābāndan** :t. G.53/6  
**tābiş** :t. G.43/2, G.63/3  
**tākimiz** :t. G.30/3  
**tām** :t. Tar.13/7, Tar.15/7, Tar.17/10, Tar.19/9, Tar.20/13, Tar.23/4, Tar.25/9, Tar.27/15  
**tāmdır** :t. Tar.29/10  
**tār** :t. G.2/8, G.58/2  
**tār-** :t.-āferīneş G.64/1  
**tārīḥ** :t. Tar.10/4, Tar.11/4, Tar.12/8, Tar.13/5, Tar.13/7, Tar.14/5, Tar.15/6, Tar.15/7, Tar.18/4, Tar.19/6, Tar.19/9, Tar.2/18, Tar.20/13, Tar.23/3, Tar.24/3, Tar.24/4, Tar.25/9, Tar.27/15, Tar.28/8, Tar.29/10,

<b>tārīḥdir</b>	Tar.3/9, Tar.4/13,	<b>tecellīden</b>	:t. G.33/3, Tar.5/3
<b>tārīḥi</b>	Tar.4/14, Tar.6	<b>tedāhünle</b>	:t. Tar.4/3
	:t. Tar.1/6	<b>tedārik</b>	:t. Tar.15/2
	:t. Tar.16/9, Tar.21/7,	<b>tedbīr</b>	:t. G.13/4
	Tar.22/3, Tar.28/9,	<b>tedrīsīn</b>	:t. Tar.4/4
	Tar.5/10	<b>teehhül</b>	:t. Tar.4/11
<b>tārīḥime</b>	:t. Tar.26/4	<b>teğafül</b>	:t. G.15/2
<b>tārīḥimi</b>	:t. Tar.16/8	<b>tegi</b>	:t. G.40/7, G.51/4
<b>tārīḥin</b>	:t. Tar.17/10, Tar.23/4	<b>tek</b>	:t. G.35/2, G.40/11,
<b>tārīḥini</b>	:t. Tar.23/3		G.43/1, G.76/4,
<b>tāze</b>	:t. G.69/3		Tar.12/7
<b>tab</b>	:t. G.72/13	<b>tekellüm</b>	:t. G.44/1, G.44/1,
<b>tabba</b>	:t. G.4/11		G.44/2, G.44/3,
<b>tac</b>	:t. G.31/4		G.44/4, G.44/5,
<b>tafşīli</b>	:t. G.66/2		G.44/6, G.44/7, G.44/8
<b>taḥammül</b>	:t. G.1/7, G.33/6	<b>teklīf</b>	:t. G.22/7, G.69/5
<b>tahrīr</b>	:t. Tar.22/3, Tar.4/10	<b>tekrār-</b>	:t.-be-tekrār G.42/9
<b>tahrīre</b>	:t. Tar.23/3	<b>tekye</b>	:t. Tar.1/1
<b>taḥayyül</b>	:t. G.3/5	<b>telef</b>	:t. G.34/3, G.60/6
<b>taḥşindir</b>	:t. G.54/4	<b>telḥ-</b>	:t.-kām G.3/4, G.54/6
<b>taht</b>	:t. G.29/2, G.3/15,	<b>telsīm</b>	:t. G.42/2
	G.37/1	<b>temāşā</b>	:t. Tar.21/4
<b>taht</b>	:t. G.15/2	<b>temkīn</b>	:t. G.31/3
<b>taīm</b>	:t. G.42/2	<b>ten</b>	:t. G.23/1, G.5/7
<b>taīm-</b>	:t.-ile G.58/8	<b>tende</b>	:t. G.27/3, G.57/11
<b>taḳarrüb</b>	:t. G.5/9	<b>tene</b>	:t. G.48/10
<b>taḳdīr</b>	:t. Tar.20/5, Tar.28/3	<b>tenhā</b>	:t. G.76/4
<b>taḳdīrine</b>	:t. G.25/5	<b>tercīḥ</b>	:t. G.30/2
<b>taḳvā</b>	:t. Tar.18/2	<b>terfīḳ</b>	:t. G.76/4
<b>taḳvīm</b>	:t. Tar.25/2	<b>terim</b>	:t. G.18/6
<b>taḳvīmdir</b>	:t. G.66/6	<b>terk</b>	:t. G.17/7, G.75/6,
<b>talīḳ</b>	:t. Tar.27/14		G.9/3
<b>talīm</b>	:t. G.37/11	<b>terkībi</b>	:t. G.54/3
<b>tamām-</b>	:t.-ayāra G.35/4	<b>tertil</b>	:t. G.7/9
<b>tamīr</b>	:t. G.38/5, G.67/3,	<b>teşīr</b>	:t. G.23/5
	Tar.2/5, Tar.24/2	<b>teşhīr</b>	:t. G.1/3, G.19/2,
	:t. G.6/4		G.38/3, G.54/5
<b>tamīre</b>	:t. G.59/1	<b>teslīm</b>	:t. G.22/4, G.53/7
<b>tamīrine</b>	:t. G.66/11	<b>teslīmdir</b>	:t. G.16/10
<b>tanīr</b>	:t. G.50/2	<b>teslīmi</b>	:t. G.22/4
<b>tarīf</b>	:t. G.35/4	<b>tesmiye</b>	:t. Tar.26/2
<b>tarīz</b>	:t. G.4/11	<b>teşne-</b>	:t.-dilim G.51/6
<b>taşabşab</b>	:t. Tar.21/2		:t.-leb G.3/2, G.36/1,
<b>taşavvur</b>	:t. Tar.2/6		G.38/2, G.57/13
<b>taşdı</b>	:t. G.11/3	<b>teşnegān</b>	:t. G.15/5
<b>taşfiye</b>	:t. G.66/2	<b>teşneyim</b>	:t. G.3/12
<b>taṭbīḳ</b>	:t. G.21/6	<b>teşrīf</b>	:t. G.22/7, G.31/7,
<b>taṭhīriñ</b>	:t. G.7/5		G.44/5, G.48/9,
<b>taṭīr</b>	:t. G.66/4		Tar.2/17
<b>tatīre</b>	:t. G.14/4	<b>teşrīfini</b>	:t. G.42/9, G.53/1
<b>tayīb</b>	:t. -lerze-veş G.5/5	<b>teşrīfiñle</b>	:t. G.38/5
<b>teb-</b>	:t. -lerzelenir G.18/5	<b>teştehiyel-</b>	:t. -enfüsü G.28/4
	:t. -lerzeye G.67/4	<b>teşvīki</b>	:t. G.64/4
	:t. Tar.14/3	<b>tevaḳḳuf</b>	:t. G.35/8
<b>tebāh</b>	:t. -kār G.57/10	<b>tevarihi</b>	:t. Tar.22/2
<b>tebeh-</b>	:t. G.42/9	<b>tevbeye</b>	:t. G.53/8
<b>tebşīr</b>	:t. Tar.21/6	<b>tevekkül</b>	:t. G.66/9
<b>tebyīn</b>	:t. G.5/4	<b>tevemān</b>	:t. G.72/13
<b>tecānüb</b>	:t. G.5/7	<b>tevfīḳ</b>	:t. G.40/3, Tar.28/2
<b>tecāzüb</b>			



tevfiķiñ :t. Tar.28/6  
 tevfiķiñi :t. G.16/9  
 tevħid :t. G.6/8  
 tevħidi :t. G.48/4  
 tevħidi :t. G.41/2  
 tevriħi :t. Tar.29/8  
 tevsen :t. G.60/9  
 tez :t. G.50/2  
 tezebzübde :t. G.5/2  
 tezellül :t. G.57/4  
 tiġ :t. G.10/7, G.19/3,  
 G.60/9, G.68/2, G.71/7  
 tîmār :t. G.24/3  
 tîmārî :t. G.7/5  
 tîr :t. G.14/2, G.15/2,  
 G.19/6, G.2/4, G.20/6,  
 G.22/4, G.23/5,  
 G.38/10, G.62/3,  
 G.70/5, G.8/3  
 tîre :t. G.6/2  
 tişe :t. G.25/4, G.67/3  
 tibyan :t. Tar.24/3  
 timşäle :t. G.66/6  
 toħm :t. G.41/2  
 tüşe :t. G.61/6  
 tulü :t. Tar.2/8  
 tume :t. G.41/3  
 türüş- :t.-rüya G.66/6  
 ülada :u. G.69/4  
 ubüdiyyet :u. Tar.2/16  
 ubüdiyyeti :u. G.27/8  
 uçdu :u. Tar.13/6  
 udvanım :u. G.40/9  
 uğrar :u. G.40/3, G.44/4  
 uğrarsa :u. G.60/1  
 uğurdan :u. Tar.14/5  
 uhür :u. Tar.19/3, Tar.2/10  
 uhüruna :u. Tar.5/9  
 uķār :u. G.41/9  
 uķde :u. G.51/5  
 uķdeyi :u. G.1/5  
 ulu :u. G.76/2, Tar.27/14  
 ulüm :u. G.58/4  
 ululuġuna :u. Tar.27/16  
 unün :u. G.56/1  
 unvāndan :u. G.53/1  
 ur :u. G.60/9  
 urdı :u. G.43/4  
 urefāniñ :u. G.44/6  
 ursa :u. G.2/6  
 urulmaz :u. Tar.2/16  
 urulsa :u. G.35/4  
 urup :u. G.76/3  
 urur :u. G.41/7  
 ‘uşşāķa :u. G.12/1, G.63/6,  
 Tar.25/5  
 ‘uşşāķı :u. G.24/5  
 ‘uşşāķıdır :u. G.36/3  
 ‘uşşāķıñ :u. G.21/3, G.4/3

uyandı :u. G.58/3  
 uyduraraq :u. G.8/6  
 uymadı :u. G.3/7  
 uzatmaz :u. G.15/7  
 uzlet :u. G.6/8  
 übühhet :ü. Tar.20/4  
 üftāde :ü. Tar.29/4, Tar.4/8  
 ülfet :ü. G.61/5  
 ülfeti :ü. G.48/4  
 ülfetimiz :ü. G.39/2  
 ümid :ü. G.32/7, G.9/7  
 ümide :ü. Tar.1/3  
 ümidi :ü. Tar.5/1  
 ümmet :ü. G.57/2, G.59/3,  
 G.61/7  
 ümmete :ü. G.57/2  
 ümmetine :ü. G.35/7  
 ümmi :ü. Tar.29/4  
 ümmi- :ü.-mülakķab G.12/1  
 ümmid :ü. G.2/9, G.34/3,  
 G.44/4, G.45/7,  
 G.53/11, G.55/5,  
 G.59/2, G.60/6,  
 Tar.29/5  
 ümmidi :ü. G.61/7  
 ümmidim :ü. G.52/2  
 ümmidin :ü. G.40/3  
 ünlerim :ü. G.45/5  
 ünsünden :ü. Tar.4/10  
 üşr :ü. G.64/7  
 üstād :ü. Tar.29/6  
 üstüvārdır :ü. G.43/3  
 üzre :ü. G.37/1, G.4/8,  
 G.54/3, Tar.27/8,  
 Tar.5/9  
 vādî :v. G.29/8, G.61/2,  
 G.72/4  
 vāh :v. Tar.14/5, Tar.4/6  
 vāhıdır :v. G.21/3  
 vāhibü- :v.-āmālden Tar.16/2  
 vāi :v. G.3/7, G.34/5,  
 G.41/7  
 vāķıf :v. G.66/1, G.73/2,  
 Tar.2/6  
 vāķıf :v. G.3/10  
 vālā :v. G.76/6  
 vālā- :v.-neseb Tar.15/4,  
 Tar.19/5  
 vālid :v. Tar.13/4  
 vālideyn :v. Tar.15/5  
 vālideyni :v. Tar.25/7, Tar.29/7  
 vālideynin :v. Tar.11/5  
 vālidı :v. Tar.1/4  
 vālidiniñ :v. Tar.3/6  
 vāşıb :v. G.4/8  
 vāşıl :v. G.21/7  
 vāye :v. G.34/10  
 vad :v. G.48/8  
 vadi :v. G.69/5

<b>vadiñe</b>	:v. G.30/6	<b>vağan</b>	:v. G.16/5
<b>vaḥdet</b>	:v. G.35/1, G.55/9, G.61/1, G.66/5, Tar.15/2, Tar.25/3	<b>vağandan</b>	:v. G.7/2
<b>vaḥdetde</b>	:v. G.58/3	<b>vağanız</b>	:v. G.73/6
<b>vaḥdeti</b>	:v. G.22/7	<b>vech-</b>	:v.-ile Tar.17/7
<b>vahdetden</b>	:v. Tar.2/1	<b>vechile</b>	:v. G.38/3
<b>vaḫt</b>	:v. Tar.11/1, Tar.15/1, Tar.4/8	<b>vechine</b>	:v. Tar.2/12
<b>vaḫti</b>	:v. Tar.12/1, Tar.4/13	<b>vefā</b>	:v. G.53/2
<b>vallāhi</b>	:v. G.65/3, G.76/1	<b>vefā-</b>	:v.-silk Tar.19/8
<b>var</b>	:v. G.15/1, G.18/1, G.18/1, G.18/10, G.18/2, G.18/3, G.18/4, G.18/5, G.18/6, G.18/7, G.18/8, G.18/9, G.33/1, G.39/1, G.4/10, G.4/9, G.40/7, G.42/8, G.43/5, G.52/2, G.53/8, G.55/8, G.57/11, G.61/1, G.61/1, G.61/2, G.61/2, G.61/3, G.61/4, G.61/5, G.61/6, G.61/7, G.62/1, G.62/1, G.62/2, G.62/3, G.62/4, G.62/5, G.62/6, G.62/6, G.62/7, G.67/5, G.7/3, G.74/4, G.75/7, Müf.1, Müf.2, Müf.2	<b>vefāda</b>	:v. G.31/1
<b>var-</b>	:v.-ise G.54/4	<b>veh</b>	:v. G.3/4
<b>varaḫ</b>	:v. G.20/7	<b>vel-</b>	:v.-ḫāşıl Tar.27/13
<b>varamaz</b>	:v. G.23/3	<b>velādet</b>	:v. Tar.12/8
<b>varan</b>	:v. G.41/1	<b>velākin</b>	:v. G.40/8
<b>vardır</b>	:v. G.42/8	<b>velī</b>	:v. G.17/2, G.21/6, G.36/3, G.38/6, G.55/8, G.56/5, Tar.19/2, Tar.2/10, Tar.29/4
<b>varınca</b>	:v. G.63/6	<b>velīkin</b>	:v. G.19/1
<b>varını</b>	:v. G.33/10, G.34/7	<b>verdiñ</b>	:v. G.72/6
<b>varıp</b>	:v. G.33/8	<b>verziş</b>	:v. G.23/9, Tar.20/12
<b>varırsın</b>	:v. G.53/4	<b>veş-</b>	:v.-şād Tar.29/7
<b>varken</b>	:v. G.3/6	<b>ves-</b>	:v.-selām G.48/3
<b>varma</b>	:v. G.42/7	<b>vezāret</b>	:v. Tar.20/12, Tar.20/6, Tar.28/5
<b>varmaz</b>	:v. G.32/1	<b>vezāretle</b>	:v. G.44/5
<b>vaşf</b>	:v. G.37/7, G.54/3, G.75/8, Tar.20/4	<b>vezīr</b>	:v. Tar.20/8
<b>vaşf-</b>	:v.-ile Tar.4/4	<b>vezīrān</b>	:v. G.64/8
<b>vaşfi</b>	:v. Tar.2/6	<b>vezīrāni</b>	:v. Tar.27/2
<b>vaşfın</b>	:v. G.18/5	<b>vezīrini</b>	:v. Tar.27/16
<b>vaşfında</b>	:v. Tar.3/8	<b>vér</b>	:v. G.12/4, G.28/3, G.41/2
<b>vaşl</b>	:v. G.31/5, G.71/3	<b>vérdi</b>	:v. G.1/2, G.12/4, Tar.1/3, Tar.12/4, Tar.13/2, Tar.2/9
<b>vaşla</b>	:v. G.17/5, G.17/9, G.32/1	<b>vérdiler</b>	:v. Tar.29/5
<b>vaşlı</b>	:v. G.7/4	<b>vérdiñ</b>	:v. G.74/4
<b>vaşlım</b>	:v. G.18/1	<b>véremem</b>	:v. G.69/5
<b>vaşlıña</b>	:v. G.57/13	<b>véren</b>	:v. G.40/1, G.65/1, G.8/4
<b>vasla</b>	:v. G.12/8, G.28/3	<b>véricek</b>	:v. G.42/4
		<b>vérip</b>	:v. Tar.25/2
		<b>vérir</b>	:v. G.29/6, G.30/5
		<b>vérirdi</b>	:v. G.65/5
		<b>véririm</b>	:v. G.18/2
		<b>véririz</b>	:v. G.30/3, G.60/1, G.9/2
		<b>vérirken</b>	:v. G.28/8
		<b>vérirler</b>	:v. G.54/4
		<b>vérirse</b>	:v. G.19/7, G.66/8
		<b>véirme</b>	:v. G.13/6, G.17/10, G.66/7, G.75/3
		<b>vérmegi</b>	:v. G.38/6
		<b>vérmeyelim</b>	:v. G.46/3
		<b>vérmeyip</b>	:v. G.48/3
		<b>vérmes</b>	:v. G.30/5
		<b>véirse</b>	:v. G.44/8
		<b>vérsem</b>	:v. G.40/10
		<b>véirseñ</b>	:v. G.17/9

<b>vérsin</b>	:v. G.75/7	<b>yārān</b>	:y. G.20/1, G.49/5, G.59/6, G.6/8
<b>vīrān</b>	:v. G.25/6, G.38/5, Tar.24/2	<b>yārāna</b>	:y. G.49/7, Tar.2/8, Tar.5/4
<b>vilāyet</b>	:v. G.3/15	<b>yārānı</b>	:y. G.19/1, Tar.4/5
<b>vird</b>	:v. G.56/6, G.57/12, G.72/7, Tar.4/2	<b>yārānıñ</b>	:y. G.64/4
<b>vişāl</b>	:v. G.11/3, G.46/5, G.59/2, G.73/5	<b>yārdır</b>	:y. G.43/1
<b>vişäle</b>	:v. G.12/4, G.71/6	<b>yäre</b>	:y. G.24/7, G.5/10, G.53/8, G.53/9, G.66/4, G.67/1, G.7/8, G.76/4
<b>vişäliñe</b>	:v. G.51/6	<b>yäresine</b>	:y. G.47/7
<b>vişäliñi</b>	:v. G.74/1	<b>yāri</b>	:y. G.12/2
<b>vişāñ</b>	:v. G.36/4	<b>yāri</b>	:y. G.55/3
<b>vuķūu</b>	:v. G.21/5	<b>yabana</b>	:y. G.20/8
<b>vuşlat</b>	:v. G.10/4, G.49/3, G.60/3	<b>yağdırır</b>	:y. G.15/2
<b>vuşlatdan</b>	:v. G.26/4	<b>yağsa</b>	:y. G.23/5
<b>vuşlatı</b>	:v. G.3/5	<b>yağyā</b>	:y. Tar.25/2, Tar.25/9, Tar.26/2, Tar.26/5
<b>vücüd</b>	:v. G.48/12	<b>yağ</b>	:y. Tar.14/2
<b>vücüdum</b>	:v. G.37/2	<b>yağar</b>	:y. G.13/1, G.36/6
<b>vücüduñ</b>	:v. G.21/2, G.21/7, G.23/1	<b>yağarız</b>	:y. G.71/8
<b>vülüca</b>	:v. G.63/3	<b>yağarlar</b>	:y. G.42/7
<b>ya</b>	:y. G.5/1	<b>yağdı</b>	:y. G.30/7, G.37/2
<b>yā</b>	:y. G.1/1, G.17/1, G.17/10, G.2/2, G.4/4, G.57/1, G.57/1, G.57/10, G.57/11, G.57/12, G.57/13, G.57/2, G.57/3, G.57/4, G.57/5, G.57/6, G.57/7, G.57/8, G.57/9, G.58/1, G.58/1, G.58/2, G.58/3, G.58/4, G.58/5, G.58/6, G.58/7, G.58/8, G.58/9, G.59/7, G.6/1, G.6/2, G.6/6, G.6/7, G.68/5, G.69/2, G.70/1, Tar.10/2, Tar.12/3, Tar.13/4, Tar.14/1, Tar.2/15, Tar.20/3, Tar.21/7, Tar.24/4, Tar.29/6, Tar.4/9	<b>yağıldı</b>	:y. G.49/4
<b>yād</b>	:y. G.10/7, G.48/2, G.9/1	<b>yağın</b>	:y. G.42/7
<b>yādigār</b>	:y. G.15/8, G.16/7, Tar.18/4	<b>yağıp</b>	:y. G.24/2
<b>yār</b>	:y. G.1/9, G.13/1, G.15/1, G.16/1, G.16/2, G.2/9, G.25/2, G.27/1, G.27/8, G.35/8, G.39/1, G.40/11, G.42/1, G.46/5, G.68/4, G.72/1	<b>yağışmaz</b>	:y. G.35/7, G.64/5, G.66/6
<b>yār-</b>	:y.-ile G.10/4	<b>yağışından</b>	:y. G.30/3
<b>yāra</b>	:y. G.60/1	<b>yağma</b>	:y. Tar.14/1
		<b>yağmadıqça</b>	:y. G.63/3
		<b>yalvar</b>	:y. G.42/5
		<b>yan</b>	:y. G.66/9, G.7/4
		<b>yanā</b>	:y. Tar.14/5
		<b>yanan</b>	:y. G.23/8, G.40/1
		<b>yanardıq</b>	:y. G.30/4
		<b>yandı</b>	:y. G.38/1, G.38/2, G.49/3, G.49/4, G.55/2, G.60/7, Tar.14/3
		<b>yandırdı</b>	:y. G.37/2
		<b>yandırdırdı</b>	:y. G.15/4
		<b>yanı</b>	:y. G.19/1
		<b>yanında</b>	:y. G.22/6, G.72/1
		<b>yanıñ</b>	:y. G.11/2, G.17/11, G.25/1, G.63/1, Tar.1/2, Tar.10/1, Tar.11/3, Tar.12/2, Tar.13/1, Tar.15/1, Tar.17/2, Tar.19/5, Tar.2/9, Tar.20/4, Tar.22/2, Tar.24/1, Tar.27/2, Tar.28/1, Tar.3/2
		<b>yanmadan</b>	:y. G.62/6
		<b>yanmaz</b>	:y. G.37/2
		<b>yapar</b>	:y. Tar.24/1
		<b>yaparsam</b>	:y. Tar.19/3

<b>yapdı</b>	:y. Tar.21/1, Tar.23/1	<b>yétişmek</b>	:y. G.52/2
<b>yapdığı</b>	:y. G.4/8	<b>yıkar</b>	:y. G.10/3
<b>yapdım</b>	:y. Tar.19/4	<b>yıkdı</b>	:y. G.70/4
<b>yapış</b>	:y. G.71/9	<b>yıkıp</b>	:y. G.48/5
<b>yaratdı</b>	:y. G.41/2, G.70/3	<b>yıkma</b>	:y. G.10/3, G.5/5
<b>yarelenir</b>	:y. G.67/3	<b>yıl</b>	:y. G.32/2
<b>yarın</b>	:y. G.71/6	<b>yine</b>	:y. G.11/1, G.27/8, Tar.15/4, Tar.20/6, Tar.5/1
<b>yarlıgaya</b>	:y. G.46/2	<b>yitirdim</b>	:y. G.16/9
<b>yatırken</b>	:y. G.3/2	<b>yoğ</b>	:y. G.16/1
<b>yatma</b>	:y. G.42/5, G.53/11	<b>yoğ-</b>	:y.-imiş G.16/6
<b>yayıla</b>	:y. Tar.15/5	<b>yoğ-</b>	:y.-ise G.18/10
<b>yazalım</b>	:y. Tar.4/13	<b>yoğsa</b>	:y. G.20/3, G.3/11, G.31/6, G.53/2, G.67/3
<b>yazar</b>	:y. Tar.4/4	<b>yok</b>	:y. G.32/4
<b>yazdım</b>	:y. G.3/16, Tar.2/19	<b>yok</b>	:y. G.17/1, G.29/3, G.30/1, G.52/2, G.57/13, G.61/6, G.70/6, G.71/6, G.72/9, Tar.27/17
<b>yazılan</b>	:y. G.57/10	<b>yokdur</b>	:y. G.74/6, Tar.14/1
<b>yazıldı</b>	:y. Tar.5/10	<b>yol</b>	:y. G.19/7, G.33/4, G.57/8
<b>yazılmış</b>	:y. Tar.2/4	<b>yolcu</b>	:y. G.35/8
<b>yazımız</b>	:y. G.32/2	<b>yolda</b>	:y. G.21/3, G.35/8, G.46/6, G.61/6, G.9/6, Tar.2/3
<b>yazmada</b>	:y. G.18/5	<b>yoldan</b>	:y. G.75/3
<b>yazmağa</b>	:y. Tar.13/5	<b>yollara</b>	:y. G.67/6
<b>yazmış</b>	:y. Tar.20/6, Tar.27/4	<b>yolumu</b>	:y. G.16/9
<b>yebâb</b>	:y. G.32/5	<b>yoluna</b>	:y. G.33/10, G.34/7
<b>yek</b>	:y. Tar.14/3	<b>yolunda</b>	:y. G.12/4
<b>yek-</b>	:y.-bâli G.64/6	<b>yoluñ</b>	:y. G.60/1
	:y.-dâne G.40/6	<b>yoluñda</b>	:y. G.24/4
	:y.-dehân Tar.13/3	<b>yorma</b>	:y. G.18/3
	:y.-dil G.11/6	<b>yorulma</b>	:y. G.76/2
	:y.-fen G.37/1	<b>yūsuf-</b>	:y.-āsā G.40/6
	:y.-pāre G.7/6	<b>yūsufu</b>	:y. Tar.2/12
	:y.-reng G.55/9	<b>yuğarım</b>	:y. G.2/3
	:y.-zebân Tar.13/3	<b>yüri</b>	:y. G.39/2
<b>yeksân</b>	:y. G.25/3, G.25/7	<b>yürü</b>	:y. G.14/7, G.22/3, G.33/5, G.72/13, G.75/8
<b>yeksândır</b>	:y. G.22/6	<b>yüz</b>	:y. G.37/5, G.38/8, G.48/7, G.72/7
<b>yektâ</b>	:y. Tar.25/4	<b>yüzde</b>	:y. G.74/3
<b>yektâya</b>	:y. G.34/1	<b>yüzden</b>	:y. G.74/2, G.75/7
<b>yeldâ</b>	:y. Tar.2/8	<b>yüzüm</b>	:y. G.74/2
<b>yem</b>	:y. G.21/4	<b>yüzünde</b>	:y. Tar.13/2
<b>yemekde</b>	:y. G.35/5, G.35/5	<b>yüzünden</b>	:y. G.75/1
<b>yemeklik</b>	:y. G.9/6	<b>yüzüñ</b>	:y. G.33/9, G.41/6, G.8/7
<b>yemişe</b>	:y. G.67/4	<b>zâhid</b>	:z. G.29/6
<b>yeriñ</b>	:y. G.68/3	<b>zâikamend</b>	:z. G.53/3
<b>yeşrib</b>	:y. G.29/2	<b>zât</b>	:z. G.35/1, G.42/8, G.70/3, Tar.5/2
<b>yeşribi</b>	:y. G.16/4	<b>zâtdan</b>	:z. Tar.4/10
<b>yesi</b>	:y. G.20/5	<b>zâti</b>	:z. Tar.2/1
<b>yetim</b>	:y. G.43/5		
<b>yezdân</b>	:y. G.51/5, G.6/8, Tar.24/1, Tar.28/1, Tar.3/7		
<b>yezdândır</b>	:y. G.22/7		
<b>yezdâne</b>	:y. G.40/13		
<b>yéğdir</b>	:y. G.47/6		
<b>yéme</b>	:y. G.25/6, G.48/8		
<b>yérde</b>	:y. G.46/1		
<b>yére</b>	:y. G.56/3		
<b>yérim</b>	:y. G.18/10, G.18/10		
<b>yéter</b>	:y. G.18/1, G.60/10		
<b>yétiş</b>	:y. G.60/9		
<b>yétişdi</b>	:y. Tar.2/18		
<b>yétişir</b>	:y. G.60/5		

<b>zātım</b>	:z. Tar.2/5	<b>zamāndan</b>	:z. G.75/3
<b>zātuñ</b>	:z. G.57/4	<b>zamāne</b>	:z. G.20/2
<b>zātıyla</b>	:z. Tar.20/13	<b>zamānı</b>	:z. Tar.18/1
<b>zātī</b>	:z. G.70/3	<b>zamānī</b>	:z. Tar.29/4
<b>zeb(?)</b>	:z. G.5/1	<b>zebān</b>	:z. G.63/4, Tar.2/6
<b>zebħ</b>	:z. G.5/7	<b>zebūn</b>	:z. G.34/9, G.56/5
<b>zebsem-</b>	:z.-i(?) G.4/10	<b>zecr</b>	:z. Tar.20/10
<b>zel-</b>	:z.-atāyā G.6/1	<b>zehr</b>	:z. G.15/7
<b>zeliliz</b>	:z. G.73/6	<b>zehrdir</b>	:z. G.54/6
<b>zemmin</b>	:z. G.54/6	<b>zem</b>	:z. G.17/6
<b>zerreye</b>	:z. G.41/5	<b>zemīn</b>	:z. G.3/15, G.35/1
<b>zevk</b>	:z. G.27/2	<b>zemīne</b>	:z. G.57/4
<b>zevķ</b>	:z. G.53/7, G.64/1, G.66/9, Tar.4/6	<b>zemīni</b>	:z. G.19/7
<b>zevķiñe</b>	:z. G.13/6	<b>zencir</b>	:z. G.20/3
<b>zi-</b>	:z.-şān G.51/1, Tar.11/1	<b>zer</b>	:z. G.15/11, G.35/4, G.60/10
	:z.-şāne Tar.17/1	<b>zer-</b>	:z.-çün G.55/7
	:z.-şānı G.66/1		:z.-nişān Tar.27/5
	:z.-şānıñ G.64/8		:z.-tār G.48/6
<b>zıķr</b>	:z. G.8/2	<b>zerdir</b>	:z. G.14/8
<b>zıķr</b>	:z. G.39/6, G.76/3	<b>zerle</b>	:z. G.71/3
<b>zıķri</b>	:z. G.60/9	<b>zerre</b>	:z. G.39/3
<b>zilleti</b>	:z. G.30/2	<b>zerrin</b>	:z. G.54/1
<b>zül-</b>	:z.-celāle G.8/1	<b>zersiz</b>	:z. G.54/2
<b>zülāl</b>	:z. G.36/1, G.70/1	<b>zevāl</b>	:z. G.17/10
<b>zāyi</b>	:z. G.35/6	<b>zevāle</b>	:z. Tar.28/7
<b>zabtı</b>	:z. G.5/5	<b>zevāli</b>	:z. Tar.20/2
<b>zaf</b>	:z. G.60/8	<b>zevraķına</b>	:z. G.66/9
<b>zāif</b>	:z. G.13/4, Tar.12/6	<b>zibā</b>	:z. Tar.21/2
<b>zaridir</b>	:z. G.23/2	<b>zibāsı</b>	:z. Tar.23/2
<b>zayf</b>	:z. G.53/9	<b>zır</b>	:z. G.15/1, G.61/3, Tar.28/2
<b>zaya</b>	:z. G.48/5	<b>zira</b>	:z. G.23/4, G.32/2, G.76/8, Tar.2/12, Tar.2/16, Tar.24/2
<b>zayf</b>	:z. G.73/3		:z. Tar.28/1
<b>zıddı</b>	:z. G.26/1	<b>zişān</b>	:z. G.3/15, G.54/2
<b>ziyā-</b>	:z.-bahş G.58/3	<b>ziver</b>	:z. G.12/1, G.56/7, Tar.17/10, Tar.19/9, Tar.23/4
	:z.-bahş G.64/1	<b>zihı</b>	:z. Tar.27/13
<b>zāhid</b>	:z. G.3/4, G.40/5, G.44/3, G.65/5		:z. G.52/4
<b>zāhide</b>	:z. G.25/3	<b>zıķr</b>	:z. G.53/7
<b>zāire</b>	:z. Tar.19/10	<b>zillet</b>	:z. G.53/8
<b>zāirine</b>	:z. G.73/4	<b>zımām</b>	:z. G.3/2
<b>zār</b>	:z. G.13/2, G.13/5, G.2/4	<b>zinādır</b>	:z. G.5/8
<b>zāra</b>	:z. G.13/3, G.48/2, G.60/5, G.60/8	<b>zinde</b>	:z. G.2/4
<b>zārdır</b>	:z. G.43/10	<b>zindegānı</b>	:z. G.6/3
<b>zāre</b>	:z. G.47/5	<b>zirih</b>	:z. G.72/6
<b>zārı</b>	:z. G.49/7, G.68/5	<b>ziştimle</b>	:z. Tar.18/1
<b>zārım</b>	:z. G.14/4	<b>ziyān</b>	:u. G.26/5
<b>zārımı</b>	:z. G.75/5	<b>ziyāretgāh</b>	:u.-ile G.19/6
<b>zāt</b>	:z. G.12/2	<b>zıķm</b>	:u. Tar.27/4
<b>zaķm</b>	:z. G.60/5	<b>zıķme</b>	:u. G.26/3
<b>zaķm-</b>	:z.-dār G.13/5	<b>zıķmet</b>	:u.-nişin G.17/10
	:z.-dārdır G.43/1	<b>zıķmeti</b>	:u. G.57/8
<b>zahid</b>	:z. G.66/10	<b>zür</b>	:z. G.5/5
<b>zamān</b>	:z. G.56/5, G.61/5, G.7/8	<b>zücāce</b>	:z. G.35/2
<b>zamān-</b>	:z.-ile Tar.29/9	<b>zühd</b>	:z. G.3/4

<b>zühre</b>	:z. G.40/12
<b>zülf</b>	:z. G.10/5, G.15/1, G.16/1, G.18/4, G.27/2, G.37/3, G.42/1, G.43/1, G.65/4
<b>zülfî</b>	:z. G.18/7
<b>zülfü</b>	:z. G.66/4
<b>zülfüne</b>	:z. G.2/8
<b>zülfün</b>	:z. G.60/3
<b>züfüne</b>	:z. G.39/3
<b>zümre</b>	:z. G.54/5, Tar.20/10
<b>züvvarımız</b>	:z. G.28/5

